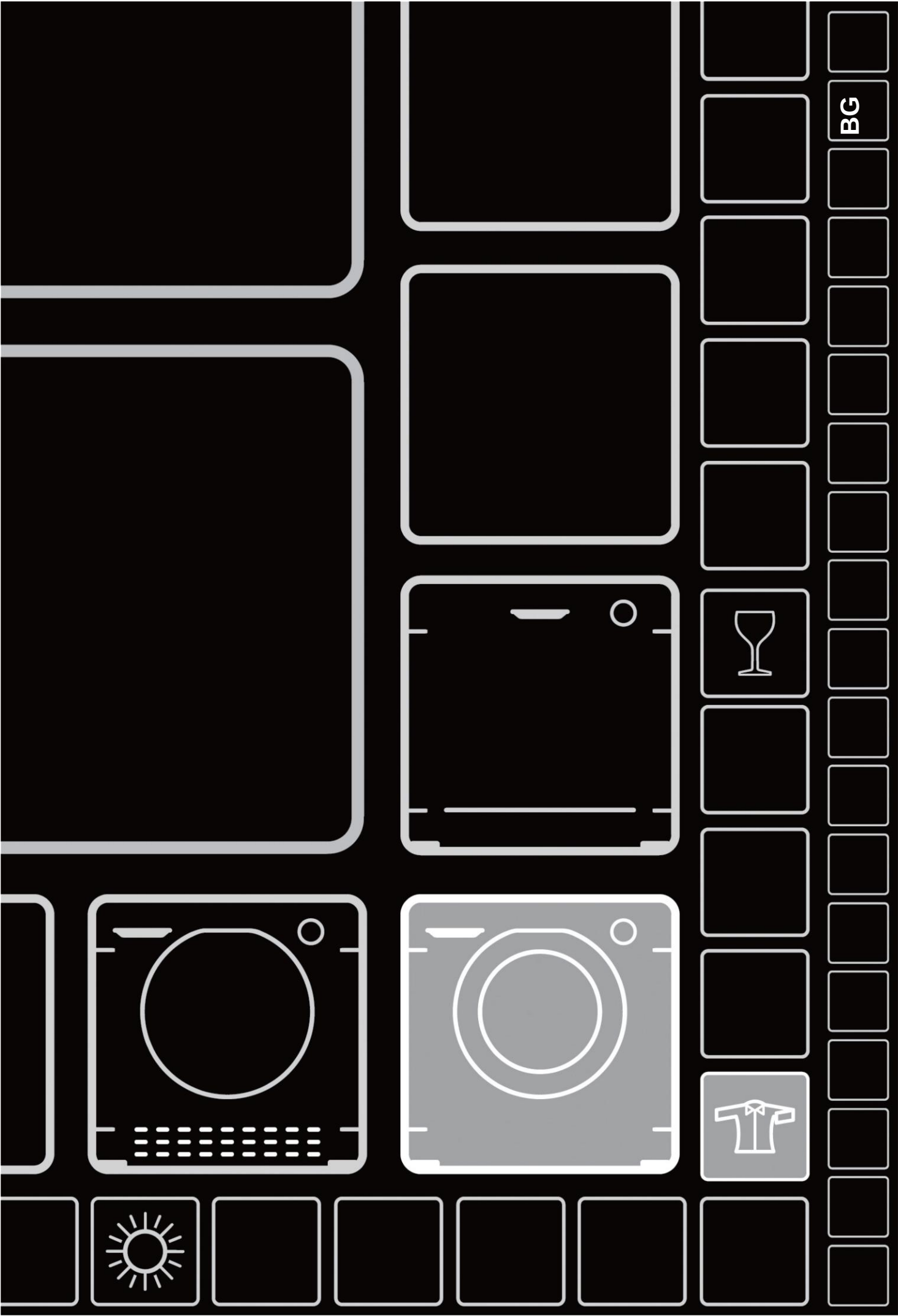




Благодарим ви, че закупихте продукт Candy.

Моля, прочетете внимателно тези инструкции, преди да използвате уреда. Инструкциите съдържат важна информация, която ще ви помогне да се възползвате максимално от уреда си и ще осигури безопасно и правилно монтиране, използване и поддръжка.

Съхранявайте това ръководство на удобно място, за да можете винаги да се обръщате към него за безопасна и правилна употреба на уреда.

Ако продадете, подарите или оставите уреда, когато се местите, уверете се, че също така предавате това ръководство, така че новият собственик да се запознае с уреда и предупрежденията за безопасност.

Легенда



Предупреждение – Важна информация за безопасност



Обща информация и съвети



Информация за околната среда

ЗАБЕЛЕЖКА: САМО ЗА ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО



При получаване на уреда го проверете внимателно за повреди. Всяка открита повреда трябва да бъде съобщена незабавно на шофьора на доставката. В противен случай откритата повреда трябва да бъде съобщена на търговеца в рамките на 2 дни от получаването.



Условия на околната среда

Този уред е маркиран в съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

ОЕЕО съдържа както замърсяващи вещества (които могат да причинят отрицателни последици за околната среда), така и основни компоненти (които могат да бъдат използвани отново). Важно е ОЕЕО да бъдат подложени на специфична обработка, за да се отстранят и обезвредят правилно всички замърсители, както и да се възстановят и рециклират всички материали. Физическите лица могат да играят важна роля, за да гарантират, че ОЕЕО няма да се превърнат в екологичен проблем; важно е да се спазват някои основни правила:

- ОЕЕО не трябва да се третира като битови отпадъци;
- ОЕЕО трябва да се предават в съответните пунктове за събиране, управлявани от общината или от регистрирани дружества. В много страни за големи количества ОЕЕО може да се прилага събиране по домовете.

В много страни, когато купувате нов уред, старият може да бъде върнат на търговеца, който трябва да го прибере безплатно на принципа „едно към едно“, при условие че уредът е от еквивалентен тип и има същите функции като доставения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от нараняване или задушаване!

Изключете уреда от електрическата мрежа. Отрежете хранящия кабел и го изхвърлете. Отстранете фиксатора на вратата, за да предотвратите затварянето на деца и домашни любимци в уреда.

1 -Информация за безопасност	4
2 -Монтаж	7
3 -Практически насоки	11
4 -Описание на продукта	13
5 -Панел за управление	14
6 -Програми	17
7 -Потребление	20
8 -Ежедневна употреба	21
9 -Грижа и почистване	26
10 -Отстраняване на неизправности	29
11 -Технически данни	32
12 -Обслужване на клиенти	33

Преди да включите уреда за първи път, прочетете следните указания за безопасност!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Ежедневна употреба

- ▶ Този уред е предназначен за използване в домакинството и подобни приложения, като например:

- В кухненски боксове за служители в магазини, офиси и други работни пространства;
- Земеделски стопанства;
- От гостите на хотели, мотели и други сгради от жилищен тип;
- В сгради за настаняване тип „нощувка и закуска“.

Забранено е използването на уреда за други цели освен в домашни условия или в типична домакинска среда, например за търговска употреба от експерти или обучени потребители дори за гореописаните приложения. Ако уредът се използва по начин, несъвместим с това, може да се намали експлоатационният му живот и да се отмени гаранцията на производителя. Производителят не носи отговорност до пълната степен, допустима от закона, за каквато и да повреда на уреда или друга повреда или загуба, възникващи вследствие на употреба на уреда, която не е в домакински или домашни условия (дори и уредът да е монтиран в домакинска или домашна среда).

- ▶ Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако се наблюдават или са инструктирани за използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности.

Децата не бива да използват уреда за игра. Почистването и потребителската поддръжка на уреда не бива да се извършва от деца без надзор.

- ▶ Децата трябва да са под надзор, за да се гарантира, че не играят с уреда.
- ▶ Деца на възраст под 3 години трябва да се държат настрана, освен ако не са под непрекъснат надзор.
- ▶ Ако хранящият кабел е повреден, той трябва да се замени със специален кабел или сглобка, които се предлагат от производителя или от неговия сервизен агент.

- ▶ Използвайте само комплектите маркучи, предоставени с уреда за свързване към водоснабдяване (не използвайте стари комплекти маркучи).
- ▶ Налягането на водата трябва да е между 0,03 МРа и 1 МРа.
- ▶ Проверете дали няма килими или пътеки, които да възпрепятстват основата или някой от вентилационните отвори.
- ▶ След монтиране уредът трябва да се постави така, че да имате достъп до контакта.
- ▶ Максималният капацитет на зареждане на сухи дрехи зависи от използвания модел (вижте контролния панел).
- ▶ За да се запознаете с техническата спецификация на продукта, посетете уебсайта на производителя.

Електрически връзки и указания за безопасност

- ▶ Техническите детайли (захранващо напрежение и захранващ ток) са посочени на табелата с данни на продукта.
- ▶ Електрическата система трябва да е заземена, да съответства на приложимото законодателство, а (електрическият) контакт трябва да е съвместим с щепсела на уреда. В противен случай потърсете квалифицирана професионална помощ.
- ▶ Силно се препоръчва да се избягва употребата на преобразуватели, множество контакти или удължители.
- ▶ Преди почистване или поддръжка на пералната машина, изключете уреда от електрическата мрежа и затворете крана за вода.
- ▶ Не дърпайте захранващия кабел на уреда, за да го извадите.
- ▶ Уверете се, че в барабана няма вода, преди да отворите вратата.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

По време на цикъла на пране водата може да достигне много високи температури.

- ▶ Не излагайте пералната машина на дъжд, пряка слънчева светлина или други атмосферни влияния. Защитете от евентуално замръзване.
- ▶ При преместване не повдигайте пералната машина за копчетата или чекмеджето за перилни препарати. По време на транспортиране никога не поставяйте вратата върху количката.
Препоръчваме двама души да вдигнат пералната машина.
- ▶ В случай на повреда и/или неизправност изключете пералната машина, затворете крана за вода и не извършвайте никакви интервенции върху уреда.

Незабавно се свържете с центъра за обслужване на клиенти и използвайте само оригинални резервни части. Неспазването на тези инструкции застрашава безопасността на уреда.

Предназначена употреба

Този уред е предназначен само за пране, което може да се пере в пералня. Винаги следвайте инструкциите, дадени на етикета на всяка дреха. Предназначен е изключително за домашна употреба вътре в къщата. Не е предназначен за търговска или промишлена употреба. Не са разрешени промени или модификации на устройството. Непреднамерената употреба може да доведе до опасности и загуба на всички искове за гаранция и отговорност.

2.1 Подготовка

- ▶ Уверете се, че няма повреди от транспортиране.
- ▶ Уверете се, че всички транспортни болтове са свалени.
- ▶ Работете с уреда винаги с поне двама души, тъй като той е тежък.
- ▶ Извадете уреда от опаковката.
- ▶ Отстранете целия опаковъчен материал, включително защитното фолио върху корпуса, основата от полистирол, пазете ги далеч от деца. При отваряне на опаковката могат да се видят капки вода върху найлонова торбичка и люка. Това нормално явление е резултат от водни тестове във фабриката.

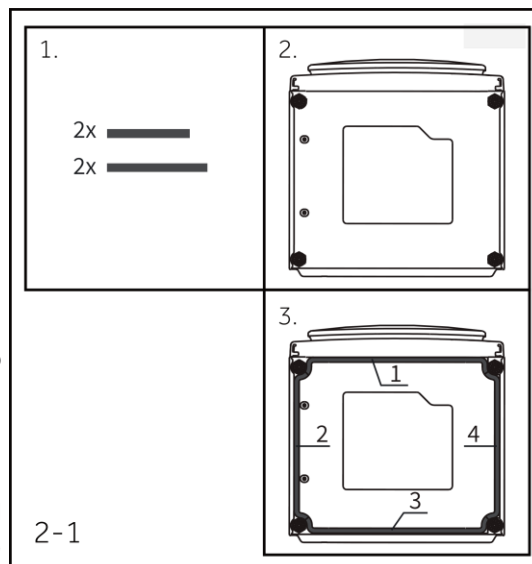


Забележка: Изхвърляне на опаковката

Съхранявайте всички опаковъчни материали на места, недостъпни за деца и ги изхвърляйте по начин, щадящ околната среда.

2.2 ПО ИЗБОР: Монтирайте подложки за намаляване на шума

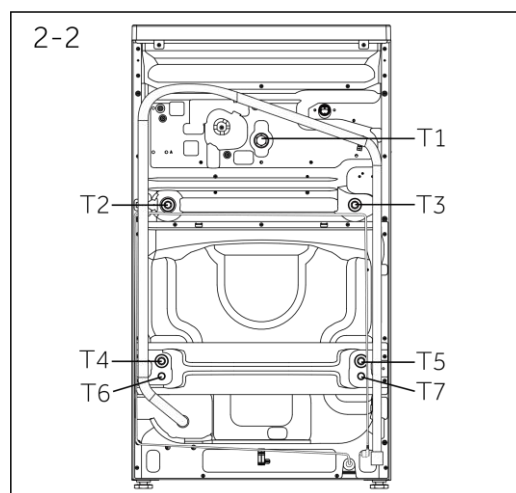
1. При отваряне на свиващата се опаковка ще намерите четири подложки за намаляване на шума. Те се използват за намаляване на шума (Фиг. 2-1).
2. Поставете пералнята настрани, люкът да сочи нагоре, долната страна към оператора.
3. Извадете подложките за намаляване на шума и отстранете двустранното залепващо защитно фолио; паста около дъното; подложките за намаляване на шума под корпуса на пералната машина, както е показано на фигура 3 (две по-дълги подложки в позиция 1 и 3, две по-къси подложки в позиция 2 и 4). Накрая отново поставете машината в изправено положение.



2.3 Демонтиране на транспортните болтове

Транспортната защита от задната страна е предназначена за захващане на антивибрационни компоненти вътре в уреда по време на транспортиране, за да се предотвратят вътрешни повреди. Всички елементи (T1, T2, T3, T4, T5, T6 и T7, фиг. 2-2) трябва да бъдат отстранени преди употреба.

1. Отстранете трите опаковъчни пръта (T1, T6, T7) и четирите опаковъчни болта (T2-T5) (фиг. 2-3)
2. Запълнете отворите с тапи.

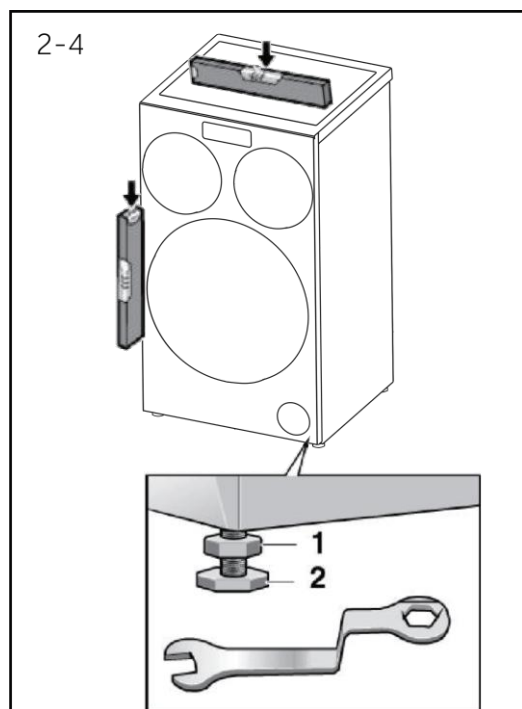


**Забележка: Съхранявайте на безопасно място**

Съхранявайте всички части за транспортната защита на сигурно място за последваща употреба. Всеки път, когато уредът трябва да бъде преместен, първо монтирайте отново защитните части.

2.4 Преместване на уреда

Ако машината трябва да бъде преместена на далечно място, върнете транспортните болтове, отстранени преди монтажа, за да предотвратите повреда: Сглобяването се извършва в обратен ред.

**2.5 Подравняване на уреда**

Регулирайте всички крачета (фиг. 2-4), за да постигнете напълно хоризонтална позиция. Това ще сведе до минимум вибрациите и съответно шума по време на употреба. Освен това ще намали износването. Препоръчваме да използвате нивелир за регулиране. Подът трябва да е възможно най-стабилен и равен.

1. Разхлабете гайката (1) с помощта на гаечен ключ.
2. Регулирайте височината чрез завъртане на крачетата (2).
3. Затегнете заключващия елемент (1) към корпуса.

2.6 Връзка за източване на вода

Прикрепете правилно маркуча за източване на водата към тръбопровода. Маркучът трябва да достига в една точка височина между 80 и 100 см над долната линия на уреда! Ако е възможно, винаги дръжте маркуча за източване фиксиран към скобата на гърба на уреда.

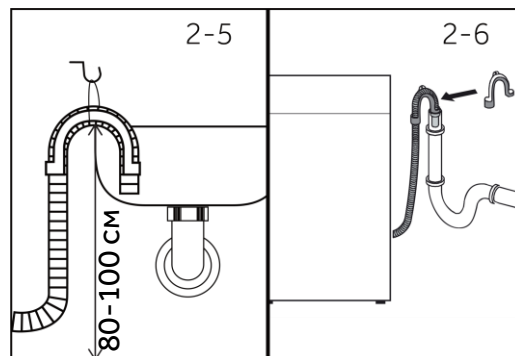
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

- ▶ Използвайте само предоставения комплект маркучи за свързване.
- ▶ Никога не използвайте повторно стари комплекти маркучи!
- ▶ Свържете се само със студена вода.
- ▶ Преди свързване проверете дали водата е чиста и прозрачна.

Възможни са следните връзки:

2.6.1 Дренажен маркуч към мивката

- ▶ Закачете дренажния маркуч с U-образна стойка за ръба на мивка с подходящ размер (фиг. 2-5).
- ▶ Защитете достатъчно U-образната стойка срещу приплъзване.

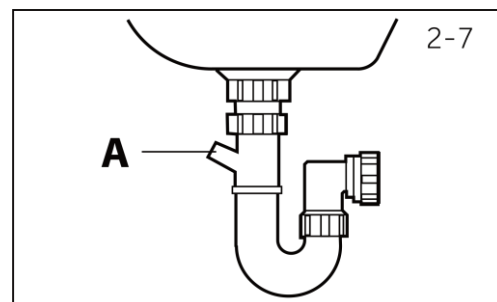


2.6.2 Дренажен маркуч към връзката за отпадъчна вода

- ▶ Вътрешният диаметър на тръбата на стойката с вентилационен отвор трябва да бъде минимум 40 мм.
- ▶ Поставете дренажния маркуч с дължина 80 – 100 мм в тръбата за отпадни води.
- ▶ Прикрепете U-образната стойка и я закрепете достатъчно (фиг. 2-6).

2.6.3 Връзка на дренажния маркуч към мивката

- ▶ Съединението трябва да се намира над сифона.
- ▶ Връзката на кран обикновено се затваря с подложка (A). Тя трябва да се отстрани, за да се предотврати каквато и да е неизправност (фиг. 2-7).
- ▶ Закрепете дренажния маркуч със скоба.



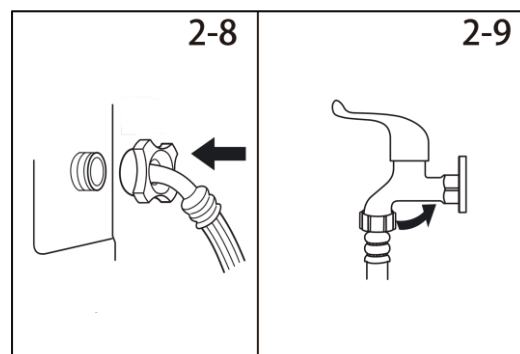
ВНИМАНИЕ!

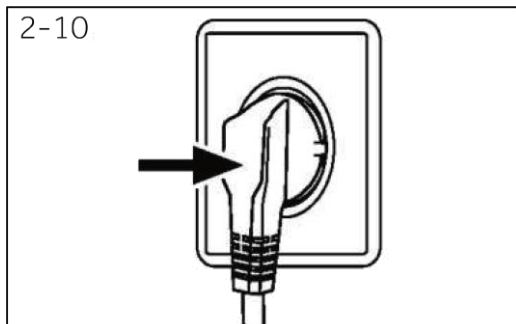
- ▶ Маркучът за източване не трябва да се потапя във вода и трябва да е здраво закрепен и да не пропуска. Ако дренажният маркуч е поставен на земята или ако тръбата е на височина по-малка от 80 см, пералната машина ще се източва непрекъснато, докато се пълни (самосифонира).
- ▶ Дренажният маркуч не трябва да се удължава. Ако е необходимо, свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
- ▶ Не сваляйте скобата на дренажната тръба.

2.7 Връзка за прясна вода

Уверете се, че уплътненията са поставени.

1. Свържете маркуча за подаване на вода с ъгловия край към уреда (фиг. 2-8). Затегнете винтовото съединение с ръка.
2. Другият край се свързва към кран за вода с резба 3/4" (фиг. 2-9).





2.8 Електрическа връзка

Преди всяко свързване проверете дали:

- ▶ захранването, контактът и предпазителите отговарят на табелата с данни.
- ▶ захранващият контакт е заземен и не се използва адаптер с много гнезда или удължител.
- ▶ щепселът и контактът са в строго съответствие с изискванията.
- ▶ **Само за Обединеното кралство:** Щепселът за Обединеното кралство отговаря на стандарта BS1363A. Поставете щепсела в контакта (фиг. 2-10).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Винаги се уверявайте, че всички връзки (захранване, дренаж и маркуч за прясна вода) са здрави, сухи и без течове!
- ▶ Внимавайте тези части никога да не бъдат смачкани, прегънати или усукани.
- ▶ Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от сервизен агент (вижте гаранционната карта), за да се избегне опасност.

3.1 Съвети за зареждане

Когато сортирате прането, се уверете, че:

- сте премахнали металните предмети, като например щипки за коса, игли, монети, от прането;
 - сте закопчали калъфките на възглавниците, затворили циповете, завързали хлабавите колани и дългите панделки на дрехите;
 - сте премахнали ролките, кукичките или щипките от завесите;
 - сте прочели внимателно етикетите за пране на дрехите;
 - сте премахнали всички устойчиви петна с помощта на специални перилни препарати.
- Когато перете килими, покривки за легла или други тежки дрехи, препоръчваме ви да избягвате цикъла на центрофугиране.
- За да перете вълна, уверете се, че артикулят може да се пере в пералня. Проверете етикета на плата.
- Оставете вратата на уреда откритата, за да предотвратите евентуална поява на миризми в машината.

3.2 Полезен съвет, с който да пестите

Съвети как да спестите средства, без да навредите на околната среда, когато използвате вашия уред.

- Зареждайте машината с предложения капацитет, показан в таблицата с програми за всяка една програма – това ще ви позволи да спестите енергия и вода.
- Шумът и остатъчната влага зависят от скоростта на въртене: по-бързото въртене е свързано с по-силен шум и по-малко остатъчна влага в прането.
- Най-ефективните програми по отношение на комбинирано използване на вода и енергия обикновено са по-дълги програми на по-ниска температура.
- Сканирайте QR кода на енергийния етикет за информация за консумацията на енергия. Действителната консумация на енергия може да се различава от декларираната според местните условия.

Увеличете максимално размера на товара

- Използвайте по най-добрия начин енергията, водата, перилния препарат и времето, като използвате препоръчания максимален размер на зареждане. Спестете до 50% енергия, като изперете едно пълно зареждане вместо два половин товара.

Необходимо ли е да извършвате предпране?

- Само за силно замърсено пране!
Спестете перилен препарат, време, вода и консумация на енергия, като не избирате функцията предпране за леко и нормално замърсено пране.

Изисква ли се горещо изпиране?

- Предварително третирайте петната с препарат за премахване на петна или накиснете изсъхналите петна във вода преди пране, за да намалите необходимостта от програма за горещо изпиране. Спестете енергия, като използвате програма за пране с ниска температура.

3.3 Дозирание на препарата

По-долу ще намерите кратко ръководство с препоръки и съвети относно използването на препарат

- ▶ Използвайте само перилни препарати, подходящи за перална машина.
- ▶ Изберете перилния препарат според вида на тъканта (памук, деликатни тъкани, синтетика, вълна, коприна и др.), цвета, типа и степента на замърсяване и програмната температура на пране.
- ▶ Винаги следвайте точно инструкциите на производителя относно количеството препарат, омекотител или друга добавка: правилното използване на уреда с правилната доза ви позволява да избегнете генериране на отпадък и да намалите въздействието върху околната среда.



Когато перете силно замърсени бели тъкани, препоръчваме да използвате програми за памук с температура 60°C или по-висока и нормален прах за пране (heavy duty), който съдържа избелващи агенти, които при средни/високи температури осигуряват отлични резултати. При пране между 40°C и 60°C видът на използвания перилен препарат трябва да е подходящ за вида на тъканта и степента на замърсяване. Обикновените прахове са подходящи за „бели“ или цветни тъкани със силно замърсяване, докато течните перилни препарати или праховете за „защита на цветовете“ са подходящи за цветни тъкани със слабо замърсяване.

За пране при температури под 40°C препоръчваме използването на течни перилни препарати или препарати, специално обозначени като подходящи за пране при ниски температури.

За пране на вълна или коприна използвайте само перилни препарати, специално разработени за тези тъкани.

- ▶ Прекалено голямо количество перилен препарат води до прекомерна пяна, което възпрепятства правилното протичане на цикъла. Може да повлияе на качеството на изпиране и изплакване.

Използването на екологични перилни препарати без фосфати може да доведе до следните ефекти:

- **по-мътна вода за изплакване:** Този ефект е свързан със суспендираните зеолити, които не оказват отрицателно въздействие върху ефективността на изплакването.
- **Бял прах (зеолити) по прането в края на прането:** това е нормално, прахът не се абсорбира от тъканта и не променя цвета ѝ.
За да отстраните зеолитите, изберете програма за изплакване. В бъдеще обмислете използването на по-малко перилен препарат.
- **Пяна във водата при последното изплакване:** не е задължително това да означава лошо изплакване. Помислете дали да не използвате по-малко перилен препарат при следващите пранета.
- **обилно количество пяна:** Това често се дължи на анионните повърхностноактивни вещества, съдържащи се в перилните препарати, които трудно се отстраняват от прането.

В този случай не изплаквайте повторно, за да отстраните тези ефекти. Това е погрешно.

Предлагаме ви да извършите профилактично измиване с помощта на патентован почистващ препарат.

Ако проблемът продължава или ако подозирате неизправност, незабавно се свържете с оторизиран център за обслужване на клиенти.

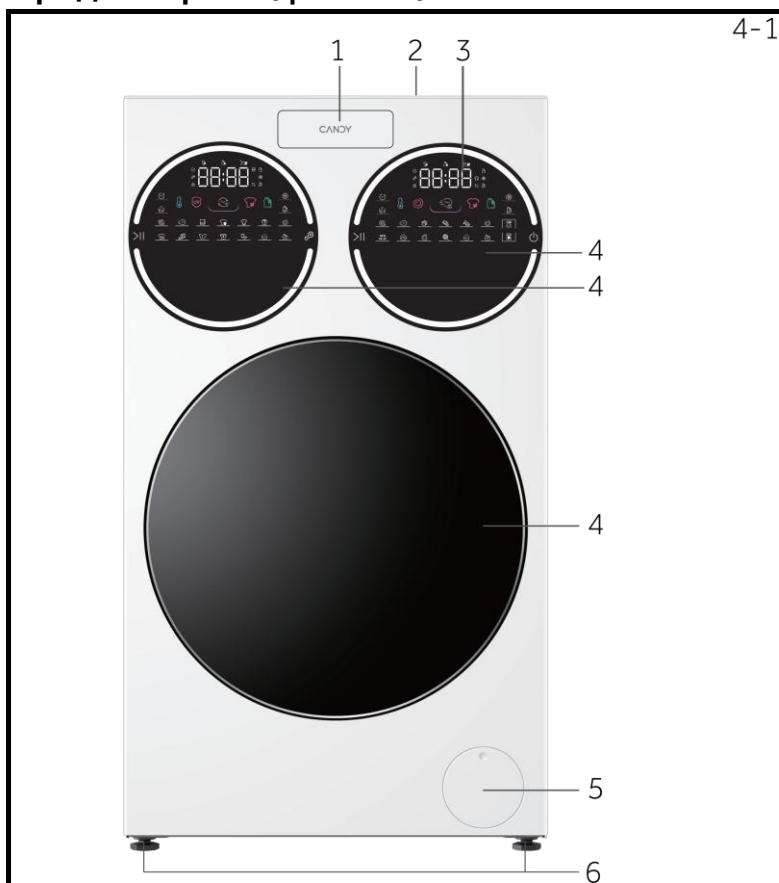


Забележка:

Поради технически промени и различни модели илюстрациите в следващите глави може да се различават от вашия модел.

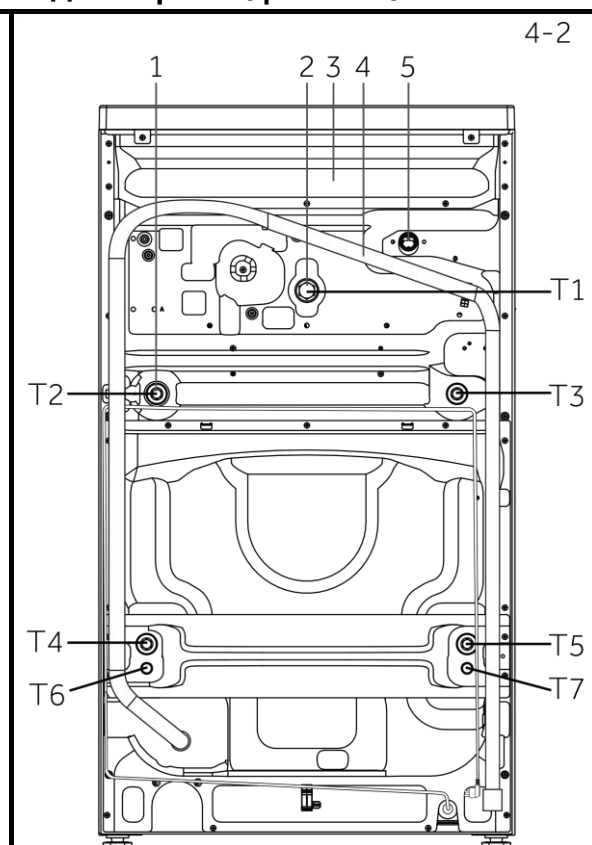
4.1 Снимка на уреда

Предна страна (фиг. 4-1):



- | | |
|---|-----------------------|
| 1 Чекмедже за перилен препарат/омекотител | 5 Врата на филтъра |
| 2 Работен плот | 6 Регулируеми крачета |
| 3 Панел | |
| 4 Врата на пералнята | |

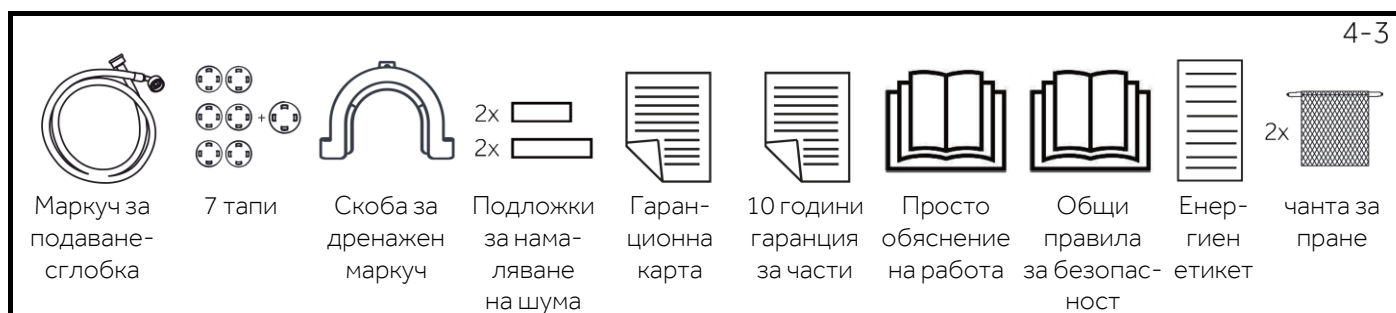
Задна страна (фиг. 4-2):

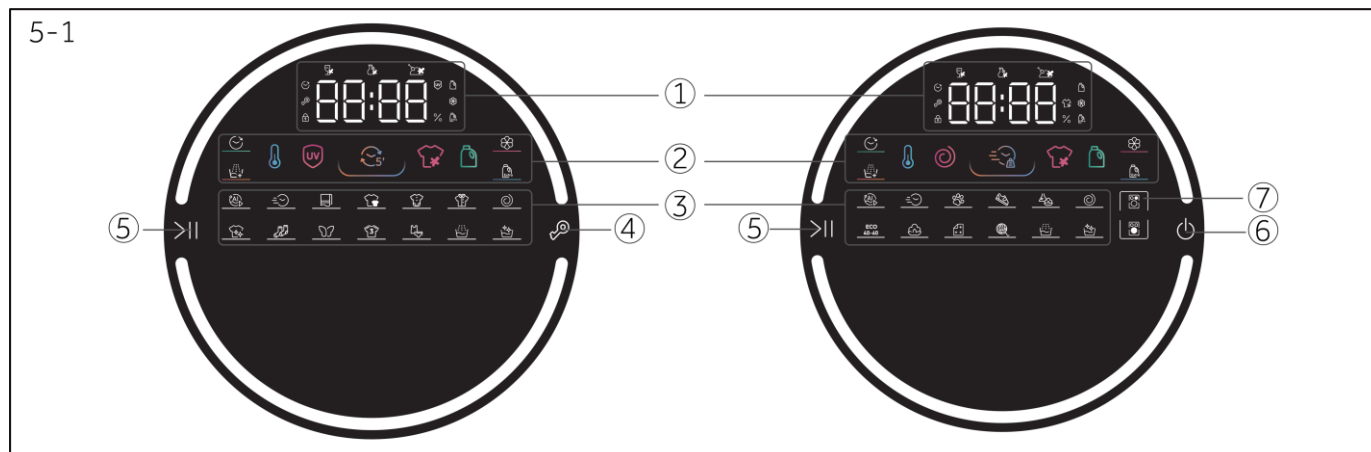


- | |
|----------------------------------|
| 1 Транспортни болтове (T2-T5) |
| 2 Транспортни пръти (T1, T6, T7) |
| 3 Захранващ кабел |
| 4 Маркуч за източване |
| 5 Вентил за подаване на вода |

4.2 Аксесоари

Проверете аксесоарите и печатните материали в съответствие с този списък (фиг. 4-3):



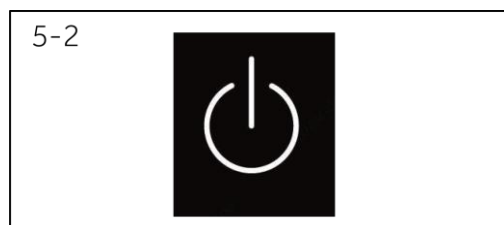


- ① Дисплей ③ Програмни бутони ⑤ Бутон Старт/Пауза ⑦ Бутон „Горен и долен барабан“
 ② Функционални бутони ④ Бутон „Заклучване за деца“ ⑥ Бутон „Захранване“



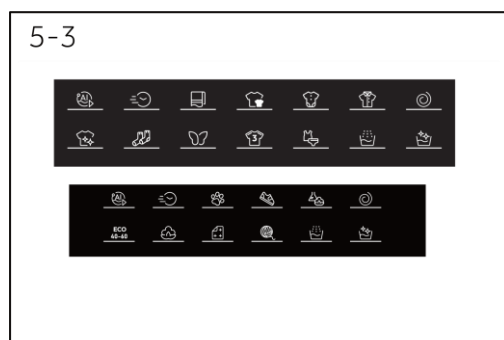
Забележка: Звуков сигнал

Звуковият сигнал може да бъде избран или отменен, ако е необходимо; вижте ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА (вижте P25 8.12)



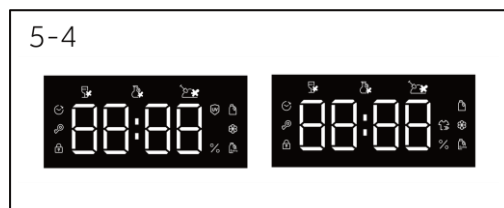
5.1 Бутон за захранване

Включете/изключете машината чрез този бутон за захранване (фиг. 5-2).



5.2 Програма

Изберете програма чрез натискане, ще се покажат нейните настройки по подразбиране (фиг. 5-3).



5.3 Дисплей

На дисплея (фиг. 5-4) се показва следната информация:

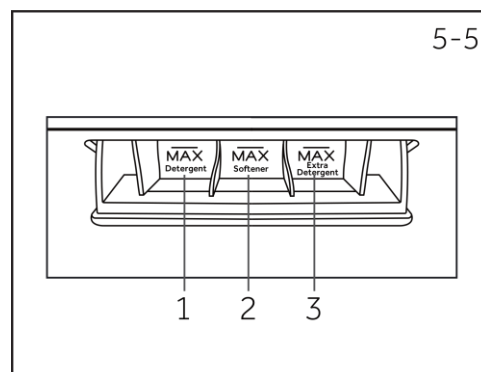
- ▶ Време за пране
- ▶ Кодове за грешки и сервизна информация
- ▶ Предупреждение за отваряне на вратата
- ▶ Отложен край
- ▶ Заклучване за деца
- ▶ Заклучване на вратата

5.4 Чекмедже за перилен препарат/омекотител

Отворете чекмеджето на дозатора, могат да се видят следните компоненти (фиг. 5-5):

- 1: Отделение за течен перилен препарат
- 2: Отделение за омекотител.
- 3: Отделение за допълнителен перилен препарат.

Препоръката за типа перилни препарати е подходяща за различните температури на пране, моля, вижте ръководството на перилния препарат (вижте P17).



5.5 Функционални бутони

Функционалните бутони (фиг. 5-6) позволяват допълнителни опции в избраната програма преди стартирането на програмата. Показват се съответните индикатори.

При изключване на уреда или задаване на нова програма се показват всички опции.

Ако даден бутон има няколко опции, желаната опция може да бъде избрана чрез последователно натискане на бутона.

Когато е на слаба светлина, с докосване на бутоните, функцията не е избрана, а когато е на ярка светлина – функцията е избрана.

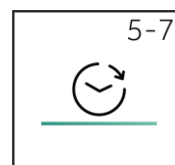


Забележка: Фабрични настройки

За да получите най-добри резултати във всяка програма, Candy има дефинирани специфични настройки по подразбиране. Ако няма специално изискване, се препоръчват настройките по подразбиране.

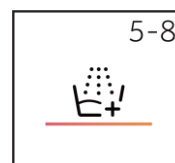
5.5.1 Функционален бутон „“

- Докоснете този бутон (фиг. 5-7), за да стартирате програмата с отложен старт. Забавянето на крайното време може да се увеличи на стъпки от 30 минути от 0-24 часа (крайното време ще бъде по-дълго от първоначалното време на програмата). Например изключен дисплей в 6:30 означава, че края на програмния цикъл ще бъде след 6 часа и 30 минути. Натиснете бутона „Старт/Пауза“, за да активирате времето за отложен старт. Тази функция не е налична при някои програми.



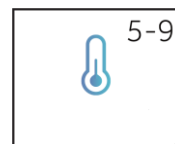
5.5.2 Функционален бутон „“

- Докоснете този бутон (фиг. 5-8), за да изплакнете прането по-интензивно с прясна вода. Това се препоръчва за хора с чувствителна кожа. Чрез докосване на бутона няколко пъти могат да бъдат избрани от нула до три допълнителни цикъла. Те се появяват на дисплея с P--0/P--1/P--2/P--3. Броят на избираемите изплаквания варира при всяка програма и тази функция не е налична при някои от тях.



5.5.3 Функционален бутон „“

- Докоснете този бутон (фиг. 5-9), за да се покаже съответната температура. Ако е избрано „-- °C“, водата няма да се загрева.



5-10



5.5.4 Функционален бутон „UV“

- Докоснете този бутон (фиг. 5-10), за да дезинфекцирате дрехите по време на процеса на пране в левия барабан. Тази функция не е налична при някои програми.

5-11



5.5.5 Функционален бутон „Spin“

- Докоснете този бутон (фиг. 5-11), за да промените или отмените избора на обороти на центрофугата на програмата в долния барабан. Ако не свети лампичка и на дисплея се показва „0“, уредът няма да центрофугира. Максималната избираема скорост варира при всяка програма и тази функция не е налична при някои от тях.

5-12



5.5.6 Функционален бутон „Time“

- Докоснете този бутон (фиг. 5-12), за да регулирате продължителността на пране на текущата програма в левия барабан. Различните програми имат различни регулируеми диапазони и тази функция не е налична при някои програми.

5-13



5.5.7 Функционален бутон „Pause“

- Докоснете този бутон (фиг. 5-13), за да съкратите времето за пране, а след това го натиснете отново, за да отмените функцията. Тази функция не е налична при някои програми.

5-14



5.5.8 Функционален бутон „Clothing“

- Докоснете този бутон (фиг. 5-14), за да изберете различни програми за премахване на петна въз основа на вида на петното върху дрехите. Тази функция не е налична при някои програми.

5-15



5.5.9 Функционален бутон „Dosing“

- Докоснете бутона продължително (фиг. 5-15), съотношението на дозиране ще се покаже на екрана. Колкото по-голямо е съотношението на дозиране, толкова по-голяма е дозата. По подразбиране, съотношението на дозиране е 100%. Когато препаратът е концентриран или с високо съдържание на пяна, трябва да се избере по-ниско съотношение. Има различни видовете перилни препарати, предлагани за различните програми.

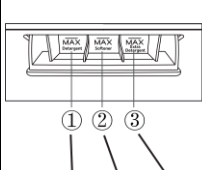
Функциите за автоматично дозиране на перилен препарат и допълнително перилен препарат не могат да бъде избрани едновременно. Всеки път, когато използвате функцията за автоматично дозиране, уверете се, че е избран необходимият вид перилен препарат. Съответната икона на дисплея светва, за да покаже избора. Когато се покаже „OFF“ и иконата изчезне, това означава, че функцията не е избрана; когато иконата мига, това означава, че оставащото количество е недостатъчно.

5-16



5.5.10 Функционален бутон „Key“

- Продължителното докосване на бутона „Заклучване за деца“ (фиг. 5-16) за активиране на режима за заключване за деца. След стартиране на програмата, функционалният бутон и бутонът за програмата са заключени но бутонът за захранване е включен. Продължителното повторно натискане на бутона за заключване за деца може да отмени функцията.

Програма		Макс. натоварване (kg)	СТАНДАРТНА ТЕМПЕРАТУРА (°C)	МАКС. ТЕМП (°C)	ПРЕДВАРИТЕЛНО ЗАДАДЕНА ЦЕНТРОФУГА	МАКСИМАЛНА ЦЕНТРОФУГА				Забавяне	Допълнително изплакване	Темп.	Хигиенизираща	i-time	Петна	Скорост	Бързо почистване
							1	2	3								
Ляв барабан		1,0	40	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	×	×
		0,30	30	30	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	✓	✓	×	×
		0,25	30	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	✓	×	×	×
		0,50	--	30	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	✓	×	×	×
		0,50	40	90	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	×	×
		0,25	40	40	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	×	×
		1,0	/	/	—	—	/	/	/	×	×	×	×	×	×	×	×
		0,7	30	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	×	×	×
		0,50	40	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	✓	×	×	×
		0,10	30	40	—	—	○	○	○	✓	×	✓	×	✓	×	×	×
		1,0	20	40	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	✓	×	×	×
		0,50	40	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	✓	×	×	×
		1,0	/	/	—	—	/	○	/	×	×	×	×	×	×	×	×
		/	90	90	—	—	/	/	/	×	×	✓	×	×	×	×	×
Десен барабан		1,0	40	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓*	×	✓*
		0,30	30	30	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓	×	×
		0,50	40	90	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓*	×	✓*
		0,50	30	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	×	×	✓
		1,0	30	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓	×	✓
		1,0	/	/	—	—	/	/	/	×	×	×	×	×	×	×	×
		1,0	/	/	—	—	/	○	/	×	×	×	×	×	×	×	×
		/	90	90	—	—	/	/	/	×	×	✓	×	×	×	×	×
Долен барабан		10,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓*	✓	✓*
		3,0	30	30	800	1400	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓	✓	×
		10,0	30	60	1000	1400	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓	✓	✓
		10,0	/	/	1000	1400	/	/	/	×	×	×	×	×	×	✓	×
		10,0	40	90	1400	1400	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓*	✓	✓
		10,0	40	90	1400	1400	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓	✓	✓
		7,0	30	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	×	✓	✓
		2,5	30	30	800	800	○	○	○	✓	×	✓	×	×	×	✓	×
		10,0	/	/	1000	1000	/	○	/	×	×	×	×	×	×	✓	×
		/	90	90	—	—	/	/	/	×	×	✓	×	×	×	×	×

-- Водата не се нагрява.

1) Изберете температура на пране 90°C само за специални хигиенни изисквания.

2) Намалете количеството перилен препарат, тъй като продължителността на програмата е кратка. При пране на голямо количество пералнята може да вибрира силно или да се движи, ако дрехите са увити.

Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предупреждение с цел подобряване на качеството.

3) ✓* показва, че изборът е възможен след регулиране на температурата.

Описание на програмите

За да се почистят различните видове тъкани и при различни нива на замърсеност, пералната машина има специфични програми, за да отговори на всички нужди на прането (вижте таблицата на програмите).



Изберете програмата съгласно инструкциите на етикетите на прането, особено по отношение на максималната препоръчителна температура.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ВАЖЕН СЪВЕТ ЗА ЕФЕКТИВНОСТ НА ПРАНЕТО.

- ▶ Новите цветни дрехи трябва да се перат отделно поне за 5 или 6 пранета.
- ▶ Някои големи тъмни дрехи, като дънкови панталони и хавлиени кърпи, трябва винаги да се перат отделно.
- ▶ Никога не смесвайте тъкани, които НЕ СА С ТРАЙНИ ЦВЕТОВЕ.
- ▶ Не докосвайте стъклото на прозореца за наблюдения, когато работи програмата за пране на висока температура.

Smart Wash

Новата технология Power care, чрез идеалното си смесване на вода и перилен препарат гарантира максимална грижа за дрехите ви при температура 40°C с идеалната ефективност на прането. Тази иновативна програма е способна автоматично да регулира почистването според капацитета и вида на прането за най-добри резултати, без да Ви причинява неудобство. Тази програма може да пере леко замърсено смесено пране от памук и синтетика.

Бърза програма

Тази програма се използва за получаване на отлични резултати, като същевременно се пести вода, енергия, перилен препарат и време. Тази опция пере при средна температура, подходяща за леко замърсено смесено пране от памук и синтетика. Препоръчва се за малки зареждания и леко замърсено пране.

Кърпи

Тази програма е подходяща за кърпи, хавлии за баня и др., подходящи за машинно пране.

Цветно

Тази програма е за тъмни дрехи, подходящи за машинно пране.

Грижа за бебето

Тази програма е за памучни бебешки дрехи, подходящи за машинно пране.

Ризи

Тази програма е подходяща за ризи или блузи, изработени от чист памук, лен, синтетични влакна и техни смеси. Може ефективно да почисти петна по яките и маншетите, да предотврати и намали гънките по ризата и да улесни процеса на гладене.

Центрофуга

Тази програма само отцежда и центрофугира дрехите.

Бели тъкани

Тази програма е подходяща за пране на обемни дрехи, които не са твърде замърсени, което може да помогне с изпирането на по-голямо количество дрехи.

Чорапи

Тази програма е за чорапи, подходящи за машинно пране.

Деликатни тъкани

Тази програма е за деликатно пране на коприна, химически влакна и други тъкани, подходящи за машинно пране.

Спортно облекло

Тази програма е подходяща за пране на спортни дрехи, които могат да се перат в перална машина.

Бельо

Тази програма е за памучно бельо, подходящо за машинно пране.

Изплакване

Тази програма извършва 2 изплаквания с междинна центрофуга (която може да се намали или изключи с помощта на съответния бутон). Използва се за изплакване на всякакъв вид тъкани, например след пране на ръка.

Почистване на барабана

Тази програма може да извършва самопочистване на пералната машина. Препоръчваме самопочистване на барабана след 50 пъти използване на пералната машина. Когато използвате тази програма, не използвайте препарат за дрехи или почистващи препарати за машини.

Домашни любимци

Тази програма е за дрехи за домашни любимци, подходящи за машинно пране.

Бебешки обувки

Тази програма е за бебешки обувки, подходящи за машинно пране.

Смесени тъкани

Тази програма е подходяща за леко замърсено смесено пране от памук и синтетика.

Есо40-60

Програмата Есо 40-60 може да почисти нормално замърсено памучно пране, за което е посочено, че може да се пере от 40°C до 60°C, заедно в същия цикъл. Тази програма се използва за оценка на съответствието със законодателството на ЕС относно Ecodesign (проектиране на екологични продукти).

Памук

Тази програма е подходяща за пране на цветни памучни дрехи при 40°C или за осигуряване на най-висока степен на чистота при пране на памучно устойчиво пране при 90°C. Последното центрофугиране е с максимална скорост, което осигурява отличен ефект на дехидратиране.

Спално бельо

Тази програма е за домашни текстилни изделия, подходящи за машинно пране.

Вълна

Тази програма е за памучни вълнени дрехи, подходящи за машинно пране.



Забележка: Процедура за проверка на броя цикли, които е изпълнила машината.

Процедура: под програмата „“ на десния барабан, докоснете едновременно бутоните „“ и „“ и след това докоснете бутона „“, ще се покаже броят на изпълняваните цикли за 2 секунди и след това ще се върне към програмата „“. Кумулативният брой работни цикли ще се увеличи след края на програмата. Работните цикли ще бъдат показани в шестнадесетичен формат, ако са над 9999.

Сканирайте QR кода на енергийния етикет за информация за консумацията на енергия.

Действителната консумация на енергия може да се различава от декларираната според местните условия.



Забележка: Автоматично тегло

Уредът е оборудван с функция за разпознаване на зареждането. При ниско зареждане енергията, водата и времето за пране ще бъдат намалени автоматично в някои програми. Времето по подразбиране на дисплея може да варира в зависимост от теглото на зареждането, включващо програмите „, , , , “.

Индикативна информация (съгласно Регламент (ЕС) 2019/2023 на Комисията):

Номинален капацитет	Програма	 (kg)	 (ЧЧ:ММ)	ENERGY (kWh/цикъл)	 (L/цикъл)	Максимална температура (°C)	Максимална скорост (об./мин)	 Остатъчна влага (%)
10 кг	ECO 40-60	10	3:58	0,570	71,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	5	2:58	0,350	38,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	2,5	2:48	0,220	30,0	25	1330	55,0
	Памук 20°C	10	0:53	0,300	80,0	20	1000	65,0
	Памук 60°C	10	1:46	2,000	80,0	57	1330	55,0
	Лен 30°C	1	0:45	0,380	40,0	30	800	37,0
	Бърза програма 30°C	1	0:14	0,380	40,0	30	800	65,0

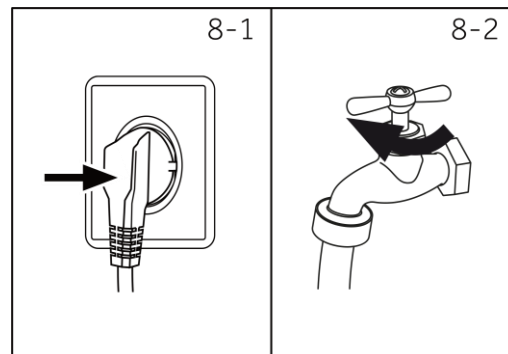
Стойностите, дадени за програми, различни от ECO 40–60, са само ориентировъчни.

8.1 Захранване

Свържете пералната машина към захранването (220 V до 240 V~/50 Hz; фиг. 8-1). Моля, вижте също така раздел МОНТИРАНЕ (вижте P10).

8.2 Връзка за вода

- ▶ Преди свързване проверете чистотата и прозрачността на входа за вода.
- ▶ Отворете крана (Фиг. 8-2).

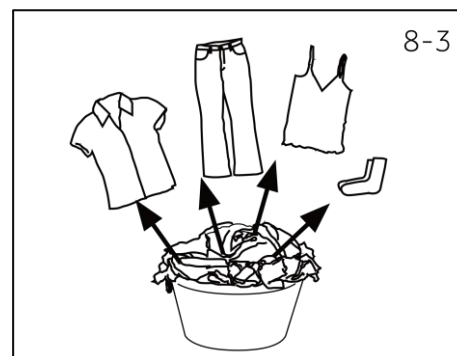


Забележка: Стегнатост

Преди употреба проверете за течове в съединенията между крана и маркуча за подаване на вода, като пуснете крана.

8.3 Подготовка на прането

- ▶ Сортирайте дрехите според материята (памук, синтетика, вълна или коприна и т.н.) и това колко са замърсени (Фиг. 8-3). Обърнете внимание на обозначенията за грижа на етикетите за пране.
- ▶ Разделете белите дрехи от цветните. Изперете цветните тъкани първо на ръка, за да проверите дали избеляват или се разтичат.
- ▶ Изпразнете джобовите (ключове, монети и др.) и отстранете по-твърдите декоративни предмети (напр. брошки).
- ▶ Дрехи без подгъви, деликатни тъкани и фини тъкани като фини завеси трябва да се поставят в торба за пране, която да предпазва това деликатно пране (ръчно или химическо чистене би било по-добре).
- ▶ Затворете циповете, велкро закопчалките и кукичките, уверете се, че копчетата са зашити здраво.
- ▶ Поставете чувствителни предмети като пране без твърд подгъв, деликатно бельо (Dessous) и малки предмети като чорапи, колани, сутиени и др. в торба за пране.
- ▶ Разгънете големи артикули плат като чаршафи, покривки за легла и др.
- ▶ Обърнете дънките и текстилните изделия с щампи, декорации или цветове отвътре навън; перете ги отделно, колкото се може повече.



ВНИМАНИЕ!

Нетекстилни, както и малки, хлабави предмети или предмети с остри ръбове могат да причинят неизправности и повреда на дрехите и уреда.

Таблица за грижи

Пране					
	Може да се пере при температура 95°C при нормална обработка		Може да се пере при температура 60°C при нормална обработка		Може да се пере при температура 60°C при мека обработка
	Може да се пере при температура 40°C при нормална обработка		Може да се пере при температура 40°C при мека обработка		Може да се пере при температура 40°C при много мека обработка
	Може да се пере при температура 30°C при нормална обработка		Може да се пере при температура 30°C при мека обработка		Може да се пере при температура 30°C при много мека обработка
	Пране на ръка при макс. температура 40°C		Не се пере		
Избелване					
	Разрешено е всякакво избелване		Само кислород/ без хлор		Не се избелва
Сушене					
	Възможно е сушене в сушилня при нормална температура		Възможно е сушене в сушилня при по-ниска температура		Не сушете с центрофуга
	Сушене на линия		Плоско сушене		
Гладене					
	Гладене при максимална температура до 200°C		Гладене при средна температура до 150°C		Гладете при ниска температура до 110°C; без пара (гладенето с пара може да причини необратими щети)
	Не гладете				
Професионална грижа за текстила					
	Химическо чистене в тетрачлоретен		Химическо чистене във въгледорооди		Без химическо чистене
	Професионално мокро почистване		Не извършвайте професионално мокро почистване		

8.4 Зареждане на уреда

- ▶ Сложете прането парче по парче.
- ▶ Не претоварвайте уреда. Обърнете внимание на различното максимално натоварване според програмите! Основно правило за максимално натоварване: Поддържайте шест инча между товара и горната част на барабана.
- ▶ Затворете внимателно вратата. Уверете се, че няма прищипани дрехи.

8.5 Избор на перилен препарат

- ▶ Ефективността от прането зависи от качеството на използвания препарат.
- ▶ Използвайте само перилни препарати, одобрени за машинно пране.
- ▶ Ако се налага, използвайте специални перилни препарати, например за синтетични и вълнени тъкани.
- ▶ Не използвайте препарати за химическо почистване като трихлоретилен и подобни продукти.

Изберете най-добрия перилен препарат

Програма		Вид перилен препарат				
		Универсален	Цветни	Деликатни тъкани	Специални	Омекотител
Ляв барабан		√	√	–	–	√
		√	√	–	–	√
		–	√	–	–	√
		–	√	–	–	√
		–	–	√	√	√
		√	√	–	–	√
		–	–	–	–	–
		√	√	–	–	√
		√	–	–	√	√
		–	–	√	√	√
		–	–	√	√	–
		–	–	√	√	√
		–	–	–	–	√
		–	–	–	√	–
Десен барабан		√	√	–	–	√
		√	√	–	–	√
		–	–	–	√	–
		–	–	√	√	√
		√	√	–	–	√
		–	–	–	–	–
		–	–	–	–	√
		–	–	–	√	–
Долен барабан		√	√	–	–	√
		√	√	–	–	√
		√	√	–	–	√
		–	–	–	–	–
		√	√	–	–	√
		√	√	–	–	√
		√	√	–	–	√
		–	–	√	√	√
		–	–	–	–	√
		–	–	–	√	–

L=гелообразен/течен перилен препарат P=прахообразен перилен препарат

√=Препоръчва се –= Не се препоръчва O=не

Ако използвате течен перилен препарат, не се препоръчва да активирате забавяне на времето. Препоръчваме да използвате:

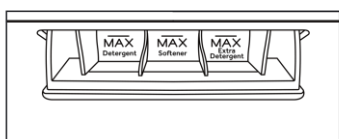
- ▶ Прах за пране: 20°C до 90°C* (най-добра употреба: 40 – 60°C)
- ▶ Перилен препарат за цветни дрехи: 20°C до 60°C (най-добра употреба: 30 – 60°C)
- ▶ Перилен препарат за вълна/деликатни тъкани: 20°C до 30°C (най-добра употреба: 20 – 30°C)

*Избирайте температура на пране 90°C само за специални хигиенни изисквания.

*Ако изберете температура на водата 60°C или по-висока, бихме искали да ви посъветваме да използвате по-малко перилен препарат.

*По-добре е да се използва прах с по-ниско съдържание на перилен препарат или без такъв.

8-4



8.6 Добавяне на перилен препарат

1. Натиснете двете страни на дръжката, за да отворите чекмеджето на дозатора.
2. Поставете необходимия перилен продукт в съответните отделения (фиг. 8.4). Включете бутона за захранване, преди да добавите перилния препарат. Спрете добавянето на течността веднага щом чуete звуков сигнал и не превишавайте линията MAX. Може да се добави перилен препарат до 1,5 л, омекотител до 1 л и допълнителен перилен препарат до 0,5 л.
3. Върнете внимателно назад чекмеджето.



Забележка:

- ▶ Моля, следвайте инструкциите на опаковката на препарата.
- ▶ Не прекалявайте с употребата на перилен препарат или омекотител, пухените дрехи и дрехите за дейности на открито не трябва да третират с омекотител.
- ▶ Препоръчително е да използвате препарат без мехурчета или с ниско съдържание на пяна и повече препарат. Когато перете вълнени тъкани, пухени якета и други дрехи, моля, използвайте специален перилен препарат.
- ▶ Препоръчително е да използвате по-рядък омекотител. При гъсти омекотители за тъкани, моля, първо ги разреждете в съотношение 1:1, преди да ги изсипете в отделението за омекотител.
- ▶ Строго е забранено да се поставят прах, гел или таблетки за пране в отвора за течен перилен препарат, за да се избегне повреда на пералнята.

8-5



8.7 Изберете програма

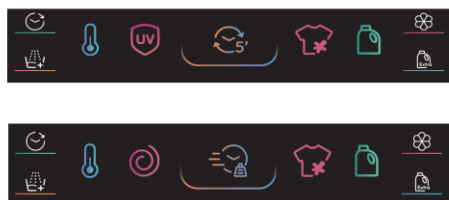
За да получите най-добри резултати от прането, изберете програма, която отговаря на степента на замърсяване и вида на прането. Докоснете програмните бутони, за да изберете правилната програма (фиг. 8.5). Показват се настройките по подразбиране.



Забележка: Премахване на миризми

Преди първата употреба препоръчваме да стартирате програмата „“, за да отстраните евентуални вредни остатъци. Моля, не поставяйте никакъв перилен препарат или специален почистващ препарат за машини в отделението за перилен препарат (2).

8-6



8.8 Добавяне на индивидуални селекции

Изберете необходимите опции и настройки (фиг. 8-6): вижте панела за управление.

8.9 Стартиране на програмата за пране

Докоснете бутона „Старт/Пауза“ (фиг. 8-7), за да започнете. Уредът работи според текущите настройки. Промени са възможни само чрез отмяна на програмата.



8.10 Прекъснете/отменете програмата за пране

За да прекъснете активната програма, натиснете „Старт/Пауза“, светодиодът над бутона мига. Натиснете го отново, за да възобновите работата.

За да отмените текуща програма и всички нейни индивидуални настройки:

1. Докоснете бутона „Старт/Пауза“, за да прекъснете текущата програма.
2. Изберете „☼“ за източване на водата.
3. След като затворите програмата, за да рестартирате уреда, изберете нова програма и я стартирайте.

8.11 След пране



Забележка: Заклучване на вратата

- От съображения за безопасност вратата е частично заключена по време на цикъла на пране. Възможно е да отворите вратата само в края на програмата или след като програмата е била отменена правилно (вижте описанието по-горе).
- При високо ниво на водата, висока температура на водата и по време на центрофуга не може да се отвори вратата; показва се „Заклучено“.

1. В програмния цикъл се показва „End“.
2. Уредът се изключва автоматично.
3. Извадете го внимателно, за да предотвратите повече намачкване.
4. Изключете водата своевременно.
5. Изключете захранващия кабел.
6. Отворете вратата, за да предотвратите образуването на влага и миризми. Оставете я отворена, докато не се използва.
7. Малките дрехи могат лесно да залепнат за стената след високоскоростно сушене, моля, огледайте добре, когато отваряте вратата, за да вземете дрехите.



Забележка: Режим на готовност/режим на пестене на енергия

Включеният уред ще премине в режим на готовност, ако не бъде активиран до 2 минути преди стартиране на програмата или в края на програмата. Дисплеят се изключва. По този начин се пести енергия.

8.12 Активиране и деактивиране на звуковия сигнал

Звуковият сигнал може да бъде отменен, ако е необходимо:

1. В режим на готовност, при която и да е програма, докоснете едновременно бутоните „☼ + ⚙“ за 3 секунди, звуковият сигнал ще се активира, на екрана ще се покаже „ON“.

Докоснете тези два бутона едновременно отново за 3 секунди, за да изключите звуковия сигнал, екранът ще покаже „OFF“.

9.1 Почистване на машината

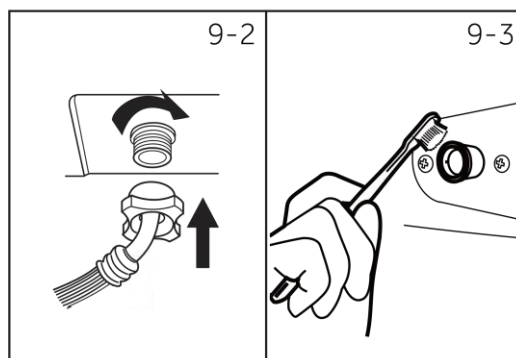
- ▶ Изключете машината от контакта по време на почистване и поддръжка.
- ▶ Използвайте мека кърпа с течен сапун, за да почистите корпуса на машината (фиг. 9-1) и гумените компоненти.
- ▶ Не използвайте органични химикали или корозивни разтворители.



9.2 Вентил за подаване на вода и филтър на вентила за подаване

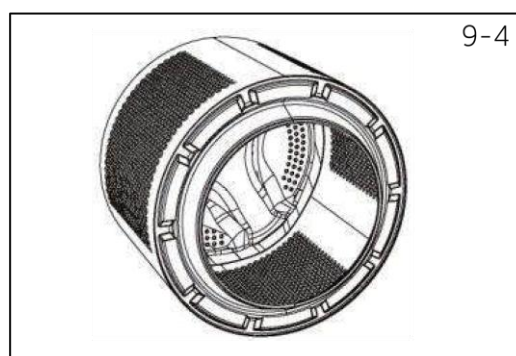
За да предотвратите блокиране на подаването на вода от твърди вещества като варовик, почиствайте редовно филтъра на вентила за подаване.

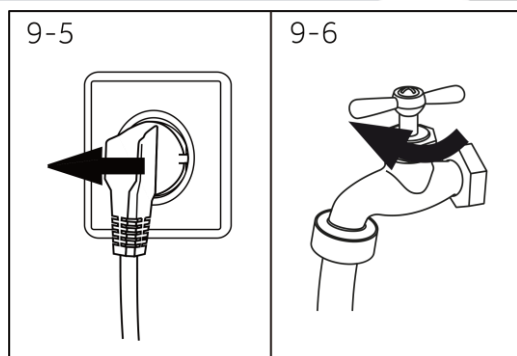
- ▶ Изключете захранващия кабел и изключете подаването на вода.
- ▶ Развийте маркуча за подаване на вода отзад (фиг. 9-2) на уреда, както и от крана.
- ▶ Промийте филтрите с вода и четка (фиг. 9-3).
- ▶ Поставете филтъра и монтирайте маркуча за подаване.
- ▶ Завъртете крана, за да видите дали тече.



9.3 Почистване на барабана

- ▶ Отстранете случайно изпраните предмети, особено метални части като карфици, монети и др. от барабана (фиг. 9-4), защото причиняват петна от ръжда и щети.
- ▶ Използвайте почистващ препарат без хлорид за премахване на петна от ръжда. Спазвайте предупрежденията на производителя на почистващия препарат.
- ▶ Не използвайте никакви твърди предмети или стоманена вълна за почистване.



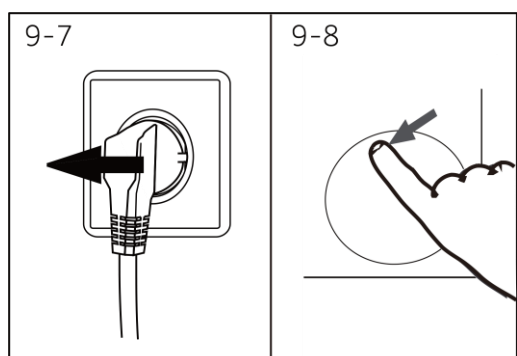


9.4 Дълги периоди на неизползване

Ако уредът остане неактивен за по-дълъг период от време:

1. Издърпайте електрическия щепсел (фиг. 9-5).
2. Изключете подаването на вода (фиг. 9-6).
3. Отворете вратата, за да предотвратите образуването на влага и миризми. Оставете вратата отворена, когато не я използвате.

Преди следваща употреба проверете внимателно хранящия кабел, подаването на вода и маркуча за източване. Уверете се, че всичко е правилно монтирано и без течове.



9.5 Филтър на помпата

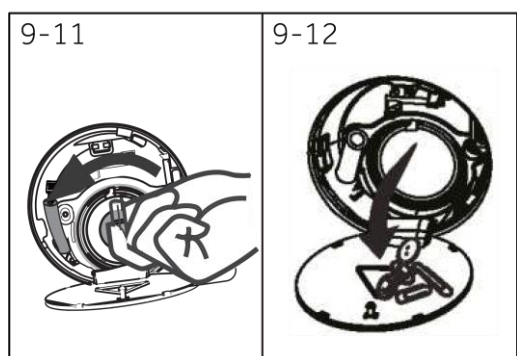
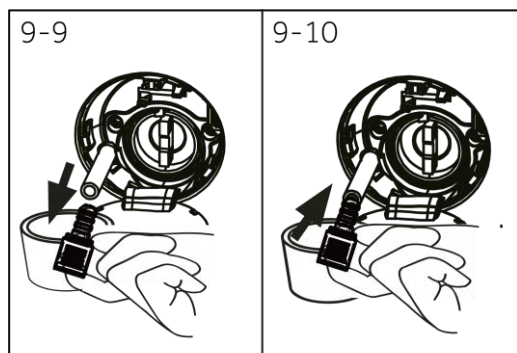
Почиствайте филтъра веднъж месечно и проверявайте филтъра на помпата, например ако уредът:

- ▶ Не източва вода.
- ▶ Не центрофугира.
- ▶ Причинява необичаен шум по време на работа.



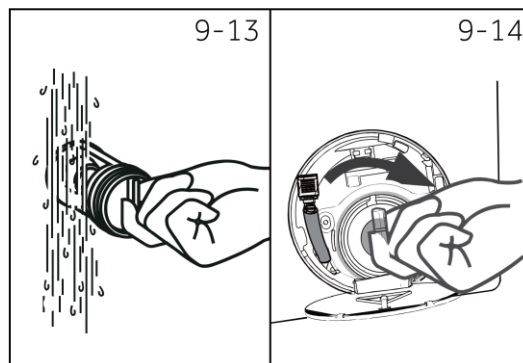
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от изгаряне! Водата във филтъра на помпата може да е много гореща! Преди каквото и да е действие, моля, уверете се, че водата е изстинала.



1. Изключете и извадете щепсела на машината (фиг. 9-7).
2. Натиснете и отворете вратата на филтъра (фиг. 9-8).
3. Осигурете плосък съд за събиране на преливащата вода (фиг. 9-9). Възможно е да има големи количества.
4. Издърпайте дренажния маркуч и задръжте края му над контейнера (фиг. 9-9).
5. Извадете уплътнителната тапа от дренажния маркуч. (фиг. 9-9).
6. След приключване на източването затворете дренажния маркуч и го вкарайте обратно в машината (фиг. 9-10).
7. Развийте и отстранете филтъра на помпата, като завъртите обратно на часовниковата стрелка (фиг. 9-11).
8. Отстранете замърсителите и мръсотията (фиг. 9-12).

9. Почистете внимателно филтъра на помпата, например с течаща вода (фиг. 9-13).
10. Фиксирайте го внимателно (фиг. 9-14).
11. Затворете вратата на филтъра.



ВНИМАНИЕ!

- Уплътнението на филтъра на помпата трябва да е чисто и неповредено. Ако капакът не е напълно затегнат, може да изтече вода.
- Филтърът трябва да е на мястото си или може да доведе до изтичане.

Много възникнали проблеми могат да бъдат решени сами без специфични познания. В случай на проблем, моля, проверете всички показани възможности и следвайте инструкциите по-долу, преди да се свържете с отдела за следпродажбено обслужване. Вижте ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Преди поддръжка деактивирайте уреда и извадете щепсела от контакта.
- ▶ Електрическото оборудване трябва да се обслужва само от квалифицирани електротехници, тъй като неправилните ремонти могат да причинят значителни последващи щети.
- ▶ Повреден захранващ кабел трябва да се замени единствено от производителя, от негов сервиз или друго квалифицирано лице, за да се избегнат злоупотреби.

10.1 Информационни кодове

Следните кодове се показват само за информация, отнасяща се до цикъла на пране. Не трябва да се предприемат никакви мерки.

Код	Съобщение
1:25	Оставащото време за цикъл на пране ще бъде 1 час и 25 минути.
6:30	Оставащото време за забавяне ще бъде 6 часа и 30 минути.
с Lot	Активирана е функцията за заключване за деца.
End	Цикълът на пране е завършен. Уредът се изключва автоматично.
Lost	Вратата е затворена поради високо ниво на водата, висока температура на водата или цикъл на центрофугиране.

10.2 Отстраняване на неизправности с код на дисплея

Проблем	Причина	Решение
CLR FLTR	Грешка при източване, водата не се е източила напълно в рамките на 6 минути.	- Почистете филтъра на помпата - Вижте монтирането на маркуча за източване.
E2	Грешка при заключване.	Затворете вратата правилно.
E4	Нивото на водата не е достигнато, маркучът за източване се самосифонира.	- Уверете се, че кранът е напълно отворен и налягането на водата е нормално. - Проверете монтажа на маркуча за подаване.
E8	Грешка на нивото на защита от вода.	Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.

Проблем	Причина	Решение
F3	• Грешка в сензора за температура.	• Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
F4	• Грешка при нагряване.	• Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
F7	• Грешка на мотора.	• Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
FA	• Грешка на сензора за ниво на водата.	• Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
FC0, FC1 или FC2	• Нетипична грешка в комуникацията.	• Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.
E5	• Грешка при източване.	• Водата не е източена напълно за зададеното време.
Eb	• Аларма за заклещване на дрехи.	• Преустановете работата, отворете вратата и поставете дрехите отново, преди да стартирате повторно.

10.3 Отстраняване на неизправности без код на дисплея

Проблем	Причина	Решение
Пералнята не работи.	- Програмата все още не е стартирана. - Вратата не е добре затворена. - Машината не е включена. - Прекъсване на захранването. - Заклучването за деца е активирано.	- Проверете програмата и я стартирайте. - Затворете вратата добре. - Включете машината. - Проверете захранването. - Деактивирайте заключването за деца.
Пералнята няма да се напълни с вода.	- Няма вода. - Маркучът за подаване е прегънат. - Филтърът на маркуча за подаване е запушен. - Водното налягане е по-малко от 0,03 МПа. - Вратата не е добре затворена. - Повреда на водоснабдяването.	- Проверете крана за вода. - Проверете маркуча за подаване. - Отблокирайте филтъра на маркуча за подаване. - Проверете налягането на водата. - Затворете вратата добре. - Осигурете водоснабдяването.
Машината се източва, докато се пълни.	- Височината на дренажния маркуч е под 80 см. - Крайт на дренажния маркуч може да достигне във водата.	- Уверете се, че дренажният маркуч е правилно монтиран. - Уверете се, че дренажният маркуч не е във вода.
Повреда на дренажа.	- Дренажният маркуч е запушен. - Филтърът на помпата е блокиран. - Крайт на дренажния маркуч е по-висок от 100 см над нивото на пода.	- Отпуснете дренажния маркуч. - Почистете филтъра на помпата. - Уверете се, че дренажният маркуч е правилно монтиран.
Силна вибрация при центрофуга.	- Не всички транспортни болтове са свалени. - Уредът няма стабилна позиция. - Зареждането на машината не е правилно.	- Отстранете всички транспортни болтове. - Осигурете твърда повърхност и изравнена позиция. - Проверете теглото и баланса на товара.
Работата спира преди завършване на цикъла на пране.	Водна или електрическа повреда.	Проверете захранването и водоснабдяването.
Работата спира за определен период от време.	- Уредът показва код за грешка. - Проблем поради модел на натоварване. - Програмата изпълнява цикъл на наkisване.	- Вижте кодовете на дисплея. - Намалете или регулирайте натоварването. - Отменете програмата и рестартирайте.

Проблем	Причина	Решение
Прекомерната пяна изплува в барабана и/или чекмеджето за перилен препарат.	• Препаратът не е подходящ. • Прекомерна употреба на перилен препарат.	• Проверете препоръките за перилни препарати. • Намалете количеството перилен препарат.
Автоматично регулиране на времето за пране.	• Продължителността на програмата за пране ще бъде коригирана.	• Това е нормално и не засяга функционалността.
Центрофугата се проваля.	• Нарушен баланс на прането.	• Проверете зареждането на машината и прането и стартирайте отново програмата за центрофуга.
Незадоволителен резултат от прането.	• Степента на замърсяване не съответства на избраната програма • Количеството перилен препарат не е било достатъчно. • Максималното натоварване е надвишено. • Прането е неравномерно разпределено в барабана.	• Изберете друга програма. • Изберете перилния препарат съгл. степента на замърсяване и според производството • Намалете натоварването. • Освободете прането.
По прането има остатъци от прах за пране.	• Неразтворимите частици от перилния препарат могат да останат като бели петна по прането.	• Извършете допълнително изплакване. • Опитайте се да изчеткате точките от сухото пране. • Изберете друг перилен препарат.
Прането има сиви петна.	• Причинява се от мазнини като масла, кремове или мехлеми.	• Предварително третирайте прането със специален почистващ препарат.



Забележка: Образуване на пяна

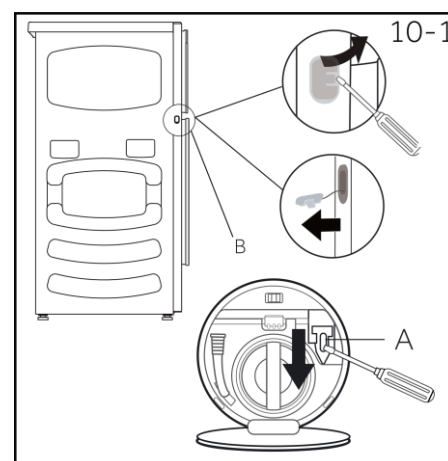
Ако се забележи твърде много пяна по време на цикъла на центрофугиране, моторът спира и помпата за източване ще се активира за 90 секунди. Ако отстраняването на пяната се провали до 3 пъти, програмата приключва без центрофугиране.

Ако съобщенията за грешка се появят отново и след предприетите мерки, изключете уреда, прекъснете захранването и се свържете с отдела за обслужване на клиенти.

10.4 В случай на прекъсване на захранването

Текущата програма и нейните настройки ще бъдат запазени. Когато захранването бъде възстановено, работата ще бъде подновена.

Ако при прекъсване на електрозахранването се прекъсне работеща програма за пране, отварянето на вратата се блокира механично. За да извадите прането, нивото на водата не трябва да се вижда в стъкления люк на вратата. Опасност от изгаряне! Нивото на водата трябва да се понижи, както е описано във „Филтър на помпата“. Едва след това дръпнете лоста (A) под сервисния капак, докато долната врата се отключи с леко щракване. Използвайте инструмент, за да отворите капаците на левия и десния страничен отвор (B) на корпуса на машината. Издърпайте съответния шнур на вратата на машината надолу, докато чуete лек звук. След това може да се отвори вратата на горния ляв барабан или на горния десен барабан. (фиг. 10-1)

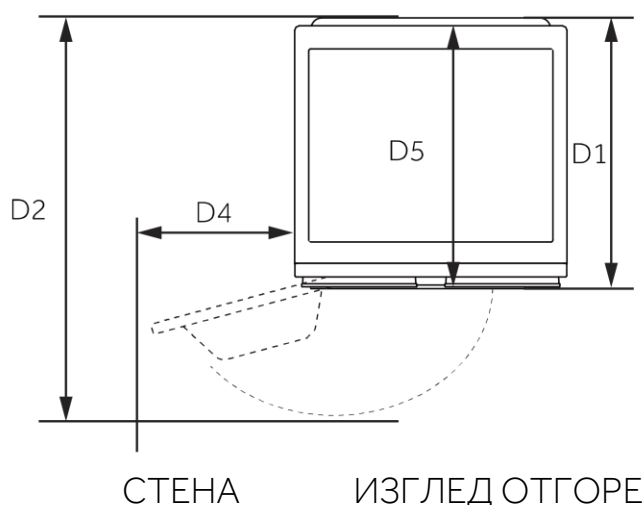
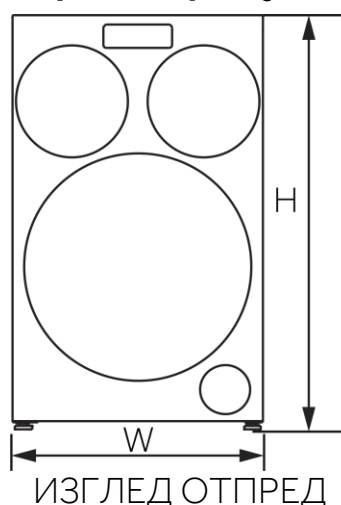


Когато пералнята е в безопасно състояние (под нивото на водата под прозореца на определено разстояние, температура на цевта под 55°C, вътрешната цев не се е завъртяла), може да отключите вратите на машината.

11.1 Допълнителни технически данни

	MQD 410CBL9-S
Напрежение във V	220 – 240 V~/50 Hz
Ток в А	10
Макс. мощност във W	2050
Водно налягане в МРа	$0,03 \leq P < 1$
Нетно тегло в кг	112

11.2 Размери на продукта



РАЗМЕРИ НА ПРОДУКТА	MQD 410CBL9-S
H Обща височина на продукта в мм	1070
W Обща ширина на продукта в мм	600
D5 Обща дълбочина на продукта (Към размера на главната контролна платка) мм	574
D1 Обща дълбочина на продукта в мм	595
D2 Дълбочина на отваряне на вратата в мм	1087
D4 Минимално разстояние между вратата и съседната стена в мм	81



Забележка:

Точната височина на вашата пералня зависи от това колко далеч са изпънати крачетата от основата на машината. Пространството, където монтирате пералнята, трябва да е поне 40 мм по-широко и 20 мм по-дълбоко от нейните размери.

11.3 Стандарти и директиви

Този продукт отговаря на изискванията на приложимите директиви на ЕК със съответните хармонизирани стандарти, които предвиждат маркировка СЕ.

Препоръчваме нашето обслужване на клиенти на Candy и използването на оригинални резервни части.

Ако имате проблем с вашия уред, моля, първо проверете раздел 10 – Отстраняване на неизправности.

Ако не можете да намерите решение там, моля свържете се с:

- ▶ вашия местен дилър.
- ▶ Зоната за обслужване на уебсайта на Candy, където можете да намерите информация за гаранциите, аксесоарите и резервните части, както и номера за контакт.

За да се свържете с нашия отдел за обслужване, уверете се, че разполагате със следните данни.

Всеки продукт се идентифицира чрез уникален код, наричан още „сериен номер“, отпечатан върху стикер. Той се намира в отвора на вратата.

Модел _____ Сериен номер. _____

Проверете и гаранционната карта, предоставена с продукта, в случай че има гаранция.

Препоръчва се винаги да използвате оригинални резервни части, които се предлагат в нашите оторизирани центрове за обслужване на клиенти.

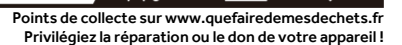
Гаранция

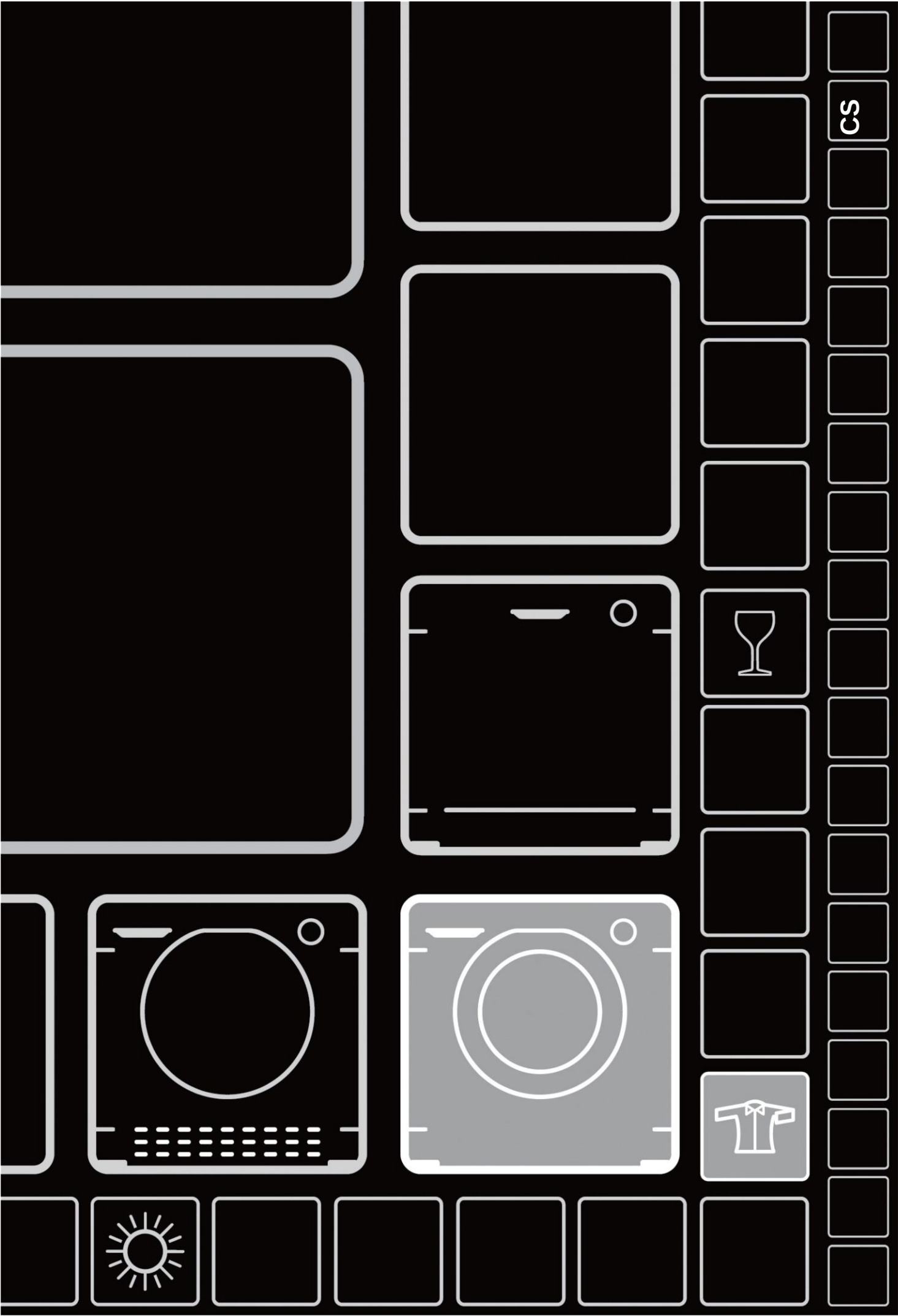
Продуктът е гарантиран при условията, посочени в сертификата, приложен към продукта. Сертификатът трябва да се съхранява така, че да може да бъде показан на оторизирания център за обслужване на клиенти в случай на нужда. Можете също така да проверите гаранционните условия на нашия уебсайт. За да получите помощ, попълнете формуляра онлайн или се свържете с нас на номера, посочен на страницата за поддръжка на нашия уебсайт.

Стандартната гаранция на производителя покрива повреди, причинени от електрически или механични дефекти в продукта, дължащи се на действие или пропуск от страна на производителя. Ако се установи, че повредата е причинена от фактори извън доставения продукт, от неправилна употреба или в резултат на неспазване на инструкциите за употреба, може да бъде начислена такса.

Производителят не поема никаква отговорност за печатни грешки в брошурата, включена в този продукт. Също така си запазва правото на промени, които счита за необходими във връзка с продуктите си, без да променя основните им характеристики.

*Можете да намерите повече информация на www.haier-europe.com





Děkujeme vám, že jste si koupili výrobek značky Candy.

Před použitím spotřebiče si pozorně přečtěte tyto pokyny. Obsahují důležité informace, které vám pomohou co nejlépe využít spotřebič a zajistit jeho bezpečnou a správnou instalaci, používání a údržbu.

Uschovejte tuto příručku na praktickém místě, abyste do ní mohli kdykoli nahlédnout ohledně bezpečného a správného používání spotřebiče.

Pokud spotřebič prodáváte, věnujte nebo necháváte ve starém domě, předejte společně s ním také tuto příručku, aby se mohl nový vlastník seznámit se spotřebičem a přečíst si bezpečnostní varování.

Legenda



Varování – důležité bezpečnostní informace



Všeobecné informace a tipy



Informace týkající se životního prostředí



POZNÁMKA: POUZE PRO SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

Po převzetí pozorně zkontrolujte spotřebič, zda není poškozený. Každé zjištěné poškození je nutné ihned ohlásit řidiči dodávkové služby. Jinak je nutné oznámit poškození prodejci do dvou dnů od převzetí.



Podmínky prostředí

Tento spotřebič je označen podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).

OEEZ se týká jak znečišťujících látek (které mohou mít škodlivý vliv na životní prostředí), tak základních součástí (které lze opakovaně využít). Je nutné postupovat podle OEEZ, aby se řádně zlikvidovaly všechny znečišťující látky a recyklovaly všechny materiály. Jednotlivci mohou hrát významnou roli při ochraně životního prostředí před OEEZ; je nezbytné dodržovat několik základních pravidel:

- S odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními se nesmí nakládat jako s domovním odpadem.
- Odpadní elektrická a elektronická zařízení musí být odevzdávána do příslušného sběrného dvora spravovaného místní samosprávou nebo registrovanou společností. V mnoha zemích se organizuje odběr velkých elektrických a elektronických zařízení z domácností.

V mnoha zemích platí, že když koupíte nový spotřebič, můžete starý odevzdat obchodníkovi, který musí bezplatně přijmout jeden starý spotřebič za jeden nový prodaný spotřebič, pokud se jedná o ekvivalentní typ se stejným určením, jaké má nový zakoupený spotřebič.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění nebo udušení!

Odpojte spotřebič od síťového napájení. Odstříhněte síťový kabel a zlikvidujte ho. Odstraňte západku dvířek, aby se zamezilo uzavření dětí a domácích zvířat uvnitř spotřebiče.

1 - Bezpečnostní informace	4
2 - Instalace	7
3 - Praktické rady	11
4 - Popis výrobku	13
5 - Ovládací panel	14
6 - Programy	17
7 - Spotřeba	20
8 - Každodenní používání	21
9 - Čištění a údržba	26
10 - Řešení problémů	29
11 - Technické údaje	32
12 - Zákaznický servis	33

Před prvním zapnutím spotřebiče si přečtěte následující rady týkající se bezpečnosti!



VAROVÁNÍ!

Každodenní používání

► Tento spotřebič je určen k použití v domácnostech a podobných oblastech, například:

- v kuchyňkách pro personál v obchodech, kancelářích a na dalších pracovištích;
- na chalupách;
- zákazníky v hotelech, motelech a dalších obytných objektech;
- v ubytovacích zařízeních typu penzionu se snídání.

Používání tohoto spotřebiče jinde než v domácnostech nebo k jiným účelům, než je vedení domácnosti, například komerční používání odborníky nebo školenými uživateli, je vyloučeno, a to i ve výše uvedených oblastech. Pokud se spotřebič používá způsobem, který se s tím neslučuje, může dojít ke zkrácení jeho životnosti a zneplatnění záruky poskytované výrobcem. Výrobce nebude akceptovat žádné poškození spotřebiče nebo jiné škody či ztráty vzniklé v důsledku použití neslučitelného s použitím v domácnosti (i když se spotřebič nachází v prostředí domácnosti) v rozsahu, v jakém to povolují právní předpisy.

► Tento spotřebič mohou používat děti starší osmi let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby nezkušené a neznalé za předpokladu, že mají zajištěný dohled nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou související rizika.

Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Děti nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu bez dohledu.

- Děti musí mít dohled, aby si nemohly hrát se spotřebičem.
- Děti mladší tří let se nesmí přibližovat ke spotřebiči, pokud nejsou pod nepřetržitým dohledem.
- Pokud se poškodí napájecí kabel, musí se vyměnit za speciální kabel nebo sestavu dostupnou od výrobce nebo servisního zástupce.

- ▶ K připojení přívodu vody používejte pouze sady hadic dodané se spotřebičem (nepoužívejte znovu staré sady hadic).
- ▶ Tlak vody musí být mezi 0,03 MPa a 1 MPa.
- ▶ Ujistěte se, že koberce nebo předložky nezakrývají základnu ani žádné větrací otvory.
- ▶ Po instalaci musí být spotřebič umístěn tak, aby měl přístupnou zástrčku.
- ▶ Maximální náplň suchého prádla závisí na použitém modelu (viz ovládací panel).
- ▶ Chcete-li se seznámit s technickými specifikacemi výrobku, navštivte webové stránky výrobce.

Elektrické zapojení a bezpečnostní pokyny

- ▶ Technické údaje (napájecí napětí a příkon) jsou uvedeny na typovém štítku výrobku.
- ▶ Ujistěte se, že elektrický systém je uzemněný, vyhovuje všem platným zákonům a že je (elektrická) zásuvka kompatibilní se zástrčkou spotřebiče. Jinak vyhledejte pomoc kvalifikovaného odborníka.
- ▶ Důrazně se nedoporučuje používat měniče, rozdvojky nebo prodlužovací kabely.
- ▶ Před čištěním nebo údržbou odpojte pračku od napájení a zavřete vodovodní kohoutek.
- ▶ Při odpojování spotřebiče od napájení netahejte za napájecí kabel.
- ▶ Před otevřením dvířek se ujistěte, že v bubnu není voda.



VAROVÁNÍ!

Během cyklu praní může voda dosahovat velmi vysokých teplot.

- ▶ Nevystavujte pračku působení deště, přímého slunečního světla nebo jiných povětrnostních vlivů. Chraňte spotřebič před případným zmrznutím.
- ▶ Při přemísťování nezdvihejte pračku za ovladače ani zásuvku na prací prostředek; během přepravy nikdy neopírejte dvířka o vozík. Doporučujeme zdvihat pračku ve dvou osobách.
- ▶ V případě závady a/nebo poruchy vypněte pračku, zavřete vodovodní kohoutek a nemanipulujte neodborně se spotřebičem. Ihned kontaktujte servisní středisko pro zákazníky a používejte pouze originální náhradní díly. Nedodržení těchto pokynů by mohlo ohrozit bezpečnost spotřebiče.

Určené použití

Tento spotřebič je určen pouze pro prádlo, které lze prát v pračce. Vždy se řiďte pokyny uvedenými na štítku každého kusu oděvu. Spotřebič je určen výhradně k domácímu použití uvnitř domu. Není určen k používání v komerčním nebo průmyslovém prostředí.

Není dovoleno provádět změny nebo úpravy na zařízení. Používání k jinému než určenému účelu může představovat nebezpečí a vést ke ztrátě veškeré odpovědnosti a platnosti záruky.

2.1 Příprava

- Ujistěte se, že při přepravě nedošlo k žádnému poškození.
- Ujistěte se, že byly odstraněny všechny přepravní šrouby.
- Se spotřebičem vždy manipulujte alespoň ve dvou osobách, protože je těžký.
- Vyjměte spotřebič z obalu.
- Odstraňte všechny obalové materiály včetně ochranné fólie na skříní a polystyrenové základny a uchovávejte je mimo dosah dětí. Při otvírání obalu mohou být na plastovém pytli a plnicím otvoru patrné vodní kapky. Jedná se o normální jev v důsledku vodních zkoušek ve výrobním závodě.

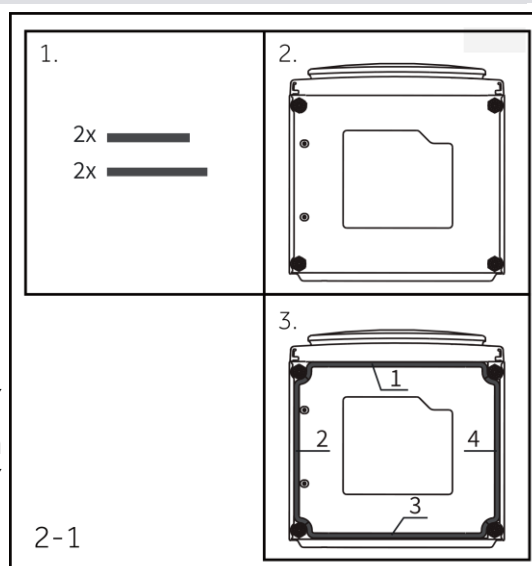


Poznámka: Likvidace obalu

Uchovávejte všechny obalové materiály mimo dosah dětí a zlikvidujte je způsobem šetrným k životnímu prostředí.

2.2 VOLITELNÉ: Nainstalujte podložky snižující hlučnost

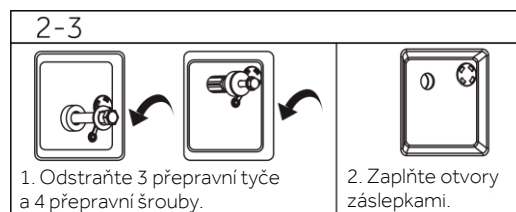
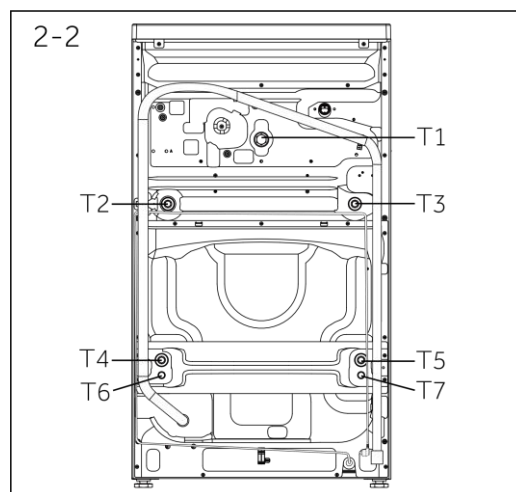
- Po otevření smršťovacího obalu naleznete čtyři podložky snižující hlučnost. Slouží ke snížení hlučnosti (obr. 2-1).
- Položte pračku na boční stranu plnicím otvorem nahoru a boční stranou směrem k uživateli.
- Vyndejte podložky snižující hlučnost a odstraňte ochrannou fólii z oboustranného lepidla na spodní straně; umístěte podložky snižující hlučnost pod skříň pračky, jak je znázorněno na obrázku 3 (dvě delší podložky do poloh 1 a 3, dvě kratší do poloh 2 a 4). Nakonec postavte pračku zpět do vzpřímené polohy.



2.3 Odmontujte přepravní šrouby

Ochranné prvky na zadní straně slouží k upnutí protivibračních součástí uvnitř skříně během přepravy, aby se předešlo poškození vnitřku. Před použitím je nutné odstranit všechny prvky (T1, T2, T3, T4, T5, T6 a T7, obr. 2-2).

- Odstraňte všechny tři přepravní tyče (T1, T6, T7) a čtyři přepravní šrouby (T2–T5) (obr. 2-3).
- Zaplněte otvory zásepky.



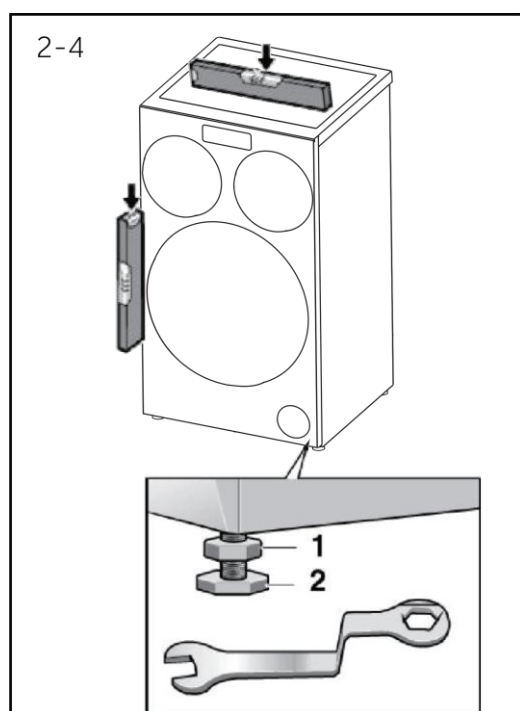


Poznámka: Uschovejte na bezpečném místě

Uschovejte všechny součásti na ochranu při přepravě na bezpečném místě pro pozdější použití. Kdykoli je nutné spotřebič přemístit, vždy nejprve nainstalujte ochranné součásti zpět na místo.

2.4 Přemísťování spotřebiče

Jestliže je nutné přemístit spotřebič na vzdálené místo, vraťte přepravní šrouby odstraněné před instalací, aby se předešlo poškození: Montáž se provádí v opačném pořadí.



2.5 Vyrovnání spotřebiče

Nastavte všechny nohy (obr. 2-4), abyste dosáhli úplně vodorovné polohy. Tím se minimalizují vibrace a tudíž i hluchnost během používání. Také se tím omezí opotřebení. Při nastavování doporučujeme použít vodováhu. Podlaha by měla být pokud možno stabilní a rovná.

1. Klíčem povolte pojistnou matici (1).
2. Otáčením noh nastavte výšku (2).
3. Utáhněte pojistnou matici (1) proti skříni.

2.6 Připojení vypouštěcí hadice

Správně připevněte vypouštěcí hadici k trubce. Hadice musí v jednom bodě dosahovat výšky mezi 80 a 100 cm nad spodní stranou spotřebiče! Pokud možno nechávejte vypouštěcí hadici vždy upevněnou ve svorce na zadní straně spotřebiče.



VAROVÁNÍ!

- ▶ Pro připojení použijte pouze dodanou hadicovou sadu.
- ▶ Nikdy znovu nepoužívejte staré hadicové sady!
- ▶ Připojujte pouze k přívodu studené vody.
- ▶ Před připojením zkontrolujte, zda je voda čistá a čirá.

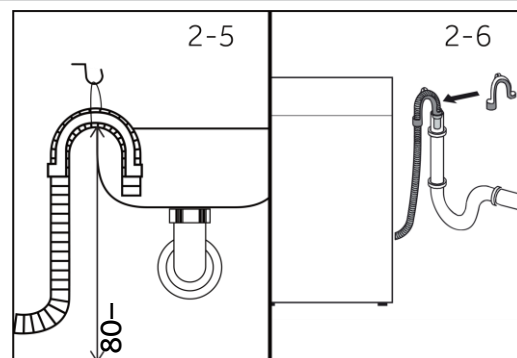
V úvahu připadají následující možnosti připojení:

2.6.1 Vypouštěcí hadice k umyvadlu

- ▶ Zavěste vypouštěcí hadici s držákem ve tvaru U přes okraj umyvadla odpovídající velikosti (obr. 2-5).
- ▶ Zajistěte dostatečnou ochranu držáku ve tvaru U před klouzáním.

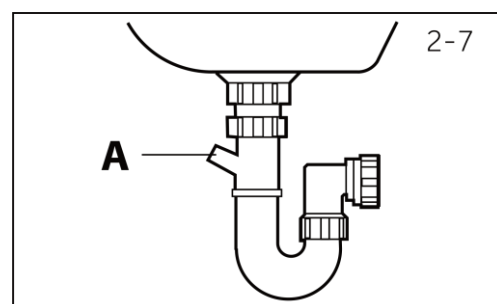
2.6.2 Vypouštěcí hadice k odtokové přípojce

- ▶ Odpadní trubka s průduchem musí mít průměr nejméně 40 mm.
- ▶ Zasuňte vypouštěcí hadici do odtokové trubky v délce 80–100 mm.
- ▶ Připojte držák ve tvaru U a náležitě ho upevněte (obr. 2-6).



2.6.3 Vypouštěcí hadice k přípojce umyvadla

- ▶ Přípojka se musí nacházet nad sifonem.
- ▶ Trubková přípojka je obvykle uzavřena ucpávkou (A). Tu je nutné odstranit, aby se předešlo poruše funkčnosti (obr. 2-7).
- ▶ Zajistěte vypouštěcí hadici svorkou.



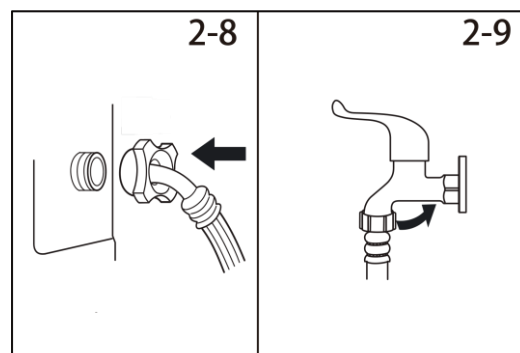
POZOR!

- ▶ Vypouštěcí hadice by neměla být ponořená ve vodě a měla by být pevně připevněná a bez netěsností. Jestliže je vypouštěcí hadice položena na zemi nebo je trubka ve výšce menší než 80 cm, pračka se bude během plnění neustále vypouštět (samovolné vypouštění).
- ▶ Vypouštěcí hadice se nesmí prodlužovat. V případě potřeby se obraťte na poprodejní servis.
- ▶ Neodstraňujte svorku vypouštěcí hadice.

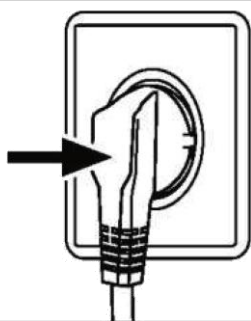
2.7 Připojení pitné vody

Ujistěte se, že jsou vložena těsnění.

1. Připojte přívodní hadici zahnutým koncem ke spotřebiči (obr. 2-8). Ručně utáhněte šroubový spoj.
2. Druhý konec se připojuje k vodovodnímu kohoutku s 3/4" závitem (obr. 2-9).



2-10



2.8 Elektrické zapojení

Před každým připojením zkontrolujte:

- ▶ zda napájení, zásuvka a jištění odpovídají údajům na typovém štítku;
- ▶ zda je síťová zásuvka uzemněná a nepoužívá se rozbočovací adaptér ani prodlužovací kabel;
- ▶ zda zástrčka přesně zapadne do zásuvky.
- ▶ **Pouze pro Spojené království:** Britská zástrčka vyhovuje normě BS1363A. Zasuňte zástrčku do zásuvky (obr. 2-10).



VAROVÁNÍ!

- ▶ Zajistěte, aby byly všechny přípojky (napájení, vypouštěcí a přívodní hadice) vždy pevně utažené, suché a bez netěsností!
- ▶ Dejte pozor, aby tyto součásti nebyly zmáčknuté, zauzlené nebo zkroucené.
- ▶ Pokud se poškodí napájecí kabel, výměnu musí provést servisní zástupce (viz záruční list), aby se vyloučilo riziko.

3.1 Tipy pro plnění

Při třídění prádla se ujistěte:

- že jste z prádla odstranili kovové předměty, například sponky, špendlíky, mince;
 - že jste zapnuli knoflíky na povlacích na polštáře, zipy a zavázali volné řemínky a dlouhé stuhy;
 - že jste ze závěsů odstranili válečky, háčky nebo spony;
 - že jste si pozorně přečetli štítky pro praní na oděvech;
 - že jste speciálními prostředky odstranili všechny odolné skvrny.
- Při praní předložek, přehozů nebo jiného těžkého prádla doporučujeme vynechat odstředovací cyklus.
- Při praní vlny se ujistěte, že příslušný kus lze prát v pračce. Zkontrolujte štítek na prádle.
- Mezi praním nechávejte dvířka pootevřená, aby se zabránilo případnému vzniku zápachu uvnitř spotřebiče.

3.2 Užitečné rady pro úsporu

Tipy pro úsporu peněz a ochranu životního prostředí při používání spotřebiče:

- Naplňte spotřebič na doporučenou kapacitu uvedenou u příslušného programu v tabulce programů – pak budete moci šetřit energií a vodou.
- Hlučnost a zbytková vlhkost prádla jsou ovlivňovány otáčkami odstředování; rychlejší odstředování znamená větší hlučnost a nižší zbytkovou vlhkost prádla.
- Z hlediska kombinované spotřeby vody a energie jsou obvykle nejúspornější ty programy, které trvají déle a pracují s nižší teplotou.
- Chcete-li informace o spotřebě energie, naskenujte kód QR na energetickém štítku. V závislosti na místních podmínkách se může aktuální spotřeba energie lišit od udávané spotřeby.

Maximalizujte velikost náplně

- Dodržujte doporučenou maximální velikost náplně, abyste co nejlépe využívali energii, vodu, mycí prostředek a čas.
- Při mytí plné náplně místo dvou polovičních náplní ušetříte až 50 % energie.

Potřebujete přeprání?

- Pouze pro silně znečištěné prádlo!
- Nevybírejte přeprání pro mírně až běžně znečištěné prádlo, abyste ušetřili práci, prostředek, čas, vodu a energii.

Je nutné prát v horké vodě?

- Skvrny předem ošetřete odstraňovačem skvrn nebo namočte zaschlé skvrny před praním, abyste nemuseli používat program praní v horké vodě. Použijte program praní při nízké teplotě, abyste ušetřili energii.

3.3 Dávkování pracích prostředků

Následuje stručný návod s tipy a radami k používání pracích prostředků.

- Používejte pouze prací prostředky vhodné pro pračku.
- Vybírejte prací prostředek podle typu tkaniny (bavlna, jemné prádlo, syntetika a barevné, vlna, hedvábí atd.), barvy, typu a míry znečištění a naprogramované teploty praní.

- ▶ Pokaždé pečlivě dodržujte pokyny výrobce, abyste použili správné množství pracího prostředku, aviváže nebo jiných aditiv; správné používání spotřebiče se správnou dávkou vám umožní předejít plýtvání a omezit dopad na životní prostředí.



Při praní silně znečištěného bílého prádla doporučujeme používat programy pro bavlnu s teplotou nejméně 60 °C a normální prací prášek (s vysokou účinností) obsahující bělicí činidla, který přináší vynikající výsledky při středních nebo vysokých teplotách. Pro praní při teplotách mezi 40 °C a 60 °C je třeba používat takový typ pracího prostředku, který je vhodný pro daný typ tkaniny a míru znečištění. Normální práškové prací prostředky jsou vhodné pro silně znečištěné „bílé“ nebo stálobarevné tkaniny, zatímco tekuté prací prostředky nebo prostředky „chránící barvy“ jsou vhodné pro lehce znečištěné barevné tkaniny. Pro praní při teplotách pod 40 °C doporučujeme tekuté prací prostředky nebo takové prostředky, na nichž je výslovně uvedeno, že jsou vhodné pro praní při nízkých teplotách. Pro praní vlny nebo hedvábí používejte pouze prací prostředky se speciálním složením pro tyto tkaniny.

- ▶ Příliš mnoho pracího prostředku vede k nadměrnému pění, což zabraňuje správnému provedení cyklu. Také to může ovlivnit kvalitu praní a máchání.

Používání ekologických pracích prostředků bez fosfátů může mít následující účinky:

- **Kalnější vypouštění vody po máchání:** Tento jev souvisí s rozptýlenými zeolity a nemá nepříznivý vliv na účinnost máchání.
- **Bílý prášek (zeolity) na prádle na konci praní:** Jedná se o normální jev; prášek není absorbován tkaninou a nemění její barvu.
Chcete-li odstranit zeolity, vyberte program s mácháním. Příště zkuste použít poněkud méně pracího prostředku.
- **Pěna ve vodě při posledním máchání:** Nemusí nutně znamenat nedostatečné máchání. Při příštím praní zkuste použít méně pracího prostředku.
- **Nadměrné pění:** Často bývá způsobeno aniontovými povrchově aktivními látkami, které se nacházejí v pracích prostředcích a těžko se odstraňují z prádla.
V takovém případě neopakujte máchání, abyste vyloučili tyto účinky. Je to neúčinné. Doporučujeme provést ošetřovací praní s použitím vhodného čistícího prostředku. Pokud problém přetrvává nebo máte podezření na závadu, ihned se obraťte na autorizované servisní středisko pro zákazníky.



Poznámka:

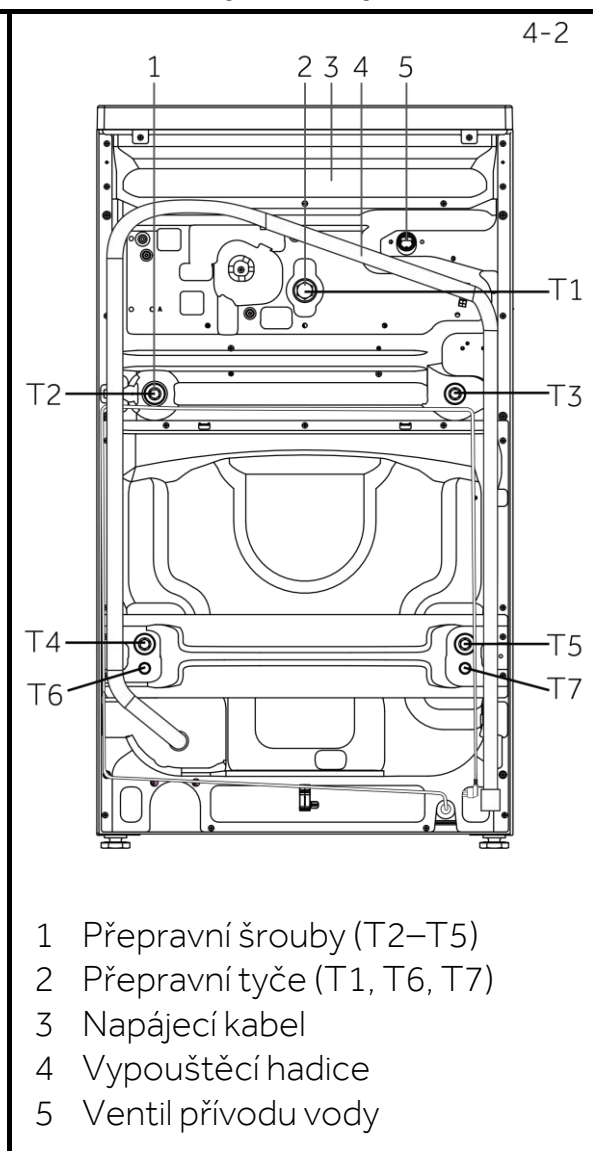
Vzhledem k technickým změnám a různým modelům nemusí ilustrace v následujících kapitolách přesně znázorňovat váš model.

4.1 Obrázek spotřebiče

Přední strana (obr. 4-1):

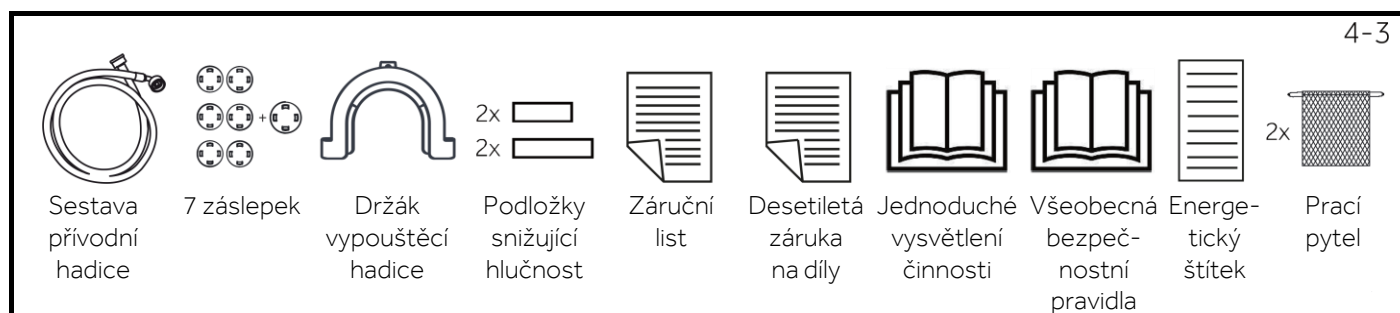


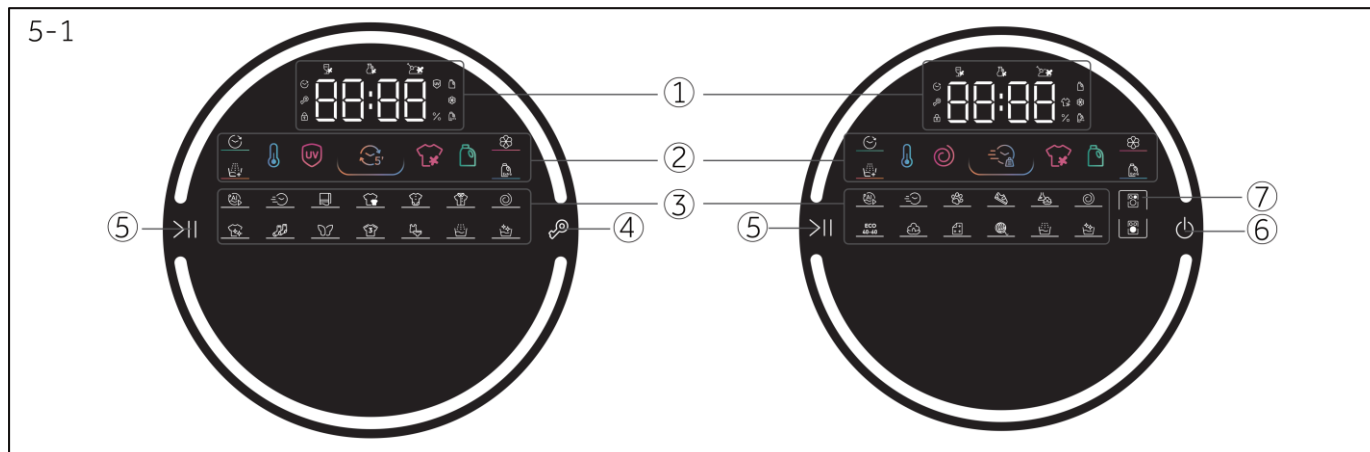
Zadní strana (obr. 4-2):



4.2 Příslušenství

Zkontrolujte příslušenství a literaturu podle tohoto seznamu (obr. 4-3):



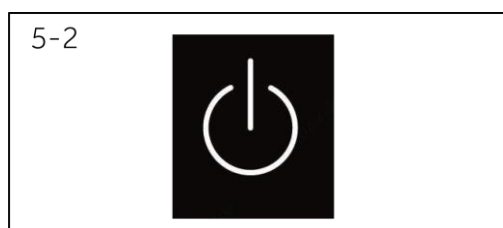


- ① Displej ③ Tlačítka programů ⑤ Tlačítko „Start/Pauza“ ⑦ Tlačítko „Horní a dolní buben“
 ② Tlačítka funkcí ④ Tlačítko Dětský zámek ⑥ Tlačítko „Napájení“



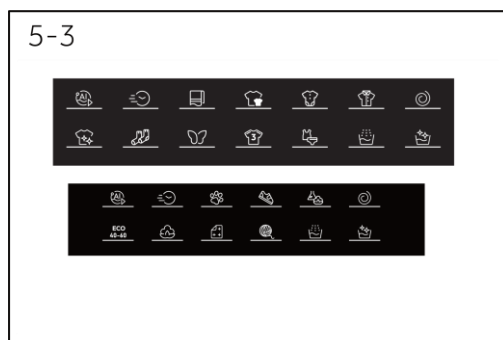
Poznámka: Zvukový signál

V případě potřeby lze vybrat nebo zrušit zvukovou signalizaci; viz KAŽDODENNÍ POUŽÍVÁNÍ (viz str. 25, 8.12).



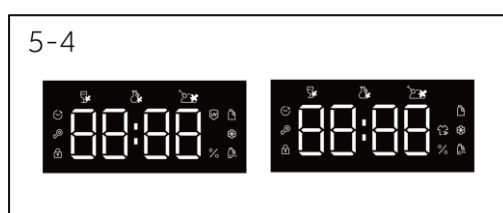
5.1 Tlačítko napájení

Tímto tlačítkem napájení se zapíná/vypíná spotřebič (obr. 5-2).



5.2 Program

Stisknutím vyberte program, zobrazí se jeho výchozí nastavení (obr. 5-3).



5.3 Displej

Na displeji (obr. 5-4) se zobrazují následující informace:

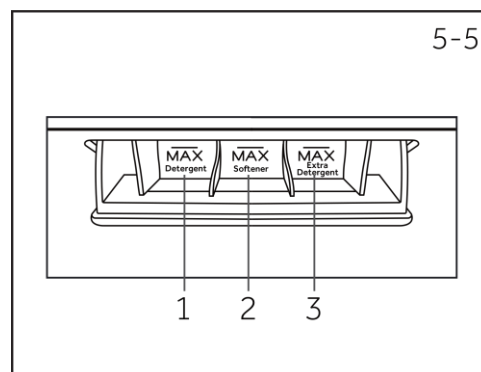
- ▶ Délka praní
- ▶ Chybové kódy a informace o servisu
- ▶ Upozornění na otevřená dvířka
- ▶ Prodleva doby ukončení
- ▶ Dětský zámek
- ▶ Zamknutí dvířek

5.4 Zásuvka na prací prostředek/aviváž

Otevřete zásuvku na prací prostředek a uvidíte následující součásti (obr. 5-5).

- 1: Zásobník na tekutý prací prostředek
- 2: Zásobník na aviváž
- 3: Zásobník na přídatný prostředek

Doporučení, které prací prostředky se hodí pro které teploty praní, najdete na etiketách pracích prostředků (viz str. 17).



5.5 Tlačítka funkcí

Tlačítka funkcí (obr. 5-6) aktivují další možnosti vybraného programu před jeho spuštěním. Zobrazí se příslušné indikátory.

Po vypnutí spotřebiče nebo nastavení nového programu se zobrazí všechny možnosti.

Jestliže má nějaké tlačítko více možností, požadovanou možnost lze vybrat jeho opakovaným stisknutím.

Po klepnutí na slabě svítící tlačítko se zruší výběr funkce; když svítí jasně, funkce je vybraná.

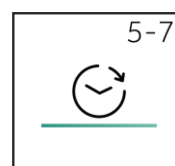


Poznámka: Nastavení z výroby

Společnost Candy má vhodně stanovená výchozí nastavení pro každý program, aby se dosáhlo nejlepších výsledků. Pokud nemáte zvláštní požadavky, doporučuje se výchozí nastavení.

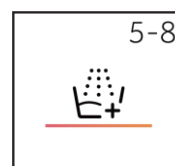
5.5.1 Tlačítko funkce „“

- Klepnutím na toto tlačítko (obr. 5-7) spustíte program s prodlevou. Prodlevu doby ukončení lze zvyšovat v krocích po 30 minutách od 0 do 24 h (doba ukončení bude delší než původní délka programu). Například zobrazený údaj 6:30 znamená, že cyklus programu skončí za 6 hodin a 30 minut. Časovou prodlevu aktivujte stisknutím tlačítka „Start/Pauza“. V některých programech není tato funkce k dispozici.



5.5.2 Tlačítko funkce „“

- Po klepnutí na toto tlačítko (obr. 5-8) se bude prádlo máchat intenzivněji v čerstvé vodě. Doporučuje se pro osoby s citlivou pokožkou. Opakovaným klepnutím na tlačítko lze vybrat nulu až tři další cykly. Na displeji se budou zobrazovat jako P--0/P--1/P--2/P--3. Počet volitelných máchání se u různých programů liší a v některých programech není tato funkce k dispozici.



5.5.3 Tlačítko funkce „“

- Klepnutím na toto tlačítko (obr. 5-9) zobrazíte odpovídající teplotu. Pokud je vybrána možnost „-- °C“, voda se nebude ohřívat.



5-10



5.5.4 Tlačítko funkce „UV“

- Klepnutím na toto tlačítko (obr. 5-10) zapnete dezinfikování prádla během praní v levém bubnu. V některých programech není tato funkce k dispozici.

5-11



5.5.5 Tlačítko funkce „@“

- Klepnutím na toto tlačítko (obr. 5-11) změňte rychlost odstředování v programu pro dolní buben nebo jej zrušte. Pokud nesvítí žádná kontrolka a na displeji se zobrazuje „0“, spotřebič nebude odstřeďovat. Maximální volitelné otáčky se u různých programů liší a v některých programech není tato funkce k dispozici.

5-12



5.5.6 Tlačítko funkce „5“

- Klepnutím na toto tlačítko (obr. 5-12) upravte dobu praní aktuálního programu pro levý buben. Různé programy mohou mít různé nastavitelné rozsahy a v některých programech není tato funkce k dispozici.

5-13



5.5.7 Tlačítko funkce „=“

- Klepnutím na toto tlačítko (obr. 5-13) zkrátíte dobu praní a dalším stisknutím zrušíte tuto funkci. V některých programech není tato funkce k dispozici.

5-14



5.5.8 Tlačítko funkce „☒“

- Klepnutím na toto tlačítko (obr. 5-14) vyberte jiný program pro odstraňování skvrn podle typu skvrn na oblečení. V některých programech není tato funkce k dispozici.

5-15



5.5.9 Tlačítko funkce „☼“

- Při podržení tlačítka (obr. 5-15) se na obrazovce zobrazí dávkovací poměr. Čím větší je dávkovací poměr, tím větší je dávkované množství. Standardní dávkovací poměr je 100 %. V případě koncentrovaného pracího prostředku nebo velkého množství pěny by se měl zvolit nižší poměr. Typy dostupných pracích prostředků pro různé programy se liší. Současně nelze vybrat funkci automatického dávkování pracího prostředku a přídatného prostředku. Při každém použití funkce automatického dávkování se ujistěte, že byl vybrán požadovaný typ pracího prostředku. Výběr je signalizován rozsvícením odpovídající ikony na displeji. Když se zobrazuje „OFF“ a ikona nesvítí, znamená to, že prostředek není vybrán; když ikona bliká, znamená to, že zbývajících množství je nedostatečné.

5-16



5.5.10 Tlačítko funkce „☞“

- Dlouhým stisknutím tlačítka „Dětský zámek“ (obr. 5-16) aktivujte režim dětského zámku po spuštění programu; nebudou reagovat žádná tlačítka funkcí a programů kromě tlačítka napájení. Dalším dlouhým stisknutím tlačítka dětského zámku tuto funkci zrušíte.

Program		Max. náplň (kg)	STAND. TEPL. (°C)	MAX. TEPL. (°C)	PŘEDNAST. OT.	MAX. OTÁČKY	Zásobník na:			Prodleva	Přídavné máchání	Teplota	Hygienický	I-time	Skrvny	Rychlost	Rychlé praní
							1	2	3								
Levý buben		1,0	40	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	×	×
		0,30	30	30	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	✓	✓	×	×
		0,25	30	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	✓	×	×	×
		0,50	--	30	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	✓	×	×	×
		0,50	40	90	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	×	×
		0,25	40	40	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	×	×
		1,0	/	/	—	—	/	/	/	×	×	×	×	×	×	×	×
		0,7	30	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	×	×	×
		0,50	40	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	✓	×	×	×
		0,10	30	40	—	—	○	○	○	✓	×	✓	×	✓	×	×	×
		1,0	20	40	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	✓	×	×	×
		0,50	40	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	✓	×	×	×
		1,0	/	/	—	—	/	○	/	×	×	×	×	×	×	×	×
		/	90	90	—	—	/	/	/	×	×	✓	×	×	×	×	×
Pravý buben		1,0	40	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓*	×	✓*
		0,30	30	30	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓	×	×
		0,50	40	90	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓*	×	✓*
		0,50	30	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	×	×	✓
		1,0	30	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓	×	✓
		1,0	/	/	—	—	/	/	/	×	×	×	×	×	×	×	×
		1,0	/	/	—	—	/	○	/	×	×	×	×	×	×	×	×
		/	90	90	—	—	/	/	/	×	×	✓	×	×	×	×	×
Dolní buben		10,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓*	✓	✓*
		3,0	30	30	800	1400	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓	✓	×
		10,0	30	60	1000	1400	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓	✓	✓
		10,0	/	/	1000	1400	/	/	/	×	×	×	×	×	×	✓	×
		10,0	40	90	1400	1400	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓*	✓	✓
		10,0	40	90	1400	1400	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓	✓	✓
		7,0	30	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	×	✓	✓
		2,5	30	30	800	800	○	○	○	✓	×	✓	×	×	×	✓	×
		10,0	/	/	1000	1000	/	○	/	×	×	×	×	×	×	✓	×
		/	90	90	—	—	/	/	/	×	×	✓	×	×	×	×	×

-- Voda se neohřívá.

1) Teplotu praní 90 °C volte pouze v případě zvláštních hygienických požadavků.

2) Snižte množství pracího prostředku, protože program má krátkou délku.

Při praní velkých náplní může pračka silně vibrovat, nebo se pohybovat, pokud není prádlo rozložené.

Za účelem zlepšení kvality se provedení a specifikace mohou bez oznámení změnit.

3) ✓* znamená, že výběr je dostupný po nastavení teploty.

Popis programů

Pro praní různých typů prádla s různým stupněm znečištění je pračka vybavena různými programy, které plní veškeré potřeby praní (viz tabulka programů).



Zvolte program podle pokynů na štítcích prádla, věnujte pozornost zejména maximální doporučené teplotě.



VAROVÁNÍ!

DŮLEŽITÁ RADA PRO DOKONALÉ PRÁNÍ.

- ▶ Nové barevné prádlo je nutné prát samostatně alespoň 5 až 6 prvních praní.
- ▶ Některé velké kusy tmavého prádla, jako jsou džíny a ručníky, by se měly vždy prát samostatně.
- ▶ Nikdy nemíchejte NESTÁLOBAREVNÉ prádlo.
- ▶ Za běhu programu s vysokou teplotou se nedotýkejte pozorovacího okénka.

Smart Wash

Nová technologie Power care zaručuje maximální šetrnost k vašim oděvům díky dokonalému smíchání vody a pracího prostředku při teplotě 40 °C a dokonalé prací účinnosti. Tento inovativní program je schopen automaticky přizpůsobovat účinnost praní objemu a typu náplně, aby se bez obav dosáhlo nejlepších výsledků. Tímto programem lze prát mírně znečištěnou směs bavlněného a syntetického prádla.

Rychlý

Tento nový program slouží k dosažení vynikajících výsledků při současné úspoře vody, energie, pracího prostředku a času. Pere při střední teplotě a je vhodný pro mírně znečištěnou směs bavlněného a syntetického prádla. Doporučuje se pro malé náplně a mírně znečištěné kusy prádla.

Ručníky

Tento program je vhodný pro praní ručníků, osušek a podobného prádla, které lze prát v pračce.

Barevné

Tento program je vhodný pro praní tmavého prádla, které lze prát v pračce.

Dětské prádlo

Tento program je vhodný pro praní dětského prádla, které lze prát v pračce.

Košile

Tento program je vhodný pro košile nebo volné halenky z bavlny, lnu, syntetických vláken a jejich kombinací. Dokáže účinně vyprat skvrny na límci a manžetách, odstranit a vyrovnat záhyby na košilích a zjednodušit žehlení.

Odstředování

Tento program pouze odvlhčuje a odstředuje prádlo.

Bílé

Tento program je vhodný pro praní velkých kusů nepříliš znečištěného prádla, může pomoci vyprat více prádla.

Ponožky

Tento program je vhodný pro praní ponožek, které lze prát v pračce.

Jemné

Tento program je vhodný pro šetrné praní prádla z hedvábných, syntetických a jiných vláken, které lze prát v pračce.

Sportovní oblečení

Tento program je vhodný pro praní sportovního oblečení, které lze prát v pračce.

Spodní prádlo

Tento program je vhodný pro praní spodního prádla, které lze prát v pračce.

Máchání

Tento program provede dvojí máchání s průběžným odstředováním (které lze omezit nebo zrušit příslušným tlačítkem). Používá se k máchání jakéhokoli typu tkaniny, například po ručním praní.

Čištění bubnu

Tímto programem lze provést samočištění pračky. Doporučujeme spouštět samočištění bubnu po každém padesátém použití pračky. Při použití tohoto programu nepoužívejte žádný prací prostředek ani čisticí prostředek pro pračky.

Oblečení pro domácí zvířata

Tento program je vhodný pro praní oblečení pro domácí zvířata, které lze prát v pračce.

Dětská obuv

Tento program je vhodný pro praní dětské obuvi, kterou lze prát v pračce.

Smíšené

Tento program je vhodný pro mírně znečištěnou směs bavlněného a syntetického prádla.

Eco40-60

Program Eco 40-60 dokáže ve stejném cyklu společně vyprat normálně znečištěné bavlněné prádlo, které se má podle údajů prát na 40 °C až 60 °C. Tento program se používá k posouzení souladu s právními předpisy EU Ecodesign (o konstrukci výrobků šetrných k životnímu prostředí).

Bavlna

Tento program je vhodný pro praní barevného bavlněného prádla na 40 °C nebo pro zajištění nejvyššího stupně čistoty odolného barevného prádla praného na 90 °C. Konečné odstředování probíhá maximální rychlostí, která zaručuje dokonalé odstranění vody.

Povlečení

Tento program je vhodný pro praní domácího textilu a podobného prádla, které lze prát v pračce.

Vlna

Tento program je vhodný pro praní vlněného prádla, které lze prát v pračce.



Poznámka: Postup kontroly počtu cyklů provedených spotřebičem

Postup: v programu „“ pravého bubnu současně stiskněte tlačítka „“ a „“ a potom klepněte na tlačítko „“, na 2 sekundy se zobrazí počet provedených cyklů a potom se opět zobrazí program „“. Po skončení programu se zvýší souhrnný počet cyklů. Po překročení hodnoty 9999 se bude počet provedených cyklů zobrazovat hexadecimálně.

Chcete-li informace o spotřebě energie, naskenujte kód QR na energetickém štítku.

V závislosti na místních podmínkách se může aktuální spotřeba energie lišit od udávané spotřeby.



Poznámka: Automatické vážení

Spotřebič je vybaven rozpoznáváním náplně. V případě malé náplně se v některých programech automaticky sníží spotřeba energie a vody a zkrátí se délka praní. Zobrazovaná výchozí doba se může lišit v závislosti na hmotnosti náplně, týká se to programů „^{ECO}40-60“, „“, „“.

Orientační informace (podle nařízení Komise (EU) 2019/2023):

Jme- novitá kapacita	Program	 (kg)	 (HH:MM)	ENERG (kWh/cyklus)	 (l/cyklus)	Max. teplota (°C)	Max. rychlost (ot/min)	 Zbytková vlhkost (%)
10 kg	ECO 40-60	10	3:58	0,570	71,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	5	2:58	0,350	38,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	2,5	2:48	0,220	30,0	25	1330	55,0
	Bavlna 20 °C	10	0:53	0,300	80,0	20	1000	65,0
	Bavlna 60 °C	10	1:46	2,000	80,0	57	1330	55,0
	Vlna 30 °C	1	0:45	0,380	40,0	30	800	37,0
	Rychlý 30 °C	1	0:14	0,380	40,0	30	800	65,0

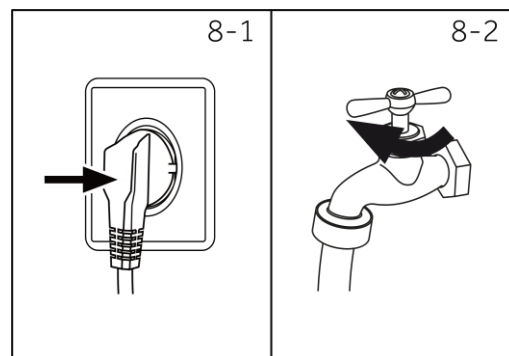
Uvedené hodnoty pro jiné programy než ECO 40-60 jsou pouze orientační.

8.1 Napájení

Připojte pračku k napájení (220 V až 240 V~/50 Hz; obr. 8-1). Přečtěte si také oddíl INSTALACE (viz str. 10).

8.2 Připojení vody

- ▶ Před připojením zkontrolujte čistotu a průzračnost přívodu vody.
- ▶ Otevřete kohoutek (obr. 8-2).

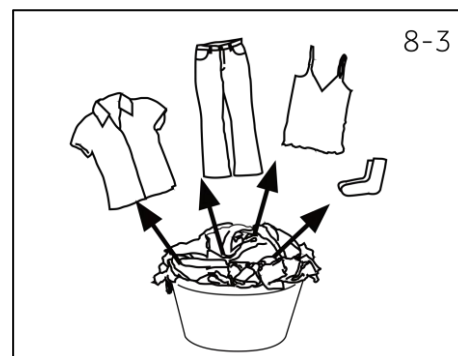


Poznámka: Těsnost

Před použitím otevřete kohoutek, abyste zkontrolovali těsnost spoju mezi kohoutkem a přívodní hadicí.

8.3 Příprava prádla

- ▶ Roztřídte oblečení podle typu tkaniny (bavlna, syntetika, vlna nebo hedvábí atd.) a míry znečištění (obr. 8-3). Věnujte pozornost štítkům na prádle s pokyny pro praní.
- ▶ Oddělte bílé prádlo od barevného. Barevné prádlo nejprve vyperte v ruce, abyste zkontrolovali, zda barvy neblednou nebo nepouští.
- ▶ Vyndejte všechno z kapes (klíče, mince atd.) a sundejte tvrdší ozdobné předměty (např. brože).
- ▶ Oděvy bez lemování, jemné prádlo a jemně tkaný textil, například jemné záclony, je nutné vložit do pracího pytle (lepší by bylo ruční praní nebo chemické čištění).
- ▶ Zapněte zipy, suché zipy a háčky a zkontrolujte, zda jsou knoflíky pevně přišité.
- ▶ Choulostivé kusy jako prádlo bez pevného lemování, jemné spodní prádlo a malé kusy jako ponožky, opasky, podprsenky atd. vložte do pracího pytle.
- ▶ Rozložte velké kusy látky, například prostěradla, pokrývky atd.
- ▶ Džíny a textilie s potiskem, ozdobami nebo intenzivními barvami obraťte naruby a pokud možno perte odděleně.



POZOR!

Netextilní materiály, stejně jako předměty, které jsou malé, volné nebo mají ostré hrany, by mohly způsobit závady a poškodit oblečení a spotřebič.

Tabulka ošetřování prádla

Praní					
	Pratelné do 95 °C, normální postup		Pratelné do 60 °C, normální postup		Pratelné do 60 °C, šetrný postup
	Pratelné do 40 °C, normální postup		Pratelné do 40 °C, šetrný postup		Pratelné do 40 °C, velmi šetrný postup
	Pratelné do 30 °C, normální postup		Pratelné do 30 °C, šetrný postup		Pratelné do 30 °C, velmi šetrný postup
	Perte v ruce, max. 40 °C		Neperte		
Bělení					
	Lze bělit jakýmkoli prostředkem		Pouze kyslík/ bez chlóru		Nebělte
Sušení					
	Lze sušit v sušičce při normální teplotě		Lze sušit v sušičce při nižší teplotě		Nesušte v sušičce
	Sušení na šňůře		Sušení naplocho		
Žehlení					
	Žehlete při maximální teplotě do 200 °C		Žehlete při střední teplotě do 150 °C		Žehlete při nízké teplotě do 110 °C; bez páry (žehlení s párou by mohlo způsobit nevratné poškození)
	Nežehlete				
Profesionální péče o textil					
	Chemické čištění tetrachloroethenem		Chemické čištění uhlovodíky		Nečistěte chemicky
	Profesionální mokré čištění		Nepoužívejte profesionální mokré čištění		

8.4 Plnění spotřebiče

- ▶ Vkládejte prádlo po jednotlivých kusech.
- ▶ Nepřeplňujte. Pamatujte, že maximální náplň v jednotlivých programech se liší! Praktické pravidlo pro maximální náplň: Nechte patnáct centimetrů mezi náplní a horní stranou bubnu.
- ▶ Pečlivě zavřete dvířka. Dbejte na to, abyste nepřivřeli žádný kus prádla.

8.5 Výběr pracího prostředku

- Účinnost a výkonnost praní závisí na kvalitě použitého pracího prostředku.
- Používejte pouze prací prostředky schválené pro praní v pračce.
- V případě potřeby použijte speciální prací prostředky, např. pro syntetické a vlněné tkaniny.
- Nepoužívejte prostředky pro suché čištění jako trichlorethylen a podobné produkty.

Výběr nejlepšího pracího prostředku

Program		Typ pracího prostředku				
		Univerzální	Barevné	Jemné	Speciální	Aviváž
Levý buben		✓	✓	–	–	✓
		✓	✓	–	–	✓
		–	✓	–	–	✓
		–	✓	–	–	✓
		–	–	✓	✓	✓
		✓	✓	–	–	✓
		–	–	–	–	–
		✓	✓	–	–	✓
		✓	–	–	✓	✓
		–	–	✓	✓	✓
		–	–	✓	✓	–
		–	–	✓	✓	✓
		–	–	–	–	✓
		–	–	–	✓	–
Pravý buben		✓	✓	–	–	✓
		✓	✓	–	–	✓
		–	–	–	✓	–
		–	–	✓	✓	✓
		✓	✓	–	–	✓
		–	–	–	–	–
		–	–	–	–	✓
		–	–	–	✓	–
Dolní buben		✓	✓	–	–	✓
		✓	✓	–	–	✓
		✓	✓	–	–	✓
		–	–	–	–	–
		✓	✓	–	–	✓
		✓	✓	–	–	✓
		–	–	✓	✓	✓
		–	–	–	–	✓
		–	–	–	✓	–

L = gelový/tekutý prostředek, P = práškový prostředek, ✓ = doporučeno, – = nedoporučeno
O = ne

Jestliže se používá tekutý prací prostředek, nedoporučuje se aktivovat prodlevu.

Doporučujeme:

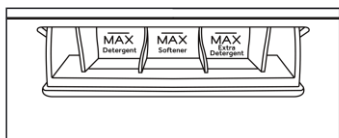
- Práškový prací prostředek: 20 °C až 90 °C* (nejlepší použití: 40–60 °C)
- Prací prostředek pro barevné prádlo: 20 °C až 60 °C (nejlepší použití: 30–60 °C)
- Prací prostředek pro vlněné/jemné prádlo: 20 °C až 30 °C (nejlepší použití: 20–30 °C)

* Teplotu praní 90 °C volte pouze v případě zvláštních hygienických požadavků.

* Pokud zvolíte teplotu vody 60 °C nebo vyšší, doporučujeme použít méně pracího prostředku.

* Je lepší použít méně práškového pracího prostředku nebo volné mydliny.

8-4



8.6 Přidávání pracího prostředku

1. Chcete-li otevřít zásuvku dávkovače, stiskněte obě strany držadla.
2. Dejte požadované prací prostředky do příslušných zásobníků (obr. 8-4). Před přidáváním pracího prostředku zapněte tlačítko napájení. Jakmile se ozve pípnutí, ihned přestaňte přidávat tekutý prostředek a nepřekračujte rysku MAX. Lze přidat až 1,5 l pracího prostředku, až 1 l aviváže a až 0,5 l přídatného prostředku.
3. Lehkým tlakem zavřete zásuvku.



Poznámka:

- ▶ Řiďte se pokyny na obalu pracího prostředku.
- ▶ Nepoužívejte příliš mnoho pracího prostředku nebo aviváže; pro péřové a venkovní oblečení nepoužívejte žádnou aviváž.
- ▶ Doporučuje se používat prací prostředek a přídatný prostředek bez bublin nebo s nízkou pěnivostí. Při praní vlněných tkanin, péřových bund a dalšího oblečení použijte prací prostředek určený k tomuto účelu.
- ▶ Doporučuje se používat řidší aviváž. Hustou aviváž nejprve zředte v poměru 1:1, než ji nalijete do zásuvky na aviváž.
- ▶ Je přísně zakázáno dávat práškové prací prostředky, prací gely nebo prací tablety do přívodu pracího prostředku, aby se zamezilo poškození pračky.

8-5



8.7 Vyberte program

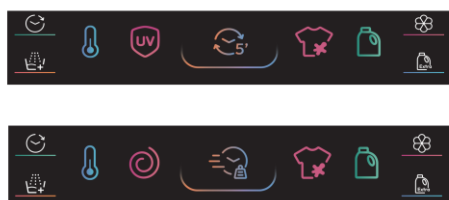
Vyberte program, který odpovídá míře znečištění a typu prádla, abyste dosáhli nejlepších výsledků praní. Vyberte vhodný program pomocí tlačítek programů (obr. 8-5). Zobrazí se výchozí nastavení.



Poznámka: Odstranění zápachu

Před prvním použitím doporučujeme spustit program „“, aby se odstranily zbytky, které by mohly mít nepříznivé účinky. Do zásobníku na prací prostředek (2) nedávejte žádný prací prostředek ani speciální čisticí prostředek na pračky.

8-6

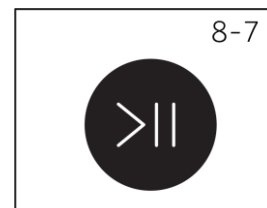


8.8 Přidejte jednotlivé volby

Vyberte požadované možnosti a nastavení (obr. 8-6); viz Ovládací panel.

8.9 Spusťte prací program

Spusťte program klepnutím na tlačítko „Start/Pauza“ (obr. 8-7). Spotřebič pracuje podle aktuálního nastavení. Změny lze provádět pouze po zrušení programu.



8.10 Přerušení/zrušení pracího programu

Chcete-li přerušit běžící program, klepněte na tlačítko „Start/Pauza“, kontrolka nad tlačítkem bliká. Dalším stisknutím obnovte běh.

Chcete-li zrušit běžící program a všechna jeho jednotlivá nastavení:

1. Přerušete běžící program klepnutím na tlačítko „Start/Pauza“.
2. Chcete-li vypustit vodu, vyberte program „“.
3. Po ukončení programu za účelem opětovného spuštění spotřebiče vyberte a spusťte nový program.

8.11 Po vyprání



Poznámka: Zámek dvířek

- Z bezpečnostních důvodů jsou dvířka během cyklu praní částečně uzamčená. Dvířka lze otevřít pouze na konci programu nebo po správném zrušení programu (viz popis výše).
- V případě vysoké hladiny vody, vysoké teploty vody a během odstředování není možné otevřít dvířka; zobrazuje se Zámek.

1. Na konci programu se zobrazí „End“.
2. Spotřebič se automaticky vypne.
3. Opatrně vyjměte prádlo, aby se příliš nepomačkalo.
4. Vypněte přívod vody.
5. Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.
6. Otevřete dvířka, aby se předešlo vzniku vlhkosti a zápachu. Když se spotřebič nepoužívá, nechte je otevřená.
7. Po vysokorychlostním odstředování se malé kusy prádla snadno přichytí ke stěně, po otevření dvířek je nezapomeňte vyndat.



Poznámka: Pohotovostní/úsporný režim

Jestliže se zapnutý spotřebič neaktivuje do 2 minut před spuštěním programu nebo na konci programu, přejde do pohotovostního režimu. Displej zhasne. Tím se šetří energie.

8.12 Aktivace nebo deaktivace zvukové signalizace

V případě potřeby lze zrušit výběr zvukové signalizace:

1. V pohotovostním režimu při jakémkoli programu na 3 s současně stiskněte tlačítka „ + “, aktivuje se zvuková signalizace a na displeji se zobrazí „ON“.
- Chcete-li vypnout zvukovou signalizaci, znovu současně stiskněte tato dvě tlačítka na 3 s, na obrazovce se zobrazí „OFF“.

9.1 Čištění spotřebiče

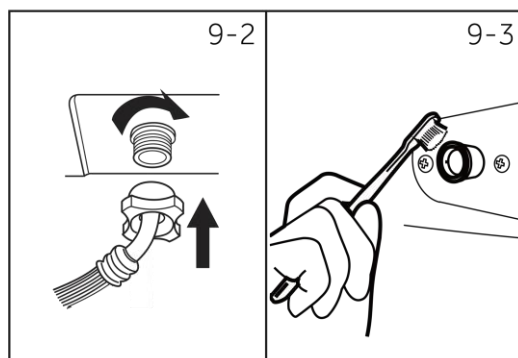
- ▶ Před čištěním a údržbou odpojte spotřebič od napájení.
- ▶ Vyčistěte skříň spotřebiče (obr. 9-1) a gumové součásti měkkou látkou a tekutým mýdlem.
- ▶ Nepoužívejte organické chemikálie ani žíraviny.



9.2 Ventil přívodu vody a filtr přívodního ventilu

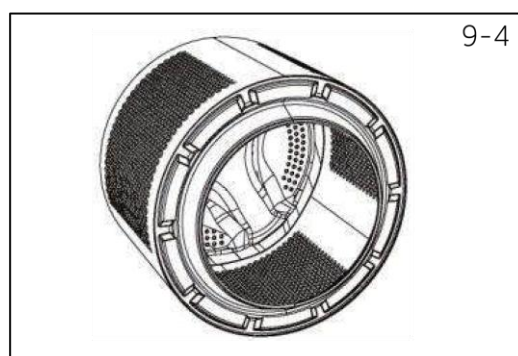
Pravidelně čistěte filtr přívodního ventilu, aby se předešlo ucpání přívodu vody pevnými látkami, například vápencem.

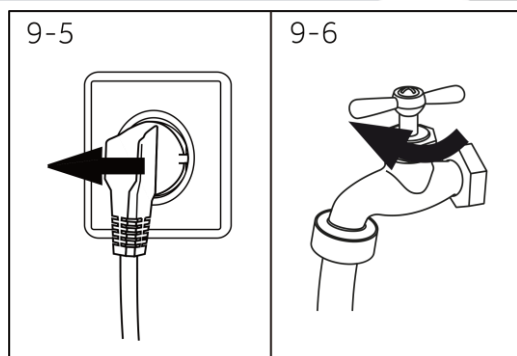
- ▶ Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky a vypněte přívod vody.
- ▶ Odšroubujte přívodní hadici od zadní strany spotřebiče (obr. 9-2) a rovněž od kohoutku.
- ▶ Propláchněte filtry vodou a vyčistěte je kartáčem (obr. 9-3).
- ▶ Vložte filtr a nainstalujte přívodní hadici.
- ▶ Otevřete kohoutek, abyste ověřili těsnost.



9.3 Čištění bubnu

- ▶ Vyjměte z bubnu (obr. 9-4) nedopatřením vyprané předměty, zejména kovové kusy jako sponky, mince atd., protože vytvářejí rezavé skvrny a poškozují prádlo.
- ▶ K odstraňování rezavých skvrn použijte čisticí prostředek bez chloridů. Dodržujte varování výrobce čisticího prostředku.
- ▶ K čištění nepoužívejte žádné tvrdé předměty ani drátěnku.



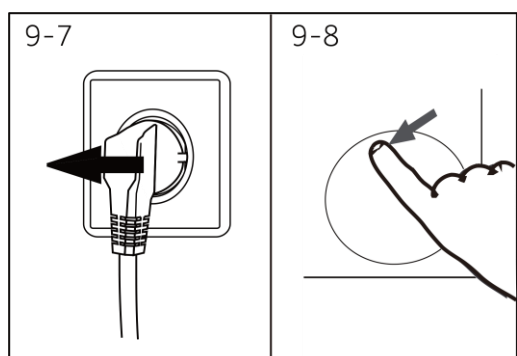


9.4 Nepoužívání po delší dobu

Jestliže se spotřebič delší dobu nepoužívá:

1. Vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky (obr. 9-5).
2. Vypněte přívod vody (obr. 9-6).
3. Otevřete dvířka, aby se předešlo vzniku vlhkosti a zápachu. Když se spotřebič nepoužívá, nechte dvířka otevřená.

Před dalším použitím pozorně zkontrolujte napájecí kabel, přívod vody a vypouštěcí hadici. Ujistěte se, že je vše správně nainstalováno a nikde neuniká voda.



9.5 Filtr čerpadla

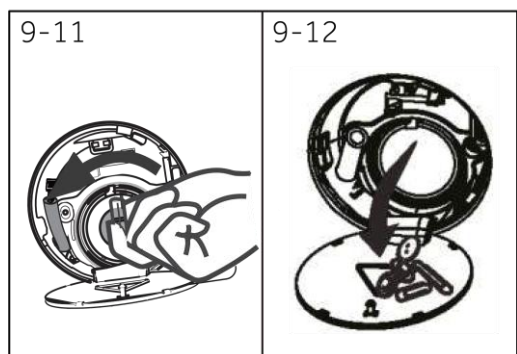
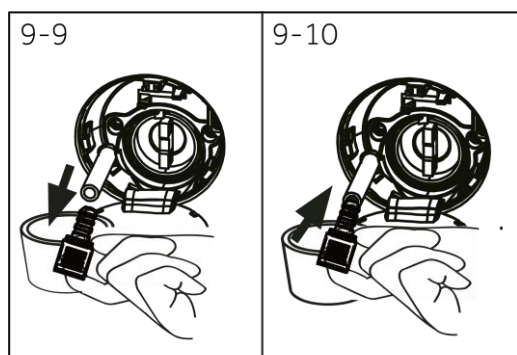
Čistěte filtr čerpadla jednou za měsíc a zkontrolujte jej v případě, že spotřebič:

- Nevypouští vodu.
- Neodstředí je.
- Za chodu vydává neobvyklý hluk.



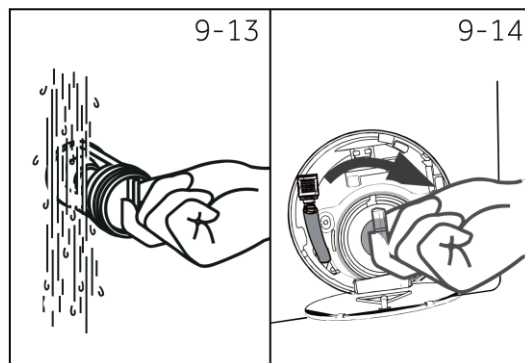
VAROVÁNÍ!

Nebezpečí opaření! Voda ve filtru čerpadla může být velmi horká! Před zahájením jakékoli činnosti se ujistěte, že voda vychladla.



1. Vypněte spotřebič a odpojte ho od napájení (obr. 9-7).
2. Zatlačte a otevřete dvířka filtru (obr. 9-8).
3. Připravte si plochou nádobu na zachycení přetékané vody (obr. 9-9). Může vytéci spousta vody.
4. Vytáhněte vypouštěcí hadici a držte její konec nad nádobou (obr. 9-9).
5. Sejměte z vypouštěcí hadice uzávěr (obr. 9-9).
6. Po dokončení vypouštění zavřete vypouštěcí hadici a zatlačte ji zpět do spotřebiče (obr. 9-10).
7. Vyšroubujte filtr čerpadla doleva a vyjměte jej (obr. 9-11).
8. Odstraňte nečistoty a zbytky (obr. 9-12).

9. Opatrně umyjte filtr čerpadla, např. pod tekoucí vodou (obr. 9-13).
10. Znovu jej řádně upevněte (obr. 9-14).
11. Zavřete dvířka filtru.



POZOR!

- Těsnění filtru čerpadla musí být čisté a nepoškozené. Pokud není víčko úplně utažené, může unikat voda.
- Filtr musí být správně usazen, jinak může dojít k prosakování.

Mnoho problémů můžete vyřešit sami bez konkrétních odborných znalostí. V případě nějakého problému zkontrolujte všechny možnosti a řiďte se níže uvedenými pokyny, než se obrátíte na poprodejní servis. Viz ZÁKAZNICKÝ SERVIS.



VAROVÁNÍ!

- ▶ Před zahájením údržby vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky.
- ▶ Servis elektrického zařízení by měli provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři, protože nepatřičné opravy by mohly vést k vážným následným škodám.
- ▶ Poškozený napájecí kabel by měl vyměnit pouze výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoby s podobnou kvalifikací, aby se vyloučilo riziko.

10.1 Informační kódy

Následující kódy se zobrazují pouze pro informaci ohledně cyklu praní. Nesmí se provádět žádná opatření.

Kód	Sdělení
1:25	Zbývajcí délka cyklu praní bude 1 hodina a 25 minut.
6:30	Zbývajcí doba prodlevy bude 6 hodin a 30 minut.
CLot	Je aktivována funkce dětského zámku.
End	Cyklus praní skončil. Spotřebič se automaticky vypne.
Loct	Dvířka jsou zavřena kvůli vysoké hladině vody, vysoké teplotě vody nebo cyklu odstředování.

10.2 Řešení problémů s kódem na displeji

Problém	Příčina	Řešení
CLR FLTR	Chyba vypouštění, voda nebyla úplně vypuštěna během 6 minut.	- Vyčistěte filtr čerpadla. - Zkontrolujte instalaci vypouštěcí hadice.
E2	Chyba zámku.	Zavřete dobře dvířka.
E4	Nebylo dosaženo požadované hladiny vody, dochází k samovolnému vypouštění z vypouštěcí hadice.	- Zkontrolujte, zda je kohoutek úplně otevřený a tlak vody je normální. - Zkontrolujte instalaci přívodní hadice.
E8	Chyba ochranné hladiny vody.	Obrat'te se na poprodejní servis.

Problém	Příčina	Řešení
F3	• Chyba snímače teploty.	• Obratťe se na poprodejní servis.
F4	• Chyba ohřevu.	• Obratťe se na poprodejní servis.
F7	• Chyba motoru.	• Obratťe se na poprodejní servis.
FA	• Chyba snímače hladiny vody.	• Obratťe se na poprodejní servis.
FC0, FC1 nebo FC2	• Chyba – neobvyklá komunikace.	• Obratťe se na poprodejní servis.
E5	• Chyba vypouštění.	• Voda nebyla úplně vypuštěna ve stanoveném čase.
Eb	• Alarm zachyceného prádla.	• Pozastavte cyklus, otevřete dvířka, vložte prádlo zpět a znovu spusťte cyklus.

10.3 Řešení problémů bez kódu na displeji

Problém	Příčina	Řešení
Pračka nefunguje.	• Dosud nebyl spuštěn program. • Dvířka nejsou správně zavřená. • Spotřebič není zapnutý. • Výpadek napájení. • Byl aktivován dětský zámek.	• Zkontrolujte program a spusťte ho. • Zavřete správně dvířka. • Zapněte spotřebič. • Zkontrolujte napájení. • Deaktivujte dětský zámek.
Pračka se neplní vodou.	• Žádná voda. • Přívodní hadice je zalomená. • Filtr přívodní hadice je ucpaný. • Tlak vody je menší než 0,03 MPa. • Dvířka nejsou správně zavřená. • Závada na přívodu vody.	• Zkontrolujte vodovodní kohoutek. • Zkontrolujte přívodní hadici. • Vyčistěte filtr přívodní hadice. • Zkontrolujte tlak vody. • Zavřete správně dvířka. • Zajistěte dodávku vody.
Pračka vypouští vodu během plnění.	• Výška vypouštěcí hadice je nižší než 80 cm. • Konec vypouštěcí hadice je možná ve vodě.	• Ujistěte se, že vypouštěcí hadice je správně nainstalovaná. • Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není ve vodě.
Závada vypouštění.	• Vypouštěcí hadice je ucpaná. • Filtr čerpadla je ucpaný. • Konec vypouštěcí hadice je výše než 100 cm nad podlahou.	• Vyčistěte vypouštěcí hadici. • Vyčistěte filtr čerpadla. • Ujistěte se, že vypouštěcí hadice je správně nainstalovaná.
Silné vibrace během odstředování.	• Nebyly odstraněny všechny přepravní šrouby. • Spotřebič není ve stabilní poloze. • Náplň pračky je nesprávná.	• Odstraňte všechny přepravní šrouby. • Zajistěte pevnou zem a vodorovnou polohu. • Zkontrolujte hmotnost a vyvážení náplně.
Pračka se zastaví před dokončením cyklu praní.	• Přerušení dodávky vody nebo elektřiny.	• Zkontrolujte přívod napájení a vody.
Provoz pračky se na nějakou dobu zastaví.	• Na spotřebiči se zobrazuje chybový kód. • Problém kvůli rozložení náplně. • Program vykonává cyklus namáčení.	• Podívejte se na kódy na displeji. • Zmenšete nebo upravte náplň. • Zrušte a znovu spusťte program.

Problém	Příčina	Řešení
V bubnu a/nebo zásuvce na prací prostředek je příliš mnoho pěny.	- Používá se nevhodný prací prostředek. - Použili jste příliš mnoho pracího prostředku.	- Zkontrolujte doporučení ohledně pracího prostředku. - Snižte množství mycího prostředku.
Automatické upravitelství délky praní.	Délka pracího programu se bude upravovat.	Jedná se o normální jev, který nemá vliv na funkčnost.
Nefunguje odstředování.	Nevyvážené prádlo.	Zkontrolujte náplň a prádlo v pračce a znovu spusťte odstředování.
Neuspokojivý výsledek praní.	- Míra znečištění se neshoduje s vybraným programem. - Nedostatečné množství pracího prostředku. - Byla překročena maximální velikost náplně. - Prádlo v bubnu není rovnoměrně rozložené.	- Vyberte jiný program. - Zvolte prací prostředek podle míry znečištění a specifikací výrobce. - Zmenšete náplň. - Volně rozložte prádlo.
Na prádle jsou zbytky pracího prášku.	Na prádle mohou zůstat nerozpustné částičky pracího prostředku jako bílé tečky.	- Proved'te přidavné máchání. - Zkuste okartáčovat tečky ze suchého prádla. - Zvolte jiný prací prostředek.
Na prádle jsou šedé fleky.	Jsou způsobeny tuky, například olejem, krémy nebo mastmi.	Předem ošetřete prádlo speciálním čisticím prostředkem.



Poznámka: Tvoření pěny

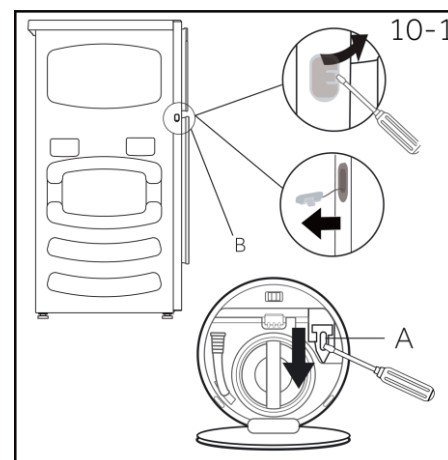
Pokud je během odstředování zjištěno příliš mnoho pěny, motor se zastaví a na 90 sekund se aktivuje vypouštěcí čerpadlo. Jestliže se napotřetí nepodaří odstranit pěnu, program skončí bez odstředování.

Jestliže se chybová hlášení objevují znovu i po přijetí příslušných opatření, vypněte spotřebič, odpojte napájení a obraťte se na zákaznický servis.

10.4 V případě výpadku napájení

Uložte si aktuální program a jeho nastavení. Po obnovení napájení bude pračka pokračovat v provozu.

Jestliže se v důsledku výpadku napájení přeruší prací program, dvířka se mechanicky zablokují. Aby bylo možné vyndat prádlo, skrz skleněný průzor dvířek by neměla být vidět hladina vody. Nebezpečí popálení! Měli byste snížit hladinu vody podle popisu v části „Filtr čerpadla“. Dokud se dolní dvířka se slabým cvaknutím neodemknou, netahejte za páčku (A) pod servisními dvířky. Pomocí nástroje otevřete kryty otvorů (B) na pravé a levé straně tělesa spotřebiče. Vytahujte šňůru odpovídajících dvířek spotřebiče dolů, dokud se neozve slabý zvuk. Potom lze otevřít dvířka levého nebo pravého horního bubnu (obr. 10-1).

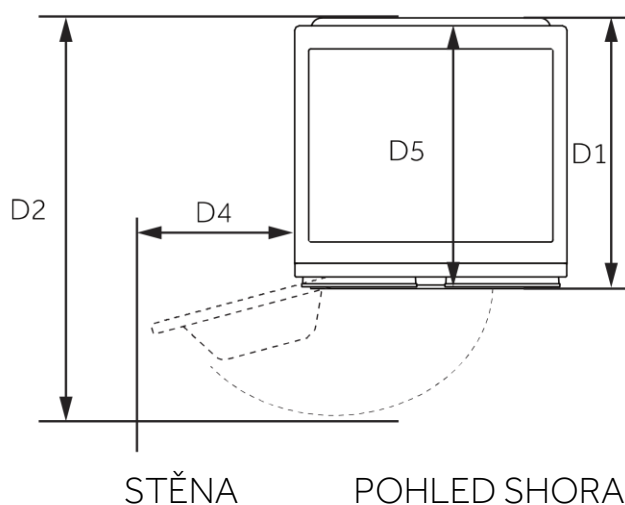
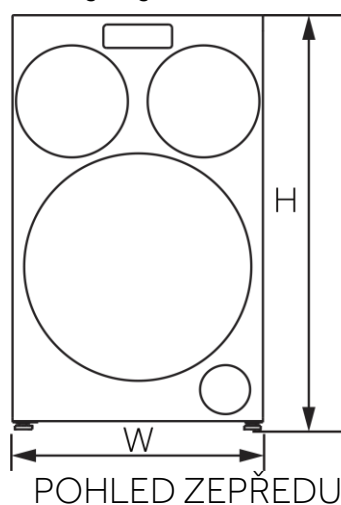


Dvířka se mohou odemknout, až bude pračka v bezpečném stavu (hladina vody v určité výšce pod okénkem, teplota bubnu nižší než 55 °C, bubnen se neotáčí).

11.1 Další technické údaje

	MQD 410CBL9-S
Napětí ve V	220–240 V~/50 Hz
Proud v A	10
Max. příkon ve W	2050
Tlak vody v MPa	$0,03 \leq P < 1$
Čistá hmotnost v kg	112

11.2 Rozměry výrobku



ROZMĚRY VÝROBKU	MQD 410CBL9-S
H Celková výška výrobku mm	1070
W Celková šířka výrobku mm	600
D5 Celková hloubka výrobku (Velikost k hlavnímu ovládacímu panelu) mm	574
D1 Celková hloubka výrobku mm	595
D2 Hloubka s otevřenými dvířky mm	1087
D4 Minimální vzdálenost dvířek od sousední stěny mm	81



Poznámka:

Přesná výška pračky je závislá na tom, jak daleko vyčnívají nohy ze spodní strany pračky. Prostor, do kterého instalujete pračku, musí být alespoň o 40 mm širší a o 20 mm hlubší než její rozměry.

11.3 Normy a směrnice

Tento výrobek splňuje požadavky platných směrnic ES s odpovídajícími harmonizovanými normami, které stanoví používání označení CE.

Doporučujeme využívat zákaznický servis společnosti Candy a používat originální náhradní díly.

V případě nějakého problému se spotřebičem si nejprve přečtete část 10 - Řešení problémů.

Pokud v ní nenajdete řešení, obraťte se na:

- místního prodejce;
- část Asistence na webových stránkách společnosti Candy, kde najdete informace o zárukách, příslušenství a náhradních dílech a kontaktní čísla.

Chcete-li kontaktovat náš servis, ujistěte se, že máte k dispozici následující údaje.

Každý výrobek je identifikován podle jedinečného kódu vytištěného na štítku, který se také nazývá „sériové číslo“. Lze jej nalézt uvnitř otvoru dvířek.

Model _____ Sériové č. _____

V případě záruky se také podívejte do záručního listu dodaného s výrobkem.

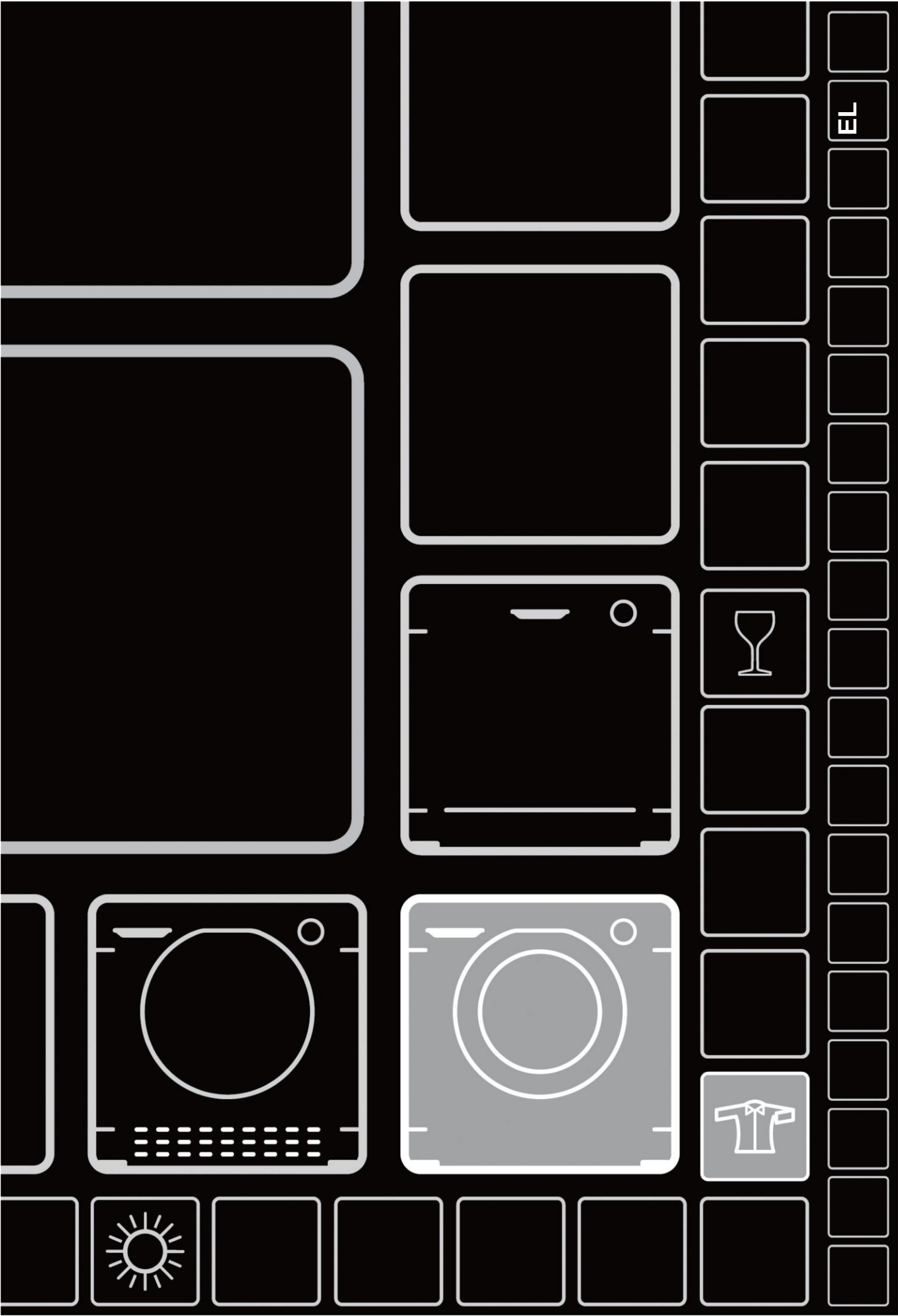
Vždy se doporučuje používat originální náhradní díly, které jsou k dispozici v našich autorizovaných servisních střediscích pro zákazníky.

Záruka

Na tento výrobek se poskytuje záruka podle podmínek uvedených v záručním listu, který se dodává s výrobkem. Záruční list je nutné uložit tak, aby jej bylo možné v případě potřeby předložit autorizovanému servisnímu středisku pro zákazníky. Záruční podmínky si můžete přečíst také na našich webových stránkách. Jestliže potřebujete pomoci, vyplňte online formulář, nebo nás kontaktujte na čísle uvedeném na webové stránce věnované podpoře.

Standardní záruka výrobce se vztahuje na závady způsobené elektrickými nebo mechanickými vadami výrobku v důsledku jednání nebo opominutí výrobce. Jestliže se zjistí, že závada byla způsobena faktory mimo dodaný výrobek, nesprávným použitím nebo nedodržením pokynů, může být účtován poplatek.

Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za jakékoli tiskové chyby v brožuře dodané s tímto výrobkem. Dále si vyhrazuje právo na provádění jakýchkoli změn, které považuje za užitečné z hlediska výrobků, aniž by se změnily jejich základní vlastnosti.



Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε ένα προϊόν της Candy.

Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Οι οδηγίες περιέχουν σημαντικές πληροφορίες που θα σας βοηθήσουν να αξιοποιήσετε με τον καλύτερο δυνατό τρόπο τη συσκευή και να διασφαλίσετε την ασφαλή και σωστή εγκατάσταση, χρήση και συντήρηση.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε κατάλληλο μέρος, ώστε να μπορείτε πάντα να ανατρέχετε σε αυτό για την ασφαλή και σωστή χρήση της συσκευής.

Εάν πουλήσετε τη συσκευή, τη χαρίσετε ή την αφήσετε όταν μετακομίσετε, φροντίστε να παραδώσετε και αυτό το εγχειρίδιο, ώστε ο νέος ιδιοκτήτης να εξοικειωθεί με τη συσκευή και τις προειδοποιησεις ασφαλείας.

Υπόμνημα

Προειδοποίηση - Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας



Γενικές πληροφορίες και συμβουλές



Περιβαλλοντικές πληροφορίες

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΓΙΑ ΤΟ Η.Β. ΜΟΝΟ

Κατά την παραλαβή της συσκευής σας, ελέγξτε την προσεκτικά για τυχόν ζημιές. Οποιαδήποτε ζημιά διαπιστωθεί πρέπει να αναφερθεί αμέσως στον μεταφορέα. Εναλλακτικά, οι ζημιές που διαπιστώνονται πρέπει να αναφέρονται στον έμπορο λιανικής εντός 2 ημερών από την παραλαβή.

**Περιβαλλοντικές συνθήκες**

Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Τα ΑΗΗΕ περιέχουν τόσο ρυπογόνες ουσίες (οι οποίες μπορούν να προκαλέσουν αρνητικές συνέπειες στο περιβάλλον) όσο και βασικά εξαρτήματα (τα οποία μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν). Είναι σημαντικό τα ΑΗΗΕ να υποβάλλονται σε ειδικές επεξεργασίες, για τη σωστή απομάκρυνση και διάθεση όλων των ρύπων και την ανάκτηση και ανακύκλωση όλων των υλικών. Οι ιδιώτες μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο διασφαλίζοντας ότι τα ΑΗΗΕ δεν θα αποτελέσουν περιβαλλοντικό πρόβλημα· είναι απαραίτητο να ακολουθούνται ορισμένοι βασικοί κανόνες:

- Τα ΑΗΗΕ δεν πρέπει να αντιμετωπίζονται ως οικιακά απόβλητα.
- Τα ΑΗΗΕ θα πρέπει να παραδίδονται στα σχετικά σημεία συλλογής που διαχειρίζεται ο δήμος ή οι καταχωρισμένες εταιρείες. Σε πολλές χώρες, για ΑΗΗΕ μεγάλου μεγέθους, είναι δυνατό να υπάρχει η αποκομιδή κατ' οίκον.

Σε πολλές χώρες, όταν αγοράζετε μια νέα συσκευή, η παλαιά μπορεί να επιστραφεί στον έμπορο λιανικής πώλησης, ο οποίος πρέπει να την παραλάβει χωρίς χρέωση σε βάση μία προς μία, εφόσον ο εξοπλισμός είναι ισοδύναμου τύπου και έχει τις ίδιες λειτουργίες με τον παρεχόμενο εξοπλισμό.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!****Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας!**

Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ηλεκτρικού δικτύου. Κόψτε το καλώδιο ηλεκτρικού δικτύου και απορρίψτε το. Αφαιρέστε το μάνδαλο πόρτας για να αποτραπεί σε παιδιά και κατοικίδια ζώα να κλειστούν στη συσκευή.

1 -Πληροφορίες ασφαλείας	4
2 -Εγκατάσταση	7
3 -Πρακτικές συμβουλές	11
4 -Περιγραφή προϊόντος	13
5 -Πίνακας ελέγχου.....	14
6 -Προγράμματα	17
7 -Κατανάλωση.....	20
8 -Καθημερινή χρήση	21
9 -Φροντίδα και καθαρισμός.....	25
10 -Αντιμετώπιση προβλημάτων	29
11 -Τεχνικά δεδομένα.....	32
12 -Εξυπηρέτηση πελατών	33

Πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, διαβάστε τις ακόλουθες υποδείξεις ασφαλείας!



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Καθημερινή χρήση

- ▶ Αυτή η συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές όπως:
 - Χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας.
 - Αγροικίες.
 - Από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα οικιστικά περιβάλλοντα.
 - Περιβάλλοντα τύπου bed and breakfast.

Μια διαφορετική χρήση αυτής της συσκευής από το οικιακό περιβάλλον ή από τις τυπικές οικιακές δραστηριότητες, όπως η εμπορική χρήση από πεπειραμένους ή εκπαιδευμένους χρήστες, αποκλείεται ακόμη και στις παραπάνω εφαρμογές. Εάν η συσκευή χρησιμοποιείται με τρόπο που δεν προβλέπεται για την ίδια, μπορεί να μειωθεί η διάρκεια ζωής της συσκευής και να ακυρωθεί η εγγύηση του κατασκευαστή. Οποιαδήποτε βλάβη της συσκευής ή άλλη βλάβη ή απώλεια που προκύπτει από χρήση που δεν συνάδει με οικιακή ή οικογενειακή χρήση (ακόμη και αν βρίσκεται σε οικιακό ή οικογενειακό περιβάλλον) δεν θα γίνεται αποδεκτή από τον κατασκευαστή κατά τον μέγιστο βαθμό που επιτρέπεται από το νόμο.

- ▶ Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- ▶ Τα παιδιά πρέπει να είναι πάντοτε υπό επίβλεψη ώστε να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- ▶ Παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών πρέπει να κρατούνται μακριά, εκτός εάν επιβλέπονται συνεχώς.
- ▶ Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο ή συγκρότημα που διατίθεται από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του.

- ▶ Χρησιμοποιήστε μόνο τα σετ εύκαμπτων σωλήνων που παρέχονται με τη συσκευή για τη σύνδεση παροχής νερού (μην επαναχρησιμοποιείτε τα παλιά σετ εύκαμπτων σωλήνων).
- ▶ Η πίεση του νερού πρέπει να είναι μεταξύ 0,03 MPa και 1 MPa.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν μοκέτες ή χαλιά που να παρεμποδίζουν τη βάση ή κάποιο από τα ανοίγματα αερισμού.
- ▶ Μετά την εγκατάσταση, η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί έτσι ώστε το φινιρίσμα να είναι προσβάσιμο.
- ▶ Η μέγιστη ικανότητα φορτίου στεγνών ρούχων εξαρτάται από το μοντέλο που χρησιμοποιείται (βλ. πίνακα ελέγχου).
- ▶ Για να συμβουλευτείτε τις τεχνικές προδιαγραφές του προϊόντος, ανατρέξτε στον ιστότοπο του κατασκευαστή.

Ηλεκτρικές συνδέσεις και οδηγίες ασφαλείας

- ▶ Τα τεχνικά στοιχεία (τάση τροφοδοσίας και είσοδος ισχύος) αναγράφονται στην πινακίδα ονομαστικών χαρακτηριστικών του προϊόντος.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό σύστημα είναι γειωμένο, συμμορφώνεται με όλους τους ισχύοντες νόμους και ότι η πρίζα (ηλεκτρικού ρεύματος) είναι συμβατή με το φινιρίσμα της συσκευής. Διαφορετικά, ζητήστε ειδικευμένη επαγγελματική βοήθεια.
- ▶ Συνιστάται θερμά να μη γίνεται χρήση μετατροπέων, πολύπριζων ή καλωδίων προέκτασης.
- ▶ Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση του πλυντηρίου ρούχων, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και κλείστε τη βρύση του νερού.
- ▶ Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος ή τη συσκευή για να αποσυνδέσετε το μηχάνημα από την πρίζα.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει νερό στον κάδο τύμπανο πριν ανοίξετε την πόρτα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Το νερό μπορεί να φτάσει σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες κατά τη διάρκεια του κύκλου πλύσης.

- ▶ Μην εκθέτετε το πλυντήριο ρούχων σε βροχή, άμεσο ηλιακό φως ή άλλες καιρικές συνθήκες. Προστατέψτε από πιθανό πάγωμα.
 - ▶ Κατά τη μεταφορά, μην ανασηκώνετε το πλυντήριο ρούχων από τα κουμπιά ή το συρτάρι απορρυπαντικού· κατά τη μεταφορά, μην ακουμπάτε ποτέ την πόρτα στο καρότσι.
- Συνιστούμε να σηκώνουν το πλυντήριο ρούχων δύο άτομα.

- ▶ Σε περίπτωση βλάβης ή/και δυσλειτουργίας, απενεργοποιήστε το πλυντήριο ρούχων, κλείστε τη βρύση του νερού και μην πειράζετε τη συσκευή.

Επικοινωνήστε αμέσως με το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών και χρησιμοποιήστε μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Η αθέτηση αυτών των οδηγιών μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια της συσκευής.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για πλύσιμο ρούχων που μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο. Ακολουθείτε ανά πάσα στιγμή τις οδηγίες που αναγράφονται στην ετικέτα κάθε ρούχου. Έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση εντός του σπιτιού. Δεν προορίζεται για εμπορική ή βιομηχανική χρήση.

Δεν επιτρέπονται αλλαγές ή τροποποιήσεις στη συσκευή. Η μη προβλεπόμενη χρήση μπορεί να προκαλέσει κινδύνους και απώλεια όλων των αξιώσεων εγγύησης και αποζημίωσης.

2.1 Προετοιμασία

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ζημιές από τη μεταφορά.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι έχουν αφαιρεθεί όλα τα μπουλόνια μεταφοράς.
- ▶ Να διακινείτε τη συσκευή πάντα με τουλάχιστον δύο άτομα, επειδή είναι βαριά.
- ▶ Βγάλτε τη συσκευή από τη συσκευασία.
- ▶ Αφαιρέστε όλο το υλικό συσκευασίας, συμπεριλαμβανομένης της προστατευτικής μεμβράνης στο θάλαμο, τη βάση από πολυστυρένιο, κρατήστε τα μακριά από παιδιά. Κατά το άνοιγμα της συσκευασίας, μπορεί να παρατηρηθούν σταγόνες νερού στην πλαστική σακούλα και στην πόρτα. Αυτό το φυσιολογικό φαινόμενο προκύπτει από τις δοκιμές με νερό στο εργοστάσιο.

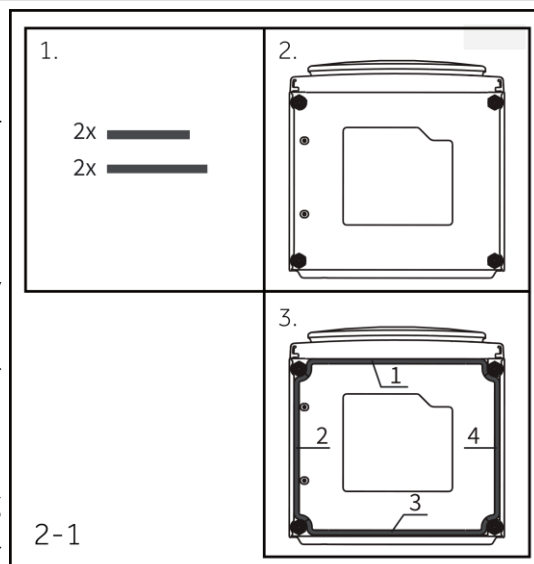


Σημείωση: Διάθεση συσκευασίας

Φυλάξτε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά και απορρίψτε τα με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

2.2 ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ: Εγκατάσταση φύλλων μείωσης θορύβου

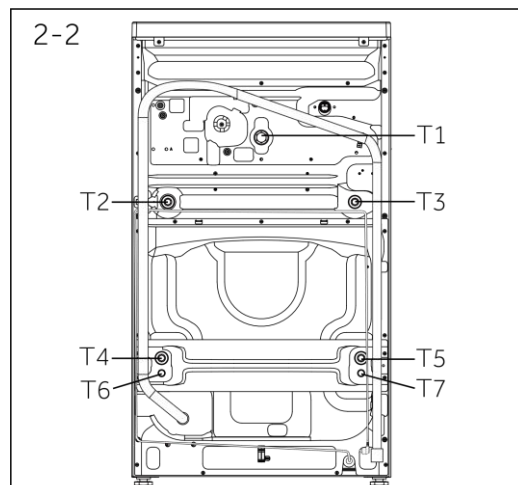
1. Όταν ανοίξετε τη συρρικνωμένη συσκευασία, θα βρείτε τέσσερα μαξιλαράκια μείωσης θορύβου. Χρησιμοποιούνται για τη μείωση του θορύβου (Εικ. 2-1).
2. Ξαπλώστε το πλυντήριο ρούχων στο πλευρό του, με την πόρτα στραμμένη προς τα πάνω και την κάτω πλευρά προς τον χειριστή.
3. Βγάλτε τα μαξιλαράκια μείωσης θορύβου και αφαιρέστε την αυτοκόλλητη προστατευτική μεμβράνη διπλής όψης. Κολλήστε γύρω από το κάτω μέρος τα μαξιλαράκια μείωσης θορύβου, κάτω από τον θάλαμο πλυντηρίου ρούχων όπως υποδεικνύεται στην εικόνα 3 (δύο μακρύτερα μαξιλαράκια στη θέση 1 και 3, δύο κοντύτερα μαξιλαράκια στη θέση 2 και 4). Τέλος, επαναφέρετε το μηχάνημα σε όρθια θέση.



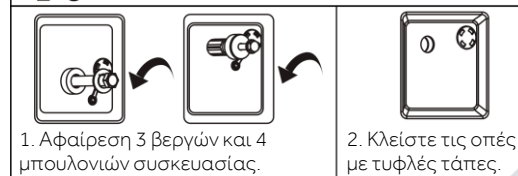
2.3 Αποσπάστε τα μπουλόνια μεταφοράς

Η προστασία μεταφοράς στην πίσω πλευρά είναι σχεδιασμένη για τη σύσφιξη αντικραδασμικών εξαρτημάτων στο εσωτερικό της συσκευής κατά τη μεταφορά, ώστε να αποτρέπονται εσωτερικές ζημιές. Όλα τα στοιχεία (T1, T2, T3, T4, T5, T6 και T7, Εικ. 2.2) πρέπει να αφαιρούνται πριν από τη χρήση.

1. Αφαιρέστε τις 3 βέργες συσκευασίας (T1, T6, T7) και τα 4 μπουλόνια συσκευασίας (T2-T5) (Εικ. 2.3)
2. Κλείστε τις οπές με τυφλές τάπες.



2-3



1. Αφαίρεση 3 βεργών και 4 μπουλονιών συσκευασίας.

2. Κλείστε τις οπές με τυφλές τάπες.

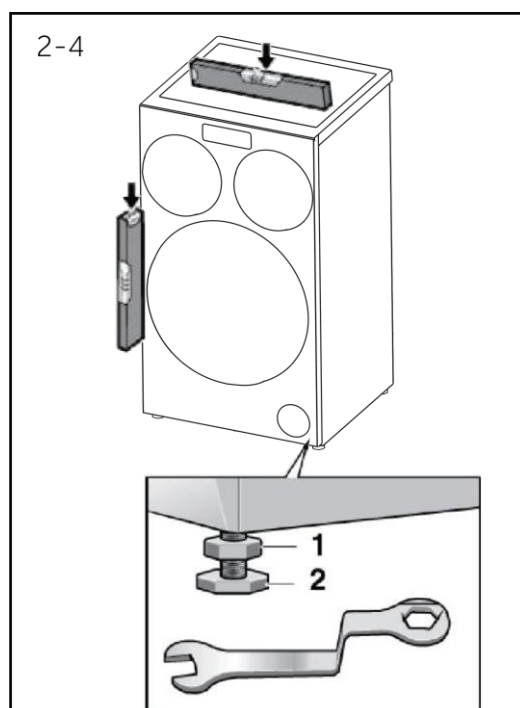


Σημείωση: Φυλάσσετε σε ασφαλές μέρος

Φυλάξτε όλα τα μέρη της προστασίας μεταφοράς σε ασφαλές μέρος για μεταγενέστερη χρήση. Κάθε φορά που πρόκειται να μετακινηθεί η συσκευή, τοποθετήστε πρώτα τα προστατευτικά μέρη.

2.4 Μετακίνηση της συσκευής

Εάν το μηχάνημα πρόκειται να μεταφερθεί σε απομακρυσμένη τοποθεσία, αντικαταστήστε τα μπουλόνια μεταφοράς που αφαιρέθηκαν πριν την εγκατάσταση για να αποτραπούν ζημιές: Η συναρμολόγηση γίνεται με αντίστροφη σειρά.



2.5 Ευθυγράμμιση της συσκευής

Ρυθμίστε όλα τα πόδια (Εικ. 2-4) για να επιτύχετε μια πλήρως οριζοντιωμένη θέση. Αυτό θα ελαχιστοποιήσει τους κραδασμούς και συνεπώς τον θόρυβο κατά τη χρήση. Θα μειώσει επίσης τη φυσιολογική φθορά. Συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε ένα αλφάδι για τη ρύθμιση. Το δάπεδο πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο σταθερό και επίπεδο.

1. Λασκάρετε το παξιμάδι ασφάλισης (1) χρησιμοποιώντας ένα κλειδί.
2. Ρυθμίστε το ύψος περιστρέφοντας τα πόδια.(2).
3. Σφίξτε το παξιμάδι ασφάλισης (1) κόντρα στο περίβλημα.

2.6 Σύνδεση αποχέτευσης νερού

Στερεώστε σωστά τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης νερού στη σωλήνωση. Ο εύκαμπτος σωλήνας πρέπει να φτάνει σε ένα σημείο ύψους από 80 έως 100 cm πάνω από το κατώτατο όριο της συσκευής! Αν είναι δυνατόν, κρατήστε πάντα τον σωλήνα αποχέτευσης στερεωμένο στο κλιπ, στο πίσω μέρος της συσκευής.



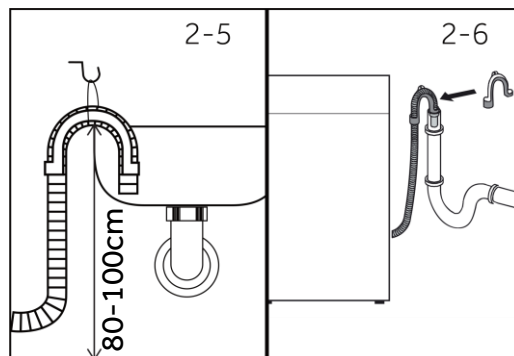
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Χρησιμοποιήστε μόνο το παρεχόμενο σετ εύκαμπτων σωλήνων για τη σύνδεση.
- ▶ Μην επαναχρησιμοποιείτε ποτέ παλιά σετ εύκαμπτων σωλήνων!
- ▶ Συνδέστε μόνο στην παροχή κρύου νερού.
- ▶ Πριν τη σύνδεση, ελέγξτε αν το νερό είναι καθαρό και διαυγές.

Είναι δυνατές οι ακόλουθες συνδέσεις:

2.6.1 Εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης σε νεροχύτη

- ▶ Αναρτήστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης με το στήριγμα τύπου U πάνω από την άκρη ενός νεροχύτη με επαρκές μέγεθος (Εικ. 2-5).
- ▶ Προστατεύστε επαρκώς το στήριγμα τύπου U από την ολίσθηση.

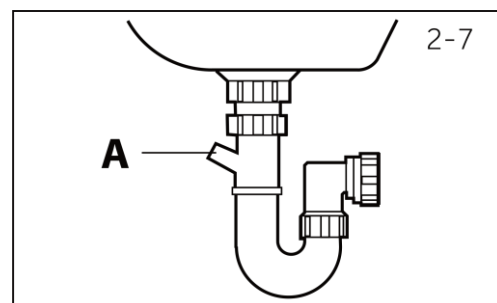


2.6.2 Εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης προς σύνδεση λυμάτων

- ▶ Η εσωτερική διάμετρος του ανοδικού σωλήνα με οπή εξαερισμού πρέπει να είναι τουλάχιστον 40 mm.
- ▶ Τοποθετήστε τον σωλήνα αποχέτευσης κατά 80-100 mm στον σωλήνα λυμάτων.
- ▶ Τοποθετήστε το στήριγμα τύπου U και ασφαλίστε το επαρκώς (Εικ. 2-6).

2.6.3 Σύνδεση εύκαμπτου σωλήνα αποχέτευσης στο νεροχύτη

- ▶ Η διακλάδωση πρέπει να βρίσκεται πάνω από το σιφόνι.
- ▶ Μια σύνδεση αρσενική κλείνεται συνήθως με ένα παραγέμισμα (A). Αυτό πρέπει να αφαιρεθεί για να αποτραπεί οποιαδήποτε δυσλειτουργία (Εικ. 2-7).
- ▶ Ασφαλίστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης με σφιγκτήρα.



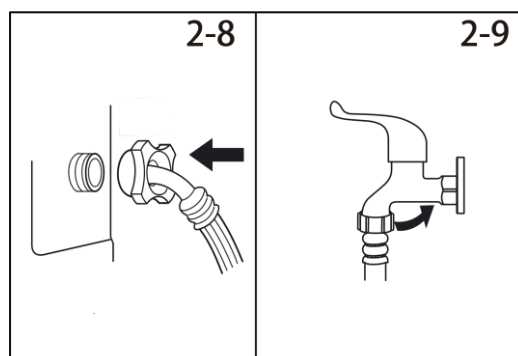
ΠΡΟΣΟΧΗ!

- ▶ Ο εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης δεν πρέπει να είναι βυθισμένος στο νερό και πρέπει να είναι καλά στερεωμένος και να μην παρουσιάζει διαρροές. Εάν ο εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης τοποθετηθεί στο έδαφος ή εάν ο σωλήνας βρίσκεται σε ύψος μικρότερο από 80 cm, το πλυντήριο ρούχων θα αποχετεύεται συνεχώς κατά τη διάρκεια της πλήρωσης (αυτόματος σιφωνισμός).
- ▶ Ο σωλήνας αποχέτευσης δεν πρέπει να επεκτείνεται. Εάν είναι απαραίτητο, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.
- ▶ Μην αφαιρέσετε τον σφιγκτήρα του σωλήνα αποχέτευσης.

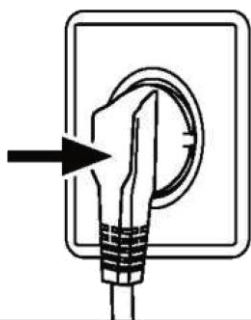
2.7 Σύνδεση γλυκού νερού

Βεβαιωθείτε ότι τα παρεμβύσματα είναι τοποθετημένα.

1. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα εισόδου νερού με το κυρτό άκρο στη συσκευή (Εικ. 2-8). Σφίξτε το βιδωτό ρακόρ με το χέρι.
2. Το άλλο άκρο συνδέεται σε μια βρύση με σπείρωμα 3/4" (Εικ. 2-9).



2-10



2.8 Ηλεκτρική σύνδεση

Πριν από κάθε σύνδεση ελέγξτε αν:

- ▶ η παροχή ρεύματος, η πρίζα και η ασφάλεια είναι κατάλληλες ως προς την πινακίδα ονομαστικών χαρακτηριστικών.
- ▶ η πρίζα είναι γειωμένη και δεν χρησιμοποιείται πολύπριζο ή προέκταση.
- ▶ το φισ και η πρίζα συμφωνούν απόλυτα.
- ▶ **Μόνο Ηνωμένο Βασίλειο:** Το φισ Ηνωμένου Βασιλείου πληροί το πρότυπο BS1363A. Τοποθετήστε το φισ στην πρίζα (Εικ. 2-10).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Βεβαιωθείτε πάντοτε ότι όλες οι συνδέσεις (παροχή ρεύματος, αποχέτευσης και σωλήνας γλυκού νερού) είναι σταθερές, στεγνές και χωρίς διαρροές!
- ▶ Φροντίστε αυτά τα μέρη να μη συνθλίβονται, τσακίζονται ή συστρέφονται ποτέ.
- ▶ Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον αντιπρόσωπο σέρβις (βλ. κάρτα εγγύησης), προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.

3.1 Συμβουλές φόρτωσης

Όταν ταξινομείτε τα ρούχα, βεβαιωθείτε ότι:

- έχουν εξαιρεθεί τα μεταλλικά αντικείμενα, όπως τσιμπιδάκια μαλλιών, καρφίτσες, κέρματα, από τα άπλυτα:
 - έχουν κουμπωθεί οι μαξιλαροθήκες, κλείσει τα φερμουάρ, δεθεί οι χαλαρές ζώνες και τα μακριά κορδόνια ρόμπας:
 - έχουν αφαιρεθεί καρούλια, γάντζοι ή κλιπ από τις κουρτίνες:
 - έχετε διαβάσει προσεκτικά τις ετικέτες τρόπου πλυσίματος των ρούχων:
 - έχουν αφαιρεθεί τυχόν επίμονοι λεκέδες χρησιμοποιώντας ειδικά απορρυπαντικά.
- Όταν πλένετε χαλιά, καλύμματα κρεβατιού ή άλλα βαριά ρούχα, σας συνιστούμε να αποφεύγετε τον κύκλο στυσίματος.
- Για να πλύνετε μάλλινα, βεβαιωθείτε ότι το ρούχο μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο. Ελέγξτε την ετικέτα του υφάσματος.
- Αφήστε την πόρτα της συσκευής ελαφρώς ανοιχτή μεταξύ των πλύσεων, για να αποφύγετε την ανάπτυξη τυχόν άσχημων μυρωδιών στο εσωτερικό του μηχανήματος.

3.2 Χρήσιμες συμβουλές για εξοικονόμηση

Συμβουλές για το πώς μπορείτε να εξοικονομήσετε χρήματα και να μην καταστρέψετε το περιβάλλον κατά τη χρήση της συσκευής σας.

- Φορτώστε το μηχάνημα με την προτεινόμενη χωρητικότητα που αναφέρεται στον πίνακα προγραμμάτων για κάθε πρόγραμμα - αυτό θα σας επιτρέψει να εξοικονομήσετε ενέργεια και νερό.
- Ο θόρυβος και η υπολειμματική υγρασία του πλυντηρίου επηρεάζονται από την ταχύτητα περιστροφής: η ταχύτερη περιστροφή συνδέεται με μεγαλύτερο θόρυβο και χαμηλότερη υπολειμματική υγρασία στο πλυντήριο.
- Τα πιο αποτελεσματικά προγράμματα όσον αφορά τη συνδυασμένη χρήση νερού και ενέργειας είναι συνήθως τα πιο μακράς διάρκειας με χαμηλότερη θερμοκρασία.
- Σαρώστε τον κωδικό QR στην ενεργειακή ετικέτα για πληροφορίες κατανάλωσης ενέργειας. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη ανάλογα με τις τοπικές συνθήκες.

Μεγιστοποίηση του μεγέθους φορτίου

- Πετύχετε την καλύτερη δυνατή χρήση ενέργειας, νερού, απορρυπαντικού και χρόνου χρησιμοποιώντας το συνιστώμενο μέγιστο μέγεθος φορτίου.
- Εξοικονομήστε έως και 50% ενέργεια πλένοντας με πλήρες φορτίο αντί για 2 μισά φορτία.

Χρειάζεται πρόπλυση;

- Μόνο για πολύ λερωμένα ρούχα!
- Εξοικονομήστε απορρυπαντικό, χρόνο, νερό και κατανάλωση ενέργειας με τη μη επιλογή πρόπλυσης για ελαφρά έως κανονικά λερωμένα ρούχα.

Απαιτείται ζεστό πλύσιμο;

- Προεπεξεργαστείτε τους λεκέδες με καθαριστικό λεκέδων ή μουλιάστε σε νερό τους αποξηραμένους λεκέδες πριν από το πλύσιμο, για να μειώσετε την ανάγκη του προγράμματος πλύσης με ζεστό νερό. Εξοικονομήστε ενέργεια χρησιμοποιώντας ένα πρόγραμμα πλύσης χαμηλής θερμοκρασίας.

3.3 Δοσολογία του απορρυπαντικού

Ακολουθεί ένας σύντομος οδηγός με συμβουλές και πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του απορρυπαντικού

- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά κατάλληλα για πλύσιμο στο πλυντήριο.
- ▶ Επιλέξτε το απορρυπαντικό σας ανάλογα με τον τύπο του υφάσματος (βαμβακερά, ευαίσθητα, συνθετικά, μάλλινα, μεταξωτά, κ.λπ.), το χρώμα, το είδος και την ποσότητα της βρωμιάς και την προγραμματισμένη θερμοκρασία πλυσίματος.
- ▶ Για να χρησιμοποιήσετε τη σωστή ποσότητα απορρυπαντικού, μαλακτικού ή άλλων πρόσθετων, ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες του κατασκευαστή κάθε φορά: η σωστή χρήση της συσκευής με τη σωστή δόση σας επιτρέπει να αποφύγετε τα απόβλητα και να μειώσετε τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις.



Όταν πλένετε πολύ λερωμένα λευκά ρούχα, σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε προγράμματα για βαμβακερά στους 60°C ή παραπάνω και κανονικό απορρυπαντικό σε σκόνη (εντατικής χρήσης) που περιέχει λευκαντικούς παράγοντες, που σε μεσαίες/υψηλές θερμοκρασίες παρέχουν εξαιρετικά αποτελέσματα. Για πλύσεις μεταξύ 40°C και 60°C, ο τύπος του απορρυπαντικού που χρησιμοποιείται πρέπει να είναι κατάλληλος για τον τύπο του υφάσματος και το επίπεδο λερώματος. Οι κανονικές σκόνες είναι κατάλληλες για πολύ λερωμένα "λευκά" ή ανθεκτικά χρωματιστά υφάσματα, ενώ τα υγρά ή σε σκόνη απορρυπαντικά "προστασίας χρώματος" είναι κατάλληλα για χρωματιστά υφάσματα με ελαφριά επίπεδα λερώματος.

Για πλύσιμο σε θερμοκρασίες κάτω των 40°C, συνιστούμε τη χρήση υγρών απορρυπαντικών ή απορρυπαντικών που επισημαίνονται ειδικά ως κατάλληλα για πλύσιμο σε χαμηλές θερμοκρασίες.

Για πλύσιμο μάλλινων ή μεταξωτών, χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά ειδικά παρασκευασμένα για αυτά τα υφάσματα.

- ▶ Υπερβολική ποσότητα απορρυπαντικού οδηγεί σε υπερβολικό αφρό, ο οποίος εμποδίζει τη σωστή εκτέλεση του κύκλου πλυσίματος. Μπορεί επίσης να επηρεάσει την ποιότητα του πλυσίματος και του ξεπλύματος.

Η χρήση οικολογικών απορρυπαντικών χωρίς φωσφορικά άλατα μπορεί να προκαλέσει τα ακόλουθα αποτελέσματα:

- **πιο θολό νερό αποχέτευσης:** Το αποτέλεσμα αυτό συνδέεται με τους αιωρούμενους ζεόλιθους, οι οποίοι δεν έχουν αρνητικές επιπτώσεις στην αποτελεσματικότητα του ξεβγάλματος.
- **Λευκή σκόνη (ζεόλιθοι) στα ρούχα στο τέλος της πλύσης:** αυτό είναι φυσιολογικό, η σκόνη δεν απορροφάται από το ύφασμα και δεν αλλάζει το χρώμα του. Για να απομακρύνετε τους ζεόλιθους, επιλέξτε ένα πρόγραμμα ξεβγάλματος. Στο μέλλον σκεφτείτε να χρησιμοποιήσετε ελαφρώς λιγότερο απορρυπαντικό.
- **αφρός στο νερό κατά το τελευταίο ξέβγαλμα:** αυτό δεν σημαίνει απαραίτητα κακό ξέπλυμα. Σκεφτείτε να χρησιμοποιήσετε λιγότερο απορρυπαντικό στις μελλοντικές πλύσεις.
- **άφθονος αφρός:** Αυτό συχνά οφείλεται στις ανιονικές επιφανειοδραστικές ουσίες, που περιέχονται στα απορρυπαντικά, οι οποίες είναι δύσκολο να εξαλειφθούν από τη μπουγάδα.

Σε αυτή την περίπτωση, μην επαναλάβετε το ξέβγαλμα για να εξαλείψετε αυτά τα αποτελέσματα. Δεν είναι επιτρεπτό.

Προτείνουμε τη διενέργεια πλύσης συντήρησης με τη χρήση ενός ειδικού καθαριστικού. Εάν το πρόβλημα εμμένει ή εάν υποψιάζεστε κάποια δυσλειτουργία, επικοινωνήστε αμέσως με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών.



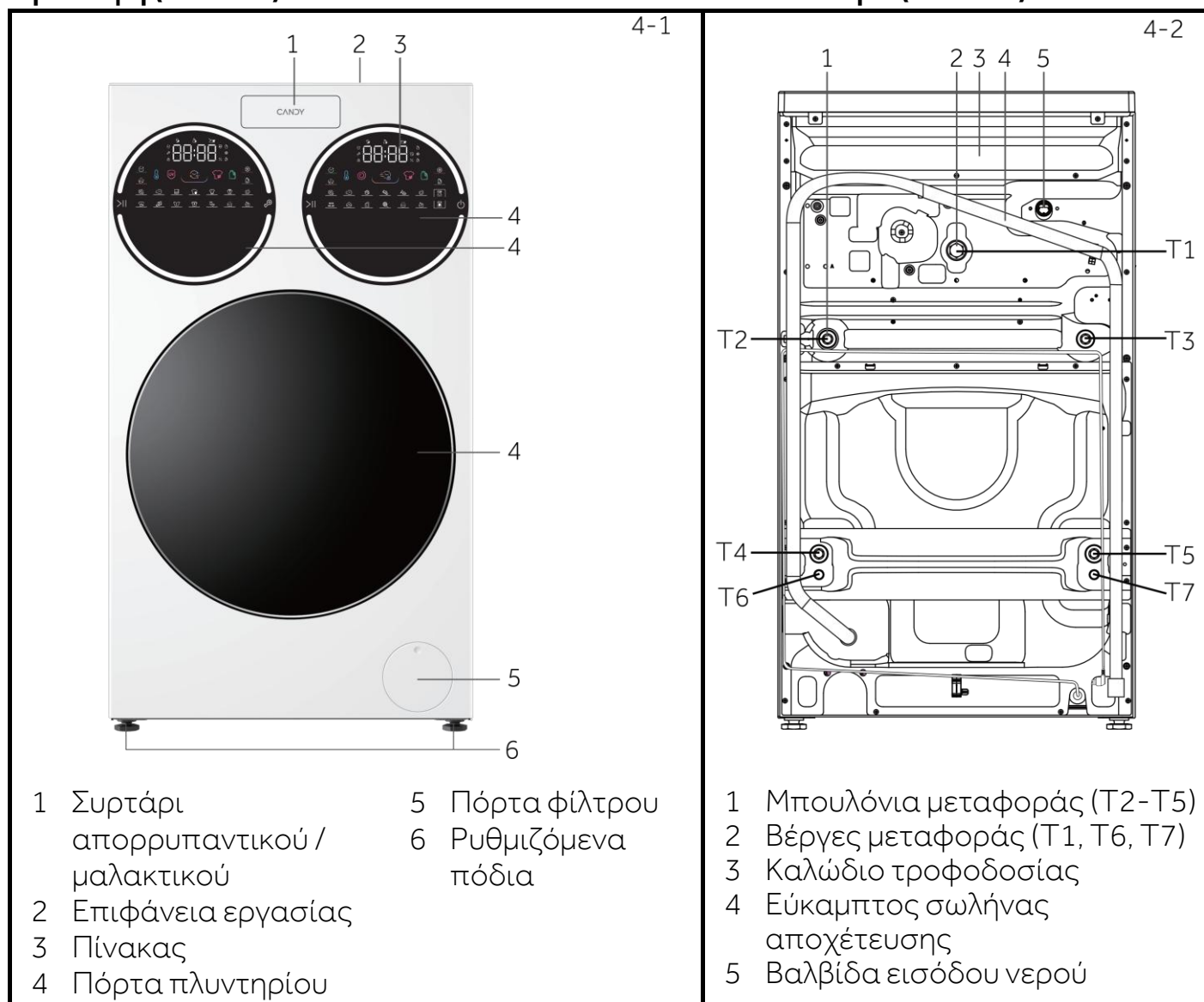
Σημείωση:

Λόγω τεχνικών αλλαγών και διαφορετικών μοντέλων, οι απεικονίσεις στα επόμενα κεφάλαια ενδέχεται να διαφέρουν από το μοντέλο σας.

4.1 Φωτογραφία της συσκευής

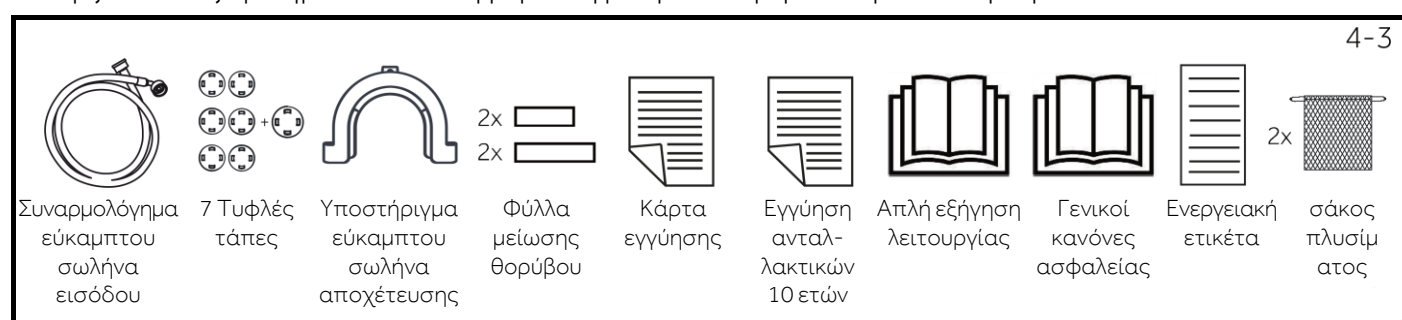
Πρόσοψη (Εικ. 4-1):

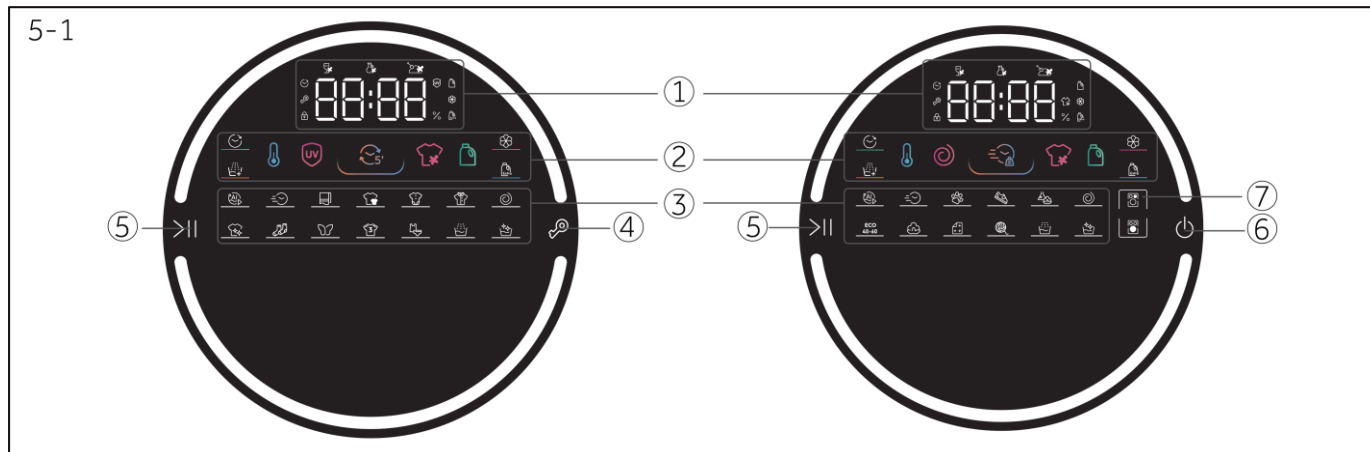
Πίσω πλευρά (Εικ. 4-2):



4.2 Εξαρτήματα

Ελέγξτε τα εξαρτήματα και τη βιβλιογραφία σύμφωνα με αυτή τη λίστα (Εικ. 4-3):





- | | | | |
|-----------------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------------------|
| ① Οθόνη | ③ Κουμπιά προγράμματος | ⑤ Κουμπί «Έναρξη/Παύση» | ⑦ Κουμπί "Έπάνω και κάτω τύμπανο" |
| ② Κουμπιά λειτουργίας | ④ Κουμπί κλειδώματος οθόνης | ⑥ Κουμπί «Λειτουργία» | |



Σημείωση: Ακουστικό σήμα

Το ηχητικό σήμα μπορεί να επιλεγεί ή να ακυρωθεί εάν είναι απαραίτητο, βλ. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ (βλ. Σ25 8.12)

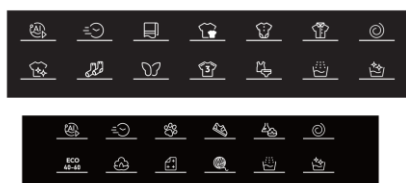
5-2



5.1 Κουμπί τροφοδοσίας

Ενεργοποιήστε/ απενεργοποιήστε το μηχάνημα μέσω αυτού του κουμπιού τροφοδοσίας (Εικ. 5-2).

5-3



5.2 Πρόγραμμα

Επιλέξτε το πρόγραμμα πατώντας, θα εμφανιστούν οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις του (Εικ. 5-3).

5-4



5.3 Οθόνη

Η οθόνη (Εικ. 5-4) εμφανίζει τις ακόλουθες πληροφορίες:

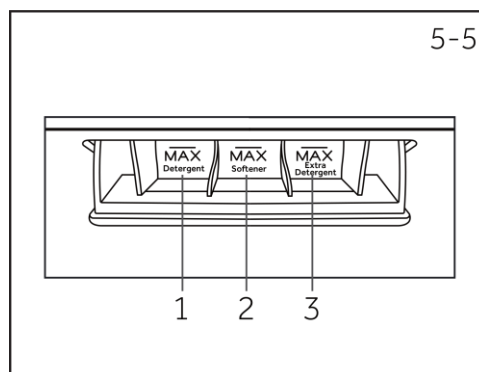
- ▶ Χρόνος πλύσης
- ▶ Κωδικοί σφαλμάτων και πληροφορίες σέρβις
- ▶ Προειδοποίηση ανοίγματος πόρτας
- ▶ Καθυστέρηση χρόνου λήξης
- ▶ Κλείδωμα οθόνης
- ▶ Κλείδωμα της πόρτας

5.4 Συρτάρι απορρυπαντικού/μαλακτικού

Ανοίξτε το συρτάρι διανομέα, μπορείτε να δείτε τα ακόλουθα στοιχεία (Εικ. 5-5):

- 1: Θήκη για υγρό απορρυπαντικό
- 2: Θήκη για μαλακτικό.
- 3: Θήκη για επιπλέον απορρυπαντικό.

Για συστάσεις σχετικά με το είδος των απορρυπαντικών που είναι κατάλληλα για τις διάφορες θερμοκρασίες πλυσίματος, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του απορρυπαντικού. (βλ. Σ17).



5.5 Κουμπιά λειτουργίας

Τα κουμπιά λειτουργίας (Εικ. 5-6) ενεργοποιούν πρόσθετες επιλογές στο επιλεγμένο πρόγραμμα πριν την έναρξη του προγράμματος. Εμφανίζονται οι σχετικές ενδείξεις.

Απενεργοποιώντας τη συσκευή ή ρυθμίζοντας ένα νέο πρόγραμμα, εμφανίζονται όλες οι επιλογές.

Εάν ένα κουμπί έχει πολλαπλές επιλογές, η επιθυμητή επιλογή μπορεί να επιλεγεί πατώντας το κουμπί διαδοχικά.

Με το άγγιγμα των κουμπιών, όταν είναι με θαμπό φως, η λειτουργία δεν έχει επιλεγεί· όταν είναι με έντονο φως, η λειτουργία έχει επιλεγεί.

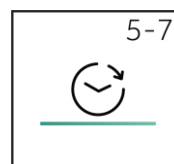


Σημείωση: Εργοστασιακές ρυθμίσεις

Για να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα σε κάθε πρόγραμμα, η Candy έχει καθορίσει συγκεκριμένες προεπιλεγμένες ρυθμίσεις. Εάν δεν υπάρχει καμία ειδική απαίτηση, συνιστώνται οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις.

5.5.1 Κουμπί λειτουργίας "⌚"

- Αγγίξτε αυτό το κουμπί (Εικ. 5-7) για να ξεκινήσει το πρόγραμμα με καθυστέρηση. Η καθυστέρηση του χρόνου λήξης μπορεί να αυξηθεί σε βήματα των 30 λεπτών από 0-24 ώρες (ο χρόνος λήξης θα είναι μεγαλύτερος από τον αρχικό χρόνο του προγράμματος). Για παράδειγμα, η ένδειξη «off 6:30» σημαίνει ότι το τέλος του κύκλου προγράμματος θα γίνει σε 6 ώρες και 30 λεπτά. Πατήστε το κουμπί "Έναρξη/Παύση" για να ενεργοποιήσετε τη χρονική καθυστέρηση. Αυτή η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη σε ορισμένα προγράμματα.



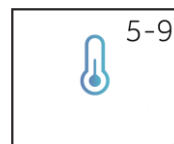
5.5.2 Κουμπί λειτουργίας "⚡"

- Αγγίξτε αυτό το κουμπί (Εικ. 5-8) για να ξεβγάλετε τα ρούχα πιο έντονα με γλυκό νερό. Συνιστάται για άτομα με ευαίσθητο δέρμα. Αγγίζοντας το κουμπί πολλές φορές μπορούν να επιλεγούν από μηδέν έως τρεις επιπλέον κύκλοι. Εμφανίζονται στην οθόνη με P--0/P--1/P--2/P--3. Ο αριθμός των επιλέξιμων ξεβγαλμάτων ποικίλλει για κάθε πρόγραμμα και η λειτουργία αυτή δεν είναι διαθέσιμη σε ορισμένα προγράμματα.



5.5.3 Κουμπί λειτουργίας "🌡️"

- Αγγίξτε αυτό το κουμπί (Εικ. 5-9) για να εμφανιστεί η αντίστοιχη θερμοκρασία. Εάν επιλεγεί "-- °C" το νερό δεν θα θερμανθεί.





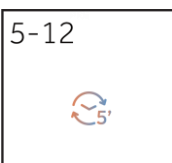
5.5.4 Κουμπί λειτουργίας "UV"

- Αγγίξτε αυτό το κουμπί (Εικ.5-10) για να απολυμάνετε τα ρούχα, κατά τη διάρκεια της διαδικασίας πλύσης, για το αριστερό τύμπανο. Αυτή η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη σε ορισμένα προγράμματα.



5.5.5 Κουμπί λειτουργίας "Spin"

- Αγγίξτε αυτό το κουμπί (Εικ.5-11) για να αλλάξετε ή να καταργήσετε την επιλογή της ταχύτητας στυψίματος του προγράμματος στο κάτω τύμπανο. Εάν δεν φωτίζεται καμία λυχνία και εμφανίζεται "U", η συσκευή δεν θα στύψει. Η μέγιστη ταχύτητα περιστροφής, που μπορεί να επιλεγεί, ποικίλλει για κάθε πρόγραμμα και η λειτουργία αυτή δεν είναι διαθέσιμη σε ορισμένα προγράμματα.



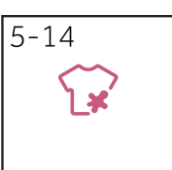
5.5.6 Κουμπί λειτουργίας "5"

- Αγγίξτε αυτό το κουμπί για (Εικ.5-12) να ρυθμίσετε τη διάρκεια πλύσης του τρέχοντος προγράμματος για το αριστερό τύμπανο. Διαφορετικά προγράμματα έχουν διαφορετικές περιοχές ρύθμισης και η λειτουργία αυτή δεν είναι διαθέσιμη σε ορισμένα προγράμματα.



5.5.7 Κουμπί λειτουργίας "Pause"

- Αγγίξτε αυτό το κουμπί (Εικ.5-13) για να μειώσετε τον χρόνο πλύσης και στη συνέχεια πατήστε το ξανά για να ακυρώσετε αυτή τη λειτουργία. Αυτή η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη σε ορισμένα προγράμματα.



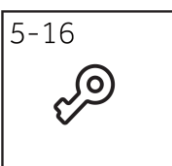
5.5.8 Κουμπί λειτουργίας "Star"

- Αγγίξτε αυτό το κουμπί (Εικ.5-14) για να επιλέξετε διαφορετικά προγράμματα αφαίρεσης λεκέδων ανάλογα με τον τύπο του λεκέ στα ρούχα. Αυτή η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη σε ορισμένα προγράμματα.



5.5.9 Κουμπί λειτουργίας "Water Level"

- Αγγίζοντας συνεχώς το κουμπί (Εικ.5-15), η αναλογία δοσολογίας θα εμφανιστεί στην οθόνη. Όσο μεγαλύτερη είναι η αναλογία δοσολογίας, τόσο μεγαλύτερη είναι η ποσότητα δοσολογίας. Από προεπιλογή, η αναλογία δοσολογίας είναι 100%. Όταν το απορρυπαντικό είναι συμπυκνωμένο ή είναι πολύ αφρώδες, πρέπει να επιλέγεται χαμηλότερη αναλογία. Οι τύποι διαθέσιμων απορρυπαντικών, για διαφορετικά προγράμματα, είναι διαφορετικοί. Η λειτουργία αυτόματης δοσολογίας για απορρυπαντικό και επιπλέον απορρυπαντικό δεν μπορεί να επιλεγεί ταυτόχρονα. Κάθε φορά που χρησιμοποιείτε τη λειτουργία αυτόματης δοσολογίας, βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεγεί ο απαιτούμενος τύπος απορρυπαντικού. Το αντίστοιχο εικονίδιο της οθόνης ανάβει για να υποδείξει την επιλογή. Όταν εμφανίζεται "OFF" και το εικονίδιο εξαφανίζεται, σημαίνει ότι δεν έχει επιλεγεί· όταν το εικονίδιο αναβοσβήνει, σημαίνει ότι η εναπομένουσα ποσότητα δεν επαρκεί.



5.5.10 Κουμπί λειτουργίας "Lock"

- Αν αγγίξετε παρατεταμένα το κουμπί "Κλείδωμα οθόνης" (Εικ.5-16) για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία κλειδώματος οθόνης μετά την έναρξη του προγράμματος, τα κουμπιά λειτουργίας ή προγραμμάτων θα είναι αναποτελεσματικά, εκτός από το κουμπί λειτουργίας. Αν αγγίξετε ξανά παρατεταμένα το κουμπί κλειδώματος οθόνης, η λειτουργία μπορεί να ακυρωθεί.

Πρόγραμμα		Μέγ. φορτίο (kg)	Κ.Σ. ΘΕΡΜ. (°C)	ΜΕΓ. ΘΕΡΜ. (°C)	ΠΡΟΕΠΙΛΕΓΜΕΝΟ ΣΤΥΨΙΜΟ	ΜΕΓ. ΣΤΥΨΙΜΟ	Θήκη απορρυπαντικού για:			Καθυστέρηση	Επιπλέον ξέβγαλμα	Θερμ.	Υγιεινή	I-time	Λεκέδες	Ταχύτητα	Γρήγορο καθαρίσμα
							1	2	3								
Τύμ-πανο αριστερά		1,0	40	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	×	×
		0,30	30	30	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	✓	✓	×	×
		0,25	30	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	✓	×	×	×
		0,50	--	30	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	✓	×	×	×
		0,50	40	90	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	×	×
		0,25	40	40	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	×	×
		1,0	/	/	—	—	/	/	/	×	×	×	×	×	×	×	×
		0,7	30	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	×	×	×
		0,50	40	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	✓	×	×	×
		0,10	30	40	—	—	○	○	○	✓	×	✓	×	✓	×	×	×
		1,0	20	40	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	✓	×	×	×
		0,50	40	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	✓	×	×	×
		1,0	/	/	—	—	/	○	/	×	×	×	×	×	×	×	×
		/	90	90	—	—	/	/	/	×	×	✓	×	×	×	×	×
Τύμ-πανο δεξιά		1,0	40	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓*	×	✓*
		0,30	30	30	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓	×	×
		0,50	40	90	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓*	×	✓*
		0,50	30	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	×	×	✓
		1,0	30	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓	×	✓
		1,0	/	/	—	—	/	/	/	×	×	×	×	×	×	×	×
		1,0	/	/	—	—	/	○	/	×	×	×	×	×	×	×	×
		/	90	90	—	—	/	/	/	×	×	✓	×	×	×	×	×
Κάτω τύμ-πανο		10,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓*	✓	✓*
		3,0	30	30	800	1400	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓	✓	×
		10,0	30	60	1000	1400	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓	✓	✓
		10,0	/	/	1000	1400	/	/	/	×	×	×	×	×	×	✓	×
		10,0	40	90	1400	1400	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓*	✓	✓
		10,0	40	90	1400	1400	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓	✓	✓
		7,0	30	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	×	✓	✓
		2,5	30	30	800	800	○	○	○	✓	×	✓	×	×	×	✓	×
		10,0	/	/	1000	1000	/	○	/	×	×	×	×	×	×	✓	×
		/	90	90	—	—	/	/	/	×	×	✓	×	×	×	×	×

-- Το νερό δεν θερμαίνεται.

1) Επιλέξτε θερμοκρασία πλύσης 90°C μόνο για ειδικές απαιτήσεις υγιεινής.

2) Μειώστε την ποσότητα απορρυπαντικού επειδή η διάρκεια του προγράμματος είναι μικρή.

Όταν πλένετε με βαριά φορτία, το πλυντήριο ρούχων μπορεί να δονείται πολύ ή να μετακινείται εάν τα ρούχα είναι τυλιγμένα.

Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση για λόγους βελτίωσης της ποιότητας.

3) ✓* υποδεικνύει ότι η επιλογή είναι διαθέσιμη μετά τη ρύθμιση της θερμοκρασίας.

Περιγραφή των προγραμμάτων

Για τον καθαρισμό διαφορετικών τύπων υφασμάτων και διαφόρων επιπέδων βρωμιάς, το πλυντήριο διαθέτει συγκεκριμένα προγράμματα για να ικανοποιήσει κάθε ανάγκη πλυσίματος (βλέπε πίνακα προγραμμάτων).



Η επιλογή του προγράμματος πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις οδηγίες πλυσίματος που αναγράφονται στις ετικέτες των ρούχων, κυρίως όσον αφορά τη μέγιστη συνιστώμενη θερμοκρασία.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΔΟΣΗ ΠΛΥΣΙΜΑΤΟΣ.

- ▶ Καινούρια, χρωματιστά ρούχα πρέπει να πλένονται ξεχωριστά για τουλάχιστον 5 ή 6 πλύσεις.
- ▶ Ορισμένα μεγάλα σκούρα ρούχα, όπως τα τζην και οι πετσέτες πρέπει πάντα να πλένονται χωριστά.
- ▶ Μην αναμειγνύετε ποτέ υφάσματα με ΜΗ ΑΝΕΞΙΤΗΛΑ ΧΡΩΜΑΤΑ.
- ▶ Μην αγγίζετε το τζάμι του παραθύρου παρατήρησης όταν εκτελείται το πρόγραμμα υψηλής θερμοκρασίας.

Smart Wash

Η νέα τεχνολογία power care χρησιμοποιεί μια τέλεια αναλογία νερού και απορρυπαντικού, ώστε να διασφαλίζεται η κορυφαία φροντίδα των ρούχων σας στους 40°C με τέλεια απόδοση πλυσίματος. Αυτό το καινοτόμο πρόγραμμα προσαρμόζει αυτόματα την καθαριστική δράση στη χωρητικότητα και την τυπολογία του φορτίου για να παρέχει τα καλύτερα αποτελέσματα, χωρίς καμία ανησυχία. Αυτό το πρόγραμμα μπορεί να πλύνει ελαφρά λερωμένα ανάμικτα βαμβακερά και συνθετικά ρούχα.

Γρήγορο

Αυτό το πρόγραμμα χρησιμοποιείται για την εξασφάλιση εξαιρετικών αποτελεσμάτων με παράλληλη εξοικονόμηση νερού, ενέργειας, απορρυπαντικού και χρόνου. Αυτή η επιλογή πλένει σε μέτρια θερμοκρασία, κατάλληλη για ελαφρά λερωμένα, ανάμικτα βαμβακερά και συνθετικά ρούχα. Συνιστάται για μικρά φορτία και ελαφρώς λερωμένα ρούχα.

Πετσέτες

Αυτό το πρόγραμμα είναι κατάλληλο για πετσέτες, πετσέτες μπάνιου κ.λπ., που πλένονται στο πλυντήριο.

Χρωματιστά

Αυτό το πρόγραμμα είναι κατάλληλο για σκουρόχρωμα ρούχα που πλένονται στο πλυντήριο.

Βρεφική φροντίδα

Αυτό το πρόγραμμα είναι κατάλληλο για βαμβακερά βρεφικά ρούχα που πλένονται στο πλυντήριο.

Πουκάμισα

Αυτό το πρόγραμμα είναι κατάλληλο για πουκάμισα ή μπλούζες βαμβακερές, λινές, συνθετικών ινών και μείγματά τους. Μπορεί να καθαρίσει αποτελεσματικά λεκέδες σε γιακάδες και μανσέτες, να αποτρέψει και μειώσει τις ζάρες στα πουκάμισα και να απλυστεύσει τη διαδικασία σιδερώματος.

Στύψιμο

Αυτό το πρόγραμμα κάνει αποκλειστικά την αφύγρανση και το στύψιμο των ρούχων.

Λευκά

Αυτό το πρόγραμμα είναι κατάλληλο για το πλύσιμο μεγάλων ρούχων που δεν είναι πολύ βρώμικα, κάτι που μπορεί να βοηθήσει στο πλύσιμο περισσότερων ρούχων.

Κάλτσες

Αυτό το πρόγραμμα είναι κατάλληλο για κάλτσες που πλένονται στο πλυντήριο.

Ευαίσθητα

Αυτό το πρόγραμμα είναι κατάλληλο για ήπιο πλύσιμο μεταξωτών, ρούχων χημικών ινών και άλλων, που πλένονται στο πλυντήριο.

Αθλητικά ρούχα

Αυτό το πρόγραμμα είναι κατάλληλο για πλύσιμο αθλητικών ρούχων που πλένονται στο πλυντήριο.

Εσώρουχα

Αυτό το πρόγραμμα είναι κατάλληλο για βαμβακερά εσώρουχα που πλένονται στο πλυντήριο.

Ξέβγαλμα

Αυτό το πρόγραμμα εκτελεί 2 ξεβγάλματα με ένα ενδιάμεσο στύψιμο (που μπορεί να μειωθεί ή να παραλειφθεί με χρήση του κατάλληλου κουμπιού). Χρησιμοποιείται για το ξέβγαλμα οποιουδήποτε είδους υφάσματος, για παράδειγμα μετά από μια πλύση που έγινε στο χέρι.

Καθαρισμός τυμπάνου

Αυτό το πρόγραμμα μπορεί να πραγματοποιήσει τον αυτοκαθαρισμό του πλυντηρίου ρούχων. Συνιστούμε έναν αυτοκαθαρισμό του τυμπάνου μετά από 50 φορές χρήσης του πλυντηρίου ρούχων. Όταν χρησιμοποιείτε αυτό το πρόγραμμα, μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό ρούχων ή καθαριστικό μηχανήματος.

Ρούχα για κατοικίδια

Αυτό το πρόγραμμα είναι κατάλληλο για ρούχα κατοικίδιων που πλένονται στο πλυντήριο.

Βρεφικά παπούτσια

Αυτό το πρόγραμμα είναι κατάλληλο για παιδικά παπούτσια που πλένονται στο πλυντήριο.

Ανάμικτα

Αυτό το πρόγραμμα είναι κατάλληλο για ελαφρώς λερωμένα ανάμικτα βαμβακερά και συνθετικά ρούχα.

Eco40-60

Το πρόγραμμα Eco 40-60 καθαρίζει κανονικά λερωμένα βαμβακερά ρούχα που έχει δηλωθεί ότι μπορούν να πλυθούν στους 40°C έως 60°C, μαζί στον ίδιο κύκλο. Το πρόγραμμα αυτό χρησιμοποιείται για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τη νομοθεσία της ΕΕ για τον οικολογικό σχεδιασμό Ecodesign (σχεδιασμός προϊόντων φιλικών προς το περιβάλλον).

Βαμβακερά

Αυτό το πρόγραμμα είναι κατάλληλο για πλύσιμο χρωματιστών βαμβακερών ρούχων στους 40°C ή για την εξασφάλιση του υψηλότερου βαθμού καθαριότητας για πλύσιμο βαμβακερών ανθεκτικών ρούχων στους 90°C. Το τελικό στύψιμο γίνεται στη μέγιστη ταχύτητα, που εξασφαλίζει εξαιρετικό αποτέλεσμα αφύγρανσης.

Σεντόνια

Αυτό το πρόγραμμα είναι κατάλληλο για υφάσματα οικιακής χρήσης που πλένονται στο πλυντήριο κ.λπ.

Μάλλινά

Αυτό το πρόγραμμα είναι κατάλληλο για μάλλινά ρούχα που πλένονται στο πλυντήριο.



Σημείωση: Η διαδικασία ελέγχου του αριθμού κύκλων που έχει εκτελέσει το μηχάνημα.

Διαδικασία: στο πρόγραμμα "  " του δεξιού τυμπάνου, αγγίξτε ταυτόχρονα τα κουμπιά "  " και "  " και στη συνέχεια αγγίξτε το κουμπί "  ", θα εμφανιστεί ο αριθμός του κύκλου λειτουργίας για 2 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια θα επιστρέψετε στο πρόγραμμα "  ". Οι αθροιστικοί κύκλοι λειτουργίας θα προστεθούν μετά το τέλος του προγράμματος. Οι τρέχοντες κύκλοι θα εμφανιστούν σε δεκαεξαδική μορφή. Εάν είναι πάνω από 9999.

Σαρώστε τον κωδικό QR στην ενεργειακή ετικέτα για πληροφορίες κατανάλωσης ενέργειας.

Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη ανάλογα με τις τοπικές συνθήκες.



Σημείωση: Αυτόματη ζύγιση

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με αναγνώριση φόρτωσης. Σε χαμηλό φορτίο, η ενέργεια, το νερό και ο χρόνος πλύσης θα μειωθούν αυτόματα σε ορισμένα προγράμματα. Ο προεπιλεγμένος χρόνος της οθόνης μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το βάρος του φορτίου, περιλαμβάνοντας τα " , , , , " .

Ενδεικτικές πληροφορίες (σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/2023 της Επιτροπής):

Ονομα- στική χωρητι- κότητα	Πρόγραμμα	 (kg)	 (ΩΩ:ΛΛ)	ENERG (kWh/κύκλο)	 (L/ κύκλο)	Μέγ. θερμοκρασία (°C)	Μέγ. ταχύτητα (ΣΑΛ)	 Απομένουσα περιεκτικότητα σε υγρασία (%)
10 kg	ECO 40-60	10	3:58	0,570	71,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	5	2:58	0,350	38,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	2,5	2:48	0,220	30,0	25	1330	55,0
	Βαμβακερά 20°C	10	0:53	0,300	80,0	20	1000	65,0
	Βαμβακερά 60°C	10	1:46	2,000	80,0	57	1330	55,0
	Μάλλινα 30°C	1	0:45	0,380	40,0	30	800	37,0
	Γρήγορο 30°C	1	0:14	0,380	40,0	30	800	65,0

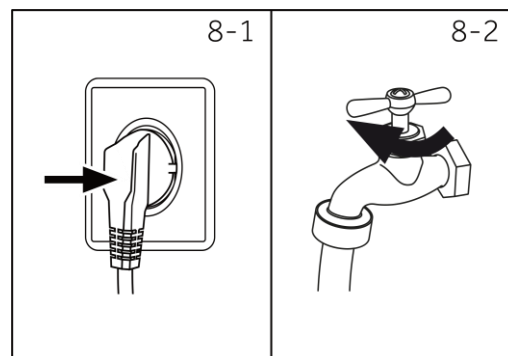
Οι τιμές που δίνονται για τα προγράμματα εκτός του προγράμματος ECO 40-60 είναι μόνο ενδεικτικές.

8.1 Παροχή ρεύματος

Συνδέστε το πλυντήριο ρούχων σε παροχή ρεύματος (220V έως 240V~/50Hz. Εικ. 8-1). Ανατρέξτε επίσης στην ενότητα «ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ» (βλ. Σ10).

8.2 Σύνδεση νερού

- ▶ Πριν από τη σύνδεση ελέγξτε την καθαριότητα και τη διαύγεια της εισόδου νερού.
- ▶ Ανοίξτε τη βρύση (Εικ. 8-2).

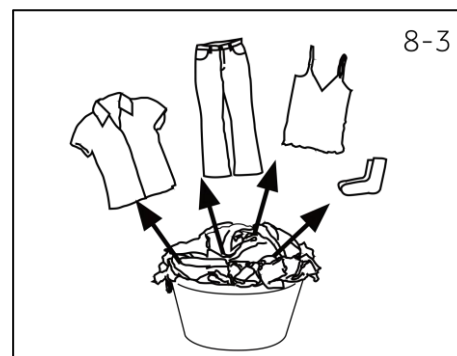


Σημείωση: Στεγανότητα

Πριν τη χρήση ελέγξτε για διαρροή στους συνδέσμους μεταξύ της βρύσης και του εύκαμπτου σωλήνα εισόδου ανοίγοντας τη βρύση.

8.3 Προετοιμασία μπουγάδας

- ▶ Ταξινομήστε τα ρούχα ανάλογα με το ύφασμα (βαμβακερά, συνθετικά, μάλλινα ή μεταξωτά κ.λπ.) και το πόσο βρώμικα είναι (Εικ. 8-3). Δώστε προσοχή στην επισήμανση φροντίδας των ετικετών πλυσίματος.
- ▶ Διαχωρίστε τα λευκά ρούχα από τα χρωματιστά. Πλύνετε τα χρωματιστά υφάσματα πρώτα στο χέρι για να ελέγξετε αν ξεθωριάζουν ή ξεβάφουν.
- ▶ Αδειάστε τις τσέπες (κλειδιά, κέρματα κ.λπ.) και αφαιρέστε σκληρά διακοσμητικά αντικείμενα (π.χ. καρφίτσες).
- ▶ Ρούχα χωρίς στρίφωμα, ευαίσθητα ρούχα και κομψά υφαντά υφάσματα, όπως περίτεχνες κουρτίνες, πρέπει να τοποθετούνται μέσα σε σάκο πλυσίματος, για τη φροντίδα αυτών των ευαίσθητων ρούχων (θα ήταν καλύτερο το πλύσιμο στο χέρι ή το στεγνό καθάρισμα).
- ▶ Κλείστε τα φερμουάρ, τα κουμπώματα βέλκρο, βεβαιωθείτε ότι τα κουμπιά είναι καλά ραμμένα.
- ▶ Τοποθετήστε ευαίσθητα στοιχεία, όπως ρούχα χωρίς σταθερό στρίφωμα, ευαίσθητα εσώρουχα (Dessous) και μικρά στοιχεία όπως κάλτσες, ζώνες, σουτιέν κ.λπ. σε σάκο πλύσης.
- ▶ Ξεδιπλώστε μεγάλα υφασμάτινα τεμάχια, όπως σεντόνια, σκεπάσματα κ.λπ.
- ▶ Γυρίστε τα τζην και τυπωμένα, διακοσμημένα ή έντονα χρωματιστά υφάσματα ανάποδα. Τα πλένετε ξεχωριστά όσο το δυνατό περισσότερο.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μη κλωστοϋφαντουργικά, καθώς και μικρά, χαλαρά ή αιχμηρά στοιχεία μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργίες και ζημιές στα ρούχα και τη συσκευή.

Διάγραμμα φροντίδας

Πλύσιμο

	Μπορεί να πλυθεί με κανονική διαδικασία έως 95°C		Μπορεί να πλυθεί με κανονική διαδικασία έως 60°C		Μπορεί να πλυθεί με ήπια διαδικασία έως 60°C
	Μπορεί να πλυθεί με κανονική διαδικασία έως 40°C		Μπορεί να πλυθεί με ήπια διαδικασία έως 40°C		Μπορεί να πλυθεί με πολύ ήπια διαδικασία έως 40°C
	Μπορεί να πλυθεί με κανονική διαδικασία έως 30°C		Μπορεί να πλυθεί με ήπια διαδικασία έως 30°C		Μπορεί να πλυθεί με πολύ ήπια διαδικασία έως 30°C
	Πλύσιμο στο χέρι, μέγ. 40°C		Απαγορεύεται το πλύσιμο		

Λεύκανση

	Επιτρέπεται οποιαδήποτε λεύκανση		Μόνο οξυγόνο/όχι χλώριο		Δεν επιτρέπεται η λεύκανση
--	----------------------------------	--	-------------------------	--	----------------------------

Στέγνωμα

	Επιτρέπεται το στεγνωτήριο, κανονική θερμοκρασία		Επιτρέπεται το στεγνωτήριο, χαμηλή θερμοκρασία		Δεν επιτρέπεται το στεγνωτήριο
	Φυσικό στέγνωμα σε κρεμάστρα		Φυσικό στέγνωμα σε επίπεδη επιφάνεια		

Σιδέρωμα

	Επιτρέπεται το σιδέρωμα σε θερμοκρασία έως 200 °C		Επιτρέπεται το σιδέρωμα σε θερμοκρασία έως 150°C		Επιτρέπεται το σιδέρωμα σε χαμηλή θερμοκρασία έως 110 °C· χωρίς ατμό (το σιδέρωμα με ατμό μπορεί να προκαλέσει μη αναστρέψιμη βλάβη)
	Δεν επιτρέπεται το σιδέρωμα				

Επαγγελματική φροντίδα υφασμάτων

	Στεγνό καθάρισμα με τετραχλωραιθυλένιο		Στεγνό καθάρισμα με υδρογονάνθρακες		Δεν επιτρέπεται το στεγνό καθάρισμα
	Επαγγελματικό υγρό καθάρισμα		Δεν επιτρέπεται το επαγγελματικό υγρό καθάρισμα		

8.4 Φόρτωση της συσκευής

- ▶ Βάλτε τα ρούχα στο πλυντήριο ένα προς ένα.
- ▶ Μην υπερφορτώνετε. Προσέξτε το διαφορετικό μέγιστο φορτίο ανάλογα με τα προγράμματα! Εμπειρικός κανόνας για το μέγιστο φορτίο: Διατηρείτε έξι ίντσες (15,24 cm) μεταξύ του φορτίου και του άνω μέρους του κάδου.
- ▶ Κλείστε προσεκτικά την πόρτα. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν πιαστεί κομμάτια ρούχων.

8.5 Επιλογή απορρυπαντικού

- ▶ Η αποτελεσματικότητα και οι επιδόσεις του πλυσίματος εξαρτώνται από την ποιότητα του απορρυπαντικού που χρησιμοποιείτε.
- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα απορρυπαντικά για πλύσιμο στο πλυντήριο.
- ▶ Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε ειδικά απορρυπαντικά, π.χ. για συνθετικά και μάλλινα υφάσματα.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες στεγνού καθαρισμού όπως τριχλωροαιθυλένιο και παρόμοια προϊόντα

Επιλέξτε το καλύτερο απορρυπαντικό

Πρόγραμμα		Είδος απορρυπαντικού				
		Γενικό	Χρωματιστά	Ευαίσθητα	Ειδικό	Μαλακτικό
Τύμ- πανο αρι- στερά		✓	✓	–	–	✓
		✓	✓	–	–	✓
		–	✓	–	–	✓
		–	✓	–	–	✓
		–	–	✓	✓	✓
		✓	✓	–	–	✓
		–	–	–	–	–
		✓	✓	–	–	✓
		✓	–	–	✓	✓
		–	–	✓	✓	✓
		–	–	✓	✓	–
		–	–	✓	✓	✓
		–	–	–	–	✓
		–	–	–	✓	–
Τύμ- πανο δεξιά		✓	✓	–	–	✓
		✓	✓	–	–	✓
		–	–	–	✓	–
		–	–	✓	✓	✓
		✓	✓	–	–	✓
		–	–	–	–	–
		–	–	–	–	✓
		–	–	–	✓	–
Κάτω τύμ- πανο		✓	✓	–	–	✓
		✓	✓	–	–	✓
		✓	✓	–	–	✓
		–	–	–	–	–
		✓	✓	–	–	✓
		✓	✓	–	–	✓
		✓	✓	–	–	✓
		–	–	✓	✓	✓
		–	–	–	–	✓

L=τζελ-/υγρό απορρυπαντικό P=απορρυπαντικό σε σκόνη ✓=Συνιστάται –=Δεν συνιστάται O=όχι

Εάν χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό δεν συνιστάται η ενεργοποίηση της χρονικής καθυστέρησης. Συνιστούμε τη χρήση:

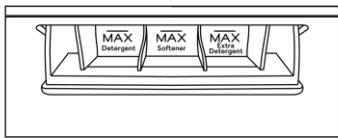
- ▶ Σκόνη πλυντηρίου ρούχων: 20°C έως 90°C* (καλύτερη χρήση: 40-60°C)
- ▶ Απορρυπαντικό για χρωματιστά: 20°C έως 60°C (καλύτερη χρήση: 30-60°C)
- ▶ Απορρυπαντικό για μάλλινα/ευαίσθητα: 20°C έως 30°C (καλύτερη χρήση: 20-30°C)

*Επιλέξτε θερμοκρασία πλύσης 90 °C μόνο για ειδικές απαιτήσεις υγιεινής

*Αν επιλέξετε θερμοκρασία νερού 60°C ή υψηλότερη, θα θέλαμε να σας προτείνουμε να χρησιμοποιήσετε λιγότερο απορρυπαντικό.

*Είναι προτιμότερο να χρησιμοποιείτε λιγότερο ή καθόλου απορρυπαντικό σε σκόνη.

8-4



8.6 Προσθήκη απορρυπαντικού

1. Πιέστε και τις δύο πλευρές της λαβής για να ανοίξετε το συρτάρι του διανομέα.
2. Τοποθετήστε το απαιτούμενο προϊόν πλύσης στις αντίστοιχες θήκες (Εικ. 8.4). Ενεργοποιήστε το κουμπί λειτουργίας πριν προσθέσετε το προϊόν πλύσης. Σταματήστε αμέσως την προσθήκη του υγρού όταν ακούσετε το μπιπ και μην υπερβείτε τη γραμμή MAX. Το απορρυπαντικό μπορεί να προστεθεί μέχρι 1,5 λίτρο, το μαλακτικό μέχρι 1 λίτρο και το επιπλέον απορρυπαντικό μέχρι 0,5 λίτρο.
3. Σπρώξτε απαλά το συρτάρι στη θέση του.

Σημείωση:

- ▶ Ακολουθήστε τις οδηγίες στη συσκευασία του απορρυπαντικού.
- ▶ Μην κάνετε υπερβολική χρήση απορρυπαντικού ή μαλακτικού, για φουσκωτά ρούχα και ρούχα εξωτερικών χώρων δεν χρησιμοποιείται μαλακτικό.
- ▶ Συνιστάται η χρήση απορρυπαντικού χωρίς φυσαλίδες ή απορρυπαντικού και επιπλέον απορρυπαντικού χαμηλού αφρισμού. Όταν πλένετε μάλλινα υφάσματα, φουσκωτά μπουφάν και άλλα είδη ρουχισμού, χρησιμοποιείτε ειδικό απορρυπαντικό πλυντηρίου.
- ▶ Συνιστάται η χρήση αραιότερου μαλακτικού. Για τα παχύρρευστα μαλακτικά υφασμάτων, αραιώστε τα πρώτα σε αναλογία 1:1, πριν τα ρίξετε στο συρτάρι του μαλακτικού.
- ▶ Απαγορεύεται αυστηρά η τοποθέτηση σκόνης πλυντηρίου, τζελ ή ταμπλετών πλυντηρίου στην είσοδο απορρυπαντικού για να αποφευχθεί η πρόκληση ζημιάς στο πλυντήριο ρούχων.

8-5



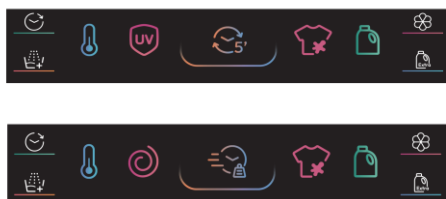
8.7 Επιλέξτε ένα πρόγραμμα

Για να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα πλύσης, επιλέξτε ένα πρόγραμμα που να ταιριάζει με τον βαθμό βρωμιάς και το είδος της μπουγάδας. Αγγίξτε τα κουμπιά προγράμματος για να επιλέξετε το σωστό πρόγραμμα (Εικ.8-5). Εμφανίζονται οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις.

Σημείωση: Απομάκρυνση οσμών

Πριν από την πρώτη χρήση συνιστούμε να εκτελέσετε το πρόγραμμα "  " για να απομακρύνετε πιθανά διαβρωτικά κατάλοιπα. Μην τοποθετείτε απορρυπαντικά ή ειδικά καθαριστικά μηχανήματος στη θήκη απορρυπαντικού πλυσίματος (2).

8-6



8.8 Προσθήκη μεμονωμένων επιλογών

Επιλέξτε τις απαιτούμενες επιλογές και ρυθμίσεις (Εικ. 8-6). Ανατρέξτε στον πίνακα ελέγχου.

8.9 Έναρξη προγράμματος πλύσης

Αγγίξτε το κουμπί «Έναρξη/Παύση» (Εικ. 8-7) για έναρξη.
Η συσκευή λειτουργεί σύμφωνα με τις υφιστάμενες ρυθμίσεις.
Αλλαγές είναι δυνατές μόνο με ακύρωση του προγράμματος.



8.10 Διακοπή / ακύρωση προγράμματος πλύσης

Για να διακόψετε ένα πρόγραμμα που εκτελείται, αγγίξτε «Έναρξη/Παύση», το LED πάνω στο κουμπί αναβοσβήνει. Πατήστε το ξανά για να συνεχίσετε τη λειτουργία.

Για να ακυρώσετε ένα πρόγραμμα που εκτελείται και όλες τις επιμέρους ρυθμίσεις του:

1. Αγγίξτε το κουμπί «Έναρξη/Παύση» για να διακόψετε το πρόγραμμα που εκτελείται.
2. Επιλέξτε το πρόγραμμα "  " για να αποχετευτεί το νερό.
3. Αφού κλείσετε το πρόγραμμα για να επανεκκινήσετε τη συσκευή, επιλέξτε ένα νέο πρόγραμμα και ξεκινήστε το.

8.11 Μετά το πλύσιμο



Σημείωση: Κλείδωμα πόρτας

- ▶ Για λόγους ασφαλείας η πόρτα είναι εν μέρει κλειδωμένη κατά τη διάρκεια του κύκλου πλύσης. Το άνοιγμα της πόρτας είναι δυνατό μόνο στο τέλος του προγράμματος ή μετά τη σωστή ακύρωση του προγράμματος (βλ. την περιγραφή πιο πάνω).
- ▶ Σε περίπτωση υψηλής στάθμης νερού, υψηλής θερμοκρασίας νερού και κατά τη διάρκεια του στυψίματος δεν είναι δυνατό να ανοίξει η πόρτα. Εμφανίζεται το κλείδωμα.

1. Στο τέλος του κύκλου προγράμματος εμφανίζεται το "End".
2. Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα.
3. Βγάλτε το προσεκτικά για να αποφύγετε περισσότερα τσαλακώματα.
4. Κλείστε την παροχή νερού.
5. Βγάλτε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
6. Ανοίξτε την πόρτα για να αποφύγετε τον σχηματισμό υγρασίας και οσμών. Αφήστε την ανοιχτή όσο δεν χρησιμοποιείται.
7. Τα μικρά ρούχα είναι εύκολο να κολλήσουν στο τοίχωμα μετά το στέγνωμα με περιστροφή υψηλής ταχύτητας, μην τα αμελήσετε όταν ανοίγετε την πόρτα για να μαζέψετε τα ρούχα.



Σημείωση: Λειτουργία αναμονής / λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας

Η ενεργοποιημένη συσκευή θα μεταβεί σε κατάσταση αναμονής εάν δεν ενεργοποιηθεί εντός 2 λεπτών πριν την έναρξη του προγράμματος ή στο τέλος του προγράμματος. Η οθόνη απενεργοποιείται. Αυτό εξοικονομεί ενέργεια.

8.12 Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του βομβητή

Μπορεί να καταργηθεί η επιλογή του ακουστικού σήματος εάν είναι απαραίτητο:

1. Σε κατάσταση αναμονής, με οποιοδήποτε πρόγραμμα, αγγίξτε τα κουμπιά "  +  " ταυτόχρονα για 3", θα ενεργοποιηθεί ο βομβητής, στην οθόνη εμφανίζεται "ON". Αγγίξτε ξανά ταυτόχρονα αυτά τα δύο κουμπιά για 3" για να απενεργοποιήσετε τον βομβητή, στην οθόνη εμφανίζεται "OFF".

9.1 Καθαρισμός του μηχανήματος

- Βγάλτε το μηχάνημα από την πρίζα κατά τη διάρκεια του καθαρισμού και της συντήρησης.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί με υγρό σαπούνι για να καθαρίσετε το περίβλημα του μηχανήματος (Εικ. 9-1) και τα στοιχεία από καουτσούκ.
- Μην χρησιμοποιείτε οργανικά χημικά ή διαβρωτικούς διαλύτες.

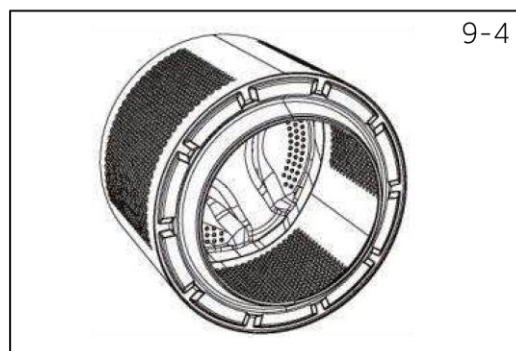
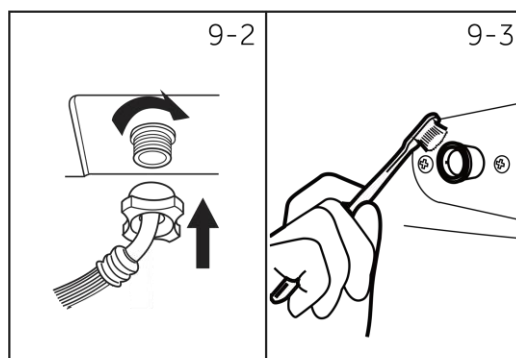


9.2 Βαλβίδα εισόδου νερού και φίλτρο

βαλβίδας εισόδου

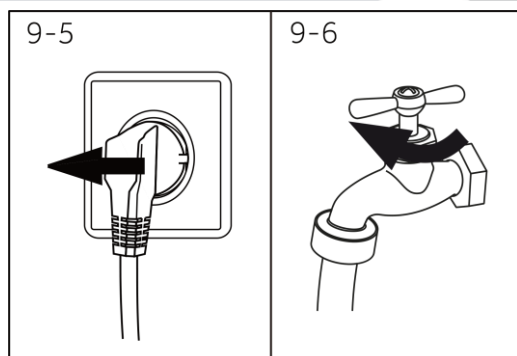
Για να αποφύγετε την απόφραξη της παροχής νερού λόγω στερεών ουσιών όπως τα άλατα, καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο της βαλβίδας εισόδου.

- Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και κλείστε την παροχή νερού.
- Ξεβιδώστε τον εύκαμπτο σωλήνα εισόδου νερού στο πίσω μέρος (Εικ. 9-2) της συσκευής καθώς και στη βρύση.
- Ξεπλύνετε τα φίλτρα με νερό και μια βούρτσα (Εικ. 9-3).
- Εισάγετε το φίλτρο και τοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα εισόδου.
- Ανοίξτε τη βρύση για να δείτε αν υπάρχει διαρροή.



9.3 Καθαρισμός του κάδου

- Απομακρύνετε από τον κάδο (Εικ. 9-4) τα στοιχεία που έχουν πλυθεί κατά λάθος, ιδίως τα μεταλλικά, όπως καρφίτσες, κέρματα κ.λπ., διότι προκαλούν λεκέδες σκουριάς και ζημιές.
- Χρησιμοποιήστε ένα μη χλωριούχο καθαριστικό για την αφαίρεση λεκέδων σκουριάς. Τηρείτε τις προειδοποιήσεις του παρασκευαστή του μέσου καθαρισμού.
- Μην χρησιμοποιείτε σκληρά αντικείμενα ή συρματάκι για τον καθαρισμό.

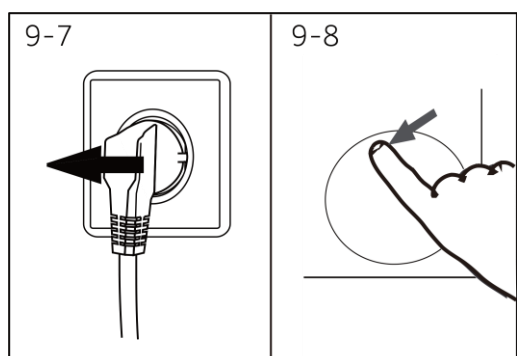


9.4 Παρατεταμένες περίοδοι μη χρήσης

Εάν η συσκευή παραμείνει σε αδράνεια για μεγάλο χρονικό διάστημα:

1. Βγάλτε το ηλεκτρικό φισ (Εικ. 9-5).
2. Κλείστε την παροχή νερού (Εικ. 9-6).
3. Ανοίξτε την πόρτα για να αποφύγετε τον σχηματισμό υγρασίας και οσμών. Αφήστε την πόρτα ανοιχτή όταν δεν κάνετε χρήση.

Πριν από την επόμενη χρήση, ελέγξτε προσεκτικά το καλώδιο τροφοδοσίας, την είσοδο νερού και τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης. Βεβαιωθείτε ότι όλα είναι σωστά τοποθετημένα και χωρίς διαρροές.



9.5 Φίλτρο αντλίας

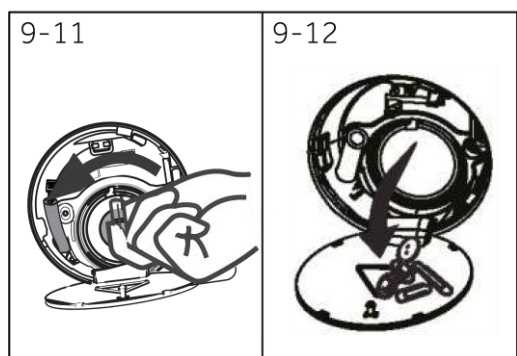
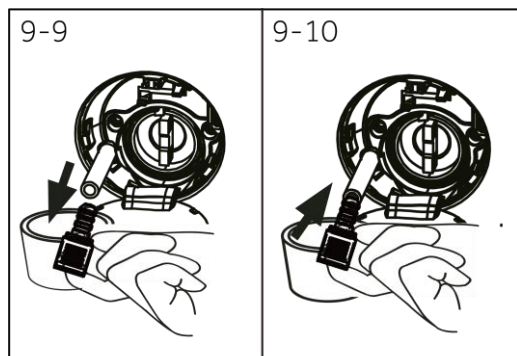
Καθαρίζετε το φίλτρο μία φορά το μήνα και ελέγχετε το φίλτρο της αντλίας, για παράδειγμα, εάν η συσκευή:

- ▶ Δεν αποχετεύει το νερό.
- ▶ Δεν στύβει.
- ▶ Δημιουργεί ασυνήθιστο θόρυβο κατά τη λειτουργία.



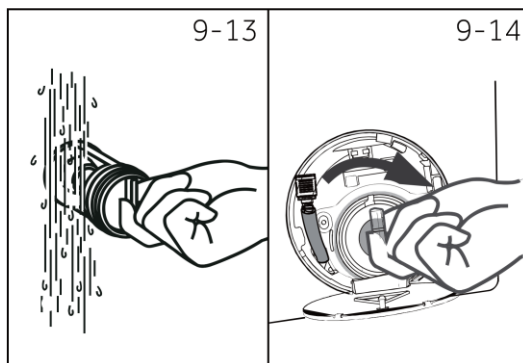
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος ζεματίσματος! Το νερό στο φίλτρο της αντλίας μπορεί να είναι πολύ ζεστό! Πριν από οποιαδήποτε ενέργεια βεβαιωθείτε ότι το νερό έχει κρυώσει.



1. Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε το μηχάνημα από την πρίζα (Εικ. 9-7).
2. Σπρώξτε και ανοίξτε την πόρτα του φίλτρου (Εικ. 9-8).
3. Προβλέψτε ένα ρηχό δοχείο για τη συλλογή του νερού υπερχειλίσσης (Εικ. 9-9). Μπορεί να υπάρχουν μεγαλύτερες ποσότητες.
4. Τραβήξτε τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης προς τα έξω και κρατήστε το άκρο του πάνω από το δοχείο (Εικ. 9-9).
5. Βγάλτε την τάπα στεγανοποίησης από τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης. (Εικ. 9-9).
6. Αφού ολοκληρώσετε την αποχέτευση, κλείστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης και σπρώξτε τον πίσω στο μηχάνημα (Εικ. 9-10).
7. Ξεβιδώστε και αφαιρέστε αριστερόστροφα στο φίλτρο της αντλίας (Εικ. 9-11).
8. Αφαιρέστε τους ρύπους και τις ακαθαρσίες (Εικ. 9-12).

9. Καθαρίστε προσεκτικά το φίλτρο της αντλίας, π.χ. με τρεχούμενο νερό (Εικ. 9-13)
10. Στερεώστε το πάλι καλά (Εικ. 9-14).
11. Κλείστε την πόρτα του φίλτρου.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Η τσιμούχα του φίλτρου αντλίας πρέπει να είναι καθαρή και άθικτη. Εάν το καπάκι δεν είναι πλήρως σφιγμένο, μπορεί να διαφύγει νερό.
- Το φίλτρο πρέπει να είναι στη θέση του, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί διαρροή.

Πολλά προβλήματα που εμφανίζονται μπορούν να επιλυθούν από εσάς χωρίς ειδική τεχνογνωσία. Σε περίπτωση προβλήματος, παρακαλούμε ελέγξτε όλες τις δυνατότητες που εμφανίζονται και ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες πριν επικοινωνήσετε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Δείτε ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Πριν τη συντήρηση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φως σύνδεσης δικτύου από την πρίζα.
- ▶ Ο ηλεκτρικός εξοπλισμός πρέπει να συντηρείται μόνον από ειδικευμένους ηλεκτρολόγους, επειδή οι ακατάλληλες επισκευές μπορεί να προκαλέσουν σημαντικές επακόλουθες ζημιές.
- ▶ Ένα κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή ομοίως ειδικευμένα πρόσωπα προκειμένου να αποφευχθούν κίνδυνοι.

10.1 Κωδικοί πληροφοριών

Οι ακόλουθοι κωδικοί εμφανίζονται μόνο για πληροφορίες που αφορούν τον κύκλο πλύσης. Δεν πρέπει να ληφθεί κανένα μέτρο.

Κωδικός	Μήνυμα
1:25	Η υπολειπόμενη διάρκεια του κύκλου πλύσης θα είναι 1 ώρα και 25 λεπτά.
6:30	Ο υπόλοιπος χρόνος καθυστέρησης θα είναι 6 ώρες και 30 λεπτά.
CLot	Η λειτουργία κλειδώματος οθόνης είναι ενεργοποιημένη.
End	Ο κύκλος πλύσης έχει ολοκληρωθεί. Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα.
Loct	Η πόρτα είναι κλειστή λόγω υψηλής στάθμης νερού, υψηλής θερμοκρασίας νερού ή κύκλου στυψίματος.

10.2 Αντιμετώπιση προβλημάτων με εμφάνιση κωδικού

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
CLR FLTR	Σφάλμα αποχέτευσης, το νερό δεν αποχετεύεται πλήρως εντός 6 λεπτών.	- Καθαρίστε το φίλτρο αντλίας - Ελέγξτε την εγκατάσταση εύκαμπτου σωλήνα αποχέτευσης.
E2	Σφάλμα κλειδώματος.	Κλείστε την πόρτα σωστά.
E4	Η στάθμη του νερού δεν έχει επιτευχθεί, ο σωλήνας αποχέτευσης είναι αυτόματου σιφωνισμού.	- Βεβαιωθείτε ότι η βρύση είναι πλήρως ανοιχτή και ότι η πίεση του νερού είναι κανονική. - Ελέγξτε την εγκατάσταση του εύκαμπτου σωλήνα εισόδου.
E8	Σφάλμα προστατευτικής στάθμης νερού.	Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
F3	• Σφάλμα αισθητήρα θερμοκρασίας.	• Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.
F4	• Σφάλμα θέρμανσης.	• Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.
F7	• Σφάλμα κινητήρα.	• Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.
FA	• Σφάλμα αισθητήρα στάθμης νερού.	• Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.
FC0, FC1 ή FC2	• Σφάλμα ανωμαλιών επικοινωνίας.	• Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.
E5	• Σφάλμα αποχέτευσης.	• Το νερό δεν αποχετεύεται πλήρως στον καθορισμένο χρόνο.
Eb	• Συναγερμός σφηνώματος ρούχων.	• Παύετε τη λειτουργία, ανοίγετε την πόρτα και επανατοποθετείτε τα ρούχα πριν κάνετε επανέναρξη.

10.3 Αντιμετώπιση προβλημάτων χωρίς εμφάνιση κωδικού

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Το πλυντήριο ρούχων δεν λειτουργεί.	• Το πρόγραμμα δεν έχει ακόμη ξεκινήσει. • Η πόρτα δεν έχει κλείσει σωστά. • Το μηχάνημα δεν έχει ενεργοποιηθεί. • Διακοπή ρεύματος. • Το κλείδωμα οθόνης είναι ενεργοποιημένο.	• Ελέγξτε το πρόγραμμα και ξεκινήστε το. • Κλείστε σωστά την πόρτα. • Ενεργοποιήστε το μηχάνημα. • Ελέγξτε την παροχή ρεύματος. • Απενεργοποιήστε το κλείδωμα οθόνης.
Το πλυντήριο ρούχων δεν γεμίζει με νερό.	• Χωρίς νερό. • Ο εύκαμπτος σωλήνας εισόδου έχει τσακίσει. • Το φίλτρο εύκαμπτου σωλήνα εισόδου είναι βουλωμένο. • Η πίεση του νερού είναι κατώτερη από 0,03 MPa. • Η πόρτα δεν έχει κλείσει σωστά. • Διακοπή παροχής νερού.	• Ελέγξτε τη βρύση. • Ελέγξτε τον εύκαμπτο σωλήνα εισόδου. • Ξεβουλώστε το φίλτρο εύκαμπτου σωλήνα εισόδου. • Ελέγξτε την πίεση του νερού. • Κλείστε σωστά την πόρτα. • Εξασφαλίστε την παροχή νερού.
Το μηχάνημα αποχέτευει την ώρα που γεμίζεται.	• Το ύψος του εύκαμπτου σωλήνα αποχέτευσης είναι κάτω από 80 cm. • Το άκρο του σωλήνα αποχέτευσης μπαίνει μέσα στο νερό.	• Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης είναι σωστά τοποθετημένος. • Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης δεν είναι στο νερό.
Αποτυχία αποχέτευσης.	• Ο εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης είναι βουλωμένος. • Το φίλτρο αντλίας είναι βουλωμένο. • Το άκρο του σωλήνα αποχέτευσης βρίσκεται ψηλότερα από 100 cm πάνω από το επίπεδο του δαπέδου.	• Ξεβουλώστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης. • Καθαρίστε το φίλτρο αντλίας. • Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης είναι σωστά τοποθετημένος.
Ισχυρός κραδασμός κατά το στύψιμο.	• Δεν έχουν αφαιρεθεί όλα τα μπουλόνια μεταφοράς. • Η συσκευή δεν έχει σταθερή θέση. • Το φορτίο του μηχανήματος δεν είναι σωστό.	• Αφαιρέστε όλες τα μπουλόνια μεταφοράς. • Εξασφαλίστε στερεό έδαφος και οριζοντιωμένη θέση. • Ελέγξτε το βάρος και την ισορροπία του φορτίου.
Η λειτουργία σταματά πριν από την ολοκλήρωση του κύκλου πλύσης.	• Διακοπή νερού ή ηλεκτρικού ρεύματος.	• Ελέγξτε την παροχή ρεύματος και νερού.
Η λειτουργία σταματά για ένα χρονικό διάστημα.	• Η συσκευή εμφανίζει κωδικό σφάλματος. • Πρόβλημα λόγω τρόπου φόρτωσης. • Το πρόγραμμα εκτελεί κύκλο μουλιάσματος.	• Εξετάστε τους εμφανιζόμενους κωδικούς. • Μειώστε ή προσαρμόστε το φορτίο. • Ακύρωση προγράμματος και επανέναρξη.

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Υπερβολικός αφρός επιπλέει στον κάδο ή/και στο συρτάρι απορρυπαντικού.	- Το απορρυπαντικό δεν είναι κατάλληλο. - Υπερβολική χρήση απορρυπαντικού.	- Ελέγξτε τις συστάσεις απορρυπαντικού. - Μειώστε την ποσότητα απορρυπαντικού.
Αυτόματη προσαρμογή του χρόνου πλύσης.	Η διάρκεια του προγράμματος πλύσης θα προσαρμοστεί.	Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν επηρεάζει τη λειτουργία.
Δεν γίνεται στύψιμο.	Ανισορροπία μπουγάδας.	Ελέγξτε το φορτίο του μηχανήματος και τα ρούχα και εκτελέστε ξανά ένα πρόγραμμα στυψίματος.
Μη ικανοποιητικό αποτέλεσμα πλύσης.	- Ο βαθμός ακαθαρσίας δεν συμφωνεί με το επιλεγμένο πρόγραμμα. - Η ποσότητα απορρυπαντικού δεν ήταν επαρκής. - Έχει ξεπεραστεί το μέγιστο φορτίο. - Τα ρούχα ήταν ανομοιόμορφα καταναμημένα στον κάδο.	- Επιλέξτε ένα άλλο πρόγραμμα. - Επιλέξτε το απορρυπαντικό ανάλογα με τον βαθμό ακαθαρσίας και σύμφωνα με τις κατασκευαστικές προδιαγραφές. - Μειώστε το φορτίο. - Διασκορπίστε τα ρούχα.
Βρίσκονται υπολείμματα σκόνης πλυσίματος στα ρούχα.	Τα αδιάλυτα σωματίδια απορρυπαντικού μπορεί να παραμείνουν ως λευκές κηλίδες στα ρούχα.	- Εκτελέστε επιπλέον ξέπλυμα. - Προσπαθήστε να βουρτσίσετε τα σημεία από τα στεγνά ρούχα. - Επιλέξτε ένα άλλο απορρυπαντικό.
Η μπουγάδα έχει γκριζους λεκέδες.	Προκαλείται από λίπη όπως έλαια, κρέμες ή αλοιφές.	Προεπεξεργαστείτε την μπουγάδα ρούχα με ειδικό καθαριστικό.



Σημείωση: Σχηματισμός αφρού

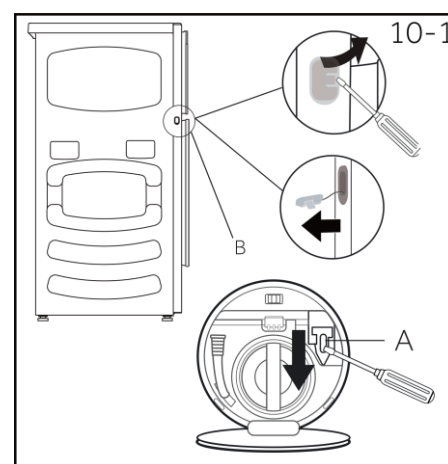
Εάν κατά τη διάρκεια του κύκλου στυψίματος διαπιστωθεί υπερβολική ποσότητα αφρού, ο κινητήρας σταματά και η αντλία αποχέτευσης ενεργοποιείται για 90 δευτερόλεπτα. Εάν η εξάλειψη του αφρού αποτύχει έως και 3 φορές, το πρόγραμμα τερματίζεται χωρίς στύψιμο.

Εάν τα μηνύματα σφάλματος εμφανιστούν ξανά ακόμη και μετά τη λήψη των μέτρων, απενεργοποιήστε τη συσκευή, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος και επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

10.4 Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος

Το τρέχον πρόγραμμα και η ρύθμισή του θα αποθηκευτούν. Όταν αποκατασταθεί η παροχή ρεύματος, η λειτουργία θα συνεχιστεί.

Εάν η διακοπή ρεύματος διακόψει ένα πρόγραμμα πλύσης σε λειτουργία, το άνοιγμα της πόρτας είναι μηχανικά μπλοκαρισμένο. Για να εξαχθεί οποιαδήποτε στάθμη νερού μπουγάδας, που δεν φαίνεται στο τζάμι της πόρτας. Κίνδυνος εγκαυμάτων! Η στάθμη νερού πρέπει να κατέβει όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο "Φίλτρο αντλίας". Όχι πριν τραβήξετε τον μοχλό (Α) κάτω από το καπάκι συντήρησης μέχρι να ξεκλειδώσει η κάτω πόρτα με ένα ελαφρύ κλικ. Χρησιμοποιήστε ένα εργαλείο για να ανοίξετε το αριστερό και το δεξί πλευρικό κάλυμμα οπών (Β) του σώματος μηχανήματος. Τραβήξτε το αντίστοιχο κορδόνι της πόρτας του μηχανήματος προς τα κάτω μέχρι να ακουστεί ένας ελαφρύς ήχος. Στη συνέχεια, μπορεί να ανοίξει η πόρτα του αριστερού ή του δεξιού επάνω τυμπάνου. (Εικ. 10-1)

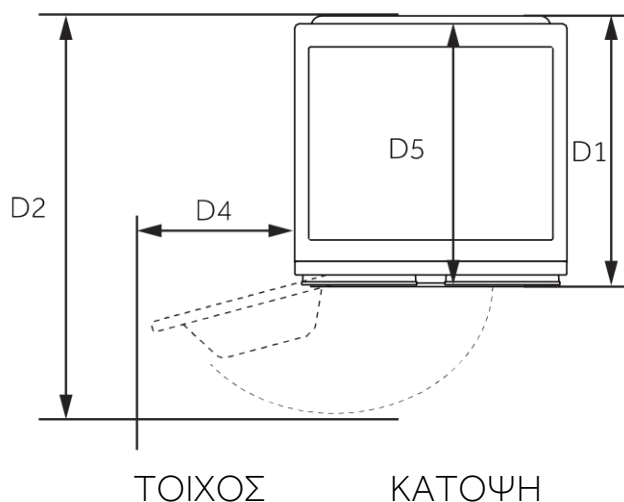
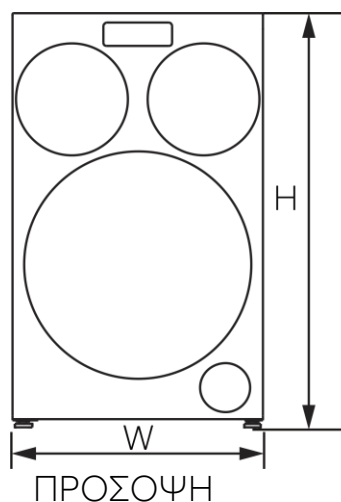


Όταν το πλυντήριο ρούχων βρίσκεται σε ασφαλή κατάσταση (κάτω από τη στάθμη του νερού, κάτω από το παράθυρο κατά μήκος μιας ορισμένης απόστασης, θερμοκρασία κάδου κάτω από 55°C, ο εσωτερικός κάδος δεν περιστρέφεται), μπορείτε να ξεκλειδώσετε τις πόρτες της λειτουργίας μηχανήματος.

11.1 Πρόσθετα τεχνικά δεδομένα

	MQD 410CBL9-S
Τάση σε V	220-240 V~/50Hz
Ρεύμα σε A	10
Μέγ. ισχύς σε W	2050
Πίεση νερού σε MPa	$0,03 \leq P < 1$
Καθαρό βάρος σε kg	112

11.2 Διαστάσεις προϊόντος



ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	MQD 410CBL9-S
H Συνολικό ύψος προϊόντος mm	1070
W Συνολικό πλάτος προϊόντος mm	600
D5 Συνολικό βάθος προϊόντος (Μέγεθος έως τον κύριο πίνακα ελέγχου) mm	574
D1 Συνολικό βάθος προϊόντος mm	595
D2 Βάθος ανοικτής πόρτας mm	1087
D4 Ελάχιστη απόσταση πόρτας από παρακείμενο τοίχο mm	81



Σημείωση:

Το ακριβές ύψος του πλυντηρίου σας εξαρτάται από το πόσο πολύ έχουν εκταθεί τα πόδια από τη βάση του μηχανήματος. Ο χώρος στον οποίο θα εγκαταστήσετε το πλυντήριο πρέπει να είναι τουλάχιστον 40mm ευρύτερος και 20mm βαθύτερος από τις διαστάσεις του.

11.3 Πρότυπα και οδηγίες

Το προϊόν αυτό πληροί τις απαιτήσεις των εφαρμοστέων οδηγιών ΕΚ με τα αντίστοιχα εναρμονισμένα πρότυπα, τα οποία προβλέπουν τη σήμανση CE.

Συνιστούμε την Εξυπηρέτηση Πελατών της Candy και τη χρήση αυθεντικών ανταλλακτικών. Εάν έχετε κάποιο πρόβλημα με τη συσκευή σας, ελέγξτε πρώτα την ενότητα 10-Αντιμετώπιση προβλημάτων.

Εάν δεν μπορείτε να βρείτε λύση εκεί, επικοινωνήστε:

- ▶ με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο.
- ▶ με τον Τομέα Βοήθειας στον ιστότοπο της Candy όπου μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τις εγγυήσεις, τα εξαρτήματα και ανταλλακτικά και τηλέφωνα επικοινωνίας.

Για να επικοινωνήσετε με την Υπηρεσία μας, βεβαιωθείτε ότι έχετε στη διάθεσή σας τα ακόλουθα στοιχεία.

Κάθε προϊόν αναγνωρίζεται από έναν μοναδικό κωδικό, που ονομάζεται επίσης "σειριακός αριθμός" και είναι τυπωμένος σε ένα αυτοκόλλητο. Βρίσκεται στο εσωτερικό του ανοίγματος της πόρτας.

Μοντέλο _____ Αύξων αριθ. _____

Ελέγξτε επίσης την κάρτα εγγύησης που παρέχεται με το προϊόν σε περίπτωση εγγύησης.

Συνιστάται πάντοτε να χρησιμοποιείτε γνήσια ανταλλακτικά, τα οποία είναι διαθέσιμα στα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Εξυπηρέτησης Πελατών μας.

Εγγύηση

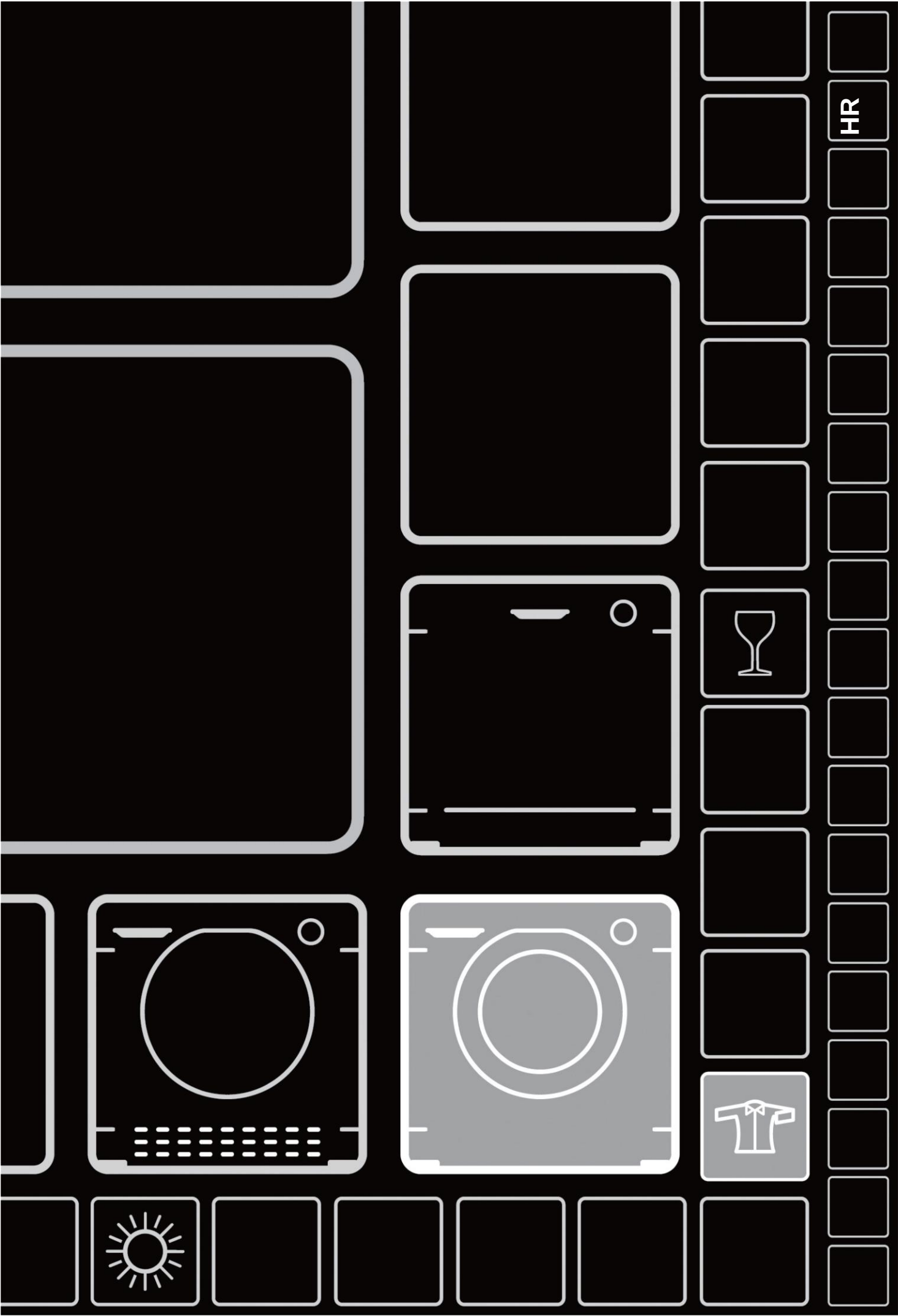
Το προϊόν είναι εγγυημένο σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στο πιστοποιητικό που συνοδεύει το προϊόν. Το πιστοποιητικό πρέπει να φυλάσσεται ώστε να μπορεί να επιδεικνύεται στο εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών σε περίπτωση ανάγκης. Μπορείτε επίσης να ελέγξετε τους όρους εγγύησης στην ιστοσελίδα μας. Για να λάβετε βοήθεια, παρακαλούμε συμπληρώστε τη φόρμα online ή επικοινωνήστε μαζί μας στον αριθμό που αναφέρεται στη σελίδα υποστήριξης του ιστότοπού μας.

Η τυπική εγγύηση του κατασκευαστή καλύπτει βλάβες που προκαλούνται από ηλεκτρικές ή μηχανικές βλάβες στο προϊόν λόγω πράξεων ή παραλείψεων του κατασκευαστή. Εάν διαπιστωθεί ότι η βλάβη οφείλεται σε παράγοντες εκτός του παρεχόμενου προϊόντος, σε κακή χρήση ή σε μη τήρηση των οδηγιών χρήσης, ενδέχεται να επιβληθεί χρέωση.

Ο κατασκευαστής αποποιείται κάθε ευθύνη για τυχόν τυπογραφικά σφάλματα στο φυλλάδιο που περιλαμβάνεται στο παρόν προϊόν. Επιπλέον, διατηρεί επίσης το δικαίωμα να προβαίνει σε οποιεσδήποτε αλλαγές κρίνει χρήσιμες για τα προϊόντα του χωρίς να αλλάζει τα βασικά χαρακτηριστικά τους.

*Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στο www.haier-europe.com





Hvala što ste kupili proizvod tvrtke Candy.

Pažljivo pročitajte ove upute prije upotrebe uređaja. Upute sadrže važne informacije koje će vam pomoći da iskoristite sve prednosti uređaja te osigurate sigurnu i pravilnu ugradnju, upotrebu i održavanje.

Držite ovaj priručnik na prikladnom mjestu kako biste ga uvijek mogli pogledati radi sigurne i pravilne upotrebe uređaja.

Ako prodajete uređaj, poklanjate ga ili ostavljate prilikom selidbe, obavezno prosljedite i priručnik kako bi se novi vlasnik mogao upoznati s uređajem i upozorenjima u vezi sigurnosti.

Legenda



Upozorenje - važne informacije u vezi sigurnosti



Opće informacije i savjeti



Informacije u vezi zaštite okoliša



NAPOMENA: SAMO ZA UJEDINJENO KRALJEVSTVO

Po primitku uređaja pažljivo provjerite da nema oštećenja. Sva otkrivena oštećenja odmah prijavite dostavljaču. Druga mogućnost je da otkrivenu štetu prijavite trgovini u roku od 2 dana od primitka.



Uvjeti u okolini

Ovaj je uređaj označen u skladu s Europskom direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO).

OEEO sadrži onečišćujuće tvari (koje mogu uzrokovati štetne posljedice za okoliš) i osnovne komponente (koje se mogu ponovno koristiti). Važno je podvrgnuti OEEO posebnim tretmanima kako bi se pravilno uklonile i zbrinule sve onečišćujuće tvari te vratili i reciklirali svi materijali. Pojedinci mogu igrati važnu ulogu u osiguravanju da OEEO ne postane ekološki problem; bitno je slijediti neka osnovna pravila:

- S OEEO se ne smije postupati kao s kućnim otpadom;
- OEEO treba predati na relevantnim sabirnim mjestima kojima upravlja općina ili registrirane tvrtke. U mnogim je zemljama za velike dijelove OEEO dostupno kućno prikupljanje.

U mnogim zemljama pri kupnji novog uređaja stari možete vratiti trgovini koja ga mora besplatno preuzeti po principu „jedan za jedan“, sve dok je oprema odgovarajućeg tipa i ima iste funkcije kao isporučena oprema.



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda ili gušenja!

Odvojite uređaj od mrežnog napajanja. Odvojite mrežni kabel i zbrinite ga. Uklonite bravu vrata kako se djeca i kućni ljubimci ne bi zatvorili u uređaju.

1 - sigurnosne informacije	4
2 - ugradnja	7
3 - praktični savjeti	11
4 - opis proizvoda	13
5 - upravljačka ploča	14
6 - programi	16
7 - potrošnja	20
8 - svakodnevna upotreba	21
9 - čišćenje i održavanje	25
10 - rješavanje problema	29
11 - tehnički podaci	32
12 - korisnička služba	33

Prije prvog uključivanja uređaja pročitajte sljedeće savjete o sigurnosti!



UPOZORENJE!

Svakodnevna upotreba

- Ovaj je uređaj namijenjen za upotrebu u kućanstvu i sličnim primjenama kao što su:

- kuhinje za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima;
- seoske kuće;
- za klijente u hotelima, motelima i drugim vrstama stambenog okruženja;
- Vrste polupansionskog okruženja.

Drugačija uporaba ovog uređaja od uporabe u kućanstvu ili tipičnih kućanskih funkcija, kao što je komercijalna upotreba stručnih ili osposobljenih korisnika, isključena je i kod prethodno navedenih primjena. Ako se uređaj upotrebljava na način koji nije u skladu s time, može se smanjiti vijek trajanja uređaja i poništiti proizvođačevo jamstvo. Proizvođač ne prihvaća bilo kakvu štetu na uređaju ili drugu štetu ili gubitak koji nastaje uporabom koja nije u skladu s uporabom u kućanstvima ili domaćom uporabom (čak i ako se nalazi u domaćem okruženju ili kućanstvu) u najvećoj mjeri dopuštenoj zakonom.

- Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca starija od osam godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobili upute u vezi sa sigurnom upotrebom uređaja te ako shvaćaju pripadajuće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca bez nadzora ne smiju čistiti niti obavljati postupke održavanja uređaja.
- Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala s uređajem.
- Djecu do tri godine treba držati dalje od uređaja osim ako nisu cijelo vrijeme pod nadzorom.
- Ako je kabel napajanja oštećen, zamijenite ga posebnim kabelom ili sklopom koji je dostupan od proizvođača ili njegovog servisera.

- ▶ Upotrebljavajte samo kompletne crijeva isporučene s uređajem za priključak za vodu (ne upotrebljavajte stare kompletne crijeva).
- ▶ Pritisak vode mora biti između 0,03 MPa i 1 MPa.
- ▶ Pazite da tepisi ili prostirke ne zaklanjaju dno uređaja ni otvore za ventilaciju.
- ▶ Nakon postavljanja uređaj mora biti postavljen tako da je utikač dostupan.
- ▶ Maksimalni kapacitet punjenja suhe odjeće ovisno o korištenom modelu (pogledajte upravljačku ploču).
- ▶ Tehničke specifikacije proizvoda potražite na web-mjestu proizvođača.

Električni priključci i sigurnosne upute

- ▶ Tehničke pojedinosti (napon napajanja i ulazna snaga) navedeni su na natpisnoj pločici proizvoda.
- ▶ Provjerite je li električni sustav uzemljen i je li u skladu sa svim važećim zakonima te je li (električna) utičnica kompatibilna s utikačem uređaja. Ako nije, potražite stručnu pomoć kvalificirane osobe.
- ▶ Upotreba pretvarača, višestrukih utičnica ili produžnih kabela odlučno se ne preporučuje.
- ▶ Prije čišćenja ili održavanja perilice rublja, isključite uređaj iz struje i isključite slavinu.
- ▶ Nemojte povlačiti kabel za napajanje ili uređaj da biste isključiti uređaj iz struje.
- ▶ Provjerite da u bubnju nema vode prije otvaranja vrata.



UPOZORENJE!

Voda može doseći vrlo visoke temperature tijekom ciklusa pranja.

- ▶ Ne izlažite perilicu rublja kiši, izravnoj sunčevoj svjetlosti ili drugim atmosferskim utjecajima. Zaštitite je od mogućeg smrzavanja.
- ▶ Prilikom premještanja, nemojte podizati perilicu rublja držeći se za regulatore ili ladicu za deterdžent; tijekom transporta ne naslanjajte vrata na kolica.
Preporučujemo da perilicu rublja podižu dvije osobe.
- ▶ U slučaju kvara i/ili neispravnosti, isključite perilicu rublja, zatvorite slavinu za vodu i ne dirajte uređaj.
Odmah se obratite ovlaštenom servisu i koristite samo originalne rezervne dijelove. Nepridržavanjem ovih uputa može se ugroziti sigurnost uređaja.

Predviđena namjena

Ovaj je uređaj namijenjen samo za pranje rublja u perilici rublja. U svakom trenutku slijedite upute navedene na naljepnici svakog odjevnog predmeta. Dizajniran je isključivo za kućnu upotrebu unutar doma. Nije namijenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu.

Nisu dopuštene promjene ili preinake na uređaju. Nenamjerna upotreba može povećati opasnosti i dovesti do gubitka svih prava na jamstvene i odštetne zahtjeve.

2.1 Priprema

- ▶ Provjerite da nema oštećenja prilikom transporta.
- ▶ Provjerite jesu li uklonjeni svi vijci za transport.
- ▶ Uređajem trebaju rukovati najmanje dvije osobe jer je težak.
- ▶ Izvadite uređaj iz ambalaže.
- ▶ Uklonite sav ambalažni materijal, uključujući zaštitnu foliju na ormariću i polistirenskoj bazi i držite ih izvan dohvata djece. Na plastičnoj vrećici i oknu mogli biste uočiti kapljice vode prilikom otvaranja pakiranja. Ta normalna pojava rezultat je ispitivanja vode u tvornici.

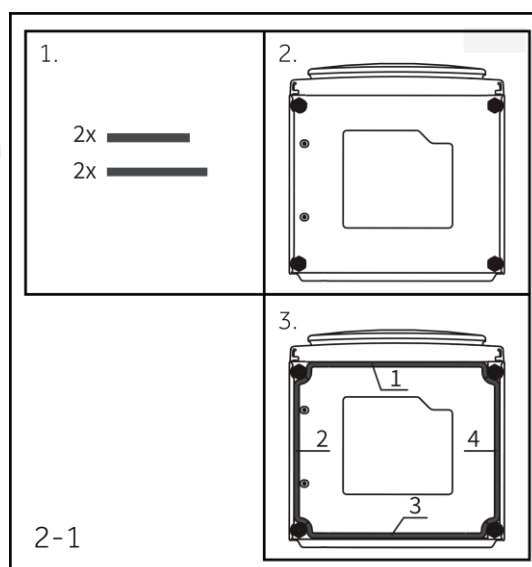


Napomena: Zbrinjavanje ambalaže

Sve ambalažne materijale držite izvan dohvata djece i zbrinite ih na ekološki prihvatljiv način.

2.2 NEOBVEZNO: Ugradnja jastučića za smanjenje buke

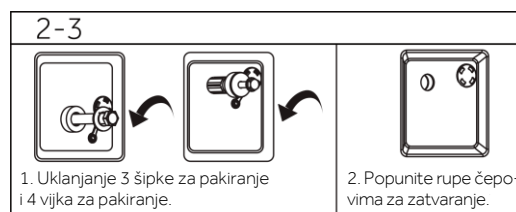
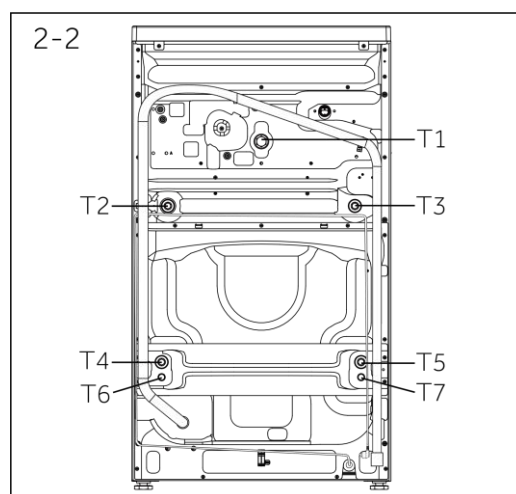
1. U paketu za skupljanje pronaći ćete četiri jastučića za smanjenje buke. Služe se za smanjenje buke (slika 2-1).
2. Perilicu rublja položite na bočnu stranu s otvorom okrenutim prema gore, a donjom stranom prema rukovatelju.
3. Izvadite jastučiće za smanjenje buke i uklonite obostranu ljepljivu zaštitnu foliju; zalijepite ih oko dna; jastučići za smanjenje buke ispod ormarića perilice rublja kao što je prikazano na slici 3 (dva dulja jastučića u položaju 1 i 3, dva kraća jastučića u položaju 2 i 4). Na kraju stroj vratite u uspravan položaj.



2.3 Uklonite vijke za transport

Zaštita za transport na stražnjoj strani predviđena je za pritezanje protuvibracijskih komponenti unutar uređaja za vrijeme transporta kako bi se spriječilo unutarnje oštećenje. Prije upotrebe uklonite sve elemente (T1, T2, T3, T4, T5, T6 i T7, slika 2-2).

1. Uklonite sve 3 šipke za pakiranje (T1, T6, T7) i 4 vijka za pakiranje (T2-T5) (slika 2.3)
2. Popunite rupe čepovima za zatvaranje.



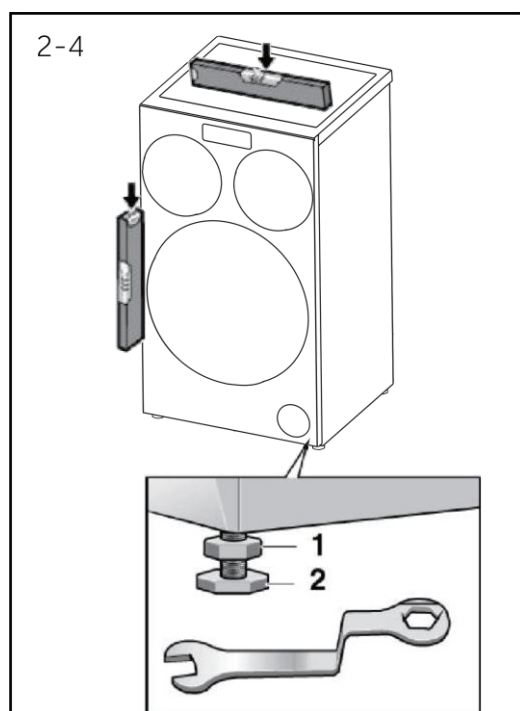


Napomena: Čuvajte na sigurnom mjestu

Čuvajte sve dijelove zaštite prilikom transporta na sigurnom mjestu radi kasnije upotrebu. Pri svakom prvom pomicanju uređaja ponovno postavite zaštitne dijelove.

2.4 Premještanje uređaja

Ako uređaj namjeravate premještat na udaljeno mjesto, prije ugradnje ponovno postavite uklonjene vijke za transport kako biste spriječili oštećenje. Sastavljanje se odvija obrnutim redoslijedom.



2.5 Poravnavanje uređaja

Prilagodite sve nožice (slika 2-4) tako da je uređaj u potpuno izravnom položaju. Tako ćete smanjiti vibracije, a time i buku za vrijeme rada. Također ćete smanjiti trošenje i habanje. Preporučujemo da prilikom podešavanja koristite libelu. Pod treba biti što je moguće stabilniji i ravniji.

1. Otpustite sigurnosnu maticu (1) ključem.
2. Podesite visinu okretanjem nožica (2).
3. Pritegnite sigurnosnu maticu (1) na kućište.

2.6 Priključak za odvodnju vode

Pravilno pričvrstite odvodno crijevo za vodu na cjevovod. Crijevo u jednom trenutku mora doseći visinu između 80 i 100 cm iznad donje ravnine uređaja! Ako je moguće, odvodno crijevo treba biti pričvršćeno na kopču na stražnjoj strani uređaja.



UPOZORENJE!

- ▶ Prilikom spajanja koristite samo isporučeni komplet crijeva.
- ▶ Nemojte ponovno koristiti stare komplete crijeva!
- ▶ Spojite samo na dovod hladne vode.
- ▶ Prije spajanja provjerite je li voda čista i bistra.

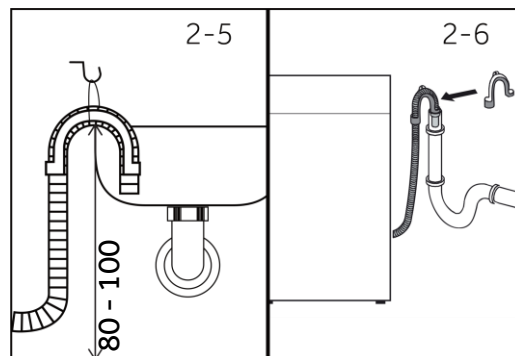
Mogući su sljedeći spojevi:

2.6.1 Odvodno crijevo na lavabo

- ▶ Objesite odvodno crijevo s U nosačem preko ruba lavabo odgovarajuće veličine (slika 2-5).
- ▶ Dovoljno zaštitite U nosač od klizanja.

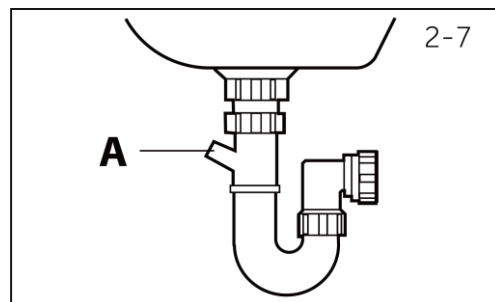
2.6.2 Odvodno crijevo na priključak za otpadnu vodu

- ▶ Unutarnji promjer uspravne cijevi s otvorom za odzračivanje mora iznositi najmanje 40 mm.
- ▶ Postavite odvodno crijevo 80 do 100 mm u cijev za otpadnu vodu.
- ▶ Postavite U nosač i dovoljno ga pričvrstite (slika 2-6).



2.6.3 Spajanje odvodnog crijeva na umivaonik

- ▶ Spoj mora biti iznad sifona.
- ▶ Priključak slavine obično se zatvara pločicom (A). Mora se ukloniti kako bi se spriječio nepravilan rad (slika 2-7).
- ▶ Pričvrstite odvodno crijevo stezaljkom.



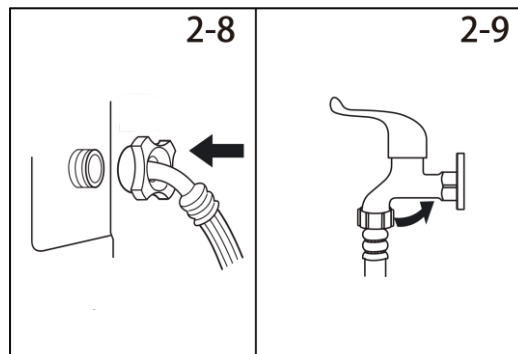
OPREZ!

- ▶ Odvodno crijevo ne smije se uranjati u vodu, mora biti pričvršćeno i ne smije propuštati. Ako je odvodno crijevo postavljeno na tlo ili ako je cijev na visini manjoj od 80 cm, perilica rublja će se kontinuirano prazniti za vrijeme punjenja (samostalno obavlja ulogu sifona).
- ▶ Odvodno crijevo ne smije se izvlačiti. Ako je potrebno, obratite se servisu nakon kupnje.
- ▶ Nemojte uklanjati stezaljku odvodne cijevi.

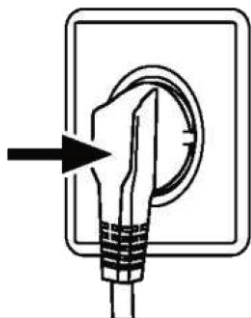
2.7 Priključak za svježu vodu

Provjerite jesu li brtve umetnute.

1. Spojite kutni kraj crijeva za dovod vode na uređaj (slika 2-8). Ručno pritegnite vijčani spoj.
2. Drugi kraj spojite na slavinu za vodu s navojem veličine 3/4" (slika 2-9).



2-10



2.8 Električni spojevi

Prije svakog spajanja provjerite sljedeće:

- ▶ Jesu li napajanje, utičnica i osigurači prikladni s obzirom na podatke na nazivnoj pločici.
- ▶ Je li utičnica uzemljena i uvjerite se da se ne koristi višestruki utikač ili nastavak.
- ▶ Jesu li električni utikač i utičnica strogo usklađeni.
- ▶ **Samo za UK:** UK utikač zadovoljava standard BS1363A. Spojite utikač u utičnicu (slika 2-10).



UPOZORENJE!

- ▶ Provjerite jesu li svi spojevi (električno napajanje, odvod i crijevo za svježu vodu) čvrsti, suhi i da ne cure!
- ▶ Pazite da se ti dijelovi ne zgnječe, ne saviju ili ne uvrnu.
- ▶ Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti serviser (pogledajte jamstveni list) kako biste izbjegli opasnosti.

3.1 Savjeti za punjenje

Prilikom razvrstavanja rublja vodite računa o sljedećem:

- uklonite metalne predmete kao što su kopče za kosu, igle i kovanice iz rublja:
 - zakopčajte jastučnice, zatvorite patentne zatvarače, vežite labave pojaseve i duge vrpce za ogrtače:
 - ukloniti valjke, kuke ili kopče s zavjesa:
 - pažljivo pročitajte naljepnice za pranje odjeće:
 - uklonite sve tvrdokorne mrlje pomoću posebnih deterdženata.
- Prilikom pranja tepiha, prekrivača ili druge teške odjeće, preporučujemo da izbjegavate ciklus centrifuge.
- Prije pranja vune, provjerite može li se odgovarajući predmet prati u perilici. Provjerite naljepnicu na odjeći.
- Ostavite vrata uređaja odškrinutima između pranja kako biste spriječili nastanak neugodnih mirisa u stroju.

3.2 Korisni savjeti za uštedu

Savjeti o tome kako uštedjeti novac i ne škoditi okolišu prilikom upotrebe uređaja.

- Napunite stroj do predloženog kapaciteta prikazanog u tablici svakog programa – tako ćete uštedjeti energiju i vodu.
- Na buku i preostalu vlagu rublja utječe brzina okretanja: brže okretanje povezano je s većom bukom i manjom preostalom vlagom rublja.
- Najučinkovitiji programi u smislu kombinirane upotrebe vode i energije obično su oni dugotrajniji s nižom temperaturom.
- Skenirajte QR kôd na energetskej naljepnici s informacijama o potrošnji energije. Stvarna potrošnja energije može se razlikovati od deklarirane ovisno o lokalnim uvjetima.

Povećajte veličinu punjenja

- Koristite preporučeno maksimalno opterećenje kako bi potrošnja energije, vode, deterdženta i vremena bila optimalna.
- Uštedite do 50 % energije pranjem pod punim umjesto pod dva polovična kapaciteta.

Trebate li pretpranje?

- Samo za jako zaprljano rublje!
- Uštedite deterdžent, vrijeme, vodu i potrošnju energije tako što nećete odabrati pretpranje za blago do normalno zaprljano rublje.

Je li potrebno vruće pranje?

- Mrlje prethodno obradite sredstvom za uklanjanje mrlja ili ih namočite u vodi prije pranja kako biste smanjili potrebu za programom vrućeg pranja. Uštedite energiju pomoću programa pranja pri niskim temperaturama.

3.3 Doziranje deterdženta

U nastavku slijedi kratki vodič sa savjetima o upotrebi deterdženta

- Koristite samo deterdžente prikladne za strojno pranje.
- Odaberite deterdžent prema vrsti tkanine (pamuk, osjetljive tkanine, sintetika, vuna, svila itd.), boji, vrsti i razini prljavštine i programiranoj temperaturi pranja.

- ▶ Kako biste upotrijebili ispravnu količinu deterdženta ili bilo kojih drugih aditiva, svaki put pažljivo slijedite proizvođačeve upute: ispravnom upotrebom uređaja s pravom dozom izbjegavate nastanak otpada i smanjujete negativan utjecaj na okoliš.



Kada perete jako zaprljano bijelo rublje, preporučujemo upotrebu programa za pamuk od 60 °C ili više i normalnog praška za pranje (za teške zadatke) koji sadrži sredstva za izbjeljivanje koja na srednjim/visokim temperaturama daju izvrsne rezultate. Pri pranju između 40 °C i 60 °C, vrsta deterdženta mora odgovarati vrsti tkanine i stupnju zaprljanosti. Normalni praškovi prikladni su za „bijele” ili tkanine koje brzo gube boju s visokom razinom zaprljanosti, dok su tekući deterdženti ili praškovi za „zaštitu boje” prikladni za obojene tkanine s niskim stupnjem zaprljanosti. Pri pranju na temperaturama ispod 40 °C preporučujemo upotrebu tekućih deterdženata ili deterdženata koji su posebno označeni kao prikladni za pranje na niskim temperaturama.

Pri pranju vune ili svile koristite samo deterdžente posebno formulirane za te tkanine.

- ▶ Previše deterdženta dovodi do prekomjernog stvaranja pjene, što sprječava ispravno odvijanje ciklusa. Može i negativno utjecati na kvalitetu pranja i ispiranja.

Upotreba ekoloških deterdženata bez fosfata može uzrokovati sljedeće učinke:

- **mutnija voda za ispiranje:** Ovaj učinak vezan je za otopljene zeolite koji nemaju negativan učinak na učinkovitost ispiranja.
- **bijeli prah (zeoliti) na rublju na kraju pranja:** to je normalno, prašak se ne upija u tkaninu i ne mijenja boju.
Želite li ukloniti zeolite, odaberite program ispiranja. U budućnosti razmislite o upotrebi manje količine deterdženta.
- **pjena u vodi nakon posljednjeg ispiranja:** to ne mora biti znak lošeg ispiranja. Razmislite o korištenju manje količine deterdženta pri budućim pranjima.
- **velika količina pjene:** Često nastaje zbog anionskih tenzida u deterdžentima koje je teško ukloniti iz rublja.

U tom slučaju, nemojte ponovno ispirati kako biste uklonili te učinke. Neispravno je.

Predlažemo da perilicu operete vlastitim sredstvom za čišćenje.

Ako se problem nastavi ili ako sumnjate na kvar, odmah se obratite ovlaštenom servisu.

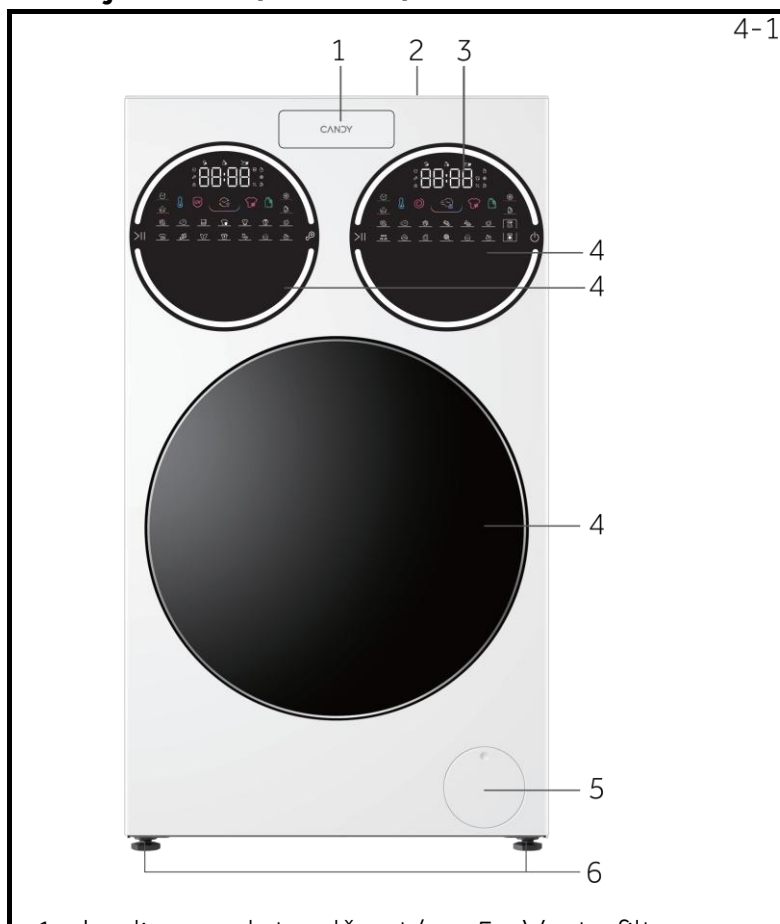


Napomena:

Zbog tehničkih promjena i različitih modela, ilustracije u sljedećim poglavljima mogu se razlikovati od vašeg modela.

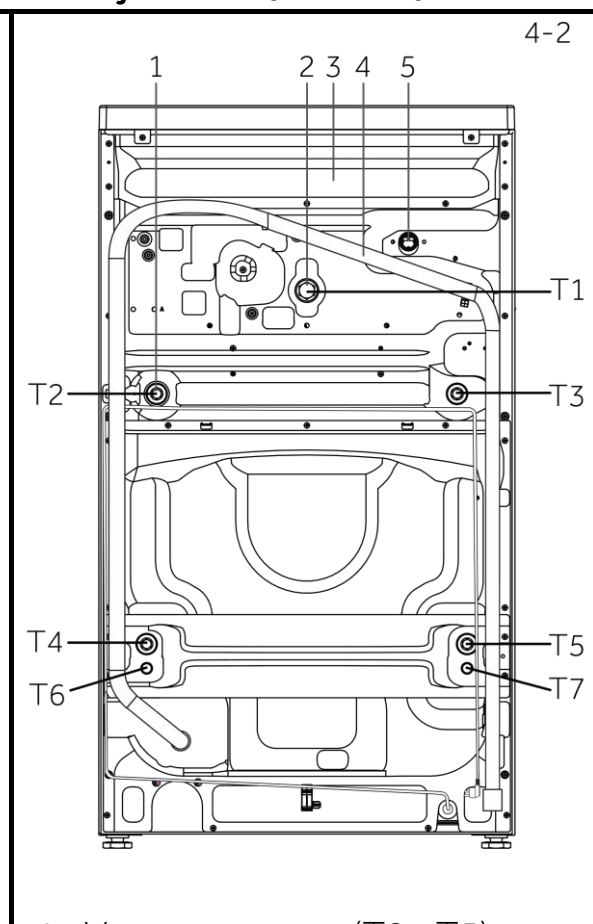
4.1 Slika uređaja

Prednja strana (slika 4-1):



- | | |
|--------------------------------------|---------------------------|
| 1 Ladica za deterdžent/
omekšivač | 5 Vrata filtra |
| 2 Radna ploča | 6 Prilagodljive
nožice |
| 3 Ploča | |
| 4 Vrata perilice | |

Stražnja strana (slika 4-2):

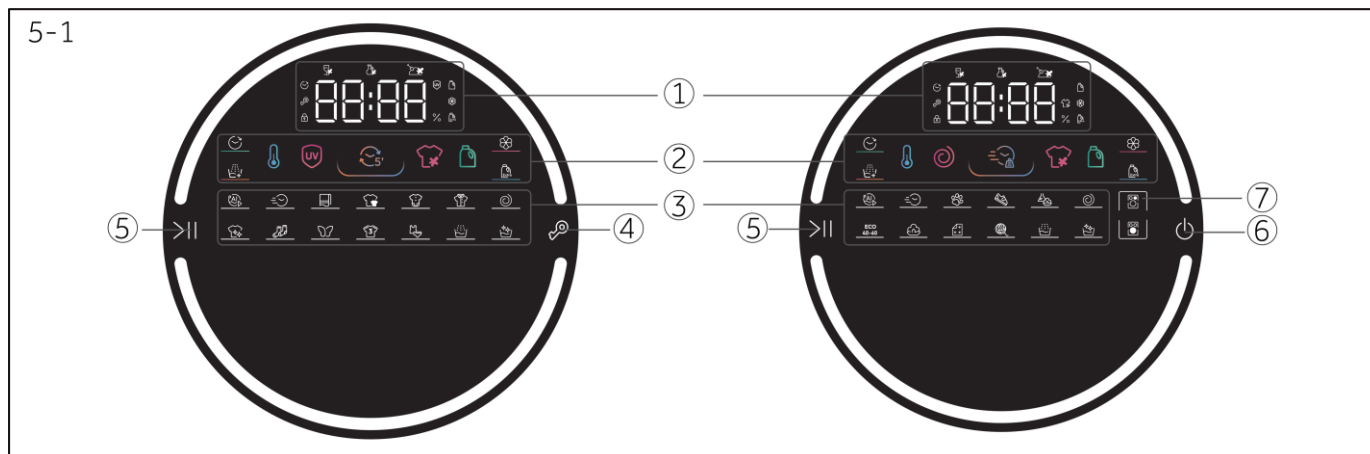


- | |
|-----------------------------------|
| 1 Vijci za transport (T2 - T5) |
| 2 Šipke za transport (T1, T6, T7) |
| 3 Kabel napajanja |
| 4 Odvodno crijevo |
| 5 Ventil za dovod vode |

4.2 Dodaci

Provjerite dodatke i literaturu u skladu s ovim popisom (slika 4-3):



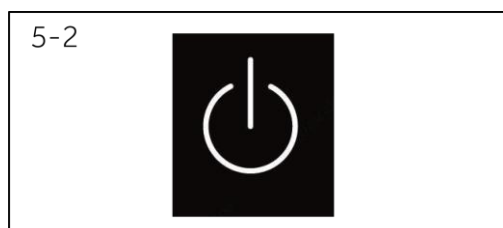


- ① Zaslón ③ Gumbi programa ⑤ Gumb za pokretanje/pauzu ⑦ Gumb za „Gornji i donji bubanj”
- ② Funkcijski gumbi ④ Gumb za sigurnosno zaključavanje ⑥ Gumb za uključivanje/isključivanje



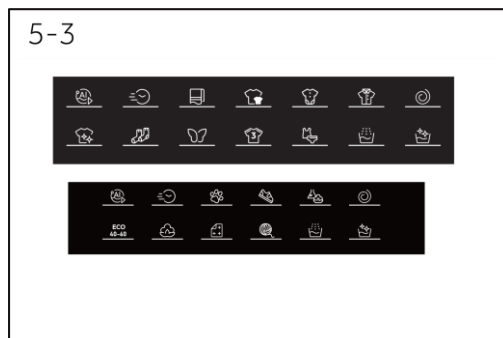
Napomena: Zvučni signal

Po potrebi možete odabrati ili poništiti zvučni signal; pogledajte odjeljak SVAKODNEVNA UPOTREBA (pogledajte str. 25, 8.12)



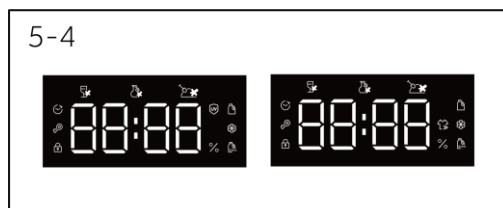
5.1 Gumb za uključivanje/isključivanje

Uključite/isključite uređaj pomoću ovog gumba za uključivanje/isključivanje (slika 5-2).



5.2 Program

Odaberite program pritiskom, zatim će se prikazati njegove zadane postavke (slika 5-3).



5.3 Zaslón

Na zaslonu (slika 5-4) se prikazuju sljedeće informacije:

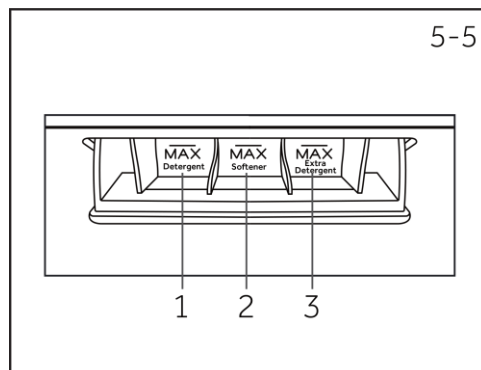
- ▶ Vrijeme pranja
- ▶ Kodovi pogrešaka i servisne informacije
- ▶ Upozorenje na otvaranje vrata
- ▶ Odgoda vremena kraja
- ▶ Sigurnosno zaključavanje
- ▶ Zaključavanje vrata

5.4 Ladica za deterdžent/omekšivač

Otvorite li ladicu dozatora, moći ćete vidjeti sljedeće njene komponente (slika 5-5):

- 1: Pretinac za tekući deterdžent
- 2: Pretinac za omešivač.
- 3: Pretinac za dodatni deterdžent.

Preporuka o vrsti deterdženta prikladna je za različite temperature pranja - pogledajte priručnik za deterdžent (pogledajte str. 17).



5.5 Funkcijski gumbi

Funkcijski gumbi (slika 5-6) omogućuju pristup dodatnim opcijama u sklopu odabranog programa prije njegova pokretanja. Prikazuju se povezani indikatori.

Isključivanjem uređaja ili podešavanjem novog programa, prikazuju se sve opcije.

Ako gumb sadrži više opcija, željenu opciju možete odabrati uzastopnim pritiskom gumba.

Odabir funkcije poništava se dodirivanjem funkcijskih gumba pri slabom svjetlu; funkcija se na taj način bira pri jakom svjetlu.

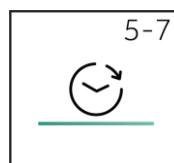


Napomena: Tvorničke postavke

Kako bi rezultati svakog programa bili najbolji mogući, tvrtka Candy donosi dobro definirane zadane postavke. Ako nema posebnih zahtjeva, preporučujemo da koristite zadane postavke.

5.5.1 Funkcijski gumb „”

- Dodirnite ovaj gumb (slika 5-7) za pokretanje programa s odgodom. Vrijeme odgođenog završetka može se povećavati u koracima od 30 minuta u rasponu od 0 i 24 h (vrijeme završetka bit će duže od vremena izvornog programa). Na primjer, ako je prikazano 6:30, to znači da će kraj ciklusa programa nastupiti za 6 sati i 30 minuta. Dodirnite gumb za pokretanje/pauzu želite li aktivirati odgodu vremena. Ova funkcija nije dostupna u nekim programima.



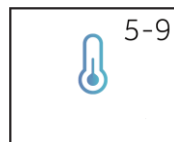
5.5.2 Funkcijski gumb „”

- Dodirnite ovaj gumb (slika 5-8) za intenzivnije ispiranje rublja svježom vodom. Preporučuje se osobama s osjetljivom kožom. Dodirom gumba nekoliko puta možete odabrati nula do tri dodatna ciklusa. Prikazuju se na zaslonu predstavljeni oznakama P--0/P--1/P--2/P--3. Broj ispiranja koja je moguće odabrati ovisi o programu, ta funkcija nije dostupna u nekim programima.



5.5.3 Funkcijski gumb „”

- Dodirnite ovaj gumb (slika 5-9) za prikaz odgovarajuće temperature. Ako odaberete „-- °C”, voda se neće zagrijati.



5-10



5.5.4 Funkcijski gumb „UV“

- Dodirnite ovaj gumb (slika 5-10) za dezinfekciju odjeće tijekom postupka pranja u lijevom bubnju. Ova funkcija nije dostupna u nekim programima.

5-11



5.5.5 Funkcijski gumb „Spin“

- Dodirnite ovaj gumb (slika 5-11) za promjenu ili poništavanje odabrane brzine centrifuge donjeg bubnja u sklopu programa. Ako ne svijetli svjetlo i prikazuje se „0“, uređaj neće centrifugirati. Maksimalna brzina centrifuge koju je moguće odabrati ovisi o programu, ta funkcija nije dostupna u nekim programima.

5-12



5.5.6 Funkcijski gumb „5'“

- Dodirnite ovaj gumb (slika 5-12) za podešavanje trajanja pranja trenutačnog programa za lijevi bubanj. Različiti programi imaju različite podesive raspone, ta funkcija nije dostupna u nekim programima.

5-13



5.5.7 Funkcijski gumb „Speed“

- Dodirnite ovaj gumb (slika 5-13) želite li skratiti vrijeme pranja rublja, a zatim ga ponovno pritisnite kako biste poništili ovu funkciju. Ova funkcija nije dostupna u nekim programima.

5-14



5.5.8 Funkcijski gumb „Clothing“

- Dodirnite ovaj gumb (slika 5-14) za odabir različitih programa uklanjanja mrlja ovisno o vrstama mrlja na odjeći. Ova funkcija nije dostupna u nekim programima.

5-15



5.5.9 Funkcijski gumb „Detergent“

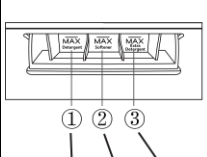
- Dodirnete li ovaj gumb (slika 5-15) kontinuirano, na zaslonu će se prikazivati omjer doziranja. Što je veći omjer doziranja, to je veća količina doziranja. Prema zadanim postavkama, omjer doziranja iznosi 100 %. Kada je deterdžent koncentriran ili ima visoki udio pjene, odaberite niži omjer. Vrste dostupnih deterdženata ovise o različitim programima. Funkcija automatskog doziranja deterdženta i dodatnog deterdženta ne može se odabrati istodobno. Svaki put kada koristite funkciju automatskog doziranja, provjerite je li odabrana potrebna vrsta deterdženta. Zasvijetlit će odgovarajuća ikona na zaslonu koja označava odabir. Kada se prikaže „OFF“ i ikona nestane, to znači da nije odabrana; ako ikona trepće, to znači da je preostali iznos nedovoljan.

5-16



5.5.10 Funkcijski gumb „Key“

- Dodirnite i zadržite gumb Sigurnosno zaključavanje (slika 5-16) da aktivirate način rada sigurnosnog zaključavanja nakon pokretanja programa. Funkcija gumba za programe je neučinkovita, osim gumba za uključivanje/isključivanje. Dugim ponovnim dodirivanjem gumba sigurnosnog zaključavanja možete poništiti funkciju.

Program		Maks. opterećenje (kg)	STD TEMP. (°C)	MAKS. TEMP. (°C)	PRETHODNO POSTAVLJENA CENTRIFUGA	MAKS. CENTRIFUGA				Odjeljak za deterdžent za: ① Deterdžent ② Omekšivač ③ Dodatni deterdžent			Higijena	I-time	Mrlje	Brzina	Brzo čišćenje
							1	2	3	Odgoda	Dodatno ispiranje	Temp.					
Lijevi bubanj		1,0	40	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	×	×
		0,30	30	30	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	✓	✓	×	×
		0,25	30	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	✓	×	×	×
		0,50	--	30	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	✓	×	×	×
		0,50	40	90	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	×	×
		0,25	40	40	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	×	×
		1,0	/	/	—	—	/	/	/	×	×	×	×	×	×	×	×
		0,7	30	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	×	×	×
		0,50	40	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	✓	×	×	×
		0,10	30	40	—	—	○	○	○	✓	×	✓	×	✓	×	×	×
		1,0	20	40	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	✓	×	×	×
		0,50	40	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	✓	×	×	×
		1,0	/	/	—	—	/	○	/	×	×	×	×	×	×	×	×
		/	90	90	—	—	/	/	/	×	×	✓	×	×	×	×	×
Desni bubanj		1,0	40	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓*	×	✓*
		0,30	30	30	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓	×	×
		0,50	40	90	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓*	×	✓*
		0,50	30	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	×	×	✓
		1,0	30	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓	×	✓
		1,0	/	/	—	—	/	/	/	×	×	×	×	×	×	×	×
		1,0	/	/	—	—	/	○	/	×	×	×	×	×	×	×	×
		/	90	90	—	—	/	/	/	×	×	✓	×	×	×	×	×
Donji bubanj		10,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓*	✓	✓*
		3,0	30	30	800	1400	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓	✓	×
		10,0	30	60	1000	1400	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓	✓	✓
		10,0	/	/	1000	1400	/	/	/	×	×	×	×	×	×	✓	×
		10,0	40	90	1400	1400	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓*	✓	✓
		10,0	40	90	1400	1400	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓	✓	✓
		7,0	30	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	×	✓	✓
		2,5	30	30	800	800	○	○	○	✓	×	✓	×	×	×	✓	×
		10,0	/	/	1000	1000	/	○	/	×	×	×	×	×	×	✓	×
		/	90	90	—	—	/	/	/	×	×	✓	×	×	×	×	×

- Voda se ne zagrijava.

1) Odaberite temperaturu pranja od 90 °C samo u slučaju posebnih higijenskih zahtjeva.

2) Smanjite količinu deterdženta jer je program prekratko traje.

Prilikom pranja velike količine rublja, perilica rublja može snažno vibrirati ili se pomaknuti ako je odjeća zamotana.

Dizajn i tehnički podaci mogu se izmijeniti bez prethodne najave u svrhu poboljšanja kvalitete.

3) ✓* označava da je odabir dostupan nakon podešavanja temperature.

Opis programa

Za čišćenje različitih vrsta tkanina i različite razine zaprljanosti perilica ima određene programe za ispunjavanje svih potreba u pranju (pogledaj tablicu programa).



Izaberite program u skladu s uputama za rublje navedenim na etiketama, osobito s obzirom na najveću preporučenu temperaturu.



UPOZORENJE!

VAŽAN SAVJET ZA UČINKOVITOST PRANJA.

- ▶ Nova obojena odjeća treba se prati odvojeno najmanje 5 ili 6 pranja.
- ▶ Određeni veliki tamni predmeti poput traperica i ručnika uvijek se trebaju prati odvojeno.
- ▶ Nikad nemojte miješati tkanine koje NEMAJU POSTOJANE BOJE.
- ▶ Ne dodirujte staklo prozora za promatranje dok radi program visoke temperature.

Smart Wash

Novom tehnologijom Power Care jamči se najbolja njega odjeće putem savršene mješavine vode i deterdženta, na temperaturi od 40 °C sa savršenom učinkovitošću pranja. Ovim se inovativnim programom može automatski prilagoditi postupak čišćenja kapacitetu i tipologiji opterećenja za najbolje rezultate bez ikakvih briga. Ovim programom može se prati lakše zaprljano rublje od pamuka i sintetike.

Brzi

Ovaj novi program može se upotrijebiti za dobivanje odličnih rezultata dok se istovremeno štedi voda, energija, deterdžent i vrijeme. Ova opcija služi za pranje na srednjoj temperaturi pogodnoj za lagano zaprljano miješano rublje od pamuka i sintetičkih materijala. Preporučuje se za male terete i lagano zaprljane predmete.

Ručnici

Ovaj je program prikladan za ručnike koji se peru u perilici rublja, ručnike za kupanje itd.

Šareno

Ovaj je program prikladan za odjeću tamne boje koja se može prati u perilici rublja.

Odjeća za bebe

Ovaj je program prikladan za pamučnu odjeću za bebe koja se može prati u perilici rublja.

Majice

Ovaj je program prikladan za košulje ili bluze od pamuka, lana, sintetičkih vlakana i njihovih mješavina, može učinkovito očistiti mrlje na ovratnicima i manžetama, spriječiti i smanjiti bore u košuljama i pojednostaviti postupak glačanja.

Centrifuga

Ovaj program samo dehidrira i suši odjeću.

Bijelo rublje

Ovaj program pogodan je za pranje velikih odjevnih predmeta koji nisu previše prljavi, koji može pomoći u pranju veće količine odjeće.

Čarape

Ovaj je program prikladan za čarape koje se peru u perilici rublja.

Osjetljivo

Ovaj je program prikladan za nježno pranje svile, kemijskih vlakana i druge odjeće koja se može prati u perilici.

Sportska odjeća

Ovaj je program prikladan za sportsku odjeću koja se pere u perilici rublja.

Donje rublje

Ovaj je program prikladan za pamučno donje rublje koje se može prati u perilici.

Ispiranje

Ovim se programom obavljaju 2 ispiranja sa centrifugom među njima (koja se može usporiti ili isključiti odgovarajućim gumbom). Koristi se za ispiranje bilo koje vrste tkanina, na primjer nakon ručnog pranja.

Čišćenje bubnja

Ovaj program može izvršiti samočišćenje perilice rublja. Preporučujemo samočišćenje bubnja nakon 50 upotreba perilica rublja. Kada koristite ovaj program, nemojte koristiti deterdžent ili sredstvo za čišćenje.

Odjeća za kućne ljubimce

Ovaj je program prikladan za odjeću za kućne ljubimce koja se pere u perilici rublja.

Cipele za bebe

Ovaj je program prikladan za dječje cipele koje se peru u perilici rublja.

Miješano

Ovaj je program prikladan za lagano zaprljano miješano rublje od pamuka i sintetike.

Eco40-60

Programom ECO 40-60 može se čistiti normalno zaprljano pamučno rublje, perivo na temperaturi od 40 °C ili 60 °C, zajedno u istom ciklusu. Ovaj se program upotrebljava za procjenu usklađenosti sa zakonodavstvom EU-a Ecodesign (ekološki prihvatljiv dizajn proizvoda).

Pamuk

Ovaj je program prikladan je za pranje obojene pamučne odjeće na 40 °C ili za osiguravanje najvišeg stupnja čistoće pri pranju rublja otpornog na pamuk na 90 °C. Završno centrifugiranje odvija se maksimalnom brzinom koja osigurava izvrsno uklanjanje vode.

Posteljina

Ovaj je program prikladan za kućni tekstil i sl. koji se pere u perilici rublja.

Vuna

Ovaj je program prikladan je za vunenu odjeću koja se pere u perilici rublja.



Napomena: Postupak provjere broja ciklusa koje je uređaj pokrenuo.

Postupak: u sklopu programa „“ desnog bubnja istovremeno dodirnite gumbe „“ i „“, a zatim dodirnite gumb „“ da se prikaže broj pokrenutog ciklusa na 2 sekunde, a zatim se vratite na program „“. Po završetku programa, ukupni će se broju ciklusa zbrojiti. Ciklusi rada prikazuju se u heksadecimalnom obliku. ako je njihov broj veći od 9999.

Skenirajte QR kôd na energetskej naljepnici s informacijama o potrošnji energije. Stvarna potrošnja energije može se razlikovati od deklarirane ovisno o lokalnim uvjetima.



Napomena: Automatska težina

Uređaj je opremljen funkcijom za prepoznavanje opterećenja. Pri niskom opterećenju, energija, voda i vrijeme pranja automatski se smanjuju u nekim programima. Zadano vrijeme na zaslonu može varirati ovisno o težini opterećenja, uključujući programe „^{ECO}40-60“, „^{PAU}“, „⁴“.

Indikativne informacije (prema Uredbi Komisije (EU) 2019./2023.):

Nazivni kapacitet	Program	(kg)	(HH:MM)	ENERG (kWh/ciklus)	(l/ciklus)	Najviša temperatura (°C)	Maksimalna brzina (O/MIN)	Preostala vlaga (%)
10 kg	ECO 40-60	10	3:58	0,570	71,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	5	2:58	0,350	38,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	2,5	2:48	0,220	30,0	25	1330	55,0
	Pamuk 20 °C	10	0:53	0,300	80,0	20	1000	65,0
	Pamuk 60 °C	10	1:46	2,000	80,0	57	1330	55,0
	Vuna 30 °C	1	0:45	0,380	40,0	30	800	37,0
	Brzi 30 °C	1	0:14	0,380	40,0	30	800	65,0

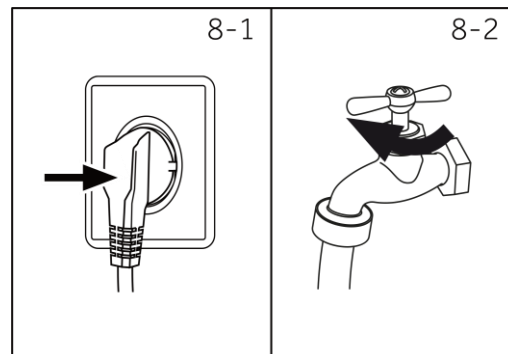
Vrijednosti dane za programe osim programa Eco 40-60 služe samo su ogledne svrhe.

8.1 Napajanje

Spojite perilicu rublja na napajanje (220 V do 240 V~ / 50 Hz; slika 8-1). Pratite i odjeljak UGRADNJA (str. 10).

8.2 Spajanje na dovod vode

- ▶ Prije spajanja, provjerite čistoću i bistrinu vode koja dolazi kroz dovod.
- ▶ Otvorite slavinu (slika 8-2).

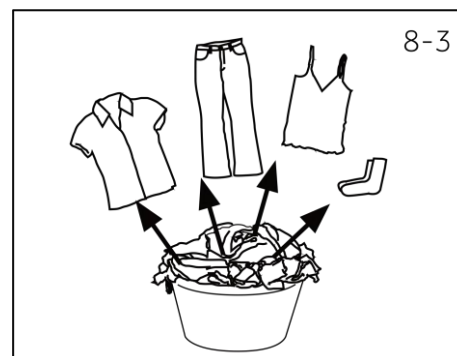


Napomena: Nepropusnost

Prije upotrebe otvorite slavinu da provjerite ima li curenja na spojevima između slavine i dovodnog crijeva.

8.3 Priprema rublja

- ▶ Odjeću razvrstajte prema vrsti tkanine (pamuk, sintetika, vuna ili svila itd.) i prema tome koliko je prljava (slika 8-3). Obratite pozornost na oznake za njegu na naljepnicama za pranje.
- ▶ Odvojite bijelu odjeću od odjeće u boji. Prvo ručno operite tkaninu u boji kako biste provjerili hoće li izbljediti ili puštati boju.
- ▶ Ispraznite džepove (ključeve, kovanice itd.) i uklonite tvrde ukrasne predmete (npr. broševe).
- ▶ Odjeću bez poruba, osjetljivo rublje i sitno tkani tekstil kao što su fine zavjese stavite u vrećicu za pranje tog osjetljivog rublja (bolje bi bilo ručno ili kemijsko čišćenje).
- ▶ Zatvorite patentne zatvarače, traku na čičak i kuke, provjerite jesu li gumbi čvrsto prišiveni.
- ▶ U vrećicu za pranje stavite osjetljive predmete kao što je rublje bez čvrstog ruba, osjetljivo donje rublje (osjetljivo) i male predmete kao što su čarape, remeni, grudnjaci itd.
- ▶ Rasklopite velike komade tkanine kao što su plahte, prekrivači itd.
- ▶ Okrenite traperice i tiskane, ukrašene ili tkanine intenzivne boje prema van; perite odvojeno što je više moguće.



OPREZ!

Predmeti koji nisu od tekstila, kao i mali, labavi ili oštri predmeti mogu uzrokovati neispravan rad i oštećenje odjeće i uređaja.

Dijagram za njegu

Pranje					
	Može se prati do 95 °C, normalan postupak		Može se prati do 60 °C, normalan postupak		Može se prati do 60° C, blagi postupak
	Može se prati do 40 °C, normalan postupak		Može se prati do 40 °C, blagi postupak		Može se prati do 40 °C, vrlo blagi postupak
	Može se prati do 30 °C, normalan postupak		Može se prati do 30 °C, blagi postupak		Može se prati do 30 °C, vrlo blagi postupak
	Ručno pranje do maksimalno 40 °C		Nemojte prati		
Izbjeljivanje					
	Dopuštena je upotreba svih vrsta izbjeljivača		Samo s kisikom / bez klora		Nemojte koristiti izbjeljivač
Sušenje					
	Moguće sušenje u sušilici na normalnoj temperaturi		Moguće sušenje u sušilici na nižoj temperaturi		Ne sušite u sušilici
	Sušenje na štriku		Sušenje ravnanjem		
Glačanje					
	Glačajte na temperaturi do maksimalno 200 °C		Glačajte na srednjoj temperaturi do 150 °C		Glačajte na niskoj temperaturi do 110 °C, bez pare (glačanje s parom može uzrokovati nepovratna oštećenja)
	Nemojte glačati				
Stručna njega tekstila					
	Kemijsko čišćenje u tetrakloroetenu		Kemijsko čišćenje u ugljikovodicima		Nemojte čistiti kemijski
	Stručno mokro čišćenje		Nemojte stručno mokro čistiti		

8.4 Punjenje uređaja

- ▶ Stavite jedan po jedan komad rublja.
- ▶ Ne preopterećujte uređaj. Vodite računa o različitim maksimalnim opterećenjima za svaki program! Osnovno pravilo za maksimalno opterećenje: Razmak između rublja i vrha bubnja mora iznositi barem 15 cm.
- ▶ Pažljivo zatvorite vrata. Pobrinite se da nijedan komad rublja nije prignječen.

8.5 Odabir deterdženta

- Učinkovitost pranja ovisi o kvaliteti korištenog deterdženta.
- Koristite samo deterdžente prikladne za perilicu rublja.
- Ako je potrebno, koristite posebne deterdžente, npr. za sintetičku i vunenu tkaninu.
- Nemojte koristiti sredstva za kemijsko čišćenje kao što su trikloretilen i slični proizvodi.

Odaberite najbolji deterdžent

Program		Vrsta deterdženta				
		Univerzalno	Boja	Osjetljivo	Poseban	Omekšivač
Lijevi bubanj		✓	✓	–	–	✓
		✓	✓	–	–	✓
		–	✓	–	–	✓
		–	✓	–	–	✓
		–	–	✓	✓	✓
		✓	✓	–	–	✓
		–	–	–	–	–
		✓	✓	–	–	✓
		✓	–	–	✓	✓
		–	–	✓	✓	✓
		–	–	✓	✓	–
		–	–	✓	✓	✓
		–	–	–	–	✓
		–	–	–	✓	–
		–	–	–	–	–
Desni bubanj		✓	✓	–	–	✓
		✓	✓	–	–	✓
		–	–	–	✓	–
		–	–	✓	✓	✓
		✓	✓	–	–	✓
		–	–	–	–	–
		–	–	–	–	✓
		–	–	–	✓	–
Donji bubanj		✓	✓	–	–	✓
		✓	✓	–	–	✓
		✓	✓	–	–	✓
		–	–	–	–	–
		✓	✓	–	–	✓
		✓	✓	–	–	✓
		–	–	✓	✓	✓
		–	–	–	–	✓
		–	–	–	✓	–

L = gel / tekući deterdžent P = deterdžent u prahu ✓ = preporučeno – = Ne preporučuje se
O = ne

Ako koristite tekući deterdžent, ne preporučujemo aktiviranje vremenske odgode.

Preporučujemo pri korištenju:

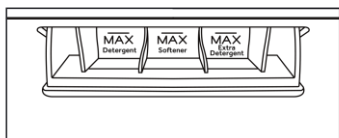
- Praška za pranje rublja: 20 °C do 90 °C* (najbolja upotreba: 40 - 60 °C)
- Deterdžent za rublje u boji: 20 °C do 60 °C (najbolja upotreba: 30 - 60 °C)
- Deterdžent za rublje od vune / osjetljivo rublje: 20 °C do 30 °C (najbolja upotreba: 20 do 30 °C)

* Odaberite temperaturu pranja od 90 °C samo u slučaju posebnih higijenskih zahtjeva

* Ako ste odabrali temperaturu vode 60 °C ili više, savjetujemo da koristite manje deterdženta.

* Bolje je koristiti manju količinu deterdženta u prahu ili ga uopće ne koristiti.

8-4



8.6 Dodavanje deterdženta

1. Pritisnite obje strane ručke za otvaranje ladice dozatora.
2. Stavite potreban proizvod za pranje u odgovarajuće odjeljke (slika 8-4). Pritisnite gumb za uključivanje prije dodavanja sredstva za pranje. Odmah prestanite dodavati tekućinu kad čujete zvučni signal i nemojte prekoračiti oznaku MAX. Deterdžent se može dodati do 1,5 l, omekšivač do 1 l, a dodatni deterdžent do 0,5 l.
3. Lagano gurnite ladicu natrag.



Napomena:

- ▶ Slijedite upute na pakiranju deterdženta.
- ▶ Nemojte prekomjerno koristiti deterdžent ili omekšivač, na odjeći od perja i odjeći za otvorene prostore ne smij se koristiti omekšivač.
- ▶ Preporučuje se korištenje deterdženta bez mjehurića ili deterdženta koji stvara malu količinu pjene i dodatnog deterdženta. Pri pranju vunениh tkanina, navlaka i drugih odjevnih predmeta koristite namjenski deterdžent za pranje rublja.
- ▶ Preporučuje se korištenje omekšivača za tanje tkanine. Omekšivače za deblje tkanine prvo razrijedite u omjeru 1:1 prije nego ih izlijete u ladicu za omekšivač.
- ▶ Strogo je zabranjeno stavljati prašak za pranje rublja, gelove za pranje rublja ili tablete za pranje rublja u otvor za deterdžent jer može doći do oštećenja perilica rublja.

8-5



8.7 Odabir programa

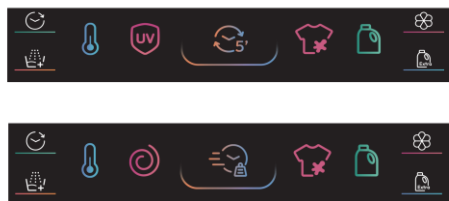
Odaberite program koji odgovara stupnju zaprljanosti i vrsti rublja kako bi rezultati pranja bili najbolji mogući. Koristite gumb programa za odabir odgovarajućeg programa (slika 8-5). Prikazuju se zadane postavke.



Napomena: Uklanjanje neugodnih mirisa

Prije prve upotrebe preporučujemo pokretanje programa „“ kako biste uklonili ostatke. Nemojte stavljati deterdžent ili posebno sredstvo za čišćenje perilice u odjeljak za deterdžent za pranje rublja (2).

8-6



8.8 Dodavanje pojedinačnih odabira

Odaberite obavezne opcije i postavke (slika 8-6); pogledajte odjeljak Upravljačka ploča.

8.9 Pokretanje programa pranja

Dodirnite gumb za pokretanje/pauzu (slika 8-7) za početak. Uređaj radi u skladu s trenutačnim postavkama. Promjene su moguće samo ako poništite program.



8.10 Prekid/ponišćavanje programa pranja

Za prekid pokrenutog programa, dodirnite gumb za pokretanje/pauzu nakon čega će treptati LED iznad gumba. Dodirnite ga ponovno za nastavak rada.

Poništavanje programa koji se izvodi i svih njegovih pojedinačnih postavki:

1. Dodirnite gumb za pokretanje/pauzu da prekinete pokrenuti program.
2. Odaberite program „“ za pražnjenje vode.
3. Nakon zatvaranja programa radi ponovnog pokretanja uređaja, odaberite novi program i pokrenite ga.

8.11 Nakon pranja



Napomena: Zaključavanje vrata

- ▶ Iz sigurnosnih razloga, vrata su djelomično zaključana za vrijeme ciklusa pranja. Vrata je moguće otvoriti samo na kraju programa ili nakon ispravnog poništavanja programa (pogledajte gornji opis).
- ▶ U slučaju visoke razine vode, visoke temperature vode i za vrijeme centrifugiranja nije moguće otvoriti vrata; na zaslonu se prikazuje lokot.

1. Na kraju ciklusa programa prikazuje se „End“.
2. Uređaj se automatski isključuje.
3. Pažljivo ga izvadite kako biste spriječili dodatne nabore.
4. Isključite dovod vode.
5. Odspojite kabel napajanja.
6. Otvorite vrata kako biste spriječili stvaranje vlage i neugodnih mirisa. Ostavite ih otvorenima dok ne koristi uređaj.
7. Mali odjevni predmeti lako se lijepe za stijenke nakon sušenja njihovom velikom brzinom, nemojte zaboraviti ukloniti to rublje prilikom otvaranja vrata



Napomena: Stanje pripravnosti / način uštede energije

Uključeni uređaj prebacit će se u stanje pripravnosti ako se ne aktivira u roku 2 minute prije pokretanja programa ili po njegovom završetku. Zaslona se isključuje. To štedi energiju.

8.12 Aktiviranje i deaktiviranje zvučnog signala

Po potrebi možete poništiti odabir zvučnog signala:

1. U stanju pripravnosti u sklopu bilo kojeg programa, istovremeno dodirnite gumb „“ +  i zadržite ih 3 sekunde da se aktivira zvučni signal i na zaslonu prikaže „ON“. Ponovno dodirnite ta dva gumba istovremeno i zadržite ih 3 sekunde za isključivanje zvučnog signala, nakon čega se na zaslonu prikazuje „OFF“.

9.1 Čišćenje uređaja

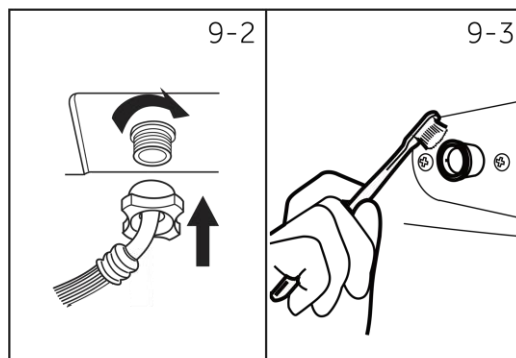
- ▶ Isključite uređaj iz napajanja prije čišćenja i održavanja.
- ▶ Pri čišćenju kućišta uređaja (slika 9-1) i gumenih dijelova koristite meku krpu s tekućim sapunom.
- ▶ Nemojte koristiti organske kemikalije ili korozivna otapala.



9.2 Ventil za dovod vode i filter ventila za dovod

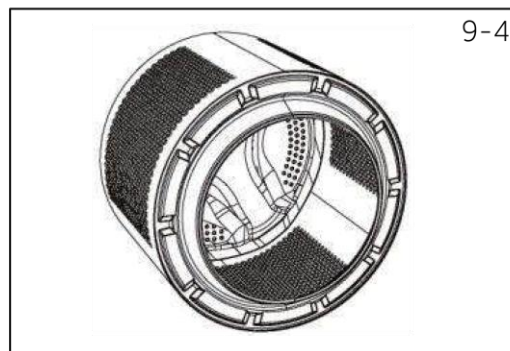
Redovito čistite filter ventila za dovod kako biste spriječili začepljenje dovoda vode krutim tvarima kao što je kamenac.

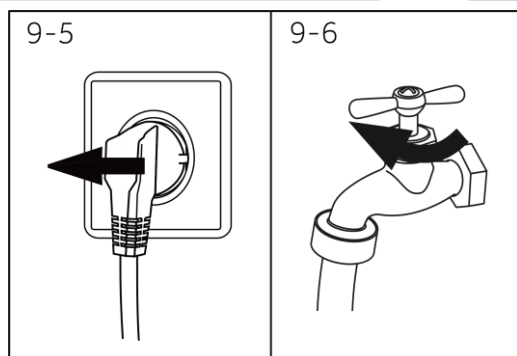
- ▶ Odspojite kabel napajanja i isključite dovod vode.
- ▶ Odvrnite crijevo za dovod vode na stražnjoj strani (slika 9-2) uređaja i na slavini.
- ▶ Očistite filtre vodom i četkom (slika 9-3).
- ▶ Umetnite filter i postavite dovodno crijevo.
- ▶ Otvorite slavinu kako biste provjerili ima li curenja.



9.3 Čišćenje bubnja

- ▶ Iz bubnja uklonite slučajno oprane predmete, posebno metalne dijelove kao što su igle, kovanice i sl. (slika 9-4) jer stvaraju mrlje od hrđe i oštećenja.
- ▶ Za uklanjanje mrlja od hrđe koristite sredstvo za čišćenje bez klora. Pridržavajte se upozorenja proizvođača sredstva za čišćenje.
- ▶ Pri čišćenju nemojte koristiti tvrde predmete ili čeličnu vunu.



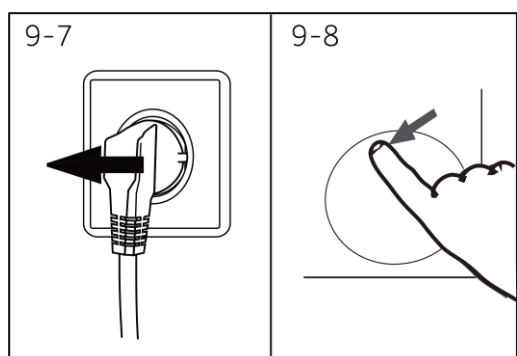


9.4 Dugotrajno nekorištenje

Ako je uređaj dulje vrijeme neaktivan:

1. Izvucite električni utikač (slika 9-5).
2. Isključite dovod za vodu (slika 9-6).
3. Otvorite vrata kako biste spriječili stvaranje vlage i neugodnih mirisa. Ostavite vrata otvorena kad nisu u upotrebi.

Prije sljedeće uporabe pažljivo provjerite kabel napajanja, dovod vode i odvodno crijevo. Provjerite je li sve pravilno postavljeno i ima li curenja.



9.5 Filtar pumpe

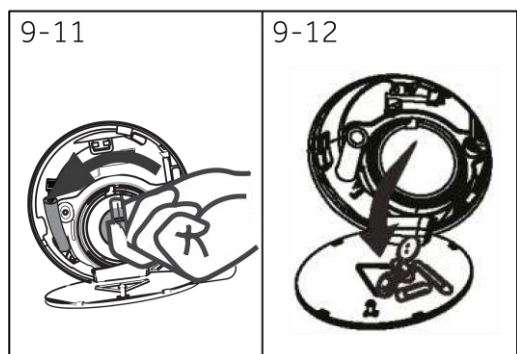
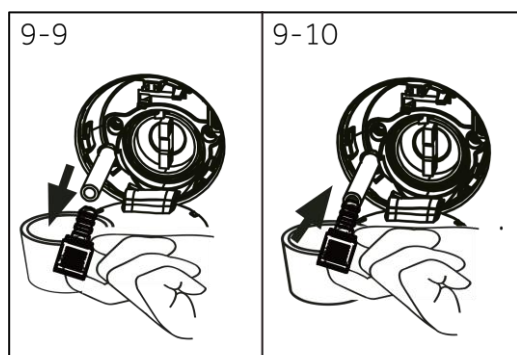
Očistite filter jednom mjesečno i provjerite filter pumpe ako uređaj:

- ▶ Ne odvodi vodu.
- ▶ Ne vrti se.
- ▶ Stvara neobičnu buku za vrijeme rada.



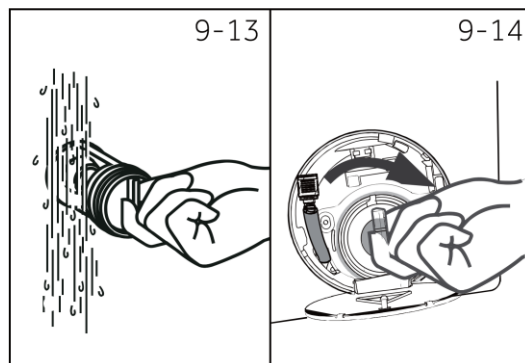
UPOZORENJE!

Opasnost od opekline od pare! Voda u filtru pumpe može biti vrlo vruća! Provjerite je li se voda ohladila prije svake radnje.



1. Isključite i odspojite uređaj (slika 9-7).
2. Pritisnite i otvorite vrata filtra (slika 9-8).
3. Osigurajte ravnu posudu za hvatanje prelijevanja vode (slika 9-9). Mogu biti velike količine.
4. Izvucite odvodno crijevo i držite njegov kraj iznad spremnika (slika 9-9).
5. Izvadite čep za brtvljenje iz odvodnog crijeva. (Slika 9-9).
6. Po završetku odvodnje zatvorite odvodno crijevo i gurnite ga natrag u uređaj (slika 9-10).
7. Odvrnite i uklonite filter pumpe u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (slika 9-11).
8. Uklonite kontaminante i prljavštinu (slika 9-12).

9. Pažljivo očistite filter pumpe, npr. tekućom vodom (slika 9-13)
10. Pažljivo ga vratite (slika 9-14).
11. Zatvorite vrata filtra.



OPREZ!

- Brtva filtra crpke mora biti čista i neoštećena. Ako poklopac nije potpuno zategnut, voda može izaći.
- Filter mora biti na svom mjestu, u protivnom može doći do curenja.

Većinu problema možete riješiti sami bez pomoći stručnjaka. U slučaju problema, provjerite sve prikazane mogućnosti i slijedite upute u nastavku prije nego se obratite servisu. Pogledajte odjeljak KORISNIČKA SLUŽBA.



UPOZORENJE!

- ▶ Prije održavanja deaktivirajte uređaj i odspojite električni utikač iz utičnice.
- ▶ Električnu opremu smiju servisirati samo kvalificirani električari, nepravilni popravci mogu uzrokovati znatna oštećenja.
- ▶ Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili slično kvalificirane osobe kako bi se izbjegle opasnosti.

10.1 Informativni kodovi

Sljedeći su kodovi prikazani samo za informacije koje se odnose na ciklus pranja. Ne smiju se provoditi nikakve mjere.

Kôd	Poruka
1:25	Preostalo vrijeme ciklusa pranja bit će 1 sat i 25 minuta.
6:30	Preostalo vrijeme odgode bit će 6 sati i 30 minuta.
Lock	Funkcija sigurnosnog zaključavanja je aktivirana.
End	Ciklus pranja je završen. Uređaj se automatski isključuje.
Lock	Vrata su zatvorena zbog visoke razine, temperature vode ili ciklusa centrifuge.

10.2 Rješavanje problema s prikazanim kodovima

Problem	Uzrok	Rješenje
CLR FLTR	Pogreška odvodnje, voda nije potpuno ispražnjenja unutar 6 minuta.	- Očistite filter pumpe - Provjerite je li odvodno crijevo pravilno ugrađeno.
E2	Pogreška zaključavanja.	Pravilno zatvorite vrata.
E4	Razina vode nije dosegnuta, odvodno crijevo samo obavlja funkciju sifona.	- Provjerite je li slavina potpuno otvorena i je li tlak vode normalan. - Provjerite ugradnju dovodnog crijeva.
E8	Pogreška zaštitne razine vode.	Obratite se postprodajnom servisu.

Problem	Uzrok	Rješenje
F3	Pogreška senzora temperature.	Obratite se postprodajnom servisu.
F4	Pogreška pri zagrijavanju.	Obratite se postprodajnom servisu.
F7	Pogreška u radu motora.	Obratite se postprodajnom servisu.
FA	Pogreška senzora razine vode.	Obratite se postprodajnom servisu.
FC0, FC1 ili FC2	Neuobičajena pogreška u komunikaciji.	Obratite se postprodajnom servisu.
E5	Pogreška pri odvodnji.	Voda nije potpuno ispražnjena u zadanom vremenu.
Eb	Alarm za zaglavljenju odjeću.	Pauzirajte rad, otvorite vrata i ponovno postavite odjeću prije ponovnog pokretanja.

10.3 Rješavanje problema bez prikazanih kodova

Problem	Uzrok	Rješenje
Perilica rublja ne radi.	- Program još nije pokrenut. - Vrata nisu pravilno zatvorena. - Uređaj nije uključen. - Prekid napajanja. - Aktivirano je sigurnosno zaključavanje.	- Provjerite program i pokrenite ga. - Pravilno zatvorite vrata. - Uključite uređaj. - Provjerite napajanje. - Deaktivirajte sigurnosno zaključavanje.
Perilica rublja neće se puniti vodom.	- Nema vode. - Dovodno crijevo je izvijeno. - Filtar dovodnog crijeva je začepljen. - Tlak vode je manji od 0,03 MPa. - Vrata nisu pravilno zatvorena. - Kvar na dovodu vode.	- Provjerite slavinu za vodu. - Provjerite dovodno crijevo. - Odčepite filtar dovodnog crijeva. - Provjerite tlak vode. - Pravilno zatvorite vrata. - Osigurajte pravilan dovod vode.
Uređaj se prazni za vrijeme punjenja.	- Visina odvodnog crijeva je manja od 80 cm. - Kraj odvodnog crijeva može dospjeti u vodu.	- Provjerite je li odvodno crijevo pravilno postavljeno. - Uvjerite se da odvodno crijevo nije u vodi.
Neuspješna odvodnja.	- Odvodno crijevo je začepljeno. - Filtar pumpe je začepljen. - Kraj odvodnog crijeva više je od 100 cm iznad poda.	- Odčepite odvodno crijevo. - Očistite filtar pumpe. - Provjerite je li odvodno crijevo pravilno postavljeno.
Snažne vibracije za vrijeme centrifugiranja.	- Nisu uklonjeni svi vijci za transport. - Uređaj nije učvršćen u mjestu. - Opterećenje stroja nije ispravno.	- Uklonite sve vijke za transport. - Osigurajte čvrsto tlo i ravan položaj. - Provjerite težinu i ravnotežu opterećenja.
Rad je zaustavljen prije završetka ciklusa pranja.	Nestanak vode ili napajanja.	Provjerite napajanje i dovod vode.
Rad je zaustavljen na neko vrijeme.	- Na uređaju je prikazan kôd pogreške. - Problem zbog obrasca opterećenja. - Program izvodi ciklus namakanja.	- Proučite kodove koji se prikazuju na zaslonu. - Smanjite ili prilagodite opterećenje. - Poništite program i ponovno ga pokrenite.

Problem	Uzrok	Rješenje
U bubnju i/ili ladici za deterdžent pluta prekomjerna količina pjene.	- Deterdžent nije prikladan. - Pretjerana upotreba deterdženta.	- Provjerite preporuke za deterdžent. - Smanjite količinu deterdženta.
Automatska prilagodba vremena pranja.	Prilagodit će se trajanje programa pranja.	To je normalno i ne utječe na funkcionalnost.
Centrifuga ne radi pravilno.	Rublje nije ravnomjerno raspoređeno.	Provjerite opterećenje stroja i rublje pa ponovno pokrenite program centrifuge.
Nezadovoljavajući rezultati pranja.	- Stupanj onečišćenja nije u skladu s odabranim programom - Količina deterdženta nije bila dovoljna. - Premašeno je maksimalno opterećenje. - Rublje je neravnomjerno raspoređeno u bubnju.	- Odaberite drugi program. - Odaberite deterdžent prema stupnju onečišćenja i sukladno specifikacijama proizvođača - Smanjite opterećenje. - Omekšajte rublje.
Ostaci praška za pranje rublja nalaze se na rublju.	Netopljive čestice deterdženta mogu ostati kao bijele mrlje na rublju.	- Izvršite dodatno ispiranje. - Pokušajte očistiti mrlje sa suhog rublja. - Odaberite drugi deterdžent.
Na rublju se nalaze sive mrlje.	Stvaraju ih masnoće kao što su ulja, kreme ili lubrikanti.	Prethodno tretirajte rublje posebnim sredstvom za čišćenje.



Napomena: Stvaranje pjene

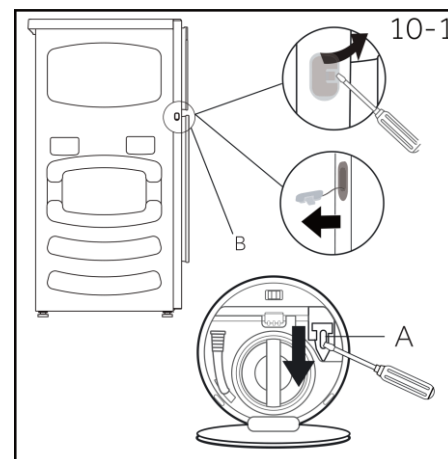
Ako za vrijeme ciklusa centrifugiranja uočite preveliku količinu pjene, motor će se zaustaviti i aktivirat će se odvodna pumpa na 90 sekundi. Ako uklanjanje pjene ne uspije do 3 puta, program završava bez centrifuge.

Ako se poruke o pogrešci ponovno pojave čak i nakon poduzetih mjera, isključite uređaj, odspojite ga napajanja i obratite se korisničkoj službi.

10.4 U slučaju prekida napajanja

Spremit će se trenutni program i njegova postavka. Nakon ponovnog uspostavljanja napajanja, rad će se nastaviti.

Ako dođe do prekida napajanja, pri aktivnom programu pranja bit će mehanički blokirano otvaranje vrata. Želite li izvaditi rublje iz perilice, razina vode ne smije se vidjeti u staklenom prozorčiću vrata. Opasnost od opekline! Razina vode mora se spustiti kako je opisano u odjeljku „Filtar pumpe”. Tek tada povucite ručicu (A) ispod servisnog poklopca dok se vrata ne otključaju uz blagi zvuk mehanizma. Alatom otvorite lijevi i desni bočni poklopac otvora (B) kućišta stroja. Povucite odgovarajuću vezicu vrata stroja prema dolje tako da se začuje lagani zvuk. Nakon toga možete otvoriti vrata lijevog gornjeg bubnja ili desnog gornjeg bubnja. (Slika 10-1)

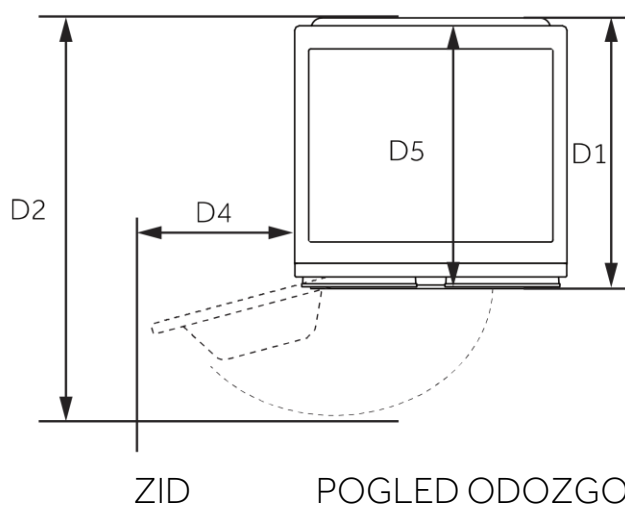
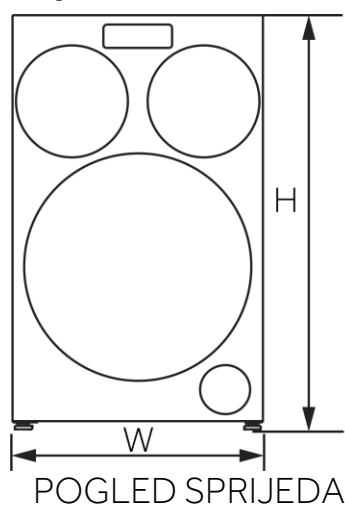


Kada je perilica rublja u sigurnom stanju (razina vode je ispod razine prozora na određenoj udaljenosti, temperatura cijevi manja je od 55 °C, unutarnja cijev se ne okreće), mogu se otključati za vrijeme rada stroja.

11.1 Dodatni tehnički podaci

	MQD 410CBL9-S
Napon u V	220 - 240 V~ / 50 Hz
Struja u A	10
Maks. snaga u W	2050
Tlak vode u MPa	$0,03 \leq P < 1$
Neto težina u kg	112

11.2 Mjere proizvoda



MJERE PROIZVODA	MQD 410CBL9-S
V Ukupna visina proizvoda u mm	1070
Š Ukupna širina proizvoda u mm	600
D5 ukupna dubina proizvoda (Na glavnu upravljačku ploču veličine) mm	574
D1 Ukupna dubina proizvoda u mm	595
D2 Dubina s otvorenim vratima u mm	1087
D4 Minimalni razmak vrata do susjednog zida u mm	81



Napomena:

Točna visina vaše perilice ovisi o tome koliko su nožice ispružene od podnožja perilice. Prostor u koji postavljate perilicu mora biti najmanje 40 mm širi i 20 mm dublji od mjera uređaja.

11.3 Standardi i direktive

Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve svih primjenjivih direktiva EZ-a i odgovarajuće usklađene standarde, zbog čega nosi oznaku CE.

Preporučujemo da se obratite korisničkoj službi tvrtke Candy i da koristite originalne rezervne dijelove.

Ako imate problema s uređajem, prvo pogledajte odjeljak 10 - Rješavanje problema.

Ako tamo ne možete pronaći rješenje, obratite se:

- ▶ Lokalnom zastupniku.
- ▶ Području za pomoć na web-mjestu tvrtke Candy u kojemu možete pronaći informacije o jamstvima, dodacima i rezervnim dijelovima te brojevima za kontakt.

Prije nego se obratite našem servisu, provjerite imate li na raspolaganju sljedeće podatke.

Svaki proizvod identificira se prema jedinstvenom kodu koji se naziva i „serijski broj“, a otisnut na naljepnici. Možete ga pronaći unutar otvora za vrata.

Model _____ Serijski br. _____

Također provjerite jamstveni list isporučen s proizvodom u slučaju jamstvenog zahtjeva.

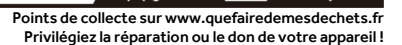
Preporučujemo da koristite originalne rezervne dijelove koji su dostupni u našim ovlaštenim servisnim centrima.

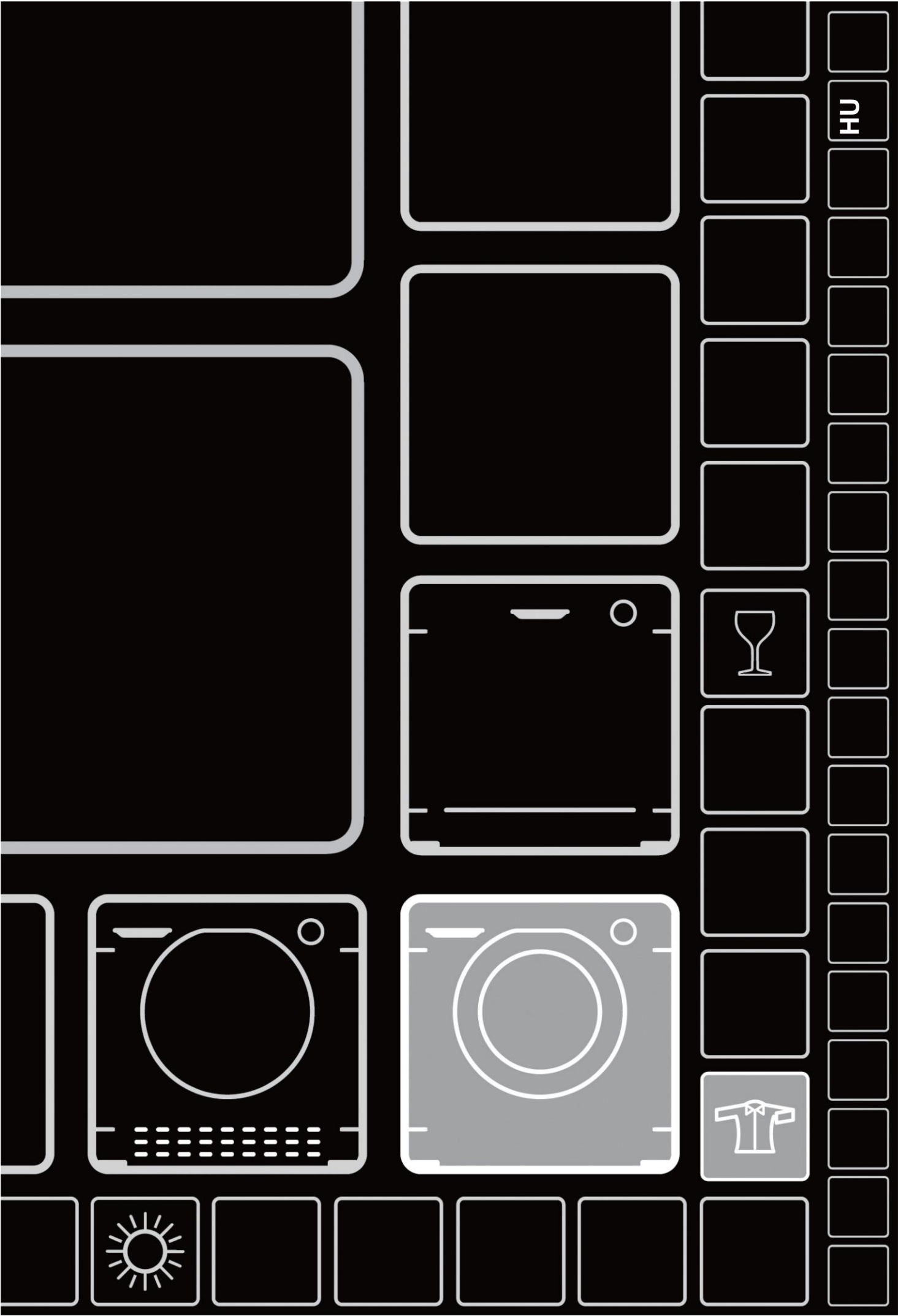
Jamstvo

Za ovaj se proizvod jamči prema uvjetima navedenim na certifikatu koji se isporučuje s proizvodom. Potvrdu pohranite tako da je u slučaju potrebe možete pokazati ovlaštenom centru za korisničku podršku. Isto tako možete provjeriti uvjete jamstva na našem web-mjestu. Da biste dobili pomoć, ispunite obrazac na mreži ili nas kontaktirajte na broj naveden na stranici za podršku na našoj web stranici.

Standardno jamstvo proizvođača pokriva kvarove uzrokovane električnim ili mehaničkim neispravnostima na proizvodu uslijed nekog postupka ili propusta proizvođača. Ako se utvrdi da je kvar uzrokovan čimbenicima nakon isporučivanja proizvoda, pogrešnom upotrebom ili zbog nepridržavanja uputa o upotrebi, mogu se primijeniti naknade.

Proizvođač odbacuje svu odgovornost za sve tiskarske pogreške u ovom priručniku isporučenom s proizvodom. Štoviše, proizvođač zadržava pravo na izmjene korisne za proizvode kojima se ne mijenjaju njihove osnovne značajke.





Köszönjük, hogy Candy terméket vásárolt.

Kérjük, hogy a készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót. Az utasítások fontos információkat tartalmaznak, amelyek segítenek a lehető legtöbbet kihozni a készülékből, és biztosítják a biztonságos és megfelelő telepítést, használatot és karbantartást.

Tartsa ezt a kézikönyvet könnyen hozzáférhető helyen, hogy mindig tájékozódhasson belőle a készülék biztonságos és megfelelő használata érdekében.

Ha eladja, elajándékozza vagy költözközkor hátrahagyja a készüléket, győződjön meg róla, hogy továbbadja ezt a kézikönyvet is, hogy az új tulajdonos megismerkedhessen a készülékkel és a biztonsági figyelmeztetésekkel.

Jelmagyarázat



Figyelem - Fontos biztonsági információk



Általános információk és tippek



Környezetvédelmi információk



MEGJEGYZÉS: EGYESÜLT KIRÁLYSÁG RÉSZÉRE (KIZÁRÓLAG)

A készülék átvételkor kérjük, gondosan ellenőrizze, hogy nem sérült-e. Az észlelt károkat haladéktalanul jelenteni kell a futárnak. A megtalált károkat a kézhezvételtől számított 2 napon belül be kell jelenteni a kiskereskedőnek.



Környezeti feltételek

Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladéka (WEEE) a 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően van megjelölve.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai egyaránt tartalmaznak szennyező anyagokat (amelyek negatív következményekkel járhatnak a környezetre) és alapvető összetevőket (amelyek újra felhasználhatók). Fontos, hogy az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait speciális kezelésnek vessék alá, hogy eltávolítsák és megfelelően ártalmatlanítsák az összes szennyező anyagot, valamint visszanyerjék és újrahasznosítsák az összes anyagot. Az egyének fontos szerepet játszhatnak annak biztosításában, hogy az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai ne váljanak környezetvédelmi kérdéssé; elengedhetetlen néhány alapvető szabály betartása:

- Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait nem szabad háztartási hulladékként kezelni;
- Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait át kell adni az önkormányzat vagy a bejegyzett vállalatok által kezelt megfelelő gyűjtőhelyeknek. Bizonyos országokban a nagyobb elektromos és elektronikus berendezések hulladéka esetén háztartási gyűjtés állhat rendelkezésre.

Számos országban, amikor új készüléket vásárol, a régit vissza lehet adni a kiskereskedőnek, akinek ingyenesen kell átvennie azt egy az egyben, feltéve, hogy a berendezés azonos típusú és ugyanazokkal a funkciókkal rendelkezik, mint a szállított berendezés.



FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés vagy fulladás veszélye!

Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. Vágja le a hálózati kábelt, és selejtezze ki. Távolítsa el az ajtózárat, hogy megakadályozza a gyermekek és háziállatok bezáródását a készülékbe.

1 -Biztonsági információk	4
2 -Telepítés	7
3 -Praktikus tanácsok	11
4 -Termékleírás	13
5 -Vezérlőpult	14
6 -Programok	17
7 -Fogyasztás	20
8 -Napi használat	21
9 -Ápolás és tisztítás	26
10 -Hibaelhárítás	29
11 -Műszaki adatok	31
12 -Ügyfélszolgálat	33

A készülék első bekapcsolása előtt olvassa el az alábbi biztonsági tanácsokat!



FIGYELMEZTETÉS!

Napi használat

► A berendezések kizárólag háztartási célra vagy hasonló alkalmazásokra használhatók:

- Üzletek, irodák és egyéb gazdasági munkakörnyezetek személyzeti konyhája;
- Falusi vendéglátás;
- Ügyfelek szállodákban, motelekben és egyéb szállást adó helyeken;
- Bed & breakfast típusú környezetben.

A készüléknek a háztartási környezetektől vagy a tipikus háztartási funkcióktól eltérő használata - például szakemberek vagy szakképzett felhasználók által történő kereskedelmi felhasználás - a fenti alkalmazásokban is kizárt. Ha a készüléket nem ennek megfelelően használják, az csökkentheti a készülék élettartamát, és érvénytelenítheti a gyártó garanciáját. A gyártónak a törvény által megengedett legmagasabb mértékig nem szabad elfogadnia a készülék bármilyen károsodását vagy más olyan károkat vagy veszteségeket, amelyek a háztartási vagy háztartási felhasználásnak nem megfelelőek (még akkor is, ha háztartási vagy háztartási környezetben vannak).

- A berendezést 8 éves vagy annál idősebb gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, vagy tapasztalattal és ismerettel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha biztosított a felügyelet vagy ha megfelelő utasításokkal látták el őket a berendezés biztonságos használatát illetően, és megértették a használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak felügyelet alatt végezhetik.
- A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- A 3 évesnél fiatalabb gyermekeket tartsa távol a berendezéstől, kivéve, ha folyamatosan felügyelik őket.
- Ha a tápkábel sérült, azt mindenképpen ki kell cseréltetni a gyártótól vagy annak szervizmegbízottjától származó speciális kábelre.
- Csak a készülékhez mellékelte tömlőket használja a vízellátáshoz (ne használja újra a régi tömlő készleteket).

- ▶ A víznyomásnak 0,03 MPa és 1 MPa között kell lennie.
- ▶ Győződjön meg arról, hogy szőnyegek nem akadályozzák az alapot vagy a szellőzőnyílásokat.
- ▶ Telepítés után a készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a dugó hozzáférhető legyen.
- ▶ A maximum száraz ruha töltési kapacitás a használt modelltől függ (lásd vezérlőpanel).
- ▶ A termék műszaki specifikációjának megtekintéséhez, kérjük, olvassa el a gyártó webhelyét.

Elektromos csatlakozások és biztonsági előírások

- ▶ A műszaki adatok (tápfeszültség és hálózati bemenet) a termék adat-tábláján található.
- ▶ Ellenőrizze, hogy az elektromos rendszer földelt-e, és megfelel az alkalmazható jogszabályoknak, és a csatlakozó kompatibilis a berendezés (elektromos) csatlakozójával. Ellenkező esetben kérje szakember segítségét.
- ▶ Az átalakítók, több aljzat vagy hosszabbító kábelek használata erősen ellenjavallt.
- ▶ A mosógép tisztítása vagy karbantartása előtt húzza ki a készüléket a konnektorból, és zárja el a vízcsapot.
- ▶ A gépet ne a tápkábelnél vagy a berendezésnél húzva áramtalanítsa.
- ▶ Az ajtó kinyitása előtt győződjön meg róla, hogy nincs víz a dobban.



FIGYELMEZTETÉS!

A víz nagyon magas hőmérsékletet érhet el a mosási ciklus alatt.

- ▶ Ne tegye ki a mosógépet esőnek, közvetlen napfénynek vagy más időjárási elemnek. Védje az esetleges fagyástól.
- ▶ Mozgatáskor ne emelje fel a mosógépet a gomboknál vagy a mosószer-fióknál fogva; szállítás során soha ne helyezze az ajtót a molnárkocsira. Javasoljuk, hogy két személy emelje fel a mosógépet.
- ▶ Hiba és/vagy hibás működés esetén kapcsolja ki a mosógépet, zárja el a vízcsapot, és ne próbálja meg megjavítani a készüléket. Azonnal vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal, és csak eredeti pótalkatrészeket használjon. Ezen utasítások be nem tartása veszélyeztetheti a készülék biztonságát.

Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék csak mosógépben mosható ruhanemű mosására szolgál. Minden esetben kövesse az egyes ruhaneműk címkéjén olvasható utasításokat. Kizárólag beltéri és háztartási használatra készült. Nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari felhasználásra.

A készüléket érintő bármilyen módosítás vagy változtatás nem engedélyezett. A nem rendeltetésszerű használat veszélyeket és az összes jótállási és felelősségvállalási igény elutasítását okozhatja.

2.1 Előkészítés

- ▶ Győződjön meg arról, hogy a terméken nem láthatók szállítási sérülések.
- ▶ Győződjön meg arról, hogy eltávolította az összes szállítási rögzítőcsavart eltávolította.
- ▶ A készüléket mindig legalább két személy mozgassa, mivel nehéz.
- ▶ Vegye ki a készüléket a csomagolásból.
- ▶ Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, beleértve a szekrényen lévő védőfóliát, a polisztírol alapot, és tartsa ezeket gyermekektől elzárva. A csomagolás kinyitása közben vízcseppeket vehet észre a műanyag zacskón és az ajtónyíláson. Ez természetes jelenség, amely a gyárban végzett vizes ellenőrzések eredménye.

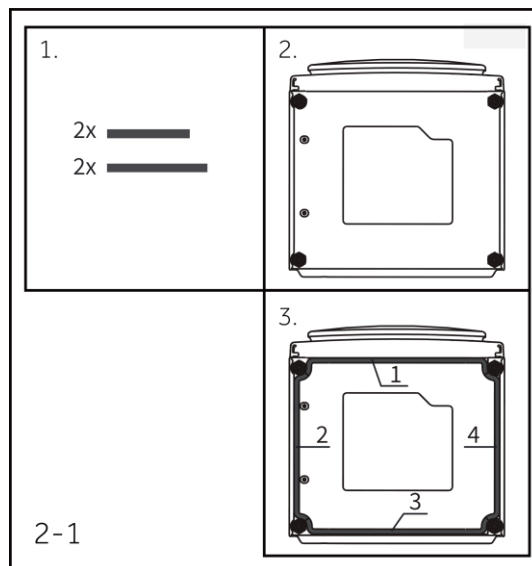


Megjegyzés: Csomagolás ártalmatlanítása

Tartsa távol az összes csomagolóanyagot a gyermekektől, és környezetbarát módon ártalmatlanítsa ezeket.

2.2 OPCIONÁLIS: Szerelje fel a zajcsökkentő párnákat

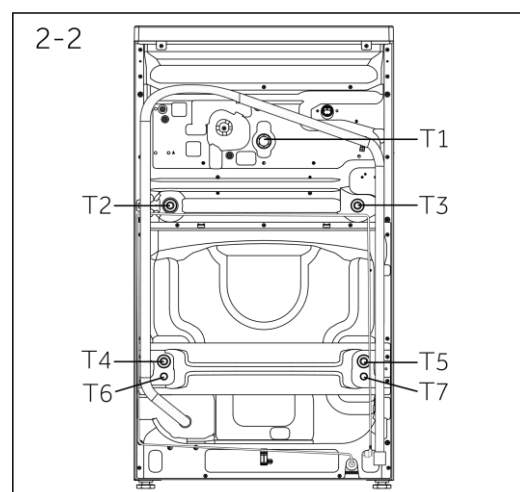
1. A zsugorcsomag kinyitásakor ebben négy zajcsökkentő párnát találhat. Ezeket felhasználhatja a zaj csökkentésére (2-1. ábra).
2. Fektesse a mosógépet az oldalára, az ajtónyílás felé nézzen, az alsó oldala pedig nézzen a kezelő felé.
3. Vegye ki a zajcsökkentő párnákat, és távolítsa el a kétoldalas ragasztó védőfóliát; tegye fel az alsó részre; a zajcsökkentő párnákat tegye a mosógép szekrénye alá a 3. ábrán látható módon (két hosszabb párna az 1. és 3. pozícióban, két rövidebb párna a 2. és 4. pozícióban). Végül állítsa a gépet ismét függőleges helyzetbe.



2.3 A szállítási rögzítőcsavarok eltávolítása

A hátsó oldalon lévő szállítási védelmet úgy tervezték, hogy a belső károsodás megelőzése érdekében rögzítés a készülék belsejében lévő rezgésgátló alkatrészeket a szállítási során. Használat előtt minden elemet (T1, T2, T3, T4, T5, T6 és T7, 2-2. ábra) el kell távolítani.

1. Távolítsa el mind a 3 csomagolási rudat (T1, T6, T7) és a 4 csomagolási csavart (T2-T5) (2-3. ábra)
2. Töltse ki a furatokat vakdugókkal.



2-3



1. Távolítsa el a 3 csomagolási rudat és a 4 csomagolási csavart.

2. Töltse ki a furatokat vakdugókkal.

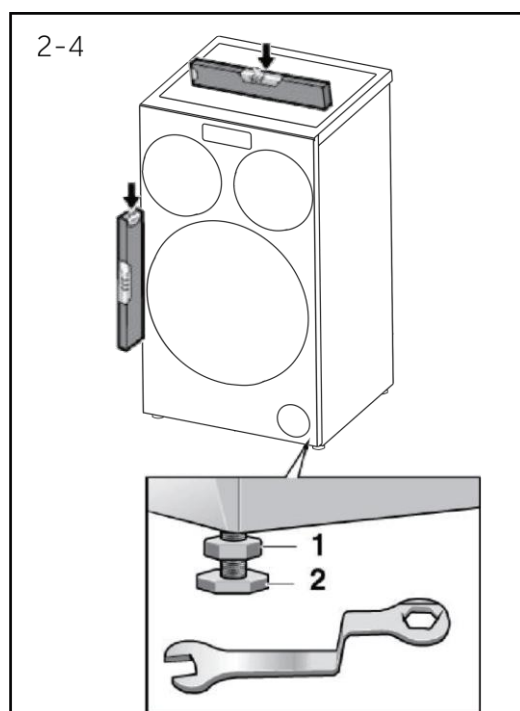


Megjegyzés: Tartsa biztonságos helyen

Tartsa az összes szállítási védőelemet biztonságos helyen későbbi felhasználáshoz. Amikor a készüléket ismét mozgatni kell, először szerelje vissza a védőelemeket.

2.4 A készülék mozgatása

Ha a gépet távoli helyre kell mozgatni, a sérülés megelőzése érdekében szerelés előtt szerelje fel az eltávolított szállítási rögzítőcsavarokat: Az összeszerelés fordított sorrendben történik.



2.5 A készülék beállítása

Állítsa be az összes lábat (2-4. ábra) a teljes vízszintes pozíció eléréséhez. Ez minimalizálja a rezgéseket és így a zajt használat közben. Továbbá a kopást is csökkenti. Javasoljuk, hogy a beállításhoz használjon vízmértéket. Minél stabilabb és egyenesebb padlóra van szükség.

1. Csavarkulccsal lazítsa meg a biztosítóanyát (1).
2. Állítsa be a magasságot a lábak (2) elforgatásával.
3. Szorítsa meg a biztosítóanyát (1) a ház ellenében.

2.6 Csatlakozás a lefolyóhoz

Rögzítse megfelelően az elvezetőtömlőt a csővezetékhez. A tömlőnek egy ponton el kell érnie a készülék alsó vonala feletti 80 és 100 cm közötti magasságot! Ha lehetséges, mindig tartsa az elvezetőtömlőt a készülék hátulján lévő kapocshoz rögzítve.



FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A csatlakozáshoz csak a mellékelt tömlőkészletet használja.
- ▶ Soha ne használjon újra régi tömlőkészleteket!
- ▶ A készüléket csak hideg vízhez csatlakoztassa.
- ▶ Csatlakozás előtt bizonyosodjon meg a víz tisztaságáról és áttetszőségéről.

A következő csatlakozások lehetségesek:

2.6.1 Elvezetőtömlő a mosogatóhoz

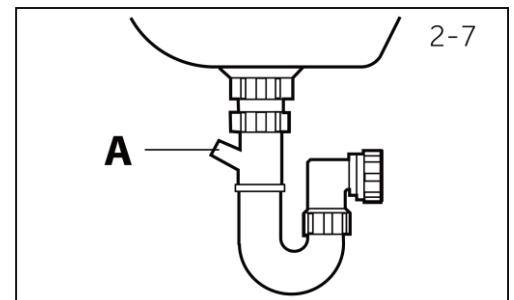
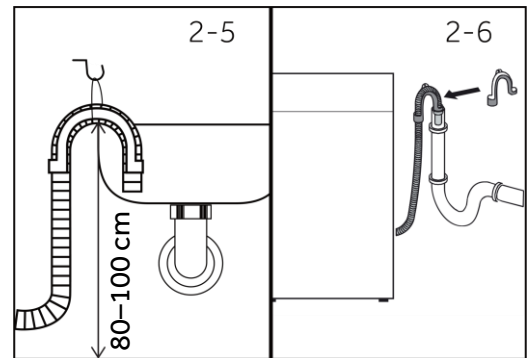
- ▶ Akassza az elvezetőtömlőt az U-támasszal egy megfelelő méretű mosogató szélére (2-5. ábra).
- ▶ Tegye meg a megfelelő óvintézkedéseket az U-támasz elcsúszásának a megelőzésére.

2.6.2 Elvezetőtömlő csatlakoztatása a szennyvízcsőhöz

- ▶ A szellőzőfurattal ellátott állócsőnek legalább 40 mm-es belső átmérővel kell rendelkeznie.
- ▶ Helyezze az elvezetőtömlőt 80-100 mm-re a szennyvízcsőbe.
- ▶ Csatlakoztassa az U-támaszt, és rögzítse megfelelően (2-6. ábra).

2.6.3 Elvezetőtömlő a mosogató csatlakozáshoz

- ▶ A csatlakozásnak a szifon felett kell lennie.
- ▶ A T-idom csatlakozását általában egy betét (A) zárja le. Ezt mindenképpen távolítsa el a működési zavarok megelőzése érdekében (2-7. ábra).
- ▶ Rögzítse az elvezetőtömlőt egy bilinccsel.



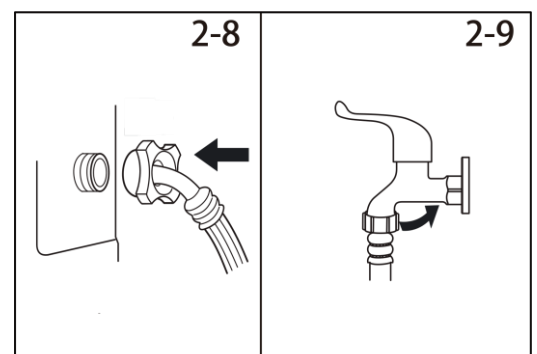
VIGYÁZAT!

- ▶ Az elvezetőtömlőt nem szabad vízbe meríteni, és biztonságosan rögzíteni kell, továbbá szivárgásmentesnek kell lennie. Ha az elvezetőtömlőt a talajra helyezi, vagy ha a cső 80 cm-nél kisebb magasságban van, a mosógép folyamatosan ürít töltés közben (önleeresztés).
- ▶ Az elvezetőtömlő meghosszabbítása tilos. Szükség esetén vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal.
- ▶ Ne távolítsa el a vízelvezető cső bilincset.

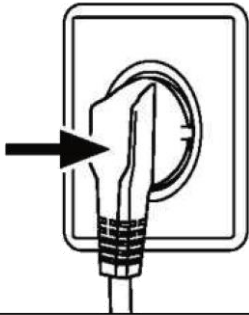
2.7 Csatlakozás friss vízhez

Bizonyosodjon meg arról, hogy a tömítések a helyükön találhatók.

1. Csatlakoztassa a bemeneti víztömlőt a ferde végével a készülékhez (2-8. ábra). Kézzel húzza meg a csavarkötést.
2. A másik véget csatlakoztassa egy 3/4-es menetes vízcsaphoz (2-9. ábra).



2-10



2.8 Elektromos csatlakozás

Minden csatlakozás előtt ellenőrizze, hogy:

- ▶ a tápellátás, az aljzat és a biztosíték megfelel az adat-táblának;
- ▶ a hálózati aljzat földelt, és nem használ elosztós csatlakozót vagy hosszabbítót;
- ▶ a hálózati csatlakozódugasz és az aljzat pontosan illeszkedik egymáshoz.
- ▶ **Csak az Egyesült Királyságban:** Az Egyesült Királyságban forgalmazott dugasz megfelel a BS1363A szabványnak. Helyezze a dugaszt az aljzatba (2-10. ábra).



FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Mindig győződjön meg arról, hogy az összes csatlakozás (tápellátás, leeresztőtömlő és bemeneti tömlő) erős, száraz és szivárgásmentes!
- ▶ Ügyeljen arra, hogy ezeket az alkatrészeket soha ne nyomja össze, törje meg vagy csavarja meg.
- ▶ Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártó szervizközpontjával (lásd a jótállási jegyet).

3.1 Töltettel kapcsolatos tanácsok

A ruhanemű válogatásakor ügyeljen a következőkre:

- eltávolította a fémtárgyakat, például a hajcsatokat, tűket, érméket a ruhaneműből;
 - begombolta párnahuzatokat, behúzta a cipzáraikat, összekötötte a laza öveket és hosszú köpenyszalagokat;
 - eltávolította a görgőket, kampókat vagy csatokat a függönyökről;
 - gondosan elolvasta a ruhán lévő mosási címkéket;
 - speciális mosószerek segítségével a makacs foltokat.
- Szőnyeg, ágytakaró vagy más nehéz ruházat mosásakor javasoljuk, hogy kerülje a centrifugálási ciklust.
- Gyapjú mosásához ellenőrizze, hogy a ruhadarab mosható-e mosógépben. Ellenőrizze az anyagcímkeit.
- A gépben esetlegesen kialakuló kellemetlen szagok elkerülése érdekében a mosások között résnyire hagyja nyitva a készülék ajtaját.

3.2 Energiatakarékossági tippek

A készülék használatára vonatkozó pénztakarékossági és környezetvédelmi tippek.

- A gépet minden egyes program esetén a programtáblázatban szereplő javasolt kapacitásra töltsse fel – így módon energiát és vizet takaríthat meg.
- A centrifugázás sebessége hatással van a készülék által kibocsátott zajra és a kimosott ruhaneműk maradék nedvességtartalmára: minél nagyobb fordulatszámot választ, a készülék annál hangosabban működik, de annál alacsonyabb lesz a ruhaneműk nedvességtartalma.
- A víz- és az energiafogyasztás tekintetében általában azok a programok a leghatékonyabbak, amelyek hosszú időt vesznek igénybe és alacsonyabb hőmérsékleteken működnek.
- Olvassa be az energiacímkén található QR-kódot az energiafogyasztási információk ügyében. A tényleges energiafogyasztás a helyi feltételek függvényében függően eltérhet a névlegestől.

Maximalizálja a töltet méretét

- Az energia, a víz, a mosószer és az idő legjobb felhasználása érdekében javasoljuk az ajánlott maximális töltetméretet használatát.
- Akár 50% energiát is megtakaríthat, ha 2 fél töltet helyett egy teljes töltetet mos.

Előmosásra van szüksége?

- Csak erősen szennyezett ruhaneműkhöz!
- Takarítson meg mosószert, időt, vizet és energiafogyasztást azzal, hogy nem választja az előmosás lehetőségét az enyhén vagy normál mértékben szennyezett ruhaneműkhöz.

Magas hőmérsékletű mosásra van szükség?

- Mosás előtt előzetesen kezelje a foltokat folteltávolítóval, vagy áztassa a vízben megszáradt foltokat, hogy csökkentse a magas hőmérsékletű mosási program szükségességét.
- Takarítson meg energiát egy alacsony hőmérsékletű mosási program használatával.

3.3 A tisztítószer adagolása

Az alábbi rövid útmutatóban a tisztítószer használatára vonatkozó tippeket és tanácsokat mutatunk be

- ▶ Kizárólag mosógéphez alkalmas mosószereket használjon.
- ▶ A szövet típusának (pamut, kényes anyagok, szintetikus, gyapjú, selyem stb.) és színének, a szennyeződés típusának és mértékének, valamint a mosási hőmérsékletnek megfelelő tisztítószer használjon.
- ▶ A tisztítószer, az öblítő vagy az egyéb adalékanyagok megfelelő mennyiségének a használatához minden esetben kövesse a gyártó utasításait: a megfelelő mennyiség használatával csökkentheti a hulladék mennyiségét, és csökkentheti a környezetre gyakorolt hatását.



Erősen szennyezett fehér szennyes mosásakor javasoljuk a 60 °C-os vagy annál magasabb hőmérsékletű pamutprogramok és egy normál mosópor (magas tisztítási hatékonyságú) használatát, amely olyan fehérítőszereket tartalmaz, amelyek kiváló eredményt biztosítanak közepes/magas hőmérsékleten. A 40 °C és 60 °C közötti mosáshoz használt mosószer típusának meg kell felelnie a szövet típusának és a szennyezettségi szintnek. A normál mosóporok alkalmasak „fehér” vagy színes szövetekhez, magas szennyezettséggel, míg a folyékony mosószerek vagy „színvédő” mosóporok az enyhén szennyezett színes szövetekhez alkalmasak. 40 °C alatti hőmérsékleten történő mosáshoz folyékony mosószerek vagy kifejezetten alacsony hőmérsékletű mosásra alkalmasként megjelölt mosószerek használatát javasoljuk.

Gyapjú vagy selyem mosásához csak kifejezetten ezekhez a szövetekhez készült mosószereket használjon.

- ▶ A túlzott mennyiségű tisztítószer használata túlzott mértékű habzást eredményez, amely megakadályozza az adott ciklus megfelelő elvégzését. Ezen felül a mosás és a centrifugálás minőségére is hatással lehet.

A foszfátok nélküli ökológiai mosószerek használata a következő hatásokat okozhatja:

- **zavarosabb öblítővíz:** Ez a hatás a szuszpendált zeolitokhoz kapcsolódik, amelyek nem gyakorolnak negatív hatást az öblítés hatékonyságára.
- **fehér por (zeolitok) a ruhaneműn a mosás végén:** ez normális, a por nem szívódik fel a szövetben, és nem változtatja meg a színét.
A zeolitok eltávolításához válasszon egy öblítőprogramot. A jövőben fontolja meg egy kicsit kevesebb mosószer használatát.
- **hab a vízben a legutolsó öblítéskor:** ez nem feltétlenül jelez rossz öblítést. Fontolja meg kevesebb mosószer használatát a jövőbeni mosások során.
- **bőséges hab:** Ez gyakran a mosószerekben található anionos felületaktív anyagoknak köszönhető, amelyeket nehéz eltávolítani a ruhaneműkből.
Ebben az esetben ne próbáljon meg új öblítést végezni ezen hatások megszüntetéséhez. Hatástalan lesz.

Javasoljuk, hogy végezzen karbantartási mosást egy márkás tisztítószerrel.

Ha a probléma továbbra is fennáll, vagy ha meghibásodásra gyanakszik, azonnal vegye fel a kapcsolatot a hivatalos ügyfélszolgálattal.

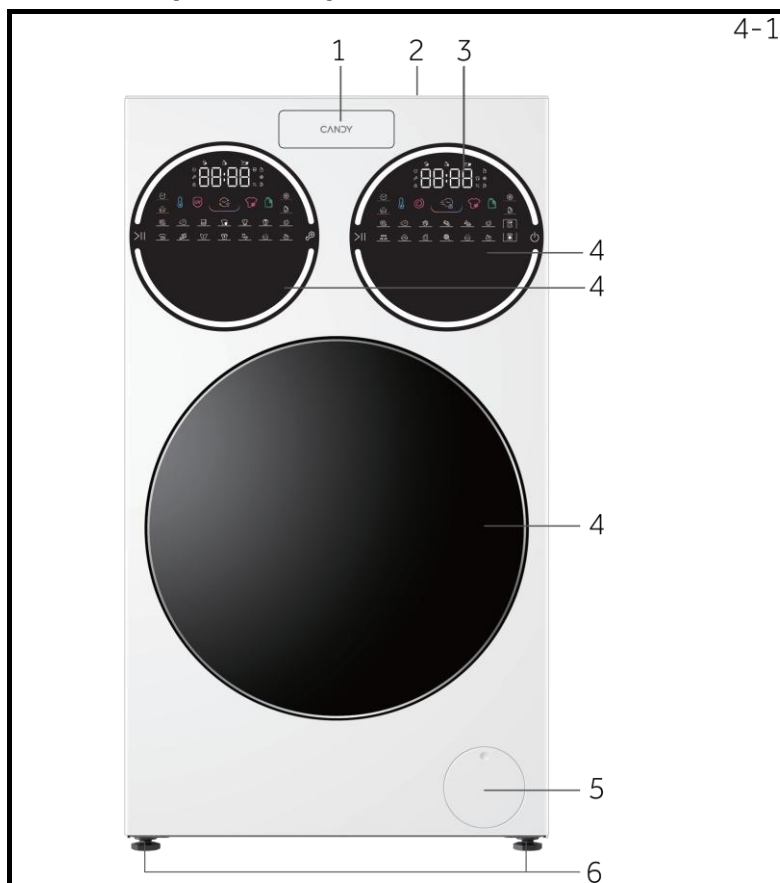


Megjegyzés:

A műszaki változások és a különböző modellek miatt előfordulhat, hogy a következő fejezetekben szereplő illusztrációk eltérnek az Ön modelljétől.

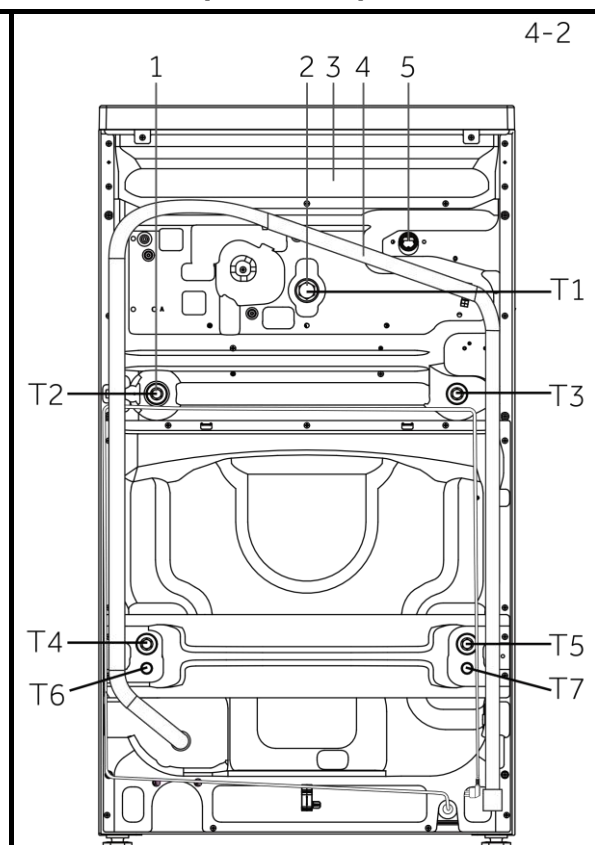
4.1 Kép a készülékről

Előlnézet (4-1. ábra):



- | | |
|------------------------------------|-------------------|
| 1 Mosószeres/
öblítőszeres fiók | 5 Szűrőajtó |
| 2 Munkafelület | 6 Állítható lábak |
| 3 Panel | |
| 4 Mosógép ajtó | |

Hátulnézet (4-2. ábra):

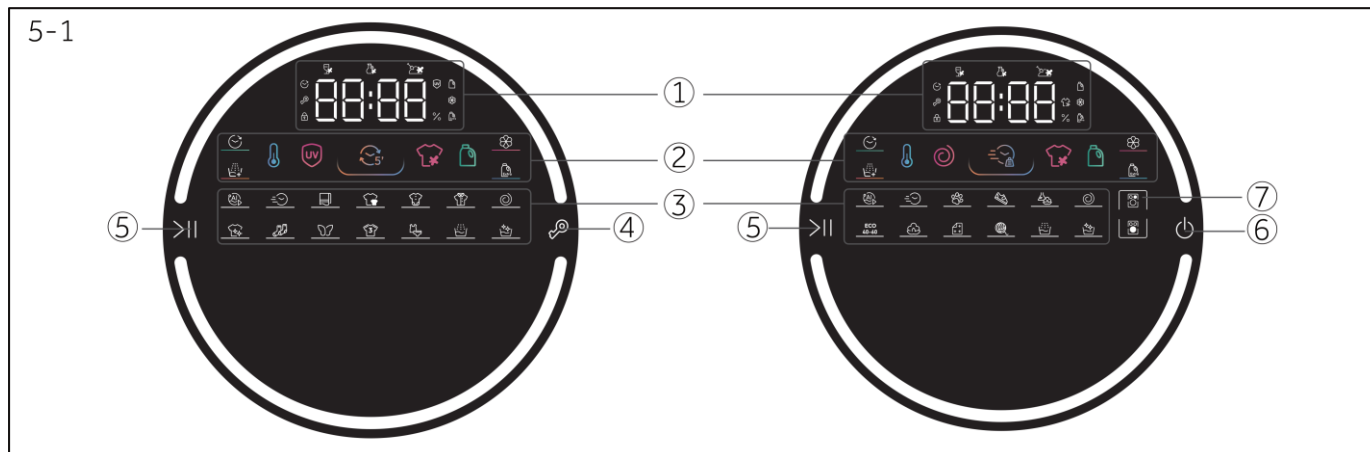


- | |
|--------------------------------------|
| 1 Szállítási rögzítőcsavarok (T2-T5) |
| 2 Szállítórudak (T1, T6, T7) |
| 3 Tápkábel |
| 4 Elvezetőtömlő |
| 5 Vízbemeneti szelep |

4.2 Tartozékok

Ellenőrizze a tartozékokat és a szakirodalmat a listának megfelelően (4-3. ábra):



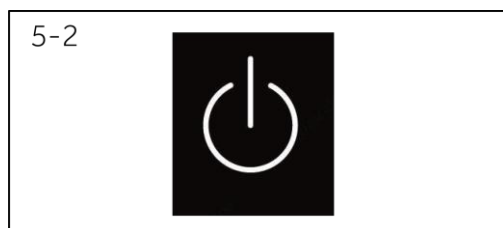


- ① Kijelző ③ Program gombok ⑤ „Start/Szünet” gomb ⑦ „Felső és alsó dob” gomb
 ② Funkciógombok ④ Gyermekezár gomb ⑥ „Bekapcsoló” gomb



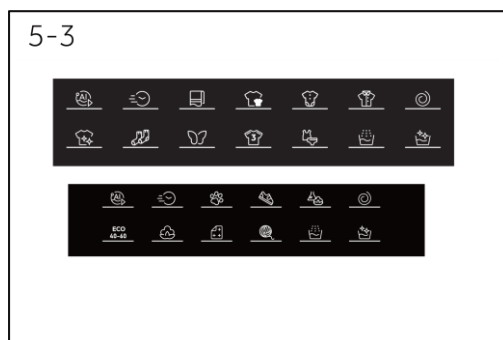
Megjegyzés: Hangjelzés

A hangjelzés szükség esetén kiválasztható vagy törölhető; lásd NAPI HASZNÁLAT (lásd 25. oldal, 8.12)



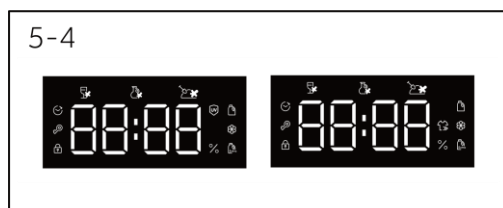
5.1 Bekapcsoló gomb

Ezzel a bekapcsológombbal kapcsolhatja be/ki a gépet (5-2. ábra).



5.2 Program

Válassza ki a programot a gomb megnyomásával, majd megjelennek a program alapértelmezett beállításai (5-3. ábra).



5.3 Kijelző

A kijelző (5-4. ábra) a következő tájékoztatással szolgál:

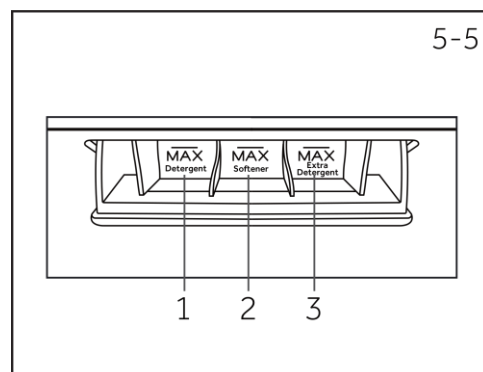
- ▶ Mosási idő
- ▶ Hibakódok és szervizinformációk
- ▶ Ajtónyitás figyelmeztetés
- ▶ Befejezés késleltetése
- ▶ Gyermekezár
- ▶ Ajtó zárása

5.4 Mosószeres/öblítőszeres fiók

Nyissa ki az adagolófiókot, a következő alkatrészek láthatók (5-5. ábra):

- 1: Rekesz a folyékony mosószer számára
- 2: Rekesz az öblítő számára.
- 3: Rekesz az extra mosószer számára.

A különböző hőmérsékleteknek megfelelő mosószertípusokért tekintse át a mosószer utasítását (lásd 17. oldal).



5.5 Funkciógombok

A funkciógombok (5-6. ábra) további opciókat engedélyeznek a kiválasztott programban a program elindítása előtt. Megjelennek a kapcsolódó mutatók.

A készülék kikapcsolásával vagy egy új program beállításával minden opció megjelenik.

Ha egy gombnak több opciója van, a kívánt opció a gomb egymás utáni megnyomásával választható ki.

A gombok megérintésével, amikor tompa fényben van, a funkció nincs kiválasztva; amikor erős fényben van, a funkció ki van választva.

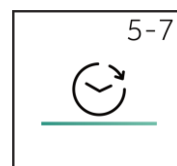


Megjegyzés: Gyári beállítások

Az egyes programok legjobb eredményeinek elérése érdekében a Candy jól meghatározott alapértelmezett beállításokkal látta el a készüléket. Speciális követelmények híján javasoljuk az alapértelmezett beállítások használatát.

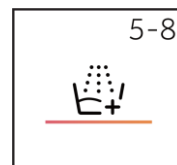
5.5.1 „☺” funkciógomb

- Érintse meg ezt a gombot (5-7. ábra) a program késleltetett indításához. A késleltetés vége ideje 30 perces lépésekben növelhető 0 és 24 óra között (a befejezési idő meg fogja haladni az eredeti programidőt). Például a 6:30 kijelző azt jelenti, hogy a programciklus 6 óra és 30 perc múlva fog véget érni. Nyomja meg a „Start/Szünet” gombot az időkésleltetés aktiválásához. Ez a funkció bizonyos programok esetén nem érhető el.



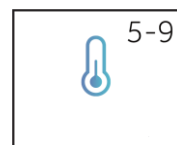
5.5.2 „+” funkciógomb

- Érintse meg ezt a gombot (5-8. ábra) a ruhanemű intenzívebb, friss vízzel történő öblítéséhez. Érzékeny bőrűeknek ajánlott. A gomb többszöri megérintésével nulla vagy három további ciklus választható ki. A kijelzőn P--0/P--1/P--2/P--3 jelzéssel jelennek meg. A választható öblítések száma programonként eltérő, és ez a funkció egyes programokban nem érhető el.



5.5.3 „🌡️” funkciógomb

- Érintse meg ezt a gombot (5-9. ábra) a megfelelő hőmérséklet megjelenítéséhez. „-- °C” választása esetén a gép nem melegíti fel a vizet.



5-10



5.5.4 „UV” funkciógomb

- Érintse meg ezt a gombot (5-10. ábra) a ruhák fertőtlenítéséhez a bal oldali dob mosási folyamata alatt. Ez a funkció bizonyos programok esetén nem érhető el.

5-11



5.5.5 „☼” funkciógomb

- Érintse meg ezt a gombot (5-11. ábra) az alsó dobra érvényes program centrifugálási sebességének módosításához vagy törléséhez. Ha nem világít a lámpa, és „” jelenik meg, a készülék nem centrifugál. A maximálisan választható forgási sebesség értéke programonként eltérő, és ez a funkció egyes programokban nem érhető el.

5-12



5.5.6 „⌚” funkciógomb

- Érintse meg ezt a gombot (5-12. ábra) a bal oldali dob aktuális programjának mosási időtartamának beállításához. A különböző programok eltérő beállítási tartományokkal rendelkeznek, és ez a funkció egyes programokban nem érhető el.

5-13



5.5.7 „⚡” funkciógomb

- Érintse meg ezt a gombot (5-13. ábra) a mosási idő lerövidítéséhez, majd nyomja meg ismét a funkció törléséhez. Ez a funkció bizonyos programok esetén nem érhető el.

5-14



5.5.8 „👕” funkciógomb

- Érintse meg ezt a gombot (5-14. ábra) a ruházaton lévő folt típusának megadásához, így különböző folteltávolító programok közül választhat. Ez a funkció bizonyos programok esetén nem érhető el.

5-15



5.5.9 „🌸” funkciógomb

- A gomb (5-15. ábra) nyomva tartásával a képernyőn megjelenik az adagolási arány. Minél magasabb az adagolási arány, annál nagyobb az adagolt mennyiség. Alapértelmezés szerint az adagolási arány 100%. Koncentrált vagy erősen habzó mosószer esetén alacsonyabb arányt kell választani. A különböző programokhoz elérhető mosószertípusok eltérőek lehetnek. A mosószer és az extra mosószer automatikus adagolási funkciója nem választható egyszerre. Minden alkalommal, amikor az automatikus adagolás funkciót használja, győződjön meg arról, hogy a kívánt mosószertípust választotta ki. A vonatkozó kijelző ikon világít, tájékoztatva a kiválasztott opcióról. Amikor a „OFF” látható, és az ikon eltűnik, az azt jelenti, hogy nincs kiválasztva; amikor az ikon villog, az azt jelenti, hogy a fennmaradó mennyiség nem elegendő.

5-16



5.5.10 „🔑” funkciógomb

- Ha a program elindítása után hosszan nyomva tartja a Gyermekezár gombot (5-16. ábra) a gyermekzár üzemmód aktiválásához, a bekapcsológomb kivételével a funkció- vagy programgombok nem működnek. A gyermekzár gomb újbóli hosszan nyomva tartásával kikapcsolhatja a funkciót.

Program		Max. töltet (kg)	STD HŐM. (°C)	MAX HŐM. (°C)	ELŐRE BEÁLLÍTOTT CENTRIFUGÁLÁS SEBESSÉG	MAX. CENTRIFUGÁLÁS	Mosószer rekesz a következőkhöz:			Késleltetés	Extra öblítés	Hőmérséklet	Higiénia	I-time	Foltok	Sebesség	Gyors mosás
							1	2	3								
Bal dob		1,0	40	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	×	×
		0,30	30	30	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	✓	✓	×	×
		0,25	30	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	✓	×	×	×
		0,50	--	30	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	✓	×	×	×
		0,50	40	90	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	×	×
		0,25	40	40	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	×	×
		1,0	/	/	—	—	/	/	/	×	×	×	×	×	×	×	×
		0,7	30	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	×	×	×
		0,50	40	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	✓	×	×	×
		0,10	30	40	—	—	○	○	○	✓	×	✓	×	✓	×	×	×
		1,0	20	40	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	✓	×	×	×
		0,50	40	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	✓	×	×	×
		1,0	/	/	—	—	/	○	/	×	×	×	×	×	×	×	×
		/	90	90	—	—	/	/	/	×	×	✓	×	×	×	×	×
Jobb dob		1,0	40	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓*	×	✓*
		0,30	30	30	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓	×	×
		0,50	40	90	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓*	×	✓*
		0,50	30	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	×	×	✓
		1,0	30	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓	×	✓
		1,0	/	/	—	—	/	/	/	×	×	×	×	×	×	×	×
		1,0	/	/	—	—	/	○	/	×	×	×	×	×	×	×	×
		/	90	90	—	—	/	/	/	×	×	✓	×	×	×	×	×
Alsó dob		10,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓*	✓	✓*
		3,0	30	30	800	1400	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓	✓	×
		10,0	30	60	1000	1400	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓	✓	✓
		10,0	/	/	1000	1400	/	/	/	×	×	×	×	×	×	✓	×
		10,0	40	90	1400	1400	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓*	✓	✓
		10,0	40	90	1400	1400	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓	✓	✓
		7,0	30	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	×	✓	✓
		2,5	30	30	800	800	○	○	○	✓	×	✓	×	×	×	✓	×
		10,0	/	/	1000	1000	/	○	/	×	×	×	×	×	×	✓	×
		/	90	90	—	—	/	/	/	×	×	✓	×	×	×	×	×

-- Vízmelegítés nem történik.

1) Csak a különleges higiéniai követelmények esetén válassza a 90 °C-os mosási hőmérsékletet.

2) Csökkentse a mosószer mennyiségét, mert a program időtartama rövid.

Nagy töltetek mosásakor a mosógép nagymértékben rezeghet vagy mozoghat, ha a ruhák összegabalyodnak.

A kialakítás és a specifikációk előzetes értesítés nélkül módosíthatók minőségjavítási célokból.

3) A ✓* azt jelzi, hogy a kiválasztás a hőmérséklet beállítása után lehetséges.

Programok leírása

Különböző, eltérően szennyezett textíliák tisztításához a mosógép speciális programokkal rendelkezik, mellyel minden mosás igényt kielégít (lásd programtáblázat).



Válasszon programot a címkéken szereplő mosási utasításoknak megfelelően, különösen figyelve a maximális javasolt hőmérsékletre.



FIGYELMEZTETÉS!

MOSÁSI TELJESÍTMÉNYRE VONATKOZÓ FONTOS TANÁCS.

- ▶ Az új, színes ruhákat 5-6 mosásig külön mossa.
- ▶ Az olyan nagy méretű, sötét darabokat, mint a farmer és a törölköző, mindig külön mossa.
- ▶ Soha ne mosson együtt NEM SZÍNTARTÓ ruhákat.
- ▶ Ne érintse meg a megfigyelőablak üvegét magas hőmérsékletű program működése során.

Smart Wash

Az új power care technológia a víz és mosogatószer tökéletes elegyét biztosítva maximális ápolással szolgál ruhaneműinek 40 °C-os hőmérsékleten, miközben tökéletes mosási teljesítményt biztosít. Ez az innovatív program képes a tisztítóhatás automatikus hozzáigazítására a töltet méretéhez és típusához a legjobb eredmények érdekében, bármiféle vesződség nélkül. A program enyhén szennyezett pamut és műszálas ruhanemű mosására alkalmas.

Gyors

Ez a program kiváló eredményekkel szolgál, miközben takarékoskodik a vízzel, az energiával, a mosószerral és az idővel. Az opció közepes hőmérsékletű mosást kínál, amely megfelelő enyhén szennyezett pamut és műszálas ruhanemű mosására. Kis töltetekhez és enyhén szennyezett ruhaneműkhöz javasoljuk.

Törölközők

A program gépben mosható törölközők, fürdőlepedők stb. mosására szolgál.

Színes

A program gépben mosható sötét színű ruhák mosására szolgál.

Babaruhák

A program gépben mosható pamut babaruhák mosására szolgál.

Ingek

A program pamutból, lenből, szintetikus szálakból és ezek keverékéből készült ingekhez vagy blúzokhoz alkalmas, hatékonyan eltávolítja a foltokat a gallérokról és a mandzsettákról, megelőzi és csökkenti az ingek gyűrődését, valamint megkönnyíti a vasalási folyamatot.

Centrifuga

A program csak ruhák szárítására és centrifugálására szolgál.

Fehér

Ez a program alkalmas nagy méretű ruhák mosására, melyek nem túl piszkosak, és segíthet több ruha mosásában.

Zoknik

A program gépben mosható zoknik mosására szolgál.

Kényes

A program gépben mosható selyem, műszálak és egyéb ruhadarabok kímélő mosására szolgál.

Sportruházat

A program gépben mosható sportruházat mosására szolgál.

Fehérnemű

A program gépben mosható pamut alsóneműk mosására szolgál.

Öblítés

Ez a program 2 öblítést végez közepes centrifugálással (mely csökkenthető vagy kizárható a megfelelő gombbal). Bármilyen típusú szövet öblítéséhez használható, például kézi mosás után.

Dob tisztítás

Ez a program képes elvégezni a mosógép öntisztítását. Javasoljuk, hogy a mosógép 50-szer történő használata után végezzen egy dobtisztítást. A program használatakor ne használjon mosószert vagy géptisztítót.

Állatruházat

A program gépben mosható állatruházat mosására szolgál.

Babacipők

A program gépben mosható babacipők mosására szolgál.

Vegyes

A program enyhén szennyezett pamut és műszálas ruhanemű mosására szolgál.

Eco 40-60

Az Eco 40-60 program olyan normál mértékben szennyezett pamut ruhaneműk mosására használható, melyek a címkéjükön szereplő információk alapján egyazon programon belül 40 °C és 60 °C között is moshatók. Ez a program a környezetbarát termékek tervezéséről szóló uniós Ecodesign irányelvnek való megfelelés felmérésére szolgál.

Pamut

Ez a program alkalmas színes pamut ruhaneműk 40 °C-on történő mosására, vagy a legmagasabb fokú tisztaság biztosítására ellenálló pamut ruhanemű mosásához 90 °C-on. Az utolsó centrifugálás maximális sebességgel történik, ami kiváló szárítási hatást biztosít.

Ágynemű

A program gépben mosható lakástextíliák mosására szolgál.

Gyapjú

A program gépben mosható gyapjúruházat mosására szolgál.



Megjegyzés: Adott eljárással ellenőrizheti a gép által futtatott ciklusok számát.

Eljárás: a jobb dob "  " programja alatt tartsa lenyomva egyszerre a „  ” és „  ” gombokat, majd érintse meg a „  ” gombot, ekkor megjelenik a lefuttatott ciklusok száma 2 másodpercig, majd ismét megjelenik a „  ” program. A futási ciklus számláló növeli a lefuttatott programok számát a program befejezése után. A futási ciklusok száma hexadecimális formában jelenik meg. Meghaladja a 9999-es értéket.

Olvassa be az energiacímkén található QR-kódot az energiafogyasztási információk ügyében.

A tényleges energiafogyasztás a helyi feltételek függvényében függően eltérhet a névlegestől.



Megjegyzés: Automatikus súlymérés

A készülék terhelésfelismerővel rendelkezik. Alacsony terhelés esetén az energia, a víz és a mosási idő egyes programokban automatikusan lecsökken. A kijelzett alapértelmezett idő a töltet súlyától függően változhat, beleértve a következőket: „”, „”, „”, „”, „”.

Tájékoztató információk (az (EU) 2019/2023 bizottsági rendelet szerint):

Névleges kapacitás	Program	(kg)	(ÓÓ:PP)	ENERGY (kWh/ciklus)	(l/ciklus)	Max. hőmérséklet (°C)	Max. sebesség (RPM)	Maradék nedvesség (%)
10 kg	ECO 40-60	10	3:58	0,570	71,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	5	2:58	0,350	38,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	2,5	2:48	0,220	30,0	25	1330	55,0
	Pamut 20°C	10	0:53	0,300	80,0	20	1000	65,0
	Pamut 60°C	10	1:46	2,000	80,0	57	1330	55,0
	Gyapjú 30°C	1	0:45	0,380	40,0	30	800	37,0
	Gyors 30°C	1	0:14	0,380	40,0	30	800	65,0

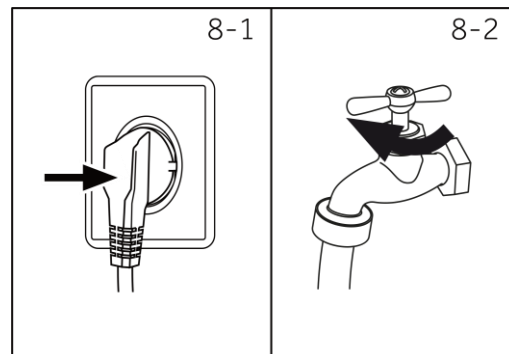
Az ECO 40-60 programtól eltérő programok esetében megadott értékek csak tájékoztató jellegűek.

8.1 Tápellátás

Csatlakoztassa a mosógépet hálózati áramellátáshoz (220V - 240 V váltakozó áram/50 Hz; 8-1. ábra). Kérjük, olvassa el a TELEPÍTÉS részt is (lásd 10. oldal).

8.2 Vízcsatlakozás

- ▶ Csatlakoztatás előtt ellenőrizze a vízbemenet tisztaságát és átlátszóságát.
- ▶ Engedje meg a csapot (8-2. ábra).

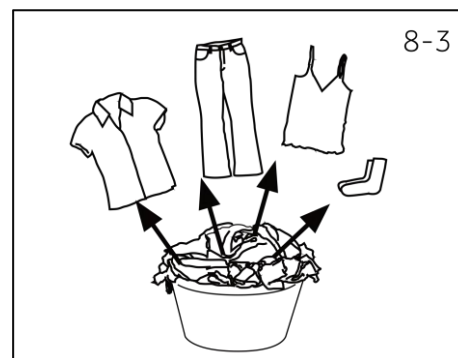


Megjegyzés: Tömítettség

A használat előtt ellenőrizze a csap és a bemeneti tömlő közötti csatlakozások tömítettségét a csap megengedésével.

8.3 A ruhanemű előkészítése

- ▶ Válogassa szét a ruhákat az anyagnak (pamut, műszál, gyapjú vagy selyem stb.) és szennyezettségi foknak megfelelően (8-3. ábra). Figyeljen a mosási címkéken található tájékoztatásra.
- ▶ Válassza szét a fehér ruhákat a színesektől. A színes textíliákat először kézzel mossa meg, hogy ellenőrizze, fakulnak-e, illetve hogy megfestik-e a vizet.
- ▶ Üritse ki a zsebeket (kulcsok, érmék stb.), és távolítsa el a keményebb dísztárgyakat (pl. brossokat).
- ▶ A szegély nélküli ruhadarabokat, a kényes ruhadarabokat és a finom szövésű textíliákat, például a finom függönyöket kötelezően helyezze egy mosózsákba a kímélő kezelés érdekében (javasoljuk a kézi mosást vagy a vegytisztítást).
- ▶ Zárja le a cipzárakat, a tépőzárakat és a kampókat, győződjön meg róla, hogy a gombok szorosan illeszkednek.
- ▶ Helyezze az érzékeny ruhadarabokat, például a kemény szegély nélküli ruhadarabokat, a kényes alsóneműt (női finom fehérneműt) és a kisebb tárgyakat, például zoknit, övet, melltartót stb. egy mosózsákba.
- ▶ Hajtsa ki a nagy cikket, például lepedőket, ágytakarókat stb.
- ▶ Fordítsa ki a farmert és a nyomtatott, díszített vagy nagyon élénk színű textíliákat; lehetőség szerint mossa ezeket külön.



VIGYÁZAT!

A nem textil alapanyagú, valamint a kicsi, laza vagy éles tárgyak hibás működést és a ruhák és a készülék károsodását eredményezhetik.

Ápolási táblázat

Mosás					
	95 °C-ig mosható normál eljárással		60 °C-ig mosható normál eljárással		60 °C-ig mosható kíméletes eljárással
	40 °C-ig mosható normál eljárással		40 °C-ig mosható kíméletes eljárással		40 °C-ig mosható nagyon kíméletes eljárással
	30 °C-ig mosható normál eljárással		30 °C-ig mosható kíméletes eljárással		30 °C-ig mosható nagyon kíméletes eljárással
	Kézi mosás max. 40 °C-on		Ne mossa		
Fehérités					
	Bármilyen fehérités megengedett		Csak oxigén/nem klór		Ne fehéritse
Szárítás					
	Szárítógép használata megengedett normál hőmérséklet mellett		Szárítógép használata megengedett lehetőleg alacsonyabb hőmérsékleten		Ne szárítsa szárítógépben
	Felakasztva szárítsa		Kiterítve szárítsa		
Vasalás					
	Vasalás akár 200 °C-ig terjedő maximális hőmérsékleten		Vasalás akár 150 °C-ig terjedő középhőmérsékleten		Vasalás akár 110 °C-ig terjedő alacsony hőmérsékleten: gőz nélkül (a gőzös vasalás visszafordíthatatlan károkat okozhat)
	Ne vasalja				
Professzionális textíliapolás					
	Vegytisztítás tetraklóretilénnel		Vegytisztítás szénhidrogénnel		Ne alkalmazzon vegytisztítást
	Professzionális nedves tisztítás		Ne végezzen professzionális nedves tisztítást		

8.4 A készülék betöltése

- ▶ Helyezze be a ruhaneműt egyenként.
- ▶ Ne terhelje túl. Vegye figyelembe a programonként eltérő maximális terhelést! Ökölszabály a maximális terheléshez: Gondoskodjon tizenöt cm távolságról a töltet és a dob teteje között.
- ▶ Óvatosan csukja be az ajtót. Figyeljen arra, hogy nem csíp be egyetlen ruhadarabot sem.

8.5 Mosószer kiválasztása

- ▶ A mosás hatékonysága és teljesítménye függ a használt mosószer minőségétől.
- ▶ Kizárólag mosógéphez tervezett, jóváhagyott mosószereket használjon.
- ▶ Ha szükséges, használjon speciális mosószereket, pl. műszálhoz és gyapjúsövethez.
- ▶ Ne használjon száraz oldószereket, amilyen például a triklóretilén és hasonló termékek

Válassza ki a legjobb mosószert

Program		A mosószer típusa				
		Univerzális	Színes	Kényes	Különleges	Öblítő
Bal dob		√	√	–	–	√
		√	√	–	–	√
		–	√	–	–	√
		–	√	–	–	√
		–	–	√	√	√
		√	√	–	–	√
		–	–	–	–	–
		√	√	–	–	√
		√	–	–	√	√
		–	–	√	√	√
		–	–	√	√	–
		–	–	√	√	√
		–	–	–	–	√
		–	–	–	√	–
		–	–	–	–	–
Jobb dob		√	√	–	–	√
		√	√	–	–	√
		–	–	–	√	–
		–	–	√	√	√
		√	√	–	–	√
		–	–	–	–	–
		–	–	–	–	√
		–	–	–	√	–
Alsó dob		√	√	–	–	√
		√	√	–	–	√
		√	√	–	–	√
		–	–	–	–	–
		√	√	–	–	√
		√	√	–	–	√
		–	–	–	–	–
		–	–	√	√	√
		–	–	–	–	√
		–	–	–	√	–

L=gél-/folyékony mosószer P=mosópor √=Ajánlott –=Nem ajánlott

O=nem

Folyékony mosószer használata esetén nem ajánljuk az időkéseletetés igénybe vételét.

Az alábbiakat ajánljuk:

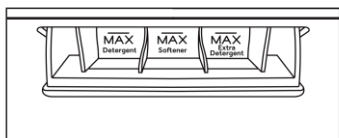
- ▶ Mosópor: 20 °C és 90 °C között * (legjobb használat: 40-60 °C)
- ▶ Színes mosószer: 20 °C és 60 °C között (legjobb használat: 30-60 °C)
- ▶ Gyapjú/kényes mosószer: 20 °C és 30 °C között (legjobb használat: 20-30 °C)

*Csak a különleges higiéniai követelmények esetén válassza a 90 °C-os mosási hőmérsékletet

*Ha 60 °C-os vagy annál magasabb víz hőmérsékletet választ, javasoljuk, hogy használjon kevesebb mosószert.

*Jobb, ha kevesebb mosóport használ, vagy nem használ mosóport.

8-4



8.6 Mosószer hozzáadása

1. Nyomja meg a fogantyú mindkét oldalát az adagolófiók kinyitására.
2. Tegye a szükséges mosószert a megfelelő rekeszekbe (8-4. ábra). A mosószer hozzáadása előtt kapcsolja be a készüléket a bekapcsológombbal. Amint meghallja a sípoló hangot, azonnal hagyja abba a folyadék hozzáadását, és ne lépje túl a MAX jelzést. A mosószerből maximum 1,5 liter, az öblítőből maximum 1 liter, az extra mosószerből pedig maximum 0,5 liter adható hozzá.
3. Óvatosan nyomja vissza a fiókot.



Megjegyzés:

- ▶ Kérjük, kövesse a mosószer csomagolásán található utasításokat.
- ▶ Ne használjon túl sok mosószert vagy öblítőt, tollruhákhoz és szabadtéri ruházathoz ne használjon öblítőt.
- ▶ Javasoljuk habzásmentes vagy alacsony habzású mosószer és extra mosószer használatát. Gyapjúruházat, tollkabátok és egyéb ruhadarabok mosásakor kérjük, használjon adott felhasználáshoz készült mosószert.
- ▶ Javasoljuk hígabb öblítő használatát. Sűrű öblítők esetén először hígítsa fel ezeket 1:1 arányban, mielőtt az öblítőadagolóba öntené.
- ▶ Szigorúan tilos mosóport, mosógélt vagy mosótablettát a mosószer-betöltőnyílásba tenni, mivel ezzel károsíthatja a mosógépet.

8-5



8.7 Program kiválasztása

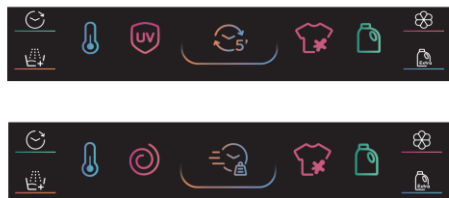
A legjobb mosási eredmény eléréséhez válasszon olyan programot, amely megfelel a szennyezettség mértékének és a ruhanemű típusának. A megfelelő program kiválasztásához érintse meg a program gombjait (8-5. ábra). Megjelennek az alapértelmezett beállítások.



Megjegyzés: Szagtalanítás

Az első használat előtt javasoljuk, hogy futtassa a „” programot az esetlegesen korrozív maradványok eltávolítása érdekében. Kérjük, ne tegyen mosószert vagy speciális géptisztítószer a mosószertartóba (2).

8-6

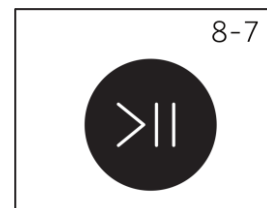


8.8 Egyedi kijelölések hozzáadása

Válassza ki a szükséges opciókat és beállításokat (8-6. ábra): lásd a Vezérlőpult részt.

8.9 Mosóprogram indítása

Az indításhoz érintse meg a „Start/Szünet” gombot (8-7. ábra).
A készülék az aktuális beállításoknak megfelelően működik.
Módosítások csak a program törlésével lehetségesek.



8.10 Mosóprogram megszakítása/törlése

Egy futó program megszakításához nyomja meg a „Start/Szünet” gombot, ekkor a gomb feletti LED villogni kezd. A művelet folytatásához nyomja meg újra.

Egy futó program és az összes egyéni beállítás törlése:

1. Érintse meg a „Start/Szünet” gombot a futó program megszakításához.
2. Válassza ki a „☺” programot a víz leeresztéséhez.
3. Miután bezárta a programot a készülék újraindításához, válasszon ki egy új programot, és indítsa el.

8.11 Mosás után



Megjegyzés: Ajtózár

- ▶ Biztonsági okokból az ajtó a mosási ciklus alatt részlegesen zárva van. Az ajtót csak a program végén vagy a program helyes törlése után lehet kinyitni (lásd a fenti leírást).
- ▶ Magas vízszint, magas víz hőmérséklet és centrifugálás közben nem lehet kinyitni az ajtót; a zár jelzés látható.

1. A programciklus végén a „End” felirat jelenik meg.
2. A készülék automatikusan kikapcsol.
3. Óvatosan vegye ki, hogy elkerülje a további gyűrődést.
4. Kapcsolja ki a vízellátást.
5. Húzza ki a tápkábelt.
6. Nyissa ki az ajtót, hogy megakadályozza a nedvesség és a kellemetlen szagok kialakulását. Használaton kívül hagyja nyitva az ajtót.
7. Az apró cikkek könnyen a falhoz tapadnak a nagy sebességű centrifugálás után, kérjük, az ajtónyitás után ne felejtse el kivenni ezeket a cikkeket.



Megjegyzés: Készenléti/energiatakarékos üzemmód

A bekapcsolt készülék készenléti üzemmódba kapcsol, ha nem indítja el 2 percen belül a program elindulása előtt, illetve a programnak a végén. A kijelző kikapcsol. Ezzel a készülék energiát takarít meg.

8.12 A hangjelzés bekapcsolása vagy kikapcsolása

Szükség esetén kikapcsolhatja a hangjelzést:

1. Készenléti módban, bármelyik program alatt tartsa lenyomva a „☺ + ☸” gombokat 3 másodpercig, a csengő aktiválódik, a képernyőn megjelenik a „ON”.
- A hangjelzés kikapcsolásához ismét tartsa lenyomva ezt a két gombot 3 másodpercig, ekkor a képernyőn megjelenik a „OFF” felirat.

9.1 A gép tisztítása

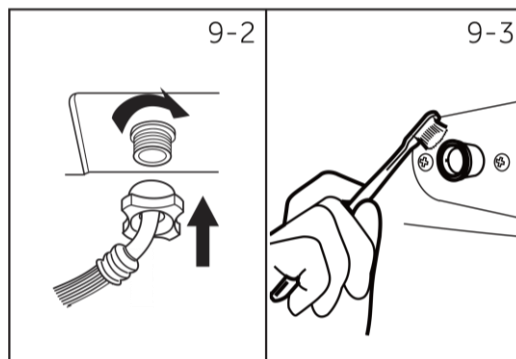
- ▶ Tisztítás és karbantartás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.
- ▶ Használjon szappanos folyadékba mártott puha törölkendőt a gépház (9-1. ábra) és a gumialkatrészek tisztításához.
- ▶ Ne használjon szerves vegyszereket vagy korrozív oldószereket.



9.2 Vízbemeneti szelep és bemeneti szelep szűrője

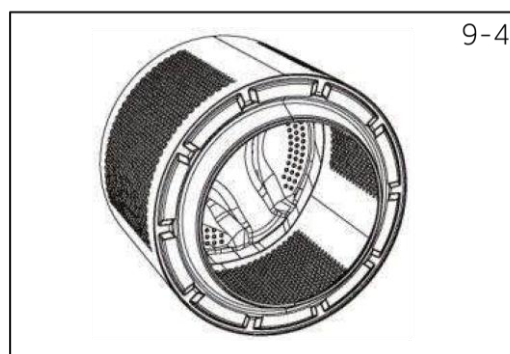
A vízellátás szilárd anyagok, például mész általi elzáródásának megelőzése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a bemeneti szelep szűrőjét.

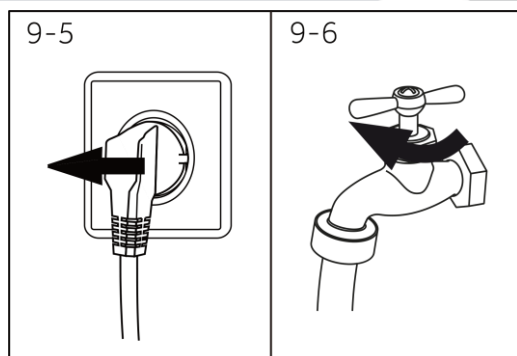
- ▶ Húzza ki a tápkábelt, és zárja el a vízellátást.
- ▶ Csavarja le a bemeneti tömlőt a készülék hátuljáról (9-2. ábra) és a csapról.
- ▶ Öblítse át a szűrőket vízzel és kefével (9-3. ábra).
- ▶ Helyezze be a szűrőt, és szerelje be a bemeneti tömlőt.
- ▶ Engedje meg a csapot, és keressen szivárgást.



9.3 A dob tisztítása

- ▶ Távolítsa el a véletlenül kimosott tárgyakat, különösen a fém alkatrészeket, például csapokat, érméket stb. a doból (9-4. ábra), mert rozsdafoltokat és károsodásokat okoznak.
- ▶ A rozsdafoltok eltávolításához használjon klórmentes tisztítószeret. Tartsa be a tisztítószer gyártójának a figyelmeztetéseit.
- ▶ A tisztításhoz ne használjon kemény tárgyakat vagy acélgyapotot.



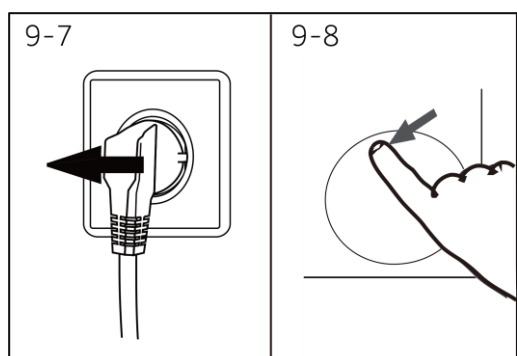


9.4 Hosszú ideig tartó használaton kívüli állapot

Ha a készülék hosszabb ideig használaton kívül marad:

1. Húzza ki az elektromos dugaszt (9-5. ábra).
2. Kapcsolja ki a vízellátást (9-6. ábra).
3. Nyissa ki az ajtót, hogy megakadályozza a nedvesség és a kellemetlen szagok kialakulását. Ha a gép használaton kívül van, hagyja nyitva az ajtót.

A következő használat előtt óvatosan ellenőrizze a tápkábelt, a vízbemenetet és az elvezetőtömlőt. Győződjön meg róla, hogy minden megfelelően van telepítve, és nincs szivárgás.



9.5 Szivattyúszűrő

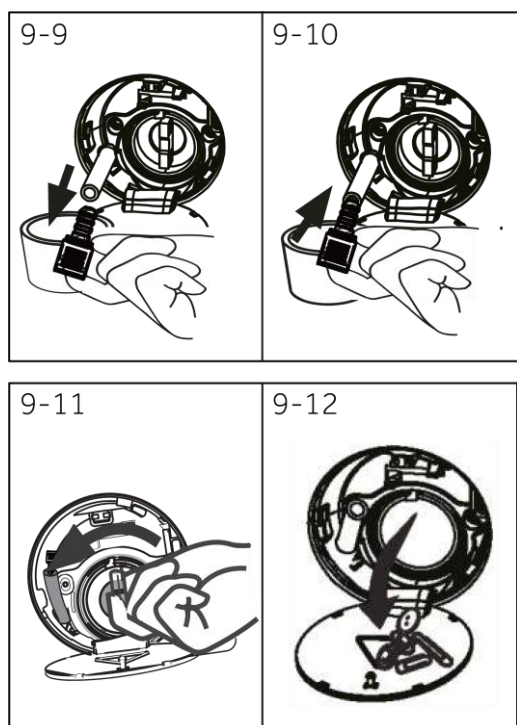
Havonta egyszer tisztítsa meg a szűrőt, és ellenőrizze a szivattyúszűrőt, ha például a készülék:

- ▶ Nem engedi le a vizet.
- ▶ Nem forog.
- ▶ Szokatlan zajt hallható üzemelés közben.



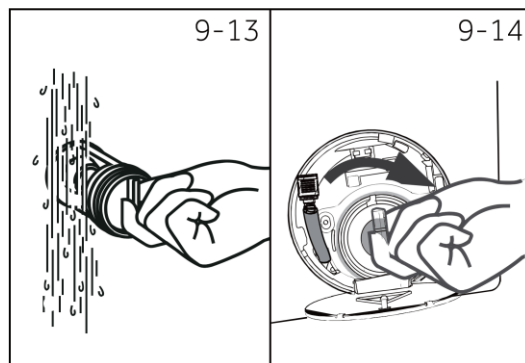
FIGYELMEZTETÉS!

Forrázás veszélye! A szivattyúban lévő víz nagyon forró lehet! Bármilyen művelet előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a víz lehűlt.



1. Kapcsolja ki és húzza ki a gépet (9-7. ábra).
2. Nyomja be és nyissa ki a szűrőajtót (9-8. ábra).
3. Biztosítson egy lapos tartályt a kifolyó víz felfogására (9-9. ábra). Nagyobb mennyiség is előfordulhat!
4. Húzza ki az elvezetőtömlőt, és tartsa a végét a tartály fölé (9-9. ábra).
5. Vegye ki a tömítődugót az elvezetőtömlőből. (9-9. ábra).
6. A leürítés befejezése után zárja el az elvezetőtömlőt, és nyomja vissza a gépbe (9-10. ábra).
7. Csavarja ki a szivattyúszűrőt az óramutató járásával ellentétes irányába, majd távolítsa el (9-11. ábra).
8. Távolítsa el a szennyeződések és a lerakódásokat (9-12. ábra).

9. Óvatosan tisztítsa meg a szivattyúszűrőt, pl. vízsugár alatt (9-13. ábra)
10. Szerelje vissza alaposan (9-14. ábra).
11. Csatolja be a szűrőajtót.



VIGYÁZAT!

- ▶ A szivattyúszűrő tömítésének tisztának és sértetlennek kell lennie. Ha a fedelet nem szorítja meg teljesen, víz távozhat.
- ▶ A szűrőnek a helyén kell lennie, ellenkező esetben szivárgás jelentkezhet.

Számos felmerülő probléma megoldható egyedül, különleges szakértelem nélkül. Probléma esetén, kérjük, ellenőrizze az összes feltüntetett lehetőséget, és kövesse az alábbi utasításokat, mielőtt kapcsolatba lépne a vevőszolgálatral. Lásd ÜGYFÉLSZOLGÁLAT.



FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és válassza le a hálózati csatlakozódugaszt a hálózati aljzatból.
- ▶ Az elektromos berendezéseket csak szakképzett elektromos szakemberek szervizelhetik, mivel a nem megfelelő javítások jelentős következményes károkat eredményezhetnek.
- ▶ A sérült tápkábelt a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval, a gyártó szervizközpontjával vagy más szakemberrel.

10.1 Információs kódok

A következő kódok csak a mosási ciklusra vonatkozó információkként jelennek meg. Esetükben nincs szükség intézkedések végrehajtására.

Kód	Üzenet
1:25	A fennmaradó mosási ciklusidő 1 óra 25 perc.
6:30	A fennmaradó késleltetési idő 6 óra és 30 perc lesz.
Child	A gyermekzár funkció aktív.
End	A mosási ciklus befejeződött. A készülék automatikusan kikapcsol.
Lock	Az ajtó magas vízszint, magas víz hőmérséklet vagy centrifugálási ciklus miatt zárva van.

10.2 Hibaelhárítás a kijelzett kóddal

Probléma	Ok	Megoldás
CLR FLTR	Vízvezetési hiba, a víz nem távozik teljes mértékben 6 percen belül.	- Tisztítsa meg a szivattyúsűrőt - Ellenőrizze az elvezetőtömlő telepítését.
E2	Zárási hiba.	Csukja be megfelelően az ajtót.
E4	A vízszint elérése sikertelen, az elvezetőtömlő elvezeti a vizet.	- Győződjön meg arról, hogy teljesen kinyitotta a csapot, és hogy normális víznyomás áll rendelkezésre. - Ellenőrizze a bemeneti tömlő felszerelését.
E8	Vízvédelmi szint hiba.	Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálatral.

Probléma	Ok	Megoldás
F3	• Hőmérséklet érzékelő hiba.	• Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.
F4	• Fűtőelem hiba.	• Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.
F7	• Motorhiba.	• Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.
FA	• Vízszint érzékelő hiba.	• Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.
FC0, FC1 vagy FC2	• Rendellenes kommunikáció hiba.	• Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.
E5	• Vízeeresztési hiba.	• A víz nem ürül ki teljesen adott időn belül.
Eb	• Ruházat elakadásjelző.	• Szüneteltesse a működést, nyissa ki az ajtót, és helyezze vissza a ruhadarabokat az újraindítás előtt.

10.3 Hibaelhárítás kijelzett kód nélkül

Probléma	Ok	Megoldás
A mosógép nem működik.	• A program még nem indult el. • Az ajtó nincs megfelelően bezárva. • A gép nincs bekapcsolva. • Áramkimaradás. • A gyermekzár éles.	• Ellenőrizze a programot, és indítsa el. • Csukja be megfelelően az ajtót. • Kapcsolja be a gépet. • Ellenőrizze az áramellátást. • Kapcsolja ki a gyermekzárát.
A mosógép nem töltődik fel vízzel.	• Nincs víz. • A bementi tömlő összenyomódott. • A bemeneti tömlő szűrője eltömődött. • A víznyomás nem éri el a 0,03 MPa értéket. • Az ajtó nincs megfelelően bezárva. • Vízellátási hiba.	• Ellenőrizze a vízcsapot. • Ellenőrizze a bemeneti tömlőt. • Tisztítsa meg a bemeneti tömlő szűrőjét. • Ellenőrizze a víznyomást. • Csukja be megfelelően az ajtót. • Biztosítsa a megfelelő vízellátást.
A gép feltöltés közben ürít.	• Az elvezetőtömlő magassága nem éri el a 80 cm-t. • Az elvezetőtömlő vége vízbe érhet.	• Bizonyosodjon meg az elvezetőtömlő megfelelő telepítéséről. • Győződjön meg arról, hogy az elvezetőtömlő nem ér vízbe.
Vízelvezetési hiba.	• Az elvezetőtömlő eltömődött. • A szivattyúszűrő eltömődött. • Az elvezetőtömlő vége 100 cm-nél magasabban található a padlószinthez képest.	• Dugaszolja ki az elvezetőtömlőt. • Tisztítsa meg a szivattyúszűrőt. • Bizonyosodjon meg az elvezetőtömlő megfelelő telepítéséről.
Erős rezgés centrifugálás közben.	• Nem távolította el az összes szállítási rögzítőcsavart. • A készülék nem áll stabilan. • A gép terhelése nem megfelelő.	• Távolítsa el az összes szállítási rögzítőcsavart. • Biztosítsa a szilárd talajt és a vízszintes pozíciót. • Ellenőrizze a töltet súlyát és egyensúlyát.
A működés leáll a mosási ciklus befejezése előtt.	• Vízellátással vagy elektromos tápellátással kapcsolatos hiba.	• Ellenőrizze az áram- és vízellátást.
A működés egy ideig leáll.	• A készülék megjelenít egy hibakódot. • A problémát a töltet eloszlása okozza. • A program áztatási ciklust hajt végre.	• Vegye figyelembe a kijelzett kódokat. • Csökkentse a töltetet vagy módosítsa. • Törölje a programot, majd indítsa újra.

Probléma	Ok	Megoldás
Túlzott hab jelentkezik a dobban és/vagy a mosószeres fiókban.	- A mosószer nem megfelelő. - Túl sok mosószert adott hozzá.	- Ellenőrizze a mosószerekre vonatkozó ajánlásokat. - Csökkentse a mosószer mennyiségét.
Automatikusan módosul a mosási idő.	A készülék módosítja a mosóprogram időtartamát.	Ez normális, és nem kihatással a működésre.
Sikertelen centrifugálás.	Kiegyensúlyozatlan a ruhanemű töltet.	Ellenőrizze a gépben lévő töltetet és a ruhaneműket, és futtasson újra egy centrifugálási programot.
Elégtelen mosási eredmény.	- Nem megfelelő programot választott a szennyezettség mértékéhez - Elégtelen mennyiségű mosószert adott hozzá. - Túllépte a maximális terhelést. - A ruhák egyenetlenül oszlottak el a dobban.	- Válasszon egy másik programot. - Válassza ki a mosószert a szennyezés mértékének és a gyártói előírásoknak megfelelően - Csökkentse a töltet méretét. - Terítse szét a ruhákat.
A ruhákon mosópor maradványok találhatóak.	A mosószer oldhatatlan részecskéi fehér foltokként a ruhákon maradhatnak.	- Végezzen extra öblítést. - Próbálja meg kefével eltávolítani a pontokat a száraz ruháról. - Válasszon másik mosószert.
A ruhákon szürke foltok vannak.	Ezt zsírok, például olajok, krémek vagy kenőcsök okozzák.	Előkezelje a ruhaneműt valamilyen speciális tisztítószerrel.



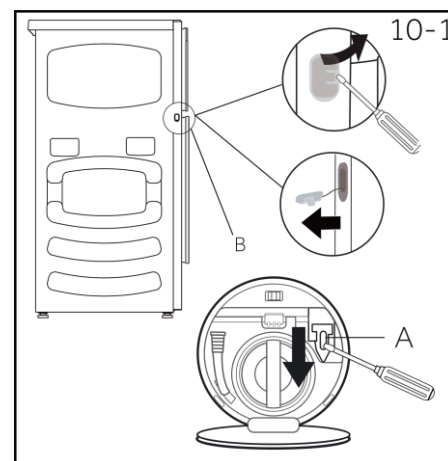
Megjegyzés: Habképződés

Ha a centrifugálási ciklus során túl sok habot észlel, a motor leáll, és a leeresztő szivattyú bekapcsol 90 másodpercre. A készülék 3-szor próbálkozik a hab eltávolításával, ha ezek a próbálkozások sikertelenek, a program centrifugálás nélkül befejeződik.

Ha a hibaüzenetek a megtett intézkedések után is újra megjelennek, kapcsolja ki a készüléket, válassza le a hálózati tápellátásról, és vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.

10.4 Áramkimaradás esetén

A készülék elmenti az aktuális programot és annak beállítását. Az áramellátás helyreállítása után a program folytatódik. Ha az áramkimaradás megszakít egy mosási programot, a készülék automatikusan meggátolja az ajtónyitást. A ruhák eltávolításakor vízszint nem lehet látható az ajtóüvegen keresztül. Égésveszély! A vízszintet csökkentse le a „Szivattyúszűrő” részben leírtak szerint. Addig ne húzza meg a kart (A) a szervizfedél alatt, amíg a készülék az alsó ajtót finom kattánással ki nem nyitja. Egy szerszám segítségével nyissa ki a géptest bal és jobb oldali furatfedelét (B). Húzza lefelé a gép ajtajának megfelelő húzószinórját, amíg egy halk hangot nem hall. Ezután kinyitható a bal felső vagy a jobb felső dob ajtaja. (10-1. ábra)

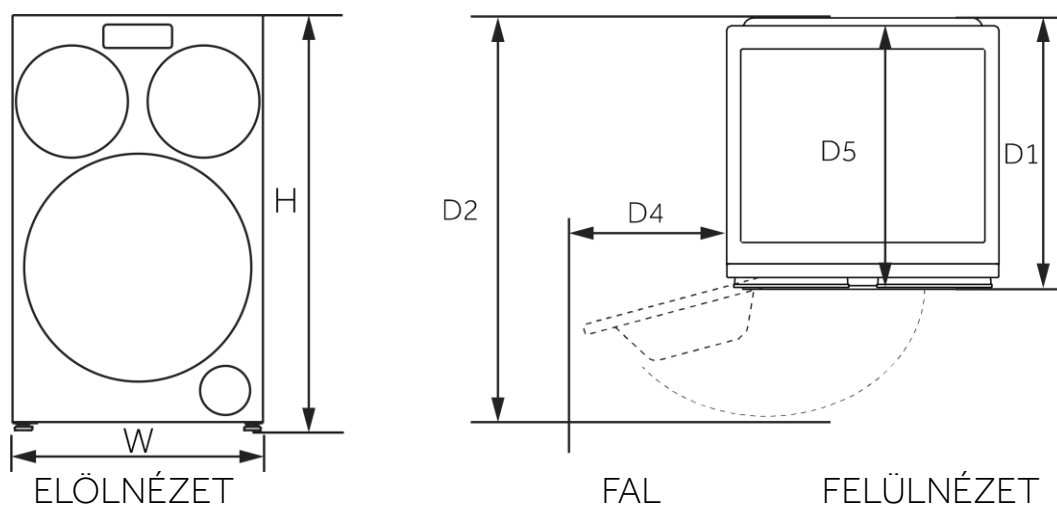


Ha a mosógép biztonságos állapotban van (a vízszint az ablak alatt található adott távolságra, a dob hőmérséklete nem éri el az 55 °C-ot, a belső dob nem fordult el), kinyithatja a gép ajtaját.

11.1 További műszaki adatok

	MQD 410CBL9-S
Feszültség (V)	220-240 V~/50 Hz
Áramerősség (A)	10
Max. teljesítmény (W)	2050
Víznyomás (MPa)	$0,03 \leq P < 1$
Nettó tömeg (kg)	112

11.2 Termék méretei



TERMÉK MÉRETEI	MQD 410CBL9-S
H A termék teljes magassága (mm)	1070
W A termék teljes szélessége (mm)	600
D5 A termék teljes mélysége (A fő vezérlőpanelig) mm	574
D1 A termék teljes mélysége (mm)	595
D2 Mélység nyitott ajtóval (mm)	1087
D4 Minimális ajtóhézag a szomszédos falig (mm)	81



Megjegyzés:

A mosógép pontos magassága annak függvényében változik, hogy a lábakat mekkora távolságra állította be a gép aljától. A mosógép telepítési helyének a készülék méreteihez képest legalább 40 mm-rel szélesebbnek és 20 mm-rel mélyebbnek kell lennie.

11.3 Szabványok és irányelvek

Ez a termék megfelel az összes vonatkozó EK-irányelv követelményeinek és a vonatkozó harmonizált szabványoknak, amelyek a CE-jelölés feltételeire vonatkoznak.

Javasoljuk a Candy ügyfélszolgálat igénybe vételét és az eredeti pótalkatrészek használatát. Ha problémája van a készülékkel, kérjük, először tekintse át a 10-Hibaelhárítás részt.

Ha abban nem talál megoldást, az alábbiakhoz fordulhat:

- ▶ a helyi viszonteladóhoz.
- ▶ a Segítségnyújtás rész a Candy webhelyén, ahol információkat találhat a jótállással, a tartozékokkal és a pótalkatrészekkel kapcsolatban, valamint számokat találhat kapcsolatfelvételhez.

Ha kapcsolatba szeretne lépni a szerviz részlegünkkel, győződjön meg arról, hogy a következő adatok rendelkezésre állnak.

Minden terméket egy matricára nyomtatott egyedi kód, más néven „sorozatszám” azonosít. Ez az ajtónyílás belsejében található.

Modell _____ Sorozatszám _____

Jótállási igény esetén ellenőrizze a termékhez mellékelt jótállási jegyet is.

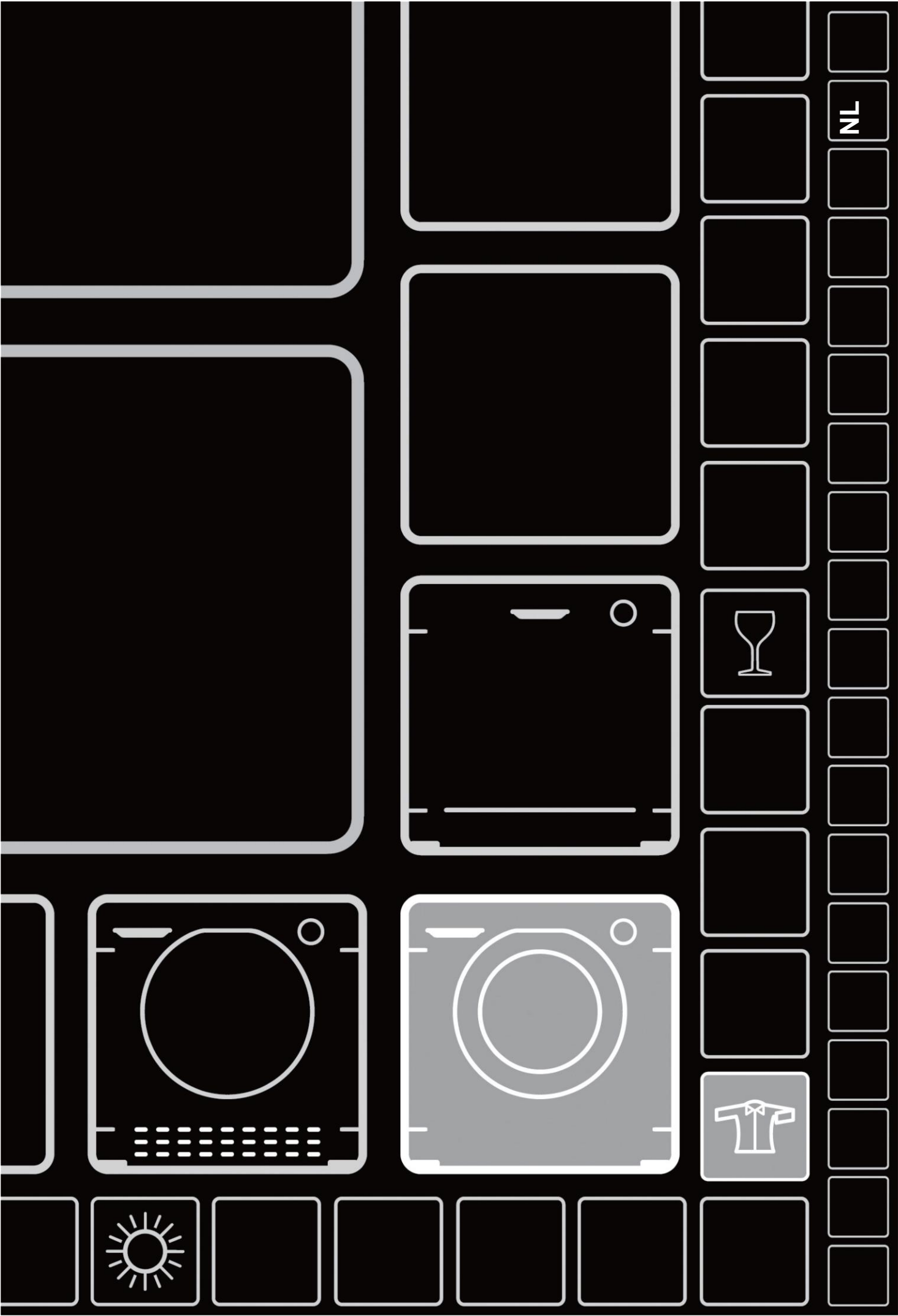
Javasoljuk, hogy mindig eredeti pótalkatrészeket használjon, amelyek hivatalos ügyfélszolgálati központjainkban kaphatók.

Jótállás

A termék jótállásának feltételeit a termékhez mellékelt jótállási jegyen található feltételek taglalják. A jótállási jegyet meg kell őrizni, hogy szükség esetén bemutathassa a hivatalos ügyfélszolgálati központnak. A jótállási feltételeket weboldalunkon is ellenőrizheti. Segítségért kérjük, töltsse ki az online űrlapot, vagy vegye fel velünk a kapcsolatot a webhelyünk támogatási oldalán feltüntetett számon.

A szabványos gyártói jótállás a termékben a gyártó cselekedete vagy mulasztása miatt fellépő elektromos vagy mechanikai hibákból eredő hibákra vonatkozik. Ha úgy találják, hogy a hibát a szállított terméken kívüli tényezők, a nem megfelelő használat vagy a használati utasítás be nem tartása okozza, díjat számíthatnak fel.

A gyártó nem vállal felelősséget a termékhez mellékelt kézikönyv nyomtatási hibáiért. Továbbá fenntartja a jogot a termékek bármilyen, szükségesnek ítélt módosítására, amennyiben ezen módosítások nem érintik a termék alapvető jellemzőit.



Bedankt voor het kopen van een Candy-product.

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u dit apparaat gebruikt. De instructies bevatten belangrijke informatie die u helpt het beste uit het apparaat te halen en installatie, gebruik en onderhoud op een veilige en juiste manier te garanderen.

Bewaar deze handleiding op een handige plaats, zodat u deze altijd kunt raadplegen voor een veilig en juist gebruik van het apparaat.

Als u het apparaat verkoopt, weggeeft of achterlaat bij een verhuizing, zorg er dan voor dat u ook deze handleiding doorgeeft, zodat de nieuwe eigenaar vertrouwd kan raken met het apparaat en de veiligheidswaarschuwingen.

Verklaring van symbolen



Waarschuwing – Belangrijke veiligheidsinformatie



Algemene informatie en tips



Milieu-informatie



OPMERKING: ALLEEN VOOR HET VK

Controleer uw apparaat bij ontvangst zorgvuldig op beschadigingen. Eventuele schade moet onmiddellijk worden gemeld aan de bezorger. Anders moet eventuele schade binnen 2 dagen na ontvangst aan de verkoper worden gemeld.



Milieucondities

Dit apparaat is gemarkeerd conform de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

AEEA bevat zowel vervuilende stoffen (die negatieve gevolgen voor het milieu kunnen hebben) als basiscomponenten (die hergebruikt kunnen worden). Het is belangrijk om AEEA te onderwerpen aan specifieke behandelingen, teneinde alle vervuilende stoffen op de juiste wijze te verwijderen en af te voeren en alle materialen terug te winnen en te recyclen. Mensen kunnen hierbij een belangrijke rol spelen en ervoor zorgen dat AEEA geen milieuprobleem wordt. Het is van essentieel belang om enkele basisregels te volgen:

- AEEA mag niet worden behandeld als huishoudelijk afval;
- AEEA moet worden ingeleverd bij relevante inzamelpunten die worden beheerd door de gemeente of door geregistreerde bedrijven. In veel landen bestaat de mogelijkheid grote AEEA thuis te laten ophalen.

In veel landen kan, wanneer u een nieuw apparaat koopt, het oude worden teruggegeven aan de detailhandelaar die het gratis moet innemen met dien verstande dat de apparatuur van een gelijkwaardig type is en dezelfde functies had als de geleverde apparatuur.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor verwonding of verstikking!

Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact. Snijd het netsnoer af en gooi het weg. Verwijder de deurvergrendeling om te voorkomen dat kinderen en huisdieren in het apparaat vast komen te zitten.

1 -Veiligheidsinformatie.....	4
2 -Installatie	7
3 -Praktische tips.....	11
4 -Productbeschrijving	13
5 -Bedieningspaneel.....	14
6 -Programma's.....	17
7 -Verbruik.....	20
8 -Dagelijks gebruik.....	21
9 -Onderhoud en reiniging.....	26
10 -Problemen oplossen.....	29
11 -Technische gegevens	32
12 -Klantenservice.....	33

Lees de hiernavolgende veiligheidsaanwijzingen voordat u het apparaat voor het eerst inschakelt!



WAARSCHUWING!

Dagelijks gebruik

- ▶ Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik of voor soortgelijke toepassingen, zoals:
 - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen;
 - door gasten in hotels, motels en andere verblijfsaccommodatie;
 - bed and breakfast-omgevingen.

Een ander gebruik van het apparaat dan voor huiselijke omgevingen of voor typische huishoudelijke toepassingen, zoals commercieel gebruik door ervaren of getrainde gebruikers, is niet in bovenstaande toepassingen inbegrepen. Als het toestel wordt gebruikt op een manier die niet hiermee overeenkomt, kan dit de levensduur van het apparaat doen verminderen en de garantie van de fabrikant doen vervallen. Eventuele schade aan het apparaat of andere schade of verlies te wijten aan een gebruik dat niet consistent is met huishoudelijk gebruik (zelfs indien in een huishoudelijke omgeving ondergebracht), wordt niet door de fabrikant aanvaard, en dit volledig volgens wat bij wet is toegestaan.

- ▶ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan kennis en ervaring, mits zij onder toezicht worden gehouden of instructies hebben gekregen om het apparaat veilig te kunnen gebruiken en de gevaren begrijpen die ermee gepaard gaan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het schoonmaken en het onderhoud mag niet door kinderen worden uitgevoerd als zij niet onder toezicht staan.
- ▶ Houd kinderen in de gaten, om te voorkomen dat zij met het apparaat spelen.
- ▶ Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt blijven, tenzij ze onder voortdurend toezicht staan.
- ▶ Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door een speciale kabel of assemblage die verkrijgbaar is bij de fabrikant of diens servicevertegenwoordiger.
- ▶ Gebruik uitsluitend de slangensets die bij het toestel zijn meegeleverd voor de aansluiting op de watertoevoer (geen oude slangensets hergebruiken).

- ▶ De waterdruk moet tussen 0,03 MPa en 1 MPa zijn.
- ▶ Zorg ervoor dat tapijten of matten de onderkant of eventuele ventilatie-openingen niet afdichten.
- ▶ Na het installeren moet het apparaat worden opgesteld zodat de stekker vlot bereikbaar is.
- ▶ De maximale toegestane laadcapaciteit van droge kleren hangt af van het gebruikte model (zie bedieningspaneel).
- ▶ Raadpleeg de website van de fabrikant voor de technische specificaties van het product.

Elektrische aansluitingen en veiligheidsinstructies

- ▶ De technische gegevens (voedingsspanning en ingangsvermogen) staan op het typeplaatje van het product aangegeven.
- ▶ Controleer of het elektrische systeem geaard is en voldoet aan de toepasselijke wetten, en of het (elektrische) stopcontact compatibel is met de stekker van het apparaat. Schakel anders gekwalificeerde professionele hulp in.
- ▶ Het gebruik van omvormers, stekkerdozen of verlengsnoeren wordt sterk afgeraden.
- ▶ Voordat u de wasmachine reinigt of onderhoudt; moet u de stekker uit het stopcontact halen en de waterkraan dichtdraaien.
- ▶ Trek niet aan het voedingssnoer om de stekker van de machine uit het stopcontact te halen.
- ▶ Zorg dat er geen water in de trommel zit voordat u de deur opent.



WAARSCHUWING!

Het water kan zeer hoge temperaturen bereiken tijdens het wasprogramma.

- ▶ Stel de wasmachine niet bloot aan regen, direct zonlicht of andere weer-elementen. Bescherm tegen mogelijke bevriezing.
- ▶ Til de wasmachine tijdens transport niet op aan de knoppen of wasmiddellade; laat de deur tijdens transport nooit op de wagen rusten. We raden aan dat twee mensen de wasmachine optillen.
- ▶ Schakel in geval van storing en/of defect de wasmachine uit, sluit de waterkraan en knoei niet met het apparaat.
Neem onmiddellijk contact op met de klantenservice en gebruik alleen originele reserveonderdelen. Als u deze instructie niet naleeft, kan dit de veiligheid van het apparaat in gevaar brengen.

Beoogd gebruik

Dit apparaat is alleen bedoeld voor wasgoed dat geschikt is voor machinewas. Volg altijd de instructies op het label van elk kledingstuk. Het apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik binnenshuis. Het is niet bedoeld voor commercieel of industrieel gebruik.

Wijzigingen of aanpassingen aan het apparaat zijn niet toegestaan. Oneigenlijk gebruik kan leiden tot gevaren en verlies van alle garantie- en aansprakelijkheidsclaims.

2.1 Voorbereiding

- ▶ Controleer of er geen transportschade is.
- ▶ Zorg ervoor dat alle transportbouten verwijderd zijn.
- ▶ Hanteer het apparaat altijd met minstens twee personen, aangezien het zwaar is.
- ▶ Haal het apparaat uit de verpakking.
- ▶ Verwijder al het verpakkingsmateriaal, inclusief de beschermfolie op de kast en de polystyreenbasis, en houd ze buiten het bereik van kinderen. Bij het openen van de verpakking kunnen waterdruppels zichtbaar zijn op de plastic zak en het glas van de deur. Dit normale verschijnsel is het resultaat van watertests in de fabriek.

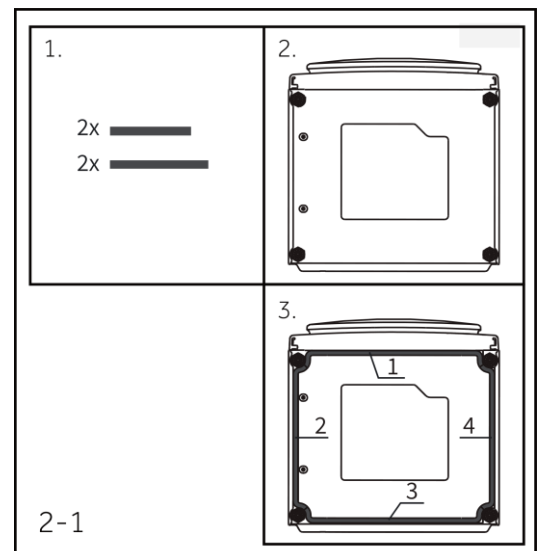


Opmerking: Verwijdering van de verpakking

Houd alle verpakkingsmaterialen buiten het bereik van kinderen en gooi ze op een milieuvriendelijke manier weg.

2.2 OPTIONEEL: Geluiddempende pads installeren

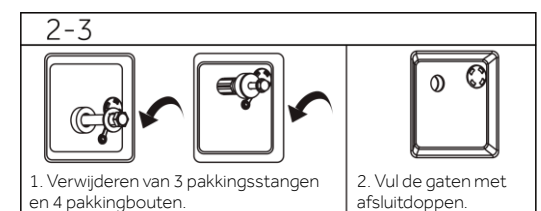
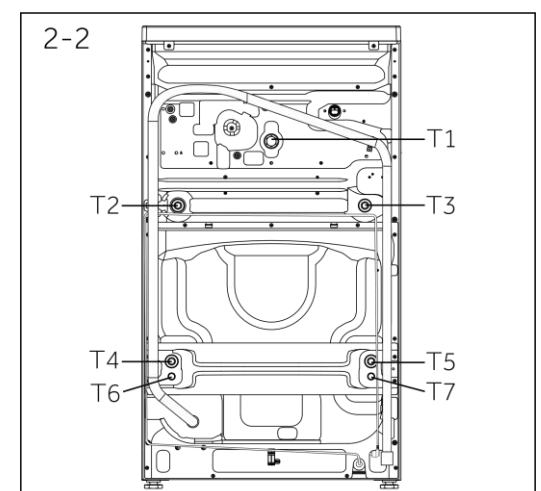
1. Als u de krimpverpakking opent, vindt u vier geluiddempende pads. Deze worden gebruikt om lawaai te verminderen (afb. 2-1).
2. Leg de wasmachine op zijn kant, met de deur naar boven en de onderkant naar de gebruiker gericht.
3. Pak de geluiddempende pads en verwijder de dubbelzijdige zelfklevende beschermfolie. Plak de geluiddempende pads rondom onder de wasmachinekast, zoals weergegeven in afbeelding 3 (de twee langere pads op positie 1 en 3, en de twee kortere pads op positie 2 en 4). Zet tot slot de machine weer rechtop.



2.3 De transportbouten demonteren

De transportbescherming aan de achterkant is ontworpen om trillingdempende onderdelen in het apparaat te klemmen tijdens transport om interne schade te voorkomen. Alle elementen (T1, T2, T3, T4, T5, T6 en T7, afb. 2-2) moeten voor gebruik worden verwijderd.

1. Verwijder alle 3 pakingsstangen (T1, T6, T7) en 4 pakkingbouten (T2-T5) (afb. 2-3).
2. Vul de gaten met afsluitdoppen.



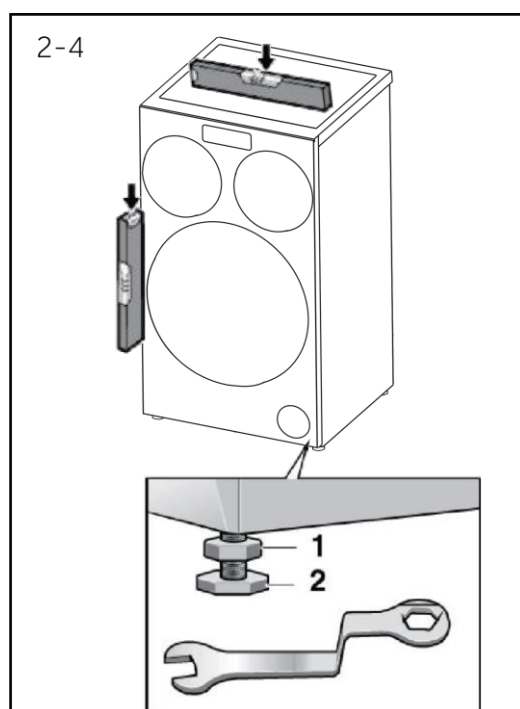


Opmerking: Bewaar op een veilige plek.

Bewaar alle onderdelen van de transportbeveiliging op een veilige plek voor later gebruik. Wanneer het apparaat moet worden verplaatst, installeer dan eerst weer de beschermingsonderdelen.

2.4 Het apparaat verplaatsen

Als het apparaat naar een andere locatie moet worden verplaatst, vervangt u de transportbouten die u vóór de installatie hebt verwijderd om schade te voorkomen: De montage gebeurt in omgekeerde volgorde.



2.5 Het apparaat uitlijnen

Stel alle voeten bij (afb. 2-4) om een volledig vlakke positie te verkrijgen. Dit minimaliseert trillingen en dus lawaai tijdens het gebruik. Het vermindert ook slijtage. We raden aan om een waterpas te gebruiken voor het afstellen. De vloer moet zo stabiel en vlak mogelijk zijn.

1. Draai de borgmoer (1) los met een sleutel.
2. Pas de hoogte aan door aan de pootjes (2) te draaien.
3. Draai de borgmoer (1) vast tegen de behuizing.

2.6 Aansluiting waterafvoer

Bevestig de waterafvoerslang op de juiste manier aan de leidingen. De slang moet op één punt 80 tot 100 cm boven de onderkant van het apparaat uitkomen! Bevestig de afvoerslang indien mogelijk altijd aan de clip aan de achterkant van het apparaat.



WAARSCHUWING!

- ▶ Gebruik alleen de meegeleverde slangenset voor de aansluiting.
- ▶ Gebruik oude slangensets nooit opnieuw!
- ▶ Alleen aansluiten op koud water.
- ▶ Controleer voor het aansluiten of het water schoon en helder is.

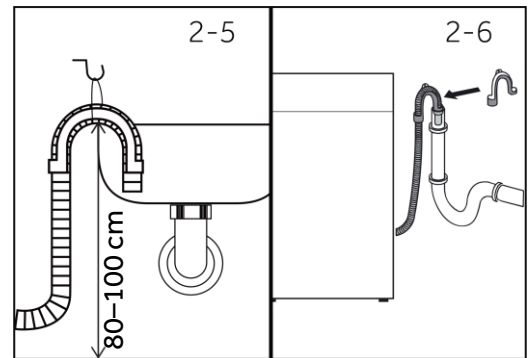
De volgende aansluitingen zijn mogelijk:

2.6.1 Afvoerslang naar gootsteen

- ▶ Hang de afvoerslang met de U-steun over de rand van een gootsteen met passende afmetingen (afb. 2-5).
- ▶ Bescherm de U-steun voldoende tegen wegglijden.

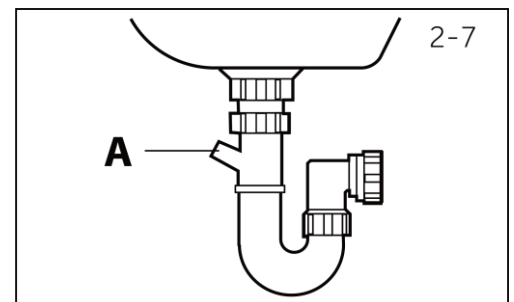
2.6.2 Afvoerslang naar afvalwateraansluiting

- ▶ De binnendiameter van de standpijp met ontluuchtingsgat moet minimaal 40 mm zijn.
- ▶ Plaats de afvoerslang 80–100 mm in de afvoerbuus.
- ▶ Bevestig de U-steun en zet hem goed vast (afb. 2-6).



2.6.3 Afvoerslang naar gootsteenaansluiting

- ▶ De aansluiting moet boven de sifon liggen.
- ▶ Een spigotverbinding wordt meestal afgesloten met een vulkussentje (A). Dat moet worden verwijderd om disfunctioneren te voorkomen (afb. 2-7).
- ▶ Zet de afvoerslang vast met een klem.



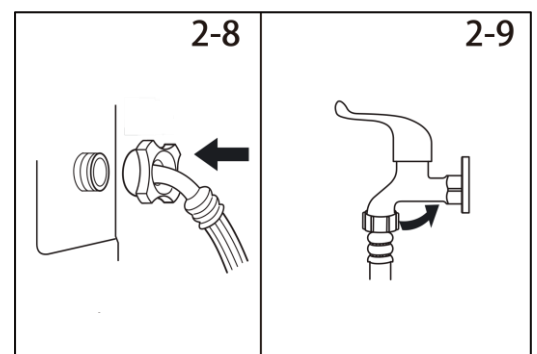
VOORZICHTIG!

- ▶ De afvoerslang mag niet onder water staan en moet stevig en lekvrij bevestigd zijn. Als de afvoerslang op de grond wordt geplaatst of als de buis zich op een hoogte van minder dan 80 cm bevindt, zal de wasmachine tijdens het vullen continu leeglopen (zelfafvoerend).
- ▶ De afvoerslang mag niet worden verlengd. Neem indien nodig contact op met de aftersales-service.
- ▶ Verwijder de klem van de afvoerbuus niet.

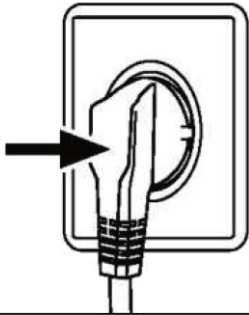
2.7 Aansluiting voor schoon water

Zorg ervoor dat de pakkingen geplaatst zijn.

1. Sluit de watertoevoerslang met het gehoekte uiteinde aan op het apparaat (afb. 2-8). Draai de schroefverbinding met de hand vast.
2. Sluit het andere uiteinde aan op een waterkraan met 3/4" schroefdraad (afb. 2-9).



2-10



2.8 Elektrische aansluiting

Controleer bij elke aansluiting of:

- ▶ stroomvoorziening, stopcontact en zekering overeenkomen met het typeplaatje;
- ▶ het stopcontact geaard is en er geen stekkerdoos of verlengsnoer wordt gebruikt;
- ▶ de stekker en het stopcontact bij elkaar passen.
- ▶ **Alleen VK:** De VK-stekker voldoet aan de BS1363A-norm. Steek de stekker in het stopcontact (afb. 2-10).



WAARSCHUWING!

- ▶ Zorg er altijd voor dat alle aansluitingen (stroomvoorziening, afvoer- en schoonwater-slang) stevig, droog en lekvrij zijn!
- ▶ Zorg ervoor dat deze onderdelen nooit geplet, geknikt of gedraaid worden.
- ▶ Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de servicever-tenwoordiger (zie garantiekaart) om gevaar te voorkomen.

3.1 Tips voor laden

Zorg er bij het sorteren van wasgoed voor dat:

- metalen voorwerpen zoals haarspeldjes, speldjes, munten, uit de was zijn verwijderd;
 - bij kussenslopen de knopen, ritssluitingen, riemen en lange linten dicht- en/of vastzitten;
 - rollers, haken of clips van gordijnen zijn verwijderd;
 - u de waslabels van kleding zorgvuldig heeft gelezen;
 - hardnekkige vlekken zijn verwijderd met specifieke wasmiddelen.
- ▶ Als u vloerkleden, beddengoed of andere zware kleding wast, raden we u aan het centrifugeerprogramma te vermijden.
 - ▶ Als u wol wilt wassen, controleer dan of het item in de wasmachine kan. Controleer het label van de stof.
 - ▶ Laat de deur van de machine een beetje open staan tussen de wasbeurten, om te voorkomen dat er nare geuren ontstaan.

3.2 Nuttig advies om te besparen

Tips om geld te besparen en geen schade aan te brengen aan het milieu wanneer u uw machine gebruikt.

- ▶ Laad de machine volgens de voorgestelde capaciteit die staat aangegeven in de programmatabel van ieder programma – hierdoor kunt u energie en water besparen.
- ▶ Lawaai en achtergebleven vocht in het wasgoed worden beïnvloed door de centrifugesnelheid: sneller centrifugeren wordt geassocieerd met meer lawaai en minder achtergebleven vocht in het wasgoed.
- ▶ De programma's die het meest efficiënt het gebruik van water en energie combineren, zijn meestal de programma's die langer duren en een lagere temperatuur hebben.
- ▶ Scan de QR-code op het energielabel voor informatie over het energieverbruik. Het werkelijke energieverbruik kan afwijken van het opgegeven verbruik, afhankelijk van de plaatselijke omstandigheden.

De laadhoeveelheid maximaliseren

- ▶ Voor een optimaal gebruik van energie, water, wasmiddel en tijd moet u de aanbevolen maximale belading in acht nemen.
Bespaar tot 50% energie door een volle lading te wassen in plaats van 2 halve ladingen.

Is voorwassen nodig?

- ▶ Alleen voor zwaar vervuild wasgoed!
Bespaar wasmiddel, tijd, water en energie door de voorwas niet te selecteren bij licht tot normaal vervuild wasgoed.

Is een hete wasbeurt vereist?

- ▶ Behandel vlekken vooraf met vlekkenverwijderaar of laat ingedroogde vlekken voor het wassen weken in water, zodat u minder vaak een heet wasprogramma hoeft te gebruiken.
Bespaar energie door een wasprogramma op lage temperatuur te gebruiken.

3.3 Het wasmiddel doseren

Hieronder staat een korte richtlijn met tips en advies voor het gebruik van wasmiddel

- ▶ Gebruik alleen wasmiddelen die geschikt zijn voor wasmachines.
- ▶ Selecteer uw wasmiddel afhankelijk van het type stof (katoen, fijne was, synthetische stoffen, wol, zijde, etc.), de kleur, het soort vuil en de mate van vervuiling en de geprogrammeerde wastemperatuur.
- ▶ Om de juiste hoeveelheid wasmiddel, wasverzachter of andere additieven te gebruiken, moet u altijd nauwkeurig de instructies van de fabrikant volgen: door de machine op de juiste manier te gebruiken met de juiste dosis, kunt u verspilling voorkomen en de invloed op het milieu verminderen.



Bij het wassen van sterk vervuilde witte was raden we het gebruik aan van katoenprogramma's van 60°C of hoger en een normaal (sterk) waspoeder dat bleekmiddelen bevat die op gemiddelde/hoge temperaturen uitstekende resultaten geven. Voor wasbeurten tussen 40°C en 60°C moet het type wasmiddel geschikt zijn voor het type stof en de mate van vervuiling. Normale poeders zijn geschikt voor sterk vervuilde 'witte' of kleurvaste stoffen, terwijl vloeibare wasmiddelen of 'kleurbeschermende' poeders geschikt zijn voor gekleurde stoffen met lichte vervuiling.

Voor het wassen bij temperaturen lager dan 40°C raden we het gebruik aan van vloeibare wasmiddelen of wasmiddelen die speciaal geschikt zijn voor het wassen bij lage temperaturen.

Gebruik voor het wassen van wol of zijde alleen wasmiddelen die speciaal voor deze stoffen zijn samengesteld.

- ▶ Te veel wasmiddel geeft overmatige schuimvorming, waardoor de cyclus niet goed kan worden uitgevoerd. Het schuim kan ook de kwaliteit van het wassen en spoelen beïnvloeden.

Het gebruik van ecologische wasmiddelen zonder fosfaten kan de volgende effecten veroorzaken:

- **Troebeler spoelwater:** Dit effect is gekoppeld aan de gesuspendeerde zeolieten die geen negatief effect hebben op de efficiëntie van het spoelen.
- **Wit poeder (zeolieten) op het wasgoed aan het einde van de wasbeurt:** Dit is normaal, het poeder wordt niet opgenomen door de stof en verandert de kleur niet. Selecteer een spoelprogramma om de zeolieten te verwijderen. Overweeg om in de toekomst iets minder wasmiddel te gebruiken.
- **Schuim in het water bij de laatste spoeling:** Dit hoeft niet te duiden op slecht spoelen. Overweeg om in de toekomst minder wasmiddel te gebruiken.
- **Overvloedig schuim:** Dit komt vaak door de anionogene oppervlakteactieve stoffen in wasmiddelen die moeilijk uit het wasgoed te verwijderen zijn. Spoel in dit geval niet opnieuw om deze effecten te elimineren. Dat helpt niet. We raden aan een onderhoudsspoeling uit te voeren met een gepatenteerd reinigingsmiddel.
Als het probleem aanhoudt of als u een storing vermoedt, neem dan onmiddellijk contact op met een geautoriseerde klantenservice.

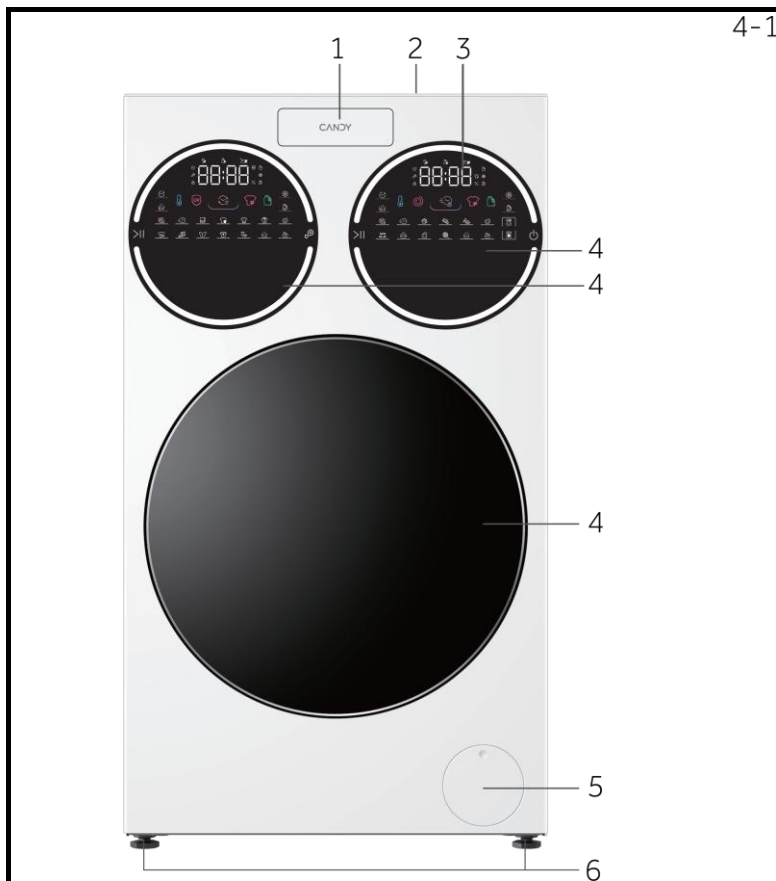


Opmerking:

Door technische wijzigingen en verschillende modellen kunnen de illustraties in de volgende hoofdstukken afwijken van uw model.

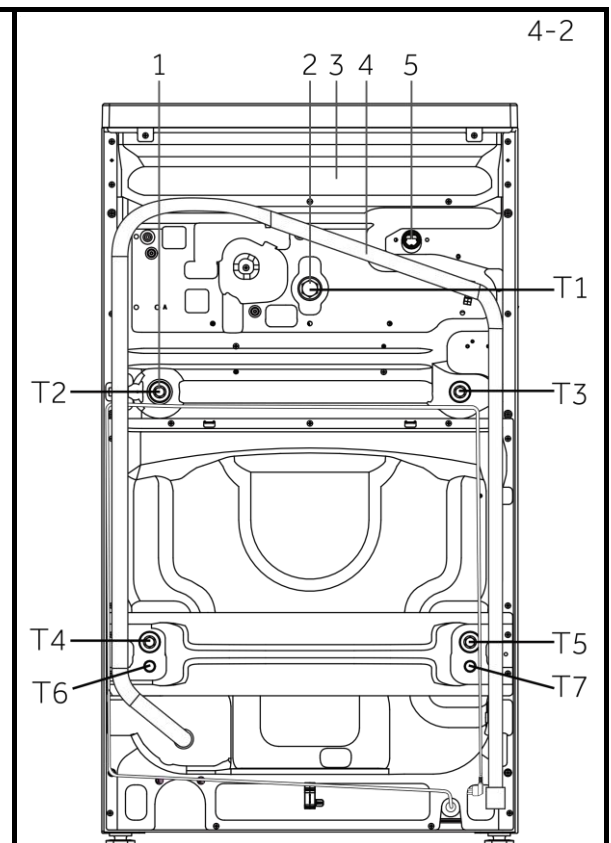
4.1 Afbeelding van apparaat

Voorkant (afb. 4-1):



- | | |
|---|--------------------------|
| 1 Lade voor wasmiddel/
wasverzachter | 5 Filterdeur |
| 2 Werkblad | 6 Verstelbare
pootjes |
| 3 Paneel | |
| 4 Deur wasmachine | |

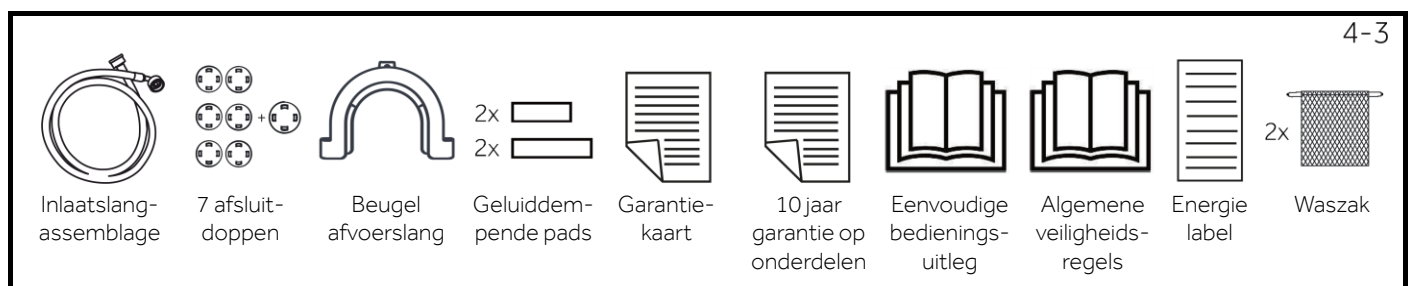
Achterkant (afb. 4-2):

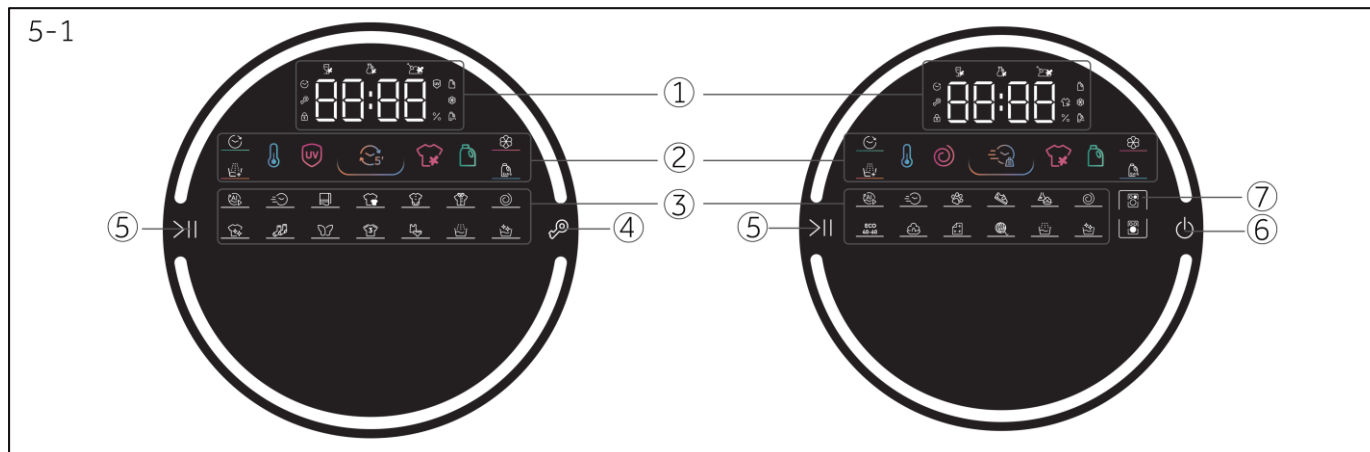


- | |
|---------------------------------|
| 1 Transportbouten (T2-T5) |
| 2 Transportstangen (T1, T6, T7) |
| 3 Netsnoer |
| 4 Afvoerslang |
| 5 Waterinlaatklep |

4.2 Accessoires

Controleer de accessoires en literatuur aan de hand van deze lijst (afb. 4-3):



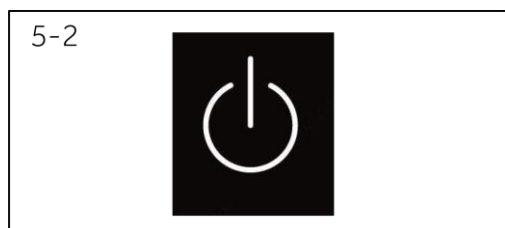


- ① Display ③ Programtoetsen ⑤ Start/Pauze-toets ⑦ Toets 'Bovenste en onderste trommel'
 ② Functietoetsen ④ Kinderslottoets ⑥ Aan/uit-toets



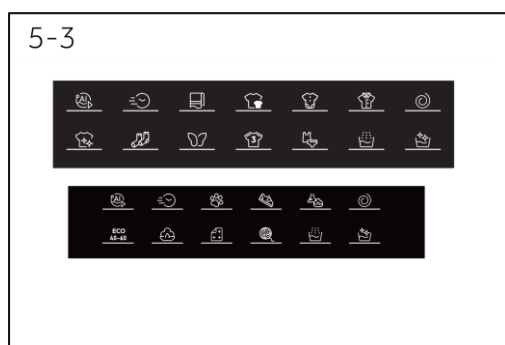
Opmerking: Geluidssignaal

Het geluidssignaal kan indien nodig worden geselecteerd of geannuleerd; zie DAGELIJKS GEBRUIK (pag. 25, 8.12).



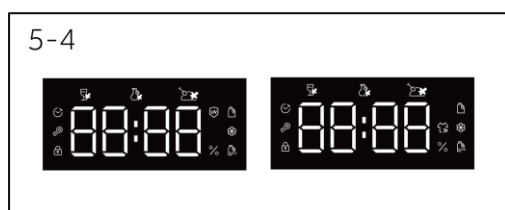
5.1 Aan/uit-toets

Zet het apparaat aan/uit met deze aan/uit-toets (afb. 5-2).



5.2 Programma

Selecteer een programma door erop drukken. De standaardinstellingen worden weergegeven (afb. 5-3).



5.3 Display

Het display (afb. 5-4) toont de volgende informatie:

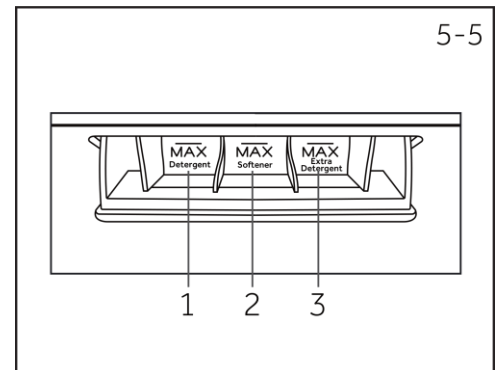
- ▶ Wastijd
- ▶ Foutcodes en service-informatie
- ▶ Waarschuwing voor het openen van de deur
- ▶ Uitstel eindtijd
- ▶ Kinderslot
- ▶ De deur vergrendelen

5.4 Lade voor wasmiddel/wasverzachter

Open de dispenserlade; de volgende onderdelen zijn zichtbaar (afb. 5-5):

- 1: Het compartiment voor vloeibaar wasmiddel.
- 2: Het compartiment voor wasverzachter.
- 3: Het compartiment voor extra wasmiddel.

Raadpleeg de handleiding van het wasmiddel voor aanbevelingen over het type wasmiddel dat geschikt is voor de verschillende wastemperaturen (zie pag. 17)



5.5 Functietoetsen

De functietoetsen (afb. 5-6) maken extra opties mogelijk bij het geselecteerde programma voordat het programma start. De gerelateerde indicatoren worden weergegeven.

Door het apparaat uit te schakelen of een nieuw programma in te stellen, worden alle opties uitgeschakeld.

Als een toets meerdere opties heeft, kan de gewenste optie worden geselecteerd door meerdere keren op de toets te drukken.

Druk op de toetsen; bij mat licht is de functie niet geselecteerd en bij fel licht is de functie geselecteerd.



Opmerking: Fabrieksinstellingen

Om de beste resultaten te krijgen voor elk programma, heeft Candy specifieke standaardinstellingen gedefinieerd. Als er geen speciale vereisten zijn, worden standaardinstellingen aanbevolen.

5.5.1 Functietoets ' '

- Druk op deze toets (afb. 5-7) om het programma uitgesteld te starten. De uitstel van de eindtijd kan worden vergroot in stappen van 30 minuten van 0–24 uur (de eindtijd zal langer zijn dan de oorspronkelijke programmatijd). Een displayweergave van 6:30 betekent bijvoorbeeld dat het einde van de programmacyclus over 6 uur en 30 minuten is. Druk op de 'Start/Pauze'-toets om de uitsteltijd te activeren. Deze functie is bij sommige programma's niet beschikbaar.



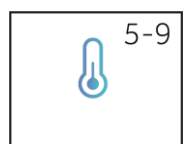
5.5.2 Functietoets ' '

- Druk op deze toets (afb. 5-8) om het wasgoed intensiever te spoelen met schoon water. Dit wordt aanbevolen voor mensen met een gevoelige huid. Door meerdere keren op de toets te drukken kunnen nul tot drie extra cycli worden geselecteerd. Ze verschijnen op het display met P--0/P--1/P--2/P--3. Het aantal selecteerbare spoelingen verschilt per programma en deze functie is bij sommige programma's niet beschikbaar.



5.5.3 Functietoets ' '

- Druk op deze toets (afb. 5-9) om de bijbehorende temperatuur weer te geven. Als '-- °C' is geselecteerd, wordt het water niet verwarmd.



5-10



5.5.4 Functietoets 'UV'

- Druk op deze toets (afb. 5-10) om kleding te desinfecteren tijdens het wasproces voor de linkertrommel. Deze functie is bij sommige programma's niet beschikbaar.

5-11



5.5.5 Functietoets '⌀'

- Druk op deze toets (afb. 5-11) om het centrifugeertoerental van het programma voor de onderste trommel te wijzigen of deselecteren. Als er geen lampje brandt en '0' wordt weergegeven, zal het apparaat niet centrifugeren. De maximaal selecteerbare rotatiesnelheid varieert per programma en deze functie is bij sommige programma's niet beschikbaar.

5-12



5.5.6 Functietoets '5'

- Druk op deze toets (afb. 5-12) om de wasduur van het huidige programma voor de linkertrommel aan te passen. Verschillende programma's hebben verschillende instelbereiken en bij sommige programma's is deze functie niet beschikbaar.

5-13



5.5.7 Functietoets '⏮'

- Druk op deze toets (afb. 5-13) om de wastijd te verkorten en druk er vervolgens weer op om deze functie te annuleren. Deze functie is bij sommige programma's niet beschikbaar.

5-14



5.5.8 Functietoets '👕'

- Druk op deze toets (afb. 5-14) om verschillende vlekverwijderingsprogramma's te selecteren op basis van het type vlek op de kleding. Deze functie is bij sommige programma's niet beschikbaar.

5-15



5.5.9 Functietoets '🧴 🌸'

- Druk herhaaldelijk op de toets (afb. 5-15), de doseerverhouding wordt weergegeven op het display. Hoe groter de doseerverhouding, hoe groter de doseerhoeveelheid. Standaard is de doseerverhouding 100%. Als het wasmiddel geconcentreerd is of veel schuim geeft, moet een lagere verhouding worden gekozen. Er zijn verschillende soorten wasmiddelen beschikbaar voor verschillende programma's.

De automatische doseerfuncties voor wasmiddel en extra wasmiddel kunnen niet tegelijkertijd worden geselecteerd.

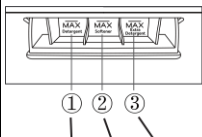
Elke keer dat u de automatische doseerfunctie gebruikt, moet u ervoor zorgen dat het gewenste type wasmiddel is geselecteerd. Het overeenkomstige displaysymbool licht op om de selectie aan te geven. Als er 'OFF' staat en het pictogram verdwijnt, betekent dit dat het niet geselecteerd is. Als het pictogram knippert, betekent dit dat de resterende hoeveelheid onvoldoende is.

5-16



5.5.10 Functietoets '🔑'

- Als u lang op de kinderslottoets (afb. 5-16) drukt om de kinderslotmodus te activeren nadat het programma is gestart, dan zijn de functie- of programmatoetsen niet actief, behalve de aan/uit-toets. Door nogmaals lang op de toets voor het kinderslot te drukken, kunt u de functie annuleren.

Programma		Max. lading (kg)	STANDAARD-TEMP. (°C)	MAX. TEMP. (°C)	VOORAF INGESTELDE CENTRIFUGEEER SNELHEID	MAX. CENTRIFUGEEER SNELHEID				Wasmiddelcompartiment voor:		Temp.	Hygiëne	i-time	Vlekken	Snelheid	Snel schoon
							1	2	3								
Linker trommel		1,0	40	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	×	×
		0,30	30	30	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	✓	✓	×	×
		0,25	30	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	✓	×	×	×
		0,50	--	30	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	✓	×	×	×
		0,50	40	90	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	×	×
		0,25	40	40	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	×	×
		1,0	/	/	—	—	/	/	/	×	×	×	×	×	×	×	×
		0,7	30	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	×	×	×
		0,50	40	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	✓	×	×	×
		0,10	30	40	—	—	○	○	○	✓	×	✓	×	✓	×	×	×
		1,0	20	40	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	✓	×	×	×
		0,50	40	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	✓	×	×	×
		1,0	/	/	—	—	/	○	/	×	×	×	×	×	×	×	×
		/	90	90	—	—	/	/	/	×	×	✓	×	×	×	×	×
Rechter trommel		1,0	40	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓*	×	✓*
		0,30	30	30	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓	×	×
		0,50	40	90	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓*	×	✓*
		0,50	30	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	×	×	✓
		1,0	30	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓	×	✓
		1,0	/	/	—	—	/	/	/	×	×	×	×	×	×	×	×
		1,0	/	/	—	—	/	○	/	×	×	×	×	×	×	×	×
		/	90	90	—	—	/	/	/	×	×	✓	×	×	×	×	×
Onderste trommel		10,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓*	✓	✓*
		3,0	30	30	800	1400	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓	✓	×
		10,0	30	60	1000	1400	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓	✓	✓
		10,0	/	/	1000	1400	/	/	/	×	×	×	×	×	×	✓	×
		10,0	40	90	1400	1400	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓*	✓	✓
		10,0	40	90	1400	1400	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	✓	✓	✓
		7,0	30	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	×	×	×	✓	✓
		2,5	30	30	800	800	○	○	○	✓	×	✓	×	×	×	✓	×
		10,0	/	/	1000	1000	/	○	/	×	×	×	×	×	×	✓	×
		/	90	90	—	—	/	/	/	×	×	✓	×	×	×	×	×

-- Het water wordt niet opgewarmd.

1) Kies alleen een wastemperatuur van 90°C voor speciale hygiënische vereisten.

2) Verlaag de hoeveelheid wasmiddel, aangezien het programma kort duurt.

Bij het wassen van zware ladingen kan de wasmachine sterk trillen of bewegen als de kleding in elkaar verstrengeld raakt.

Het ontwerp en de specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd met het oog op kwaliteitsverbetering.

3) ✓* geeft aan dat selectie beschikbaar is na het aanpassen van de temperatuur.

Beschrijving van programma's

Om verschillende soorten weefsels en verschillende vuilgraadniveaus te reinigen, heeft de wasmachine specifieke programma's die aan elke type wasgoed voldoen (zie programmatabel).



Kies het programma in overeenstemming met de wasinstructies op het etiket, met name de geadviseerde maximumtemperatuur.



WAARSCHUWING!

BELANGRIJK ADVIES VOOR WASPRESTATIES.

- ▶ Nieuw gekleurd wasgoed moet gedurende minstens 5 tot 6 wasbeurten afzonderlijk gewassen worden.
- ▶ Bepaalde donkere stukken zoals jeans en handdoeken moeten altijd afzonderlijk gewassen worden.
- ▶ Meng nooit NIET KLEURVASTE weefsels.
- ▶ Raak het kijkglas niet aan wanneer het programma met hoge temperatuur actief is.

Smart Wash

De nieuwe Power Care-technologie garandeert, via een perfecte mix van water en wasmiddel, de maximale zorg voor uw kleding, op een temperatuur van 40°C met perfecte wasresultaten. Dit innovatieve programma is in staat de reinigungsactie automatisch aan te passen aan de capaciteit en de soort lading voor de beste resultaten zonder zorgen. Dit programma kan gebruikt worden voor licht vervuild gemengd wasgoed van katoen en synthetische materialen.

Snel

Dit nieuwe programma kan worden gebruikt om goede resultaten te bereiken terwijl u water, energie, wasmiddel en tijd bespaart. Deze optie wast op een gemiddelde temperatuur en is geschikt voor licht vervuild gemengd wasgoed van katoen en synthetische stof. Aanbevolen voor kleine ladingen en licht vuile items.

Handdoeken

Dit programma is geschikt voor machinewasbare handdoeken, badhanddoeken, etc.

Gekleurd

Dit programma is geschikt voor donkergekleurde, machinewasbare kleding.

Babyverzorging

Dit programma is geschikt voor machinewasbare katoenen babykleding.

Overhemden

Dit programma is geschikt voor overhemden of losse shirts van katoen, linnen, synthetische vezels en mengsels daarvan. Het kan effectief vlekken op kragen en boorden reinigen, kreukels in overhemden voorkomen en verminderen en het strijkproces vereenvoudigen.

Centrifugeren

Dit programma ontvochtigt en centrifugeert de kleding alleen.

Wit

Dit programma is geschikt voor het wassen van grote kledingstukken die niet te vuil zijn, waardoor u meer kleding kunt wassen.

Sokken

Dit programma is geschikt voor machinewasbare sokken.

Fijne was

Dit programma is geschikt voor het voorzichtig wassen van machinewasbare zijde, chemische vezels en andere kleding.

Sportkleding

Dit programma is geschikt voor machinewasbare sportkleding.

Ondergoed

Dit programma is geschikt voor machinewasbaar katoenen ondergoed.

Spoelen

Dit programma voert 2 spoelbeurten uit met een tussenliggende centrifugeerbeurt (die kan worden verminderd of met behulp van de juiste toets kan worden geannuleerd). Het wordt gebruikt voor het spoelen van elk type weefsel, bijvoorbeeld na een handwas.

Trommel reinigen

Dit programma kan de zelfreiniging van de wasmachine uitvoeren. We raden aan een zelfreiniging van de trommel uit te voeren nadat de wasmachine 50 keer is gebruikt. Gebruik bij dit programma geen wasmiddel of machinereiniger.

Dierenkleding

Dit programma is geschikt voor machinewasbare huisdierenkleding.

Babyschoenen

Dit programma is geschikt voor machinewasbare babyschoentjes.

Gemengd

Dit programma is geschikt voor licht vervuild gemengd wasgoed van katoen en synthetisch stoffen.

Eco 40-60

Het programma Eco 40-60 kan normaal vuil katoenen wasgoed dat kan worden gewassen op 40°C of 60°C, bij elkaar in dezelfde cyclus reinigen. Dit programma wordt gebruikt om te bepalen of het programma voldoet aan de Europese Ecodesign-verordening (milieuvriendelijke productontwikkeling).

Katoen

Dit programma is geschikt voor het wassen van gekleurde katoenen kleding op 40°C of voor het garanderen van de hoogste mate van reinheid bij katoenbestendig wassen op 90°C. De laatste centrifugeerfase draait op maximale snelheid, wat zorgt voor een uitstekende dehydratatie-effect.

Beddengoed

Dit programma is geschikt voor machinewasbaar huishoudtextiel, etc.

Wol

Dit programma is geschikt voor machinewasbare wollen kleding.

**Opmerking: De procedure om het aantal cycli te controleren of de machine heeft gedraaid.**

Procedure: Druk onder het programma '  ' van de rechter trommel, tegelijkertijd op de toetsen '  ' en '  ' en druk dan op de toets '  ', het zal het aantal lopende cycli gedurende 2 seconden weergeven en dan teruggaan naar het programma '  '. De optellende teller voor uitgevoerde cycli telt op nadat het programma is afgelopen. De lopende cyclus wordt weergegeven in hexadecimalen. Het is meer dan 9999.

Scan de QR-code op het energielabel voor informatie over het energieverbruik. Het werkelijke energieverbruik kan afwijken van het opgegeven verbruik, afhankelijk van de plaatselijke omstandigheden.



Opmerking: Automatische gewichtsherkenning

Het apparaat is uitgerust met een laadherkenning. Bij lichte belading worden energie, water en wastijd bij sommige programma's automatisch verminderd. De standaardduur op het display kan variëren afhankelijk van het gewicht van de lading wanneer het gaat om het programma , , , , , .

Indicatieve informatie (overeenkomstig Verordening (EU) 2019/2023 van de Commissie):

Nominaal vermogen	Programma	 (kg)	 (UU:MM)	ENERG  (kWh/cyclus)	 (liter/ cyclus)	Max. temperatuur (°C)	Maximale snelheid (tpm)	 Restvochtigheid (%)
10 kg	ECO 40-60	10	3:58	0,570	71,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	5	2:58	0,350	38,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	2,5	2:48	0,220	30,0	25	1330	55,0
	Katoen 20°C	10	0:53	0,300	80,0	20	1000	65,0
	Katoen 60°C	10	1:46	2,000	80,0	57	1330	55,0
	Wol 30°C	1	0:45	0,380	40,0	30	800	37,0
	Snel 30°C	1	0:14	0,380	40,0	30	800	65,0

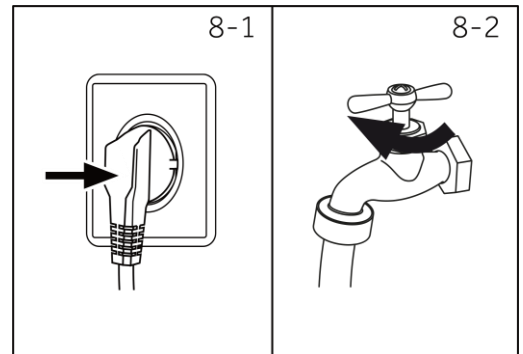
De waarden voor andere programma's dan het programma 'ECO 40-60' zijn slechts indicatief.

8.1 Stroomvoorziening

Sluit de wasmachine aan op een stroomvoorziening (220–240 V~/50 Hz; afb. 8-1). Raadpleeg ook het hoofdstuk INSTALLATIE (zie pag. 10).

8.2 Wateraansluiting

- ▶ Controleer voor het aansluiten of de watertoevoer schoon en vrij is.
- ▶ Draai de kraan open (afb. 8-2).

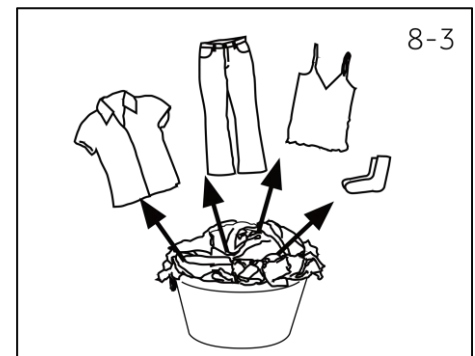


Opmerking: Lekk dichtheid

Controleer vóór gebruik op lekkage bij de aansluitingen tussen de kraan en de toevoerslang door de kraan open te draaien.

8.3 De was voorbereiden

- ▶ Sorteert kleding op stof (katoen, synthetisch, wol of zijde, etc.) en hoe vuil ze zijn (afb. 8-3). Let op de verzorgingsinstructies op waslabels.
- ▶ Scheid witte kleren van gekleurde. Was gekleurde stoffen eerst met de hand om te controleren of ze vervagen of uitlopen.
- ▶ Leeg zakken (sleutels, muntgeld, etc.) en verwijder harder decoratieve voorwerpen (zoals broches).
- ▶ Kleding zonder zomen, fijne was en fijngevoerde stoffen zoals fijne gordijnen moeten in een waszak worden gedaan om dit delicate wasgoed te verzorgen (handwas of stomerij is beter).
- ▶ Sluit ritsen, klittenbandsluitingen en haakjes. Zorg ervoor dat knopen goed vastgenaaid zijn.
- ▶ Doe gevoelige items zoals wasgoed zonder stevige zoom, delicaat ondergoed (lingerie) en kleine items zoals sokken, riemen, beha's, etc. in een waszakje.
- ▶ Vouw grote stukken stof zoals lakens, spreien etc. open.
- ▶ Keer jeans en bedrukte, versierde of kleurintensieve stoffen binnenstebuiten. Zoveel mogelijk apart wasen.



VOORZICHTIG!

Voorwerpen die niet van stof zijn, maar ook kleine, losse of scherpgerande items kunnen storingen en schade aan kleding en apparatuur veroorzaken.

Verzorgingstabel

Wassen					
	Wasbaar tot 95°C, normaal proces		Wasbaar tot 60°C, normaal proces		Wasbaar tot 60°C, mild proces
	Wasbaar tot 40°C, normaal proces		Wasbaar tot 40°C, mild proces		Wasbaar tot 40°C, zeer mild proces
	Wasbaar tot 30°C, normaal proces		Wasbaar tot 30°C, mild proces		Wasbaar tot 30°C, zeer mild proces
	Met de hand wassen op max. 40°C		Niet wassen		
Bleken					
	Bleken toegestaan		Alleen zuurstof/geen chloor		Niet bleken
Drogen					
	Drogen in de droogtrommel mogelijk bij normale temperatuur		Drogen in de droogtrommel mogelijk bij lagere temperatuur		Niet in de droger drogen
	Drogen aan de lijn		Vlak drogen		
Strijken					
	Strijken met een maximumtemperatuur tot 200°C		Strijken met een gemiddelde temperatuur tot 150°C		Strijken met een lage temperatuur tot 110°C; zonder stoom (strijken met stoom kan onherstelbare schade veroorzaken)
	Niet strijken				
Professionele textielverzorging					
	Chemisch reinigen in tetrachlooretheen		Chemisch reinigen in koolwaterstoffen		Niet chemisch reinigen
	Professionele natte reiniging		Niet professioneel nat reinigen		

8.4 Het apparaat laden

- Doe het wasgoed er één voor één in.
- Niet te vol laden. Let op de verschillende maximale beladingen per programma! Vuistregel voor maximale belading: Houd 15 cm ruimte tussen de lading en de bovenkant van de trommel.
- Sluit voorzichtig de deur. Zorg ervoor dat er geen stukken wasgoed tussen zitten geklemd.

8.5 Wasmiddel kiezen

- ▶ De efficiëntie en prestaties van het wassen hangen af van de kwaliteit van het wasmiddel dat u hebt gebruikt.
- ▶ Gebruik alleen goedgekeurde wasmiddelen die geschikt zijn voor de wasmachine.
- ▶ Gebruik indien nodig specifieke wasmiddelen, bijvoorbeeld voor synthetische en wollen stoffen.
- ▶ Gebruik geen oplosmiddelen voor chemische reiniging zoals trichloorethyleen en soortgelijke producten.

Kies het beste wasmiddel

Programma		Soort wasmiddel				
		Universeel	Bonte was	Fijne was	Speciaal	Wasverzachter
Linker trommel		✓	✓	–	–	✓
		✓	✓	–	–	✓
		–	✓	–	–	✓
		–	✓	–	–	✓
		–	–	✓	✓	✓
		✓	✓	–	–	✓
		–	–	–	–	–
		✓	✓	–	–	✓
		✓	–	–	✓	✓
		–	–	✓	✓	✓
		–	–	✓	✓	–
		–	–	✓	✓	✓
		–	–	–	–	✓
		–	–	–	✓	–
		–	–	–	–	–
Rechter trommel		✓	✓	–	–	✓
		✓	✓	–	–	✓
		–	–	–	✓	–
		–	–	✓	✓	✓
		✓	✓	–	–	✓
		–	–	–	–	–
		–	–	–	–	✓
		–	–	–	✓	–
Onderste trommel		✓	✓	–	–	✓
		✓	✓	–	–	✓
		✓	✓	–	–	✓
		–	–	–	–	–
		✓	✓	–	–	✓
		✓	✓	–	–	✓
		✓	✓	–	–	✓
		–	–	✓	✓	✓
		–	–	–	–	✓
		–	–	–	✓	–

V=gel/vloeibaar wasmiddel P=poederwasmiddel ✓=Aanbevolen –=Niet aanbevolen ○ = nee
 Als u vloeibaar wasmiddel gebruikt, wordt niet aangeraden de tijdsuitstel te activeren.

We adviseren het gebruik van:

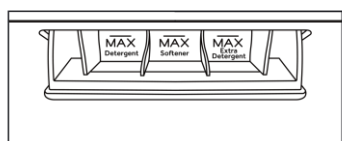
- ▶ Waspoeder: 20°C tot 90°C* (beste gebruik: 40–60°C)
- ▶ Kleurwasmiddel: 20°C tot 60°C (beste gebruik: 30–60°C)
- ▶ Wasmiddel voor wol/fijne was: 20°C tot 30°C (beste gebruik: 20–30°C)

*Kies alleen een wastemperatuur van 90°C voor speciale hygiënische vereisten.

*Als u kiest voor een watertemperatuur van 60°C of hoger, adviseren we u om minder wasmiddel te gebruiken.

*Het is beter om waspoeder met minder of geen schuimvorming te gebruiken.

8-4



8.6 Wasmiddel toevoegen

1. Druk op beide zijden van de hendel om de dispenserlade te openen.
2. Doe het benodigde wasproduct in de bijbehorende compartimenten (afb. 8-4). Druk aan met de aan/uit-toets voordat u het wasproduct toevoegt. Stop onmiddellijk met het toevoegen van vloeistof wanneer u de pieptoon hoort en overschrijdt de MAX-lijn niet. U kunt maximaal 1,5 liter wasmiddel toevoegen, maximaal 1 liter wasverzachter en maximaal 0,5 liter extra wasmiddel.
3. Duw de lade voorzichtig terug.



Opmerking:

- ▶ Volg de instructies op de verpakking van het wasmiddel.
- ▶ Gebruik niet te veel wasmiddel of wasverzachter. Gebruik bij donskleding en outdoor-kleding geen wasverzachter.
- ▶ Het is aan te raden om niet of weinig schuimend wasmiddel en extra wasmiddel te gebruiken. Gebruik voor het wassen van wollen stoffen, donsassen en andere kledingstukken een daarvoor bestemd wasmiddel.
- ▶ Het wordt aanbevolen om een dunnere wasverzachter te gebruiken. Verdun dikke wasverzachters eerst in een verhouding van 1:1 voordat u ze in de wasverzachterlade giet.
- ▶ Het is ten strengste verboden om waspoeder, wasgels of wastabletten in de wasmiddel invoer te doen, om beschadiging van de wasmachine te voorkomen.

8-5



8.7 Een programma selecteren

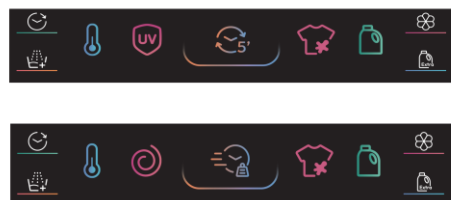
Voor de beste wasresultaten kiest u een programma dat past bij de mate van vervuiling en het soort wasgoed. Druk op de programmatoetsen om het juiste programma te selecteren (afb. 8-5). De standaardinstellingen worden weergegeven.



Opmerking: Geur verwijderen

Voor het eerste gebruik raden we aan het programma '  ' uit te voeren om mogelijk aantastende resten te verwijderen. Doe geen wasmiddel of speciale machinereiniger in het wasmiddelbakje (2).

8-6



8.8 Individuele selecties toevoegen

Selecteer de gewenste opties en instellingen (afb. 8-6); raadpleeg 'Bedieningspaneel'.

8.9 Een wasprogramma starten

Druk op de 'Start/Pauze'-toets (afb. 8-7) om te starten.
Het apparaat werkt volgens de huidige instellingen. Wijzigingen zijn alleen mogelijk door het programma te annuleren.



8.10 Het wasprogramma onderbreken/annuleren

Druk op de Start/Pauze-toets om een lopend programma te onderbreken. Het ledlampje boven de toets knippert. Druk er nogmaals op om de bediening te hervatten.

Een lopend programma en alle individuele instellingen annuleren:

1. Druk op de Start/Pauze-toets om het lopende programma te onderbreken.
2. Kies het programma '  ' om het water af te voeren.
3. Nadat u het programma hebt afgesloten om het apparaat opnieuw te starten, selecteert u een nieuw programma en start dit.

8.11 Na het wassen



Opmerking: Deurvergrendeling

- Om veiligheidsredenen is de deur gedeeltelijk vergrendeld tijdens het wasprogramma. Het is alleen mogelijk om de deur te openen aan het einde van het programma of nadat het programma correct werd geannuleerd (zie bovenstaande beschrijving).
- Bij een hoog waterpeil, een hoge watertemperatuur en tijdens het centrifugeren is het niet mogelijk om de deur te openen. Het slot wordt weergegeven.

1. Aan het einde van de programmacyclus wordt 'End' weergegeven.
2. Het apparaat schakelt automatisch uit.
3. Haal het er voorzichtig uit om meer kreukels te voorkomen.
4. Draai de watertoevoer dicht.
5. Haal de stekker uit het stopcontact.
6. Open de deur om dampvorming en geurtjes te voorkomen. Laat hem open wanneer het apparaat niet wordt gebruikt.
7. Kleine kledingstukken blijven gemakkelijk aan de wand plakken na drogen op hoge snel. Vergeet dus niet om alle kleding op te pakken als de deur wordt geopend.



Opmerking: Stand-bymodus/energiebesparingsmodus

Het ingeschakelde apparaat gaat in stand-by als het niet binnen 2 minuten voor aanvang van het programma of aan het einde van het programma wordt geactiveerd. Het display wordt uitgeschakeld. Dit bespaart energie.

8.12 De zoemer in- of uitschakelen

Indien nodig kan het geluidssignaal gedeselecteerd worden:

1. Druk in stand-bymodus, onder een willekeurig programma, tegelijkertijd 3 seconden lang op de toetsen '  ' + '  ', de zoemer wordt geactiveerd en op het scherm verschijnt 'ON'. Druk nogmaals tegelijkertijd 3 sec op deze toetsen om de zoemer uit te schakelen. Op het scherm verschijnt 'OFF'.

9.1 De machine reinigen

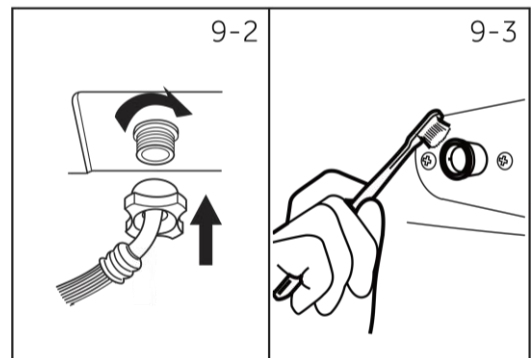
- ▶ Haal de stekker uit het stopcontact tijdens reiniging en onderhoud.
- ▶ Gebruik een zachte doek met vloeibare zeep om de behuizing van de machine (afb. 9-1) en de rubberen onderdelen schoon te maken.
- ▶ Gebruik geen organische chemicaliën of bijtende oplosmiddelen.



9.2 Waterinlaatklep en filter van de inlaatklep

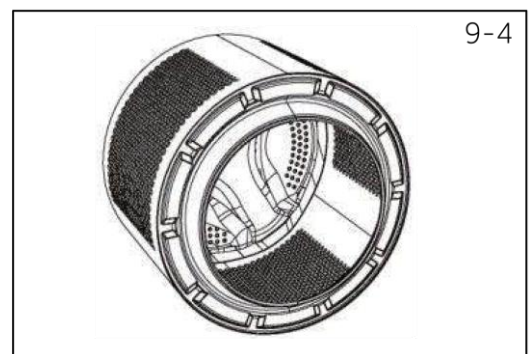
Om verstopping van de watertoevoer door vaste stoffen zoals kalk te voorkomen, moet het filter van de inlaatklep regelmatig worden gereinigd.

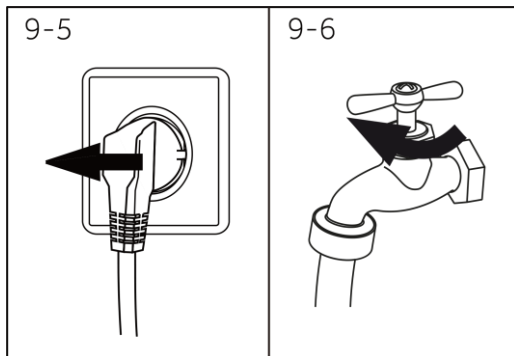
- ▶ Haal de stekker uit het stopcontact en draai de watertoevoer dicht.
- ▶ Schroef de watertoevoerslang aan de achterkant (afb. 9-2) los van het apparaat en van de kraan.
- ▶ Spoel de filters met water en een borstel (afb. 9-3).
- ▶ Plaats het filter terug en installeer de toevoerslang weer.
- ▶ Draai de kraan open om te zien of hij lekt.



9.3 De trommel reinigen

- ▶ Verwijder per ongeluk meegewassen voorwerpen, vooral metalen onderdelen zoals spelden, muntgeld, etc. uit de trommel (afb. 9-4), aangezien deze roestvlekken en schade veroorzaken.
- ▶ Gebruik een reinigingsmiddel zonder chloor om roestvlekken te verwijderen. Neem de waarschuwingen van de fabrikant van het reinigingsmiddel in acht.
- ▶ Gebruik geen harde voorwerpen of staalwol voor het reinigen.

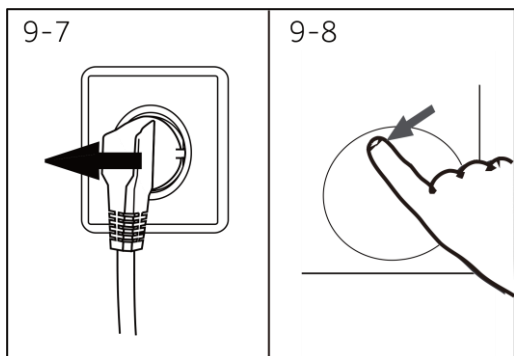




9.4 Lange perioden van niet gebruiken

Als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt:

1. Trek de stekker uit het stopcontact (afb. 9-5).
2. Sluit de watertoevoer af (afb. 9-6).
3. Open de deur om dampvorming en geurtjes te voorkomen. Laat de deur open als u het apparaat niet gebruikt. Controleer vóór het volgende gebruik zorgvuldig het netsnoer, de watertoevoer en de afvoerslang. Controleer of alles goed geïnstalleerd is en er geen lekkage is.



9.5 Pompfilter

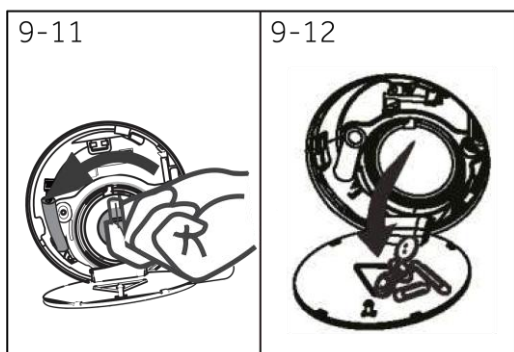
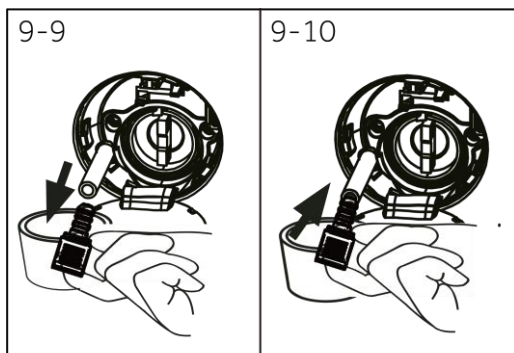
Reinig het filter één keer per maand en controleer bijvoorbeeld het pompfilter als het apparaat:

- ▶ geen water afvoert;
- ▶ niet centrifugeert;
- ▶ een ongewoon geluid maakt tijdens het draaien.



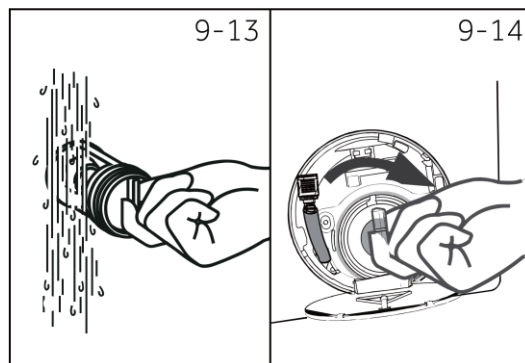
WAARSCHUWING!

Verbrandingsgevaar! Water in het pompfilter kan erg heet zijn! Zorg ervoor dat het water is afgekoeld voordat u actie onderneemt.



1. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact (afb. 9-7).
2. Druk en open de filterdeur (afb. 9-8).
3. Zorg voor een bak om het overlopende water op te vangen (afb. 9-9). Er kunnen grote hoeveelheden zijn.
4. Trek de afvoerslang naar buiten en houd het uiteinde boven de bak (afb. 9-9).
5. Neem de afsluitstop uit de afvoerslang (afb. 9-9).
6. Sluit na het afpompen de afvoerslang en duw deze terug naar de machine (afb. 9-10).
7. Schroef het pompfilter tegen de klok in los en verwijder het (afb. 9-11).
8. Verwijder verontreinigingen en vuil (afb. 9-12).

9. Reinig het pompfilter zorgvuldig, bijvoorbeeld met stromend water (afb. 9-13).
10. Plaats goed terug (afb. 9-14).
11. Sluit de filterdeur.



VOORZICHTIG!

- De afdichting van het pompfilter moet schoon en onbeschadigd zijn. Als het deksel niet goed vastzit, kan er water ontsnappen.
- Het filter moet op zijn plaats zitten, anders kan het gaan lekken.

Veel voorkomende problemen kunt u zelf oplossen zonder specifieke expertise. Als er een probleem optreedt, controleer dan alle getoonde mogelijkheden en volg de onderstaande instructies voordat u contact opneemt met een aftersales-service. Zie KLANTENSERVICE.



WAARSCHUWING!

- ▶ Voordat u onderhoud uitvoert, moet u het apparaat uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen.
- ▶ Elektrische apparatuur mag alleen worden onderhouden door gekwalificeerde elektrische experts, omdat onjuiste reparaties aanzienlijke gevolgschade kunnen veroorzaken.
- ▶ Een beschadigd netsnoer mag alleen worden vervangen door de fabrikant, diens service-vertegenwoordiger of vergelijkbaar gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.

10.1 Informatiecodes

De volgende codes worden alleen weergegeven voor informatie over de wascyclus. Er hoeven geen maatregelen te worden genomen.

Code	Bericht
1:25	De resterende wascyclustijd is 1 uur en 25 minuten.
6:30	De resterende uitsteltijd is 6 uur en 30 minuten.
cLot	Functie kinderslot is geactiveerd.
End	De wascyclus is voltooid. Het apparaat schakelt automatisch uit.
Loct	De deur is gesloten vanwege hoog waterpeil, hoge watertemperatuur of een centrifugeercyclus.

10.2 Problemen oplossen met de displaycode

Probleem	Oorzaak	Oplossing
CLR FLTR	Afpompfout, water wordt niet volledig afgevoerd binnen 6 minuten.	- Maak het pompfilter schoon - Controleer de installatie van de afvoerslang.
E2	Vergrendelingsfout.	Sluit de deur goed.
E4	Waterniveau niet bereikt, afvoerslang is zelfzuigend.	- Controleer of de kraan helemaal open staat en de waterdruk normaal is. - Controleer de installatie van de inlaatslang.
E8	Fout waterbeschermingsniveau.	Neem contact op met de aftersales-service.
F3	Fout temperatuursensor.	Neem contact op met de aftersales-service.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
F4	• Verwarmingsfout.	• Neem contact op met de aftersales-service.
F7	• Motorfout.	• Neem contact op met de aftersales-service.
FA	• Fout waterniveausensor.	• Neem contact op met de aftersales-service.
FC0, FC1 of FC2	• Abnormale communicatiefout.	• Neem contact op met de aftersales-service.
E5	• Afvoerfout.	• Water wordt niet volledig afgevoerd binnen de ingestelde tijd.
Eb	• Alarm voor kledingstoring.	• Pauzeer de werking, open de deur en plaats kledingstukken opnieuw voordat u opnieuw begint.

10.3 Problemen oplossen zonder displaycode

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Wasmachine werkt niet.	• Het programma is nog niet gestart. • De deur zit niet goed dicht. • De machine is niet ingeschakeld. • Stroomuitval. • Het kinderslot is geactiveerd.	• Controleer het programma en start het. • Sluit de deur goed. • Schakel het apparaat in. • Controleer de stroomvoorziening. • Deactiveer het kinderslot.
De wasmachine wordt niet gevuld met water.	• Geen water. • De inlaatslang is geknikt. • Het filter van de inlaatslang is verstopt. • De waterdruk is minder dan 0,03 MPa. • De deur zit niet goed dicht. • Storing in de watertoevoer.	• Controleer de waterkraan. • Controleer de inlaatslang. • Ontstop het filter van de inlaatslang. • Controleer de waterdruk. • Sluit de deur goed. • Zorg voor watertoevoer.
De machine pompt af tijdens het vullen.	• De hoogte van de afvoerslang is minder dan 80 cm. • Het uiteinde van de afvoerslang kan in het water komen.	• Zorg ervoor dat de afvoerslang goed is geïnstalleerd. • Zorg ervoor dat de afvoerslang niet in het water staat.
Afpompstoring.	• De afvoerslang is verstopt. • Het pompfilter is verstopt. • Het uiteinde van de afvoerslang ligt hoger dan 100 cm boven de vloer.	• Ontstop de afvoerslang. • Maak het pompfilter schoon. • Zorg ervoor dat de afvoerslang goed is geïnstalleerd.
Sterke trilling tijdens het centrifugeren.	• Niet alle transportbouten zijn verwijderd. • Het apparaat heeft geen stevige positie. • De machinebelading is niet correct.	• Verwijder alle transportbouten. • Zorg voor een stevige ondergrond en een vlakke plaatsing. • Controleer het gewicht en de balans van de lading.
De bediening stopt voordat de wascyclus is voltooid.	• Water- of elektriciteitsstoring.	• Controleer de stroom- en watertoevoer.
De werking stopt gedurende een bepaalde tijd.	• Het apparaat geeft een foutcode weer. • Probleem door de verdeling van de belading. • Het programma voert inweekcyclus uit.	• Denk aan de displaycodes. • Verminder de belading of herschik deze. • Programma annuleren en opnieuw starten.
Overmatig schuim drijft op trommel en/of in de wasmiddellade.	• Het wasmiddel is niet geschikt. • Overmatig gebruik van wasmiddel.	• Controleer de aanbevelingen voor de wasmiddelen. • Verminder de hoeveelheid wasmiddel.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Automatische aanpassing van de wastijd.	De duur van het wasprogramma wordt aangepast.	Dit is normaal en heeft geen invloed op de functionaliteit.
Centrifugeren mislukt.	Onbalans van de was.	Controleer de lading van de machine en het wasgoed en draai opnieuw een centrifugeerprogramma.
Onbevredigend wasresultaat.	- De mate van vervuiling komt niet overeen met het geselecteerde programma. - De hoeveelheid wasmiddel was niet voldoende. - De maximale belading is overschreden. - Het wasgoed was ongelijk verdeeld in de trommel.	- Selecteer een ander programma. - Kies het wasmiddel op basis van de mate van vuilheid en volgens de specificaties van de fabrikant. - Verklein de belading. - Haal het wasgoed uit elkaar.
Er zitten waspoederresten op het wasgoed.	Onoplosbare deeltjes wasmiddel kunnen als witte vlekken achterblijven op het wasgoed.	- Voer een extra spoelen uit. - Probeer de vlekken uit de droge was te borstelen. - Kies een ander wasmiddel.
Het wasgoed heeft grijze vlekken.	Veroorzaakt door vetten zoals oliën, crèmes of zalven.	Behandel de was vooraf met een speciaal reinigingsmiddel.



Opmerking: Schuimvorming

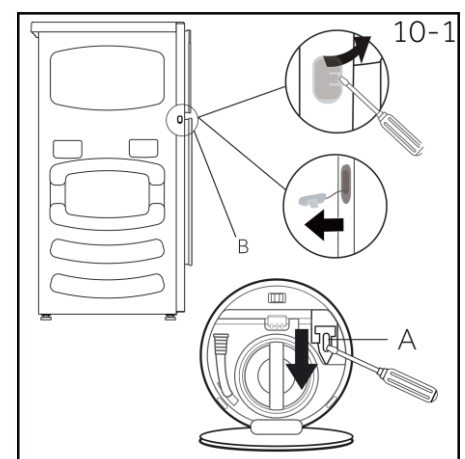
Als er te veel schuim wordt waargenomen tijdens het centrifugeren, stopt de motor en wordt de afvoerpomp gedurende 90 seconden geactiveerd. Als het verwijderen van schuim 3 keer mislukt, eindigt het programma zonder te centrifugeren.

Mochten de foutmeldingen ook na de genomen maatregelen opnieuw verschijnen, schakel het apparaat dan uit, haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de klantenservice.

10.4 Bij stroomuitval

Het huidige programma en de instelling ervan worden opgeslagen. Wanneer de stroomtoevoer is hersteld, wordt de werking hervat.

Als een stroomstoring een werkend wasprogramma onderbreekt, wordt de deuropening mechanisch geblokkeerd. Het waterniveau van de was mag niet zichtbaar zijn door het deurglas als u was wilt verwijderen. Gevaar voor brandwonden! Het waterniveau moet worden verlaagd zoals beschreven in 'Pompfilter'. Trek pas dan aan hendel (A) onder de serviceklep totdat de onderste deur wordt ontgrendeld met een zachte klik. Gebruik een stuk gereedschap om de afdekkingen (B) van de gaten aan de linker- en rechterkant van de behuizing van de machine te openen. Trek het betreffende trekkoord van de machinedeur omlaag tot u een zacht geluid hoort. Vervolgens kan de deur van de linker bovenste trommel of de rechter bovenste trommel worden geopend (afb. 10-1).

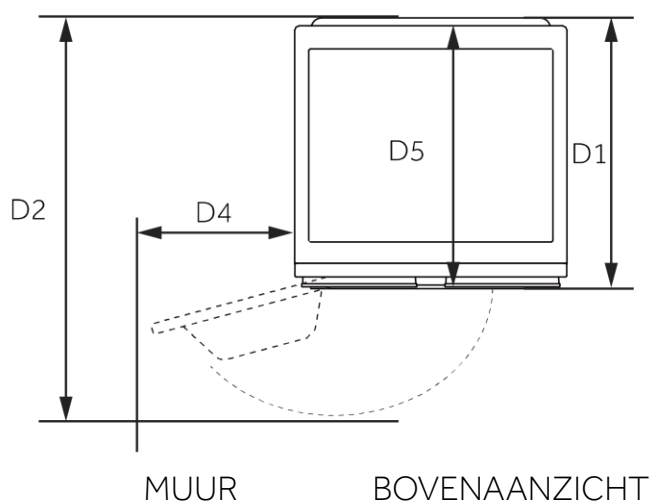
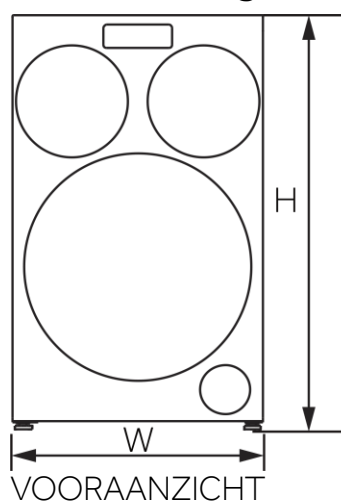


Wanneer de wasmachine zich in een veilige toestand bevindt (waterniveau op een bepaalde afstand onder het deurglas, temperatuur van de trommel lager dan 55°C, trommel draait niet), kunnen de deuren van de machine geopend worden.

11.1 Aanvullende technische gegevens

	MQD 410CBL9-S
Spanning in V	220–240 V~/50 Hz
Stroom in A	10
Max. vermogen in W	2050
Waterdruk in MPa	$0,03 \leq P < 1$
Nettogewicht in kg	112

11.2 Productafmetingen



PRODUCTAFMETINGEN	MQD 410CBL9-S
H Totale hoogte van het product in mm	1070
W Totale breedte van het product in mm	600
D5 Totale diepte van het product (afmeting tot bedieningspaneel) mm	574
D1 Totale diepte van het product in mm	595
D2 Diepte met geopende deur in mm	1087
D4 Minimale afstand deur tot aangrenzende muur in mm	81



Opmerking:

De exacte hoogte van uw wasmachine hangt af van hoe ver de voeten aan de onderkant van de machine zijn uitgedraaid. De ruimte waarin u de wasmachine installeert moet minstens 40 mm breder en 20 mm dieper zijn dan de afmetingen van het apparaat.

11.3 Normen en richtlijnen

Dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke EG-richtlijnen met de bijbehorende geharmoniseerde normen, die de CE-markering opleveren.

We raden onze Candy-klantenservice en het gebruik van originele reserveonderdelen aan. Als u een probleem hebt met uw apparaat, raadpleeg dan eerst het hoofdstuk 10 – Problemen oplossen.

Als u daar geen oplossing kunt vinden, neem dan contact op:

- ▶ Met uw lokale dealer.
- ▶ Via de Assistance Area op de website van Candy, waar u informatie over garanties, accessoires en reserveonderdelen, net als contactgegevens.

Als u contact wilt opnemen met onze serviceafdeling, moet u ervoor zorgen dat u de hiernavolgende gegevens bij de hand hebt.

Elk product wordt geïdentificeerd aan de hand van een unieke code, ook wel het 'serienummer' genoemd, afgedrukt op een sticker. Deze bevindt zich aan de binnenkant van de deuropening.

Model _____ Serienummer _____

Raadpleeg ook de garantiekaart die bij het product wordt geleverd in geval van garantie.

Het wordt altijd aanbevolen om originele reserveonderdelen te gebruiken, die verkrijgbaar zijn bij onze geautoriseerde klantenservicecentra.

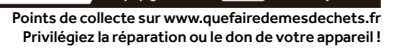
Garantie

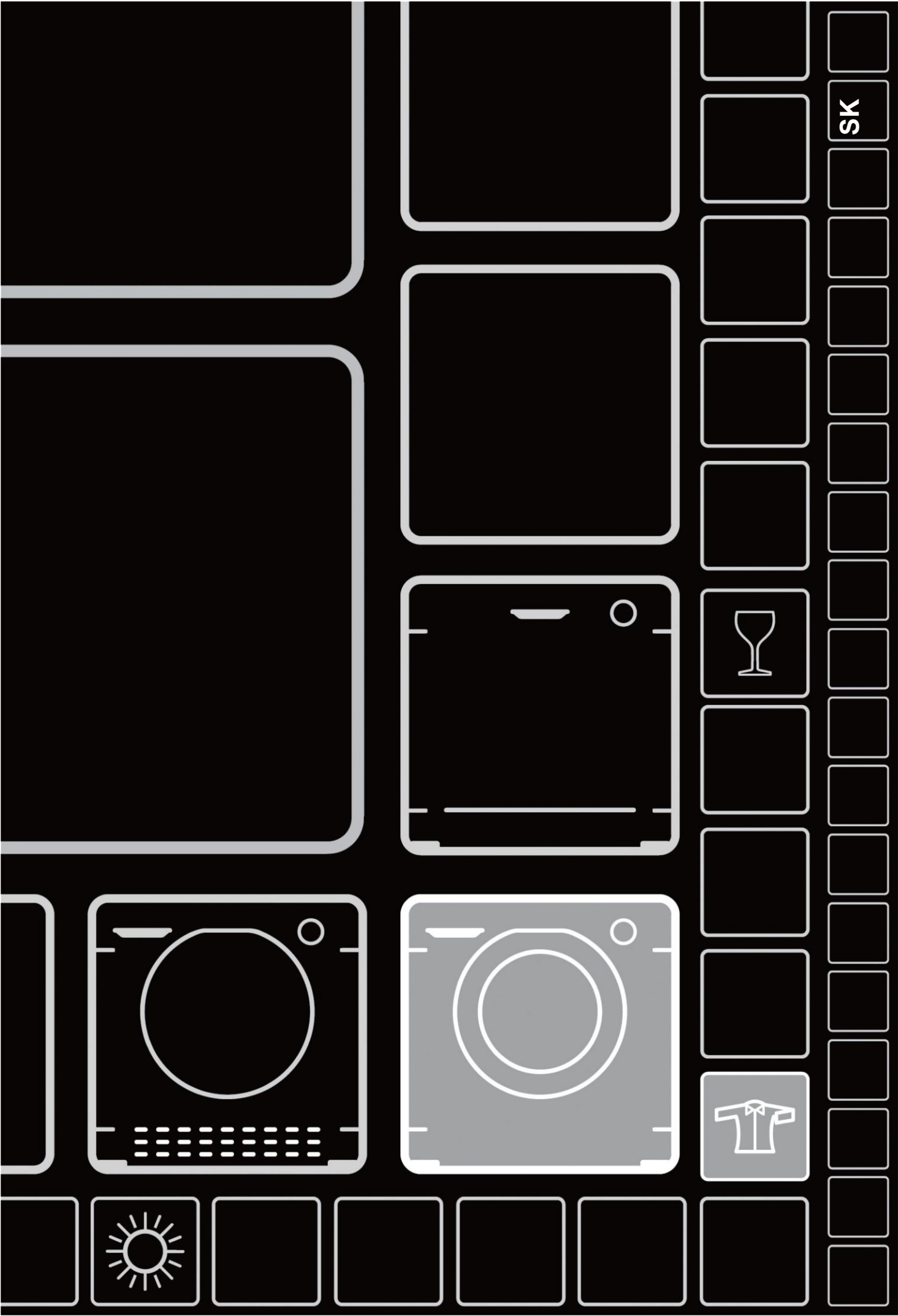
Het product is bij wet gegarandeerd onder de voorwaarden en bepalingen die vermeld staan op het garantiecertificaat dat bij dit product is meegeleverd. Het certificaat moet worden bewaard zodat het kan worden getoond aan het geautoriseerde klantenservicecentrum als dat nodig is. U kunt de garantievoorwaarden ook op onze website controleren. Vul het online formulier in of neemt contact met ons op via het nummer aangegeven op de ondersteuningspagina van onze website als u hulp nodig hebt.

De standaard fabrieksgarantie dekt storingen die worden veroorzaakt door elektrische of mechanische fouten in het product als gevolg van een handeling of nalatigheid van de fabrikant. Als blijkt dat een defect wordt veroorzaakt door factoren buiten het geleverde product, door verkeerd gebruik of doordat de gebruiksinstructies niet zijn opgevolgd, kunnen kosten in rekening worden gebracht.

De fabrikant wijst alle verantwoordelijkheid af voor eventuele drukfouten in het boekje dat bij dit product wordt geleverd. Bovendien behoudt de fabrikant zich het recht voor om wijzigingen aan zijn producten door te voeren die hij nuttig acht, zonder de fundamentele kenmerken ervan te wijzigen.

*Ga voor meer informatie naar www.haier-europe.com





Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky Candy.

Pred použitím tohto spotrebiča si pozorne prečítajte tento návod. Pokyny obsahujú dôležité informácie, ktoré vám pomôžu využiť svoj spotrebič čo najlepšie, a zaistiť bezpečnú a správnu inštaláciu, používanie a údržbu.

Túto príručku uchovávajte na vhodnom mieste, aby ste si v nej mohli vyhľadať potrebné rady a zaistiť bezpečné a správne používanie spotrebiča.

Ak spotrebič predáte, odovzdáte inej osobe alebo ho necháte po odšťahovaní v pôvodnej domácnosti, uistite sa, že ste s ním nechali aj túto príručku, aby sa nový majiteľ mohol oboznámiť so spotrebičom a bezpečnostnými upozorneniami.

Legenda



Výstraha – Dôležité bezpečnostné informácie



Všeobecné informácie a rady



Informácie o životnom prostredí



POZNÁMKA: IBA PRE VEĽKÚ BRITÁNIU

Po doručení spotrebiča ho starostlivo skontrolujte, či nie je poškodený. Akékoľvek zistené poškodenie musíte okamžite nahlásiť vodičovi dopravcu. V inom prípade sa zistená škoda musí nahlásiť predajcovi do 2 dní od doručenia.



Environmentálne podmienky

Tento spotrebič je označený podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ).

OEEZ obsahuje znečisťujúce látky (ktoré môžu mať negatívne dôsledky na životné prostredie) a základné zložky (ktoré sa dajú opätovne použiť). Je dôležité, aby boli OEEZ podrobené špecifickým úpravám, aby sa odstránili a správne zlikvidovali všetky znečisťujúce látky a zhodnotili a všetky materiály. Aby sa OEEZ nestali environmentálnym problémom, môžu zohrávať dôležitú úlohu jednotlivci, a to jednoduchým dodržiavaním niektorých základných pravidiel:

- OEEZ sa nesmú likvidovať ako domový odpad;
- OEEZ treba odovzdať v príslušných zberných strediskách, ktoré patria pod správu obce alebo registrovaných spoločností. V mnohých krajinách je k dispozícii odvoz veľkých OEEZ z domácnosti.

V mnohých krajinách existuje pri kúpe nového spotrebiča možnosť vrátenia starého priamo predajcovi, ktorý ho musí bezplatne odviezť, pokiaľ je nový spotrebič rovnakého typu, a má rovnaké funkcie ako starý nahradený spotrebič.



UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo zranenia alebo udusenía!

Odpojte spotrebič od elektrickej siete. Odpojte elektrický napájací kábel a zlikvidujte ho. Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uzavretiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.

1 -Bezpečnostné informácie	4
2 -Inštalácia.....	7
3 -Praktické rady	11
4 -Opis spotrebiča	13
5 -Ovládací panel.....	14
6 -Programy.....	17
7 -Spotreba.....	20
8 -Každodenné používanie	21
9 -Starostlivosť a čistenie.....	26
10 -Riešenie problémov	29
11 -Technické údaje	32
12 -Služby pre zákazníkov	33

Pred prvým zapnutím spotrebiča si prečítajte nasledujúce bezpečnostné odporúčania!



UPOZORNENIE!

Každodenné používanie

- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných aplikáciách, ako sú:

- kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
- farmy;
- pre hostí v hoteloch, motelloch a iných prostrediach rezidenčných typov;
- prostredia typu nocľah s raňajkami.

Iné používanie tohto spotrebiča v prostredí odlišnom od domácnosti alebo pri bežných domácich prácach, ako je napríklad komerčné využitie zo strany odborníkov alebo vyškolených používateľov, je vylúčené aj vo vyššie uvedených prostrediach. Ak sa spotrebič používa spôsobom, ktorý je v rozpore s uvedeným, môže sa skrátiť životnosť spotrebiča a môže dôjsť k zrušeniu záruky výrobcu. Akékoľvek poškodenie zariadenia alebo iné škody alebo straty vyplývajúce z používania, ktoré nie sú v súlade s domácim používaním (aj keď sa nachádzajú v domácom alebo rodinnom prostredí), nebudú výrobcom akceptované v maximálnom rozsahu povolenom zákonom.

- Deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môžu používať tento spotrebič, ak sú pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a ak rozumejú možným rizikám.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so zariadením nebudú hrať.
- Deti, ktoré ešte nemajú 3 roky, sa nesmú priblížiť k spotrebiču, pokiaľ nie sú nepretržite pod dohľadom.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí sa vymeniť za špeciálny kábel alebo zostavu dostupnú od výrobcu alebo jeho servisného zástupcu.

- ▶ Na pripojenie prívodu vody používajte iba súpravy hadíc dodávané so spotrebičom (nepoužívajte staré súpravy hadíc).
- ▶ Tlak vody musí byť v rozsahu 0,03 MPa až 1 MPa.
- ▶ Uistite sa, že koberce ani rohožky neblokujú základňu alebo ventilačné otvory.
- ▶ Po inštalácii musí byť spotrebič umiestnený tak, aby bola prístupná zástrčka.
- ▶ Maximálna nosnosť suchej bielizne závisí od použitého modelu (pozri ovládací panel).
- ▶ Ak si chcete pozrieť technické špecifikácie výrobku, pozrite si webovú stránku výrobcu.

Elektrické pripojenia a bezpečnostné pokyny

- ▶ Technické údaje (napájacie napätie a príkon) sú uvedené na typovom štítku výrobku.
- ▶ Skontrolujte, či je elektrický systém uzemnený a či spĺňa všetky platné zákony a či je (elektrická) zásuvka kompatibilná so zástrčkou spotrebiča. V opačnom prípade vyhľadajte kvalifikovanú odbornú pomoc.
- ▶ Dôrazne sa neodporúča používať adaptéry, rozdvojky alebo predlžovacie káble.
- ▶ Pred čistením alebo údržbou práčky odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky a vypnite vodovodný kohútik.
- ▶ Nevytahujte sieťovú šnúru ani zariadenie, aby ste zariadenie odpojili.
- ▶ Pred otvorením dvierok sa uistite, že v bubne nie je voda.



UPOZORNENIE!

Voda môže počas cyklu prania dosiahnuť veľmi vysoké teploty.

- ▶ Nevystavujte práčku dažďu, priamemu slnečnému žiareniu ani iným poveternostným vplyvom. Chráňte pred možným zamrznutím.
- ▶ Pri premiestňovaní práčku nedvíhajte držaním za gombíky alebo zásuvku na prací prostriedok. Počas prepravy nikdy neopierajte dvierka o vozík. Odporúčame, aby práčku dvíhali dve osoby.
- ▶ V prípade poruchy a/alebo problému s prevádzkou práčku vypnite, zatvorte vodovodný kohútik a nemanipulujte so spotrebičom. Okamžite kontaktujte zákaznícke centrum a používajte iba originálne náhradné diely. Nedodržanie týchto pokynov môže ohroziť bezpečnosť spotrebiča.

Určené použitie

Tento spotrebič je určený len na pranie bielizne vhodnej na pranie v práčke. Vždy postupujte podľa pokynov uvedených na etikete každého odevu. Je určený výhradne na použitie v domácnosti, v interiéri. Nie je určený na komerčné ani priemyselné použitie.

Zmeny alebo úpravy spotrebiča nie sú povolené. Neúmyselné použitie môže spôsobiť nebezpečenstvo a stratu všetkých nárokov na záruku a zodpovednosť.

2.1 Príprava

- Uistite sa, že pri preprave nedošlo k poškodeniu.
- Uistite sa, že sú odstránené všetky prepravné skrutky.
- Pri manipulácii so spotrebičom musia vždy spolupracovať aspoň dve osoby, pretože je ťažký.
- Vyberte spotrebič z obalu.
- Odstráňte všetok obalový materiál vrátane ochrannej fólie, ktorá je na spotrebiči, na polystyrénovej základni, uchovávajte ich mimo dosahu detí. Pri otváraní balenia môžu byť na plastovom vrecku a dvierkach kvapky vody. Je to normálny jav, kvapky pochádzajú z testov s vodou v továrni.

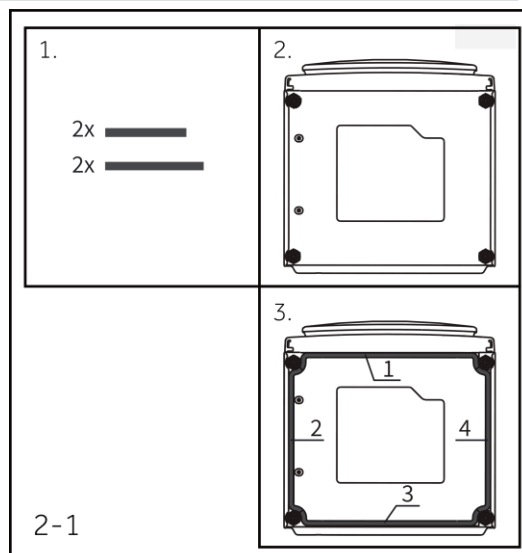


Poznámka: Likvidácia obalov

Všetky obalové materiály uchovávajte mimo dosahu detí a likvidujte ich spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

2.2 VOLITEĽNÉ: Nainštalujte podložky na zníženie hluku

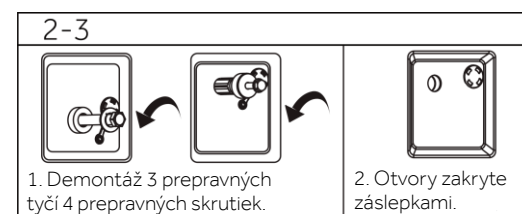
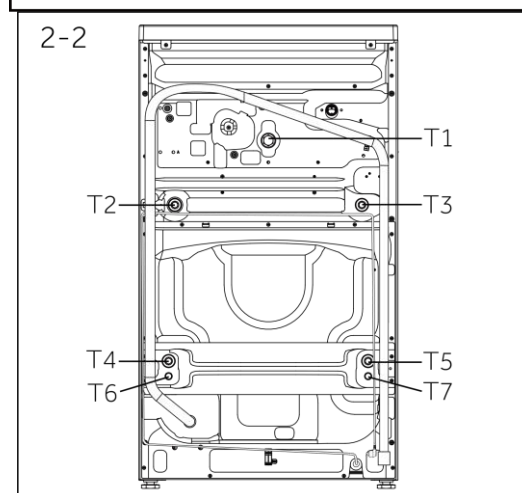
1. Pri otváraní obalovej fólie nájdete štyri podložky na zníženie hluku. Používajú sa na zníženie hluku (obr. 2-1).
2. Položte práčku ležať na bok, dvierka smerujúce nahor, spodok má smerovať k pracovníkovi obsluhy.
3. Vyberte podložky na zníženie hluku a odstráňte obojstrannú lepiacu ochrannú fóliu. Prilepte podložky na zníženie hluku pod skriňu práčky, ako vidno na obrázku 3 (dve dlhšie podložky v polohe 1 a 3, dve kratšie podložky v polohe 2 a 4). Nakoniec spotrebič znovu postavte.



2.3 Odmontujte prepravné skrutky

Prepravné chrániče na zadnej strane sú určené na upnutie antivibračných komponentov vnútri spotrebiča počas prepravy, aby sa zabránilo poškodeniu vnútra spotrebiča. Všetky prvky (T1, T2, T3, T4, T5, T6 a T7, obr. 2-2) musia byť pred použitím odstránené.

1. Odstráňte všetky 3 prepravné tyče (T1, T6, T7) a 4 prepravné skrutky (T2 – T5) (obr. 2-3).
2. Otvory zakryte záslepkami.



1. Demontáž 3 prepravných tyčí 4 prepravných skrutiek.

2. Otvory zakryté záslepkami.

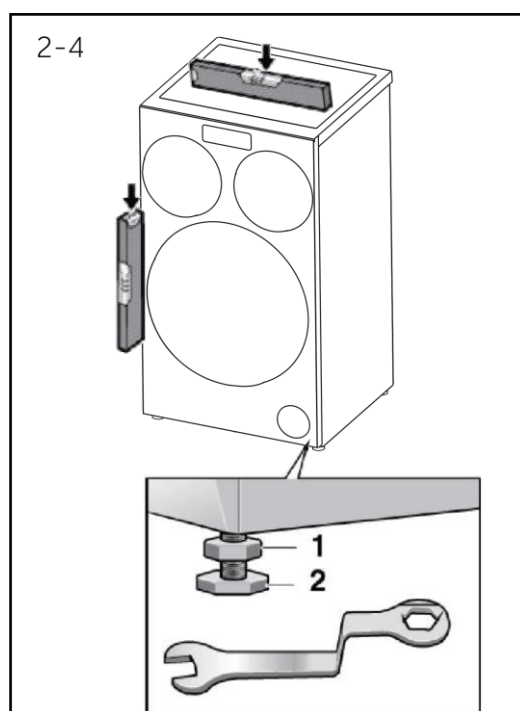


Poznámka: Uchovávajte na bezpečnom mieste

Všetky ochranné prepravné prvky uchovávajte na bezpečnom mieste pre neskoršie použitie. Vždy, keď treba spotrebič premiestniť, najprv znova nainštalujte ochranné prvky.

2.4 Premiestňovanie spotrebiča

Ak treba spotrebič premiestniť na vzdialené miesto, pred inštaláciou vyberte prepravné skrutky, aby ste predišli poškodeniu: Montáž prebieha v opačnom poradí.



2.5 Zarovnanie spotrebiča

Nastavte všetky nožičky (obr. 2-4), aby ste dosiahli úplne vodorovnú polohu. Tým sa minimalizujú vibrácie a tým aj hluk počas používania. Zníži sa tým aj opotrebovanie a napnutie. Pri zarovnávaní odporúčame použiť vodováhu. Podlaha by mala byť čo najstabilnejšia a najrovnejšia.

1. Uvoľnite poistnú maticu (1) kľúčom.
2. Nastavte výšku otočením nožičiek.(2).
3. Utiahnite poistnú maticu (1) ku skrini spotrebiča.

2.6 Prípojka na vypúšťanie vody

Pripevnite hadicu na vypúšťanie vody správne k potrubiu. Hadica musí dosiahnuť v jednom bode výšku 80 až 100 cm nad dnom spotrebiča! Ak je to možné, vždy udržiavajte vypúšťaciu hadicu pripevnenú k svorke na zadnej strane spotrebiča.



UPOZORNENIE!

- ▶ Na pripojenie používajte iba dodanú súpravu hadíc.
- ▶ Nikdy nepoužívajte staré súpravy hadíc!
- ▶ Pripojte iba prívod studenej vody.
- ▶ Pred pripojením skontrolujte, či je voda čistá a číra.

Možné sú nasledujúce pripojenia:

2.6.1 Odtoková hadica ústi do umývadla

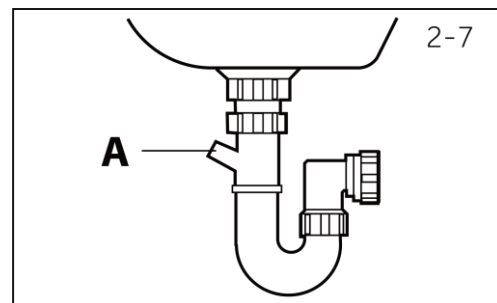
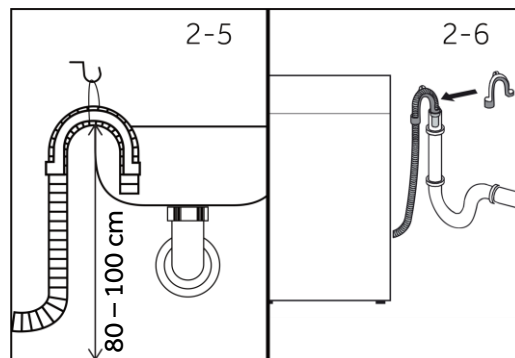
- ▶ Zaveste odtokovú hadicu s držiakom U cez okraj umývadla s vhodnou veľkosťou (obr. 2-5).
- ▶ Držiak U správne chráňte, aby sa nezošmykol.

2.6.2 Pripojenie odtokovej hadice k odtoku vody

- ▶ Vnútorňý priemer stojaceho potrubia s odvzdušňovacím otvorom musí byť minimálne 40 mm.
- ▶ Vsuňte odtokovú hadicu na 80 – 100 mm do potrubia odpadovej vody.
- ▶ Pripojte držiak U a dostatočne ho zaistite (obr. 2-6).

2.6.3 Prípojka odtokovej hadice k odtoku z umývadla

- ▶ Spoj musí byť nad sifónom.
- ▶ Hrdlo prípojky je zvyčajne uzavreté podložkou (A). Tá sa musí odstrániť, aby sa zabránilo akejkoľvek poruche (obr. 2-7).
- ▶ Odtokovú hadicu zaistite svorkou.



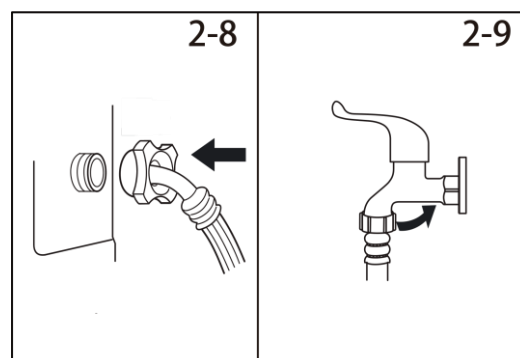
POZOR!

- ▶ Odtoková hadica by nemala byť ponorená do vody, mala by byť bezpečne upevnená a bez únikov. Ak je odtoková hadica umiestnená na zemi, alebo ak je potrubie vo výške menej ako 80 cm, práčka sa počas naplňovania nepretržite vypúšťa (sifónový jav).
- ▶ Odtoková hadica sa nesmie predlžovať. V prípade potreby kontaktujte popredajný servis.
- ▶ Neodstraňujte svorku odtokovej hadice.

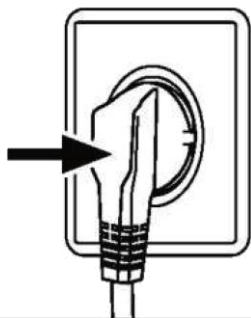
2.7 Prípojka čerstvej vody

Uistite sa, že sú vložené tesnenia.

1. Pripojte prírodnú hadicu vody so zahnutým koncom k spotrebiču (obr. 2-8). Ručne utiahnite skrutkový spoj.
2. Druhý koniec sa pripája k vodovodnému kohútiku so závitom 3/4" (obr. 2-9).



2-10



2.8 Elektrické zapojenie

Pred každým zapojením skontrolujte, či:

- ▶ hodnoty napájania, zásuvka a poistka zodpovedajú hodnotám na typovom štítku,
- ▶ elektrická zásuvka je uzemnená a nepoužíva sa žiadny rozbočovač ani predlžovací kábel,
- ▶ zástrčka a zásuvka sú vzájomne kompatibilné.
- ▶ **Iba Spojené kráľovstvo:** Britská zástrčka spĺňa normu BS1363A. Vsuňte zástrčku do zásuvky (obr. 2-10).



UPOZORNENIE!

- ▶ Vždy sa uistite, že všetky prípojky (elektrické napájanie, odtok a hadica na čerstvú vodu) sú pevné, suché a bez únikov!
- ▶ Dávajte pozor, aby tieto diely neboli nikdy stlačené, zalomené ani skrútené.
- ▶ Ak je elektrický napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť servisný zástupca (pozri záručný list), aby sa predišlo nebezpečenstvu.

3.1 Tipy pre vkladanie bielizne

Pri triedení bielizne overte nasledujúce:

- z bielizne ste odstránili kovové predmety, ako sú sponky do vlasov, špendlíky, mince;
 - gombíky obliečok na vankúše sú zapnuté, zipsy sú zatvorené, voľné opasky a dlhé stuhy sú zviazané;
 - zo záclon ste odstránili úchytky, háčiky alebo spony;
 - starostlivo ste si prečítali etikety na bielizni;
 - odstránili ste všetky pretrvávajúce škvrny pomocou špecifických čistiacich prostriedkov.
- Pri praní koberčekov, posteľných prikrývok alebo ťažkých kusov oblečenia odporúčame vyhnúť sa cyklu odstredovania.
- Ak chcete prať vlnu, uistite sa, že položku je možné prať v práčke. Skontrolujte štítok tkaniny.
- Medzi prániami nechajte dvierka pootvorené, aby sa zabránilo tvorbe zápachu vnútri práčky.

3.2 Užitočné rady ako ušetriť

Tipy, ako ušetriť peniaze a nepoškodzovať životné prostredie pri používaní spotrebiča.

- Naložte spotrebič tak, aby ste neprekročili odporúčanú kapacitu uvedenú v programovej tabuľke pre každý program - to vám umožní ušetriť energiu a vodu.
- Hlučnosť a zvyšková vlhkosť bielizne ovplyvňuje rýchlosť odstredovania: rýchlejšie odstredovanie je hlučnejšie, pričom sa znižuje zvyšková vlhkosť bielizne.
- Najúčinnější programy, pokiaľ ide o kombinované využívanie vody a energie, sú zvyčajne tie programy, ktoré trvajú dlhšie a majú nižšiu teplotu.
- Naskenujte QR kód na energetickom štítku a získajte tak informácie o spotrebe energie. Skutočná spotreba energie sa môže líšiť od deklarovanej v závislosti od miestnych podmienok.

Maximalizujte veľkosť náplne

- Dosiahnite najlepšie využitie energie, vody, pracieho prostriedku a času pomocou odporúčanej maximálnej veľkosti náplne.
- Ušetríte až 50 % energie práním plnej náplne namiesto 2 polovičných náplní.

Potrebuje predpranie?

- Len pre veľmi znečistenú bielizeň!
- Len v prípade veľmi zašpinenej bielizne. Šetrite prací prostriedok, čas, vodu a spotrebu energie tým, že pre mierne až normálne zašpinenú bielizeň možnosť predprania nevyberiete.

Je potrebné pranie v horúcej vode?

- Škvry ošetríte odstraňovačom škvŕn alebo ich pred práním namočte, aby ste nemuseli použiť program prania s vysokou teplotou. Šetrite energiu použitím programu prania pri nízkej teplote.

3.3 Dávkovanie pracieho prostriedku

Nižšie sa nachádza stručná príručka s tipmi a radami týkajúcimi sa používania pracieho prostriedku

- ▶ Používajte iba pracie prostriedky vhodné na pranie v práčke.
- ▶ Prací prostriedok vyberajte podľa druhu tkaniny (bavlna, jemné, syntetika, vlna, hodváb, atď.), farby, typu a úrovne znečistenia a naprogramovanej teploty prania.
- ▶ Aby ste použili správne množstvo pracieho prostriedku, aviváže alebo iných prísad, vždy dôkladne dodržujte pokyny výrobcu: keď budete spotrebič používať správne a so správnou dávkou, zabránite plytvaniu a znížite vplyv na životné prostredie.



Pri praní silne zašpinenej bielej bielizne odporúčame používať program na bavlnu s teplotou 60 °C alebo vyššou a bežný prací prášok (na veľmi špinavú bielizeň), ktorý obsahuje bielidlá, ktoré pri stredných/vysokých teplotách poskytujú vynikajúce výsledky. Pri praní pri teplotách 40 °C až 60 °C musí byť typ použitého pracieho prostriedku vhodný pre typ tkaniny a úroveň znečistenia. Normálne prášky sú vhodné na veľmi zašpinené „biele“ alebo farebné tkaniny, zatiaľ čo tekuté pracie prostriedky alebo prášky „na ochranu farieb“ sú vhodné na málo zašpinené farebné tkaniny. Pri praní pri teplotách nižších ako 40 °C odporúčame používať tekuté pracie prostriedky alebo pracie prostriedky špeciálne označené ako vhodné na pranie pri nízkych teplotách.

Na pranie vlny alebo hodvábu používajte iba pracie prostriedky špeciálne vyvinuté pre takéto tkaniny.

- ▶ Príliš veľa pracieho prostriedku vedie k nadmernému peneniu, ktorá bráni správne vykonaniu cyklu. Môže tiež ovplyvniť kvalitu prania a plákania.

Použitie ekologických detergentov bez fosfátov môže mať nasledujúce účinky:

- **zakalenejšia voda z plákania:** Tento účinok je spojený so suspenzáciou zeolitov, ktoré nemajú negatívny vplyv na účinnosť plákania.
- **biely prášok (zeolity) na bielizni na konci prania:** je to normálne, tkanina neabsorbuje prášok a nemení svoju farbu.
Ak chcete odstrániť zeolity, vyberte program plákania. V budúcnosti zvažte použitie menšieho množstva pracieho prostriedku.
- **pena vo vode pri poslednom plákaní:** nemusí to znamenať nedostatočné plákanie. Pri budúcom praní zvažte použitie menšieho množstva pracieho prostriedku.
- **veľa peny:** Toto je často spôsobené aniónovými povrchovo aktívnymi látkami nachádzajúcimi sa v pracích prostriedkoch, ktoré sa ťažko odstraňujú z bielizne.
V tomto prípade neopakujte plákanie, aby ste odstránili tento účinok. Je to nevhodné. Odporúčame vykonať pranie na vykonanie údržby použitím vhodného prípravku.
Ak problém pretrváva alebo ak máte podozrenie na poruchu, okamžite kontaktujte autorizované centrum služieb pre zákazníkov.



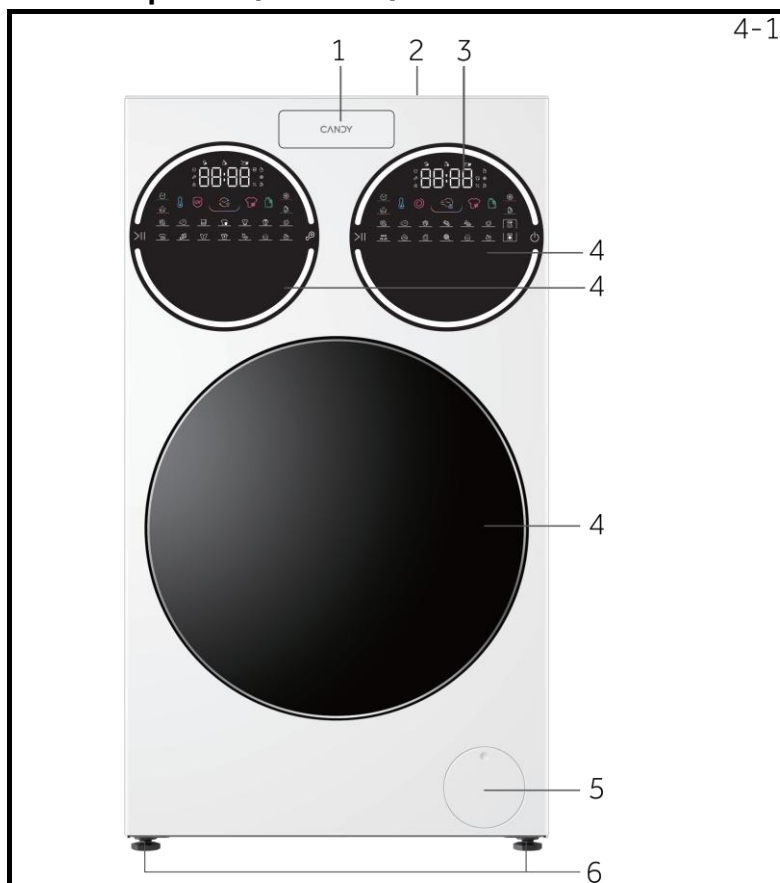
Poznámka:

Z dôvodu technických zmien a rôznych modelov sa ilustrácie v nasledujúcich kapitolách môžu líšiť od vášho modelu.

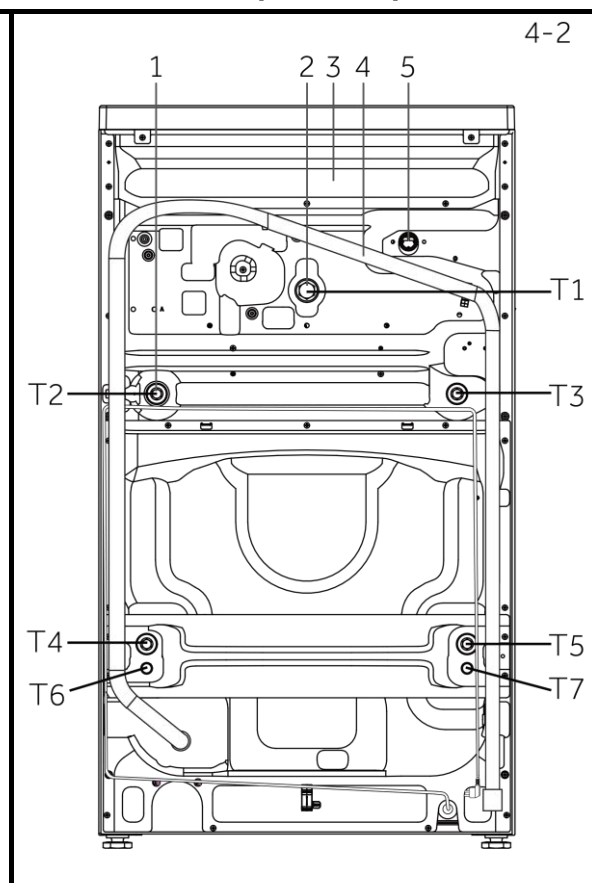
4.1 Obrázok spotrebiča

Pohľad spredu (obr. 4-1):

Pohľad zozadu (obr. 4-2):



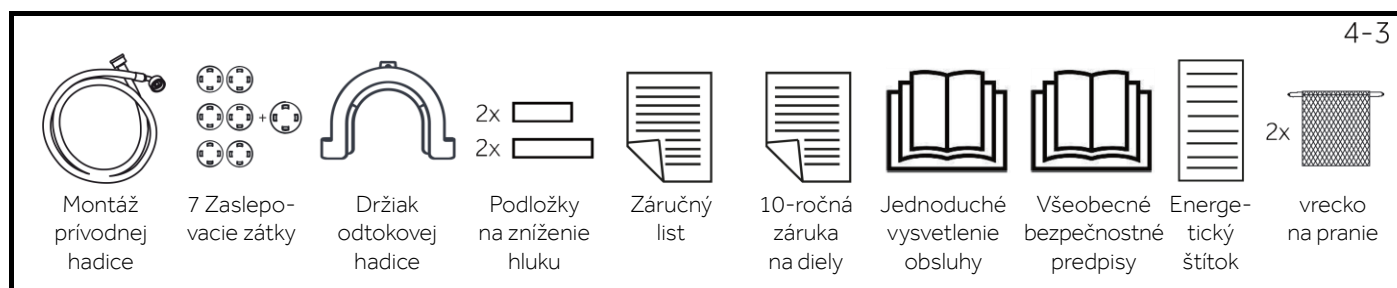
- | | |
|--|---------------------------|
| 1 Zásuvka na prací
prostriedok/aviváž | 5 Dvierka filtra |
| 2 Pracovná doska | 6 Nastaviteľné
nožičky |
| 3 Panel | |
| 4 Dvierka práčky | |

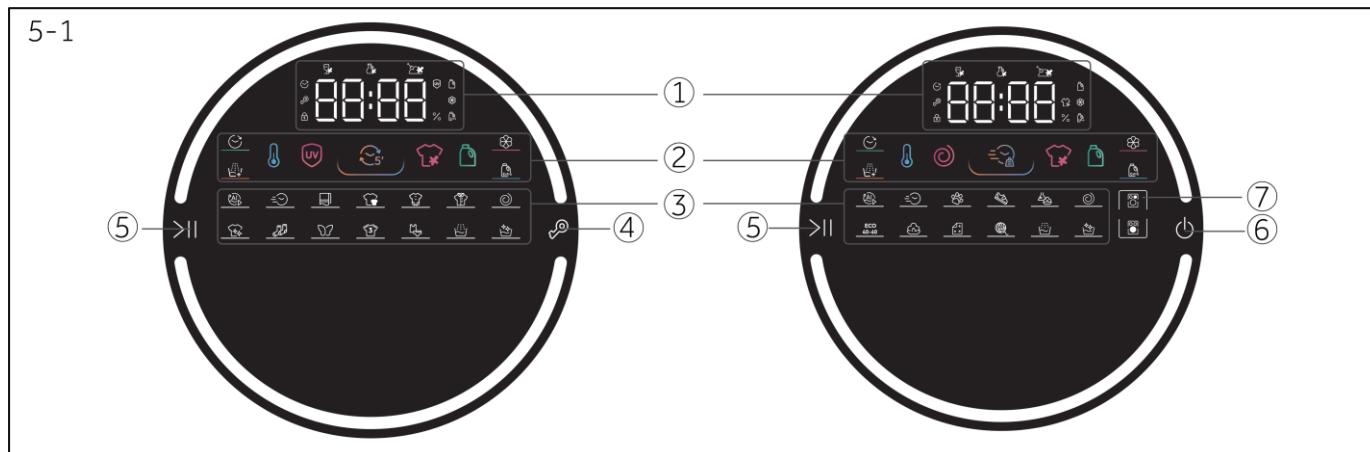


- | |
|-------------------------------|
| 1 Prepravné skrutky (T2-T5) |
| 2 Prepravné tyče (T1, T6, T7) |
| 3 Elektrický napájací kábel |
| 4 Odtoková hadica |
| 5 Vstupný ventil vody |

4.2 Príslušenstvo

Skontrolujte príslušenstvo a literatúru podľa tohto zoznamu (obr. 4-3):



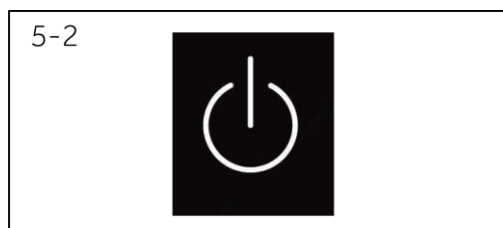


- ① Displej ③ Programové tlačidlá ⑤ Tlačidlo „Štart/Pauza“ ⑦ Tlačidlo „Horný a spodný bubon“
 ② Funkčné tlačidlá ④ Tlačidlo detskej poistky ⑥ Tlačidlo „Elektrické napájanie“



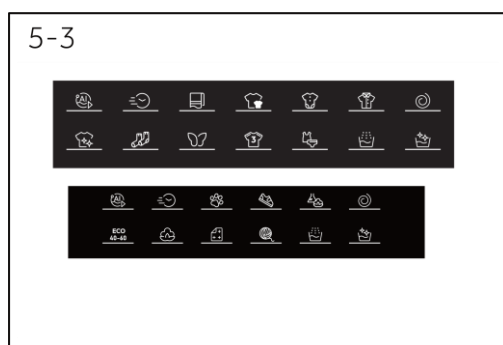
Poznámka: Zvukový signál

Zvukový signál je možné podľa potreby aktivovať alebo zrušiť; pozri KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE (pozri P25 8.12)



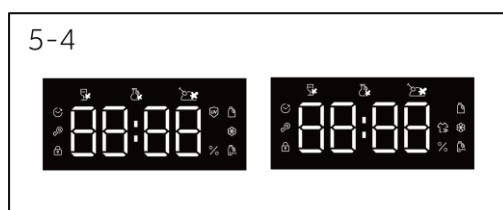
5.1 Tlačidlo elektrického napájania

Zapnite/vypnite spotrebič týmto tlačidlom elektrického napájania (obr. 5-2).



5.2 Program

Stlačením zvolte program, zobrazia sa jeho predvolené nastavenia (obr. 5-3).



5.3 Displej

Displej (obr. 5-4) zobrazuje nasledujúce informácie:

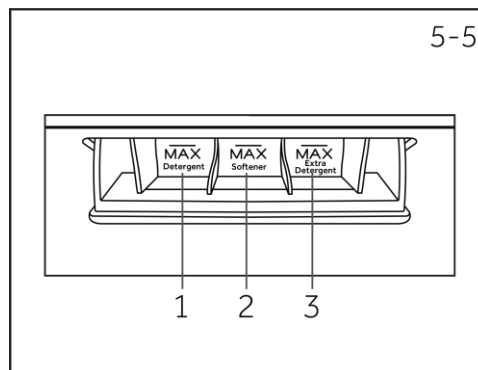
- ▶ Doba prania
- ▶ Kódy chýb a servisné informácie
- ▶ Upozornenie na otvorenie dverí
- ▶ Oneskorenie ukončenia
- ▶ Detská poistka
- ▶ Zamknutie dverí

5.4 Zásuvka na prací prostriedok/aviváž

Otvorte zásuvku dávkovača, uvidíte nasledujúce komponenty (obr. 5-5):

- 1: Priehradka na tekutý prací prostriedok
- 2: Priehradka na aviváž.
- 3: Priehradka na extra prací prostriedok.

Odporúčania týkajúce sa typov pracích prostriedkov sú vhodné pre rôzne teploty prania, pozrite si návod na použitie pracieho prostriedku (pozri P17).



5.5 Funkčné tlačidlá

Funkčné tlačidlá (obr. 5-6) umožňujú pred spustením programu vybrať pre daný program ďalšie možnosti. Zobrazia sa príslušné indikátory.

Vypnutím spotrebiča alebo nastavením nového programu sa zobrazia všetky možnosti.

Ak je pre tlačidlo k dispozícii viac možností, požadovanú možnosť je možné zvoliť postupným stláčaním tlačidla.

Dotykom tlačidiel, keď je tlačidlo stlmené, sa funkcia neaktivuje. Keď svieti jasne, funkcia je aktivovaná.

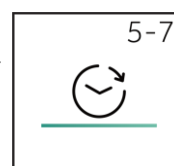


Poznámka: Nastavenia z výroby

Ak chcete dosiahnuť v rámci každého programu, čo najlepšie výsledky, využite dobre definované špecifické predvolené nastavenia Candy. Ak nemáte žiadne špeciálne požiadavky, odporúča sa použiť predvolené nastavenia.

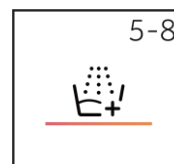
5.5.1 Funkčné tlačidlo „🕒“

- Dotykom tohto tlačidla (obr. 5-7) sa program zapne s oneskorením. Časové oneskorenie ukončenia programu sa môže predĺžiť v krokoch 30 minút, 0 – 24 hodín (čas ukončenia bude neskôr než pôvodný čas programu). Napríklad zobrazenie vypnutia 6:30 znamená, že cyklus programu sa ukončí o 6 hodín a 30 minút. Stlačením tlačidla „Štart/Pauza“ sa aktivuje časové oneskorenie. Táto funkcia nie je dostupná v niektorých programoch.



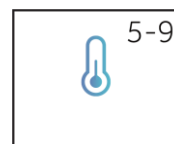
5.5.2 Funkčné tlačidlo „💧“

- Stlačením tohto tlačidla (obr. 5-8) sa bielizeň vypláka intenzívnejšie čistou vodou. Odporúča sa pre ľudí s citlivou pokožkou. Postupným dotýkaním tlačidla môžete vybrať nulu až tri ďalšie cykly plákania. Zobrazia sa na displeji ako P--0/P--1/P--2/P--3. Počet voliteľných plákaní sa líši pre každý program a táto funkcia nie je v niektorých programoch dostupná.



5.5.3 Funkčné tlačidlo „🌡️“

- Dotykom tohto tlačidla (obr. 5-9) zobrazíte príslušnú teplotu. Ak je zvolená možnosť „-- °C“, voda sa nebude ohrievať.



5-10



5.5.4 Funkčné tlačidlo „UV“

- Dotykom tohto tlačidla (obr. 5-10) dezinfikujete oblečenie počas prania v ľavom bubne. Táto funkcia nie je dostupná v niektorých programoch.

5-11



5.5.5 Funkčné tlačidlo „@“

- Dotykom tohto tlačidla (obr. 5-11) zmeníte alebo zrušíte výber rýchlosti programu odstredovania v spodnom bubne. Ak sa nerozsvieti žiadna kontrolka a zobrazí sa „0“, spotrebič nebude odstredovať. Maximálna voliteľná rýchlosť otáčania sa líši pre každý program a táto funkcia nie je v niektorých programoch dostupná.

5-12



5.5.6 Funkčné tlačidlo „5“

- Dotykom tohto tlačidla (obr. 5-12) upravíte trvanie prania aktuálneho programu pre ľavý bubon. Rôzne programy majú rôzne nastavitelné rozsahy a táto funkcia nie je v niektorých programoch dostupná.

5-13



5.5.7 Funkčné tlačidlo „=“

- Dotykom tohto tlačidla (obr. 5-13) skráťte dobu prania a opätovným stlačením túto funkciu zrušíte. Táto funkcia nie je dostupná v niektorých programoch.

5-14



5.5.8 Funkčné tlačidlo „“

- Dotykom tohto tlačidla (obr. 5-14) si môžete vybrať rôzne programy na odstraňovanie škvŕn podľa typu škvŕny na oblečení. Táto funkcia nie je dostupná v niektorých programoch.

5-15



5.5.9 Funkčné tlačidlo „“

- Podržaním tlačidla (obr. 5-15) sa na obrazovke zobrazí dávkovací pomer. Čím väčší je dávkovací pomer, tým väčšie je dávkované množstvo. Predvolený dávkovací pomer je 100 %. Ak je prací prostriedok koncentrovaný alebo má vysokú penivosť, mal by sa zvoliť nižší pomer. Druhy pracích prostriedkov dostupných pre rôzne programy sa líšia.

Funkciu automatického dávkovania pracieho prostriedku a extra pracieho prostriedku nie je možné zvoliť súčasne.

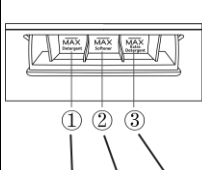
Pri každom použití funkcie automatického dávkovania sa uistite, že ste vybrali požadovaný typ pracieho prostriedku. Príslušná ikona na displeji sa rozsvieti, aby signalizovala výber. Keď sa zobrazí „OFF“ a ikona zmizne, znamená to, že nie je vybraná. Keď ikona blíkajú, znamená to, že zostávajúce množstvo je nedostatočné.

5-16



5.5.10 Funkčné tlačidlo „“

- Dlhým stlačením tlačidla „Detská poistka“ (obr. 5-16) aktivujete režim detskej poistky po spustení programu, tlačidlá funkcií alebo programov nebudú účinné, okrem tlačidla elektrického napájania. Dlhým opätovným stlačením tlačidla detskej poistky môžete funkciu zrušiť.

											Priehradka na prací prostriedok: ① Prací prostriedok ② Aviváž ③ Extra prací prostriedok		✓ Voliteľné, ale nie predvolené X Nedá sa vybrať — predvolené				
Program		Max. náplň (kg)	ŠTANDARDNÁ TEPLOTA (°C)	MAXIMÁLNA TEPLOTA (°C)	PREDVOLENÉ ODSŤREDOVANIE	MAX. ODSTR.	1	2	3	Oneskorenie	Pridavné plákanie	Teplota	Hygienický	i-time	Škrvy	Rýchlosť	Rýchle čistenie
Ľavý bubon		1,0	40	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	X	X
		0,30	30	30	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	✓	X	X
		0,25	30	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X
		0,50	--	30	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X
		0,50	40	90	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	X	X
		0,25	40	40	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	X	X
		1,0	/	/	—	—	/	/	/	X	X	X	X	X	X	X	X
		0,7	30	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	X	X	X
		0,50	40	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X
		0,10	30	40	—	—	○	○	○	✓	X	✓	X	✓	X	X	X
		1,0	20	40	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X
		0,50	40	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X
		1,0	/	/	—	—	/	○	/	X	X	X	X	X	X	X	X
		/	90	90	—	—	/	/	/	X	X	✓	X	X	X	X	X
Pravý bubon		1,0	40	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓*	X	✓*
		0,30	30	30	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	X	X
		0,50	40	90	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓*	X	✓*
		0,50	30	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	X	X	✓
		1,0	30	60	—	—	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	X	✓
		1,0	/	/	—	—	/	/	/	X	X	X	X	X	X	X	X
		1,0	/	/	—	—	/	○	/	X	X	X	X	X	X	X	X
		/	90	90	—	—	/	/	/	X	X	✓	X	X	X	X	X
Spodný bubon		10,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓*	✓	✓*
		3,0	30	30	800	1400	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	✓	X
		10,0	30	60	1000	1400	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	✓	✓
		10,0	/	/	1000	1400	/	/	/	X	X	X	X	X	X	✓	X
		10,0	40	90	1400	1400	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓*	✓	✓
		10,0	40	90	1400	1400	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	✓	✓
		7,0	30	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	X	✓	✓
		2,5	30	30	800	800	○	○	○	✓	X	✓	X	X	X	✓	X
		10,0	/	/	1000	1000	/	○	/	X	X	X	X	X	X	✓	X
		/	90	90	—	—	/	/	/	X	X	✓	X	X	X	X	X

-- Voda nie je zohriata.

1) Teplotu prania pri 90 °C vyberte len pre prípad špeciálnych hygienických požiadaviek.

2) Znížte množstvo pracieho prostriedku, pretože program trvá krátko.

Pri praní veľkej náplne môže práčka silne vibrovať alebo sa pohybovať, ak sa kusy odevov zamotajú.

Návrh a špecifikácie sa môžu meniť s cieľom zvýšiť kvalitu aj bez predchádzajúceho upozornenia.

3) ✓* označuje, že výber je k dispozícii po nastavení teploty.

Opis programov

Na pranie rôznych typov textílií a rôznych úrovní znečistenia má práčka osobitné programy, ktoré vyhovujú rôznym potrebám pri praní (pozri tabuľku programov).



Program vyberte podľa pokynov na pranie, ktoré sa nachádzajú na etiketách, hlavne pre maximálnu odporúčanú teplotu.



UPOZORNENIE!

DÔLEŽITÉ ODPORÚČANIE TÝKAJÚCE SA ÚČINNOSTI PRANIA.

- ▶ Nové farebné oblečenie sa musí prať osobitne najmenej 5 alebo 6 praní.
- ▶ Niektoré veľké tmavé kusy, napríklad džínsy a uteráky, sa musia vždy prať osobitne.
- ▶ Nikdy nemiešajte NESTÁLOFAREBNÉ tkaniny.
- ▶ Nedotýkajte sa skla priezoru, keď je zapnutý program s vysokou teplotou.

Smart wash

Nová technológia „power care“ prostredníctvom perfektnej kombinácie pracieho prostriedku zaručuje maximálnu starostlivosť o vaše oblečenie pri teplote 40 °C s dokonalým práním. Tento inovatívny program dokáže automaticky a bezproblémovo prispôbiť proces prania kapacity a typu náplne pre dosiahnutie najlepších výsledkov. Tento program dokáže prať mierne zašpinenú bavlnenú bielizeň spolu so syntetickou bielizňou.

Rýchly

Tento program môžete používať na dosiahnutie vynikajúcich výsledkov pri úspore vody, energie, pracieho prostriedku a času. Táto možnosť umožňuje pranie pri strednej teplote vhodnej pre mierne znečistenú zmiešanú bielizeň z bavlny a syntetiky. Tento program sa odporúča pre malé množstvá a ľahko znečistenú bielizeň.

Uteráky

Tento program je vhodný pre uteráky, osušky a pod., ktoré sa dajú prať v práčke.

Farebné

Tento program je vhodný pre tmavé oblečenie, ktoré sa dá prať v práčke.

Detská bielizeň

Tento program je vhodný pre bavlnené detské oblečenie, ktoré je možné prať v práčke.

Košele

Tento program je vhodný pre košele alebo blúzky vyrobené z bavlny, ľanu, syntetických vlákien a ich zmesí, dokáže účinne odstrániť škvrny na golieroch a manžetách, predchádzať pokrčeniu košiel a obmedziť ho, ako aj zjednodušiť proces žehlenia.

Odstred'ovanie

Tento program iba suší a odstred'uje oblečenie.

Biele

Tento program je vhodný na pranie veľkých kusov oblečenia, ktoré nie je príliš špinavé, čo môže pomôcť vyprať viac oblečenia.

Ponožky

Tento program je vhodný pre ponožky, ktoré sa dajú prať v práčke.

Jemné

Tento program je vhodný na šetrné pranie hodvábu, chemických vlákien a iného oblečenia, ktoré je možné prať v práčke.

Športové oblečenie

Tento program je vhodný na pranie športového oblečenia, ktoré je možné prať v práčke.

Spodná bielizeň

Tento program je vhodný pre bavlnenú spodnú bielizeň, ktorú je možné prať v práčke.

Plákanie

Tento program vykoná 2 plákania s prerušeným odstred'ovaním (ktoré je možné skrátiť alebo vylúčiť pomocou vhodného tlačidla). Používa sa na oplachovanie všetkých typov textilu, napríklad po ručnom praní.

Čistenie bubna

Tento program môže vykonávať automatické čistenie práčky. Po 50 cykloch prania sa odporúča vyčistiť bubon. Pri používaní tohto programu nevkladajte žiadne odevy, pracie prostriedky ani čistiace prostriedky na spotrebič.

Veci pre domáce zvieratá

Tento program je vhodný pre veci pre domáce zvieratá, ktoré je možné prať v práčke.

Detská obuv

Tento program je vhodný pre detskú obuv, ktorú je možné prať v práčke.

Mix

Tento program je vhodný pre mierne znečistenú zmiešanú bielizeň zo bavlny a syntetiky.

ECO 40-60

Program ECO 40-60 dokáže vyprať bežne znečistenú bavlnenú bielizeň, pri ktorej je deklarované, že sa môže prať pri 40 °C alebo 60 °C, a to spoločne v jednom cykle. Tento program sa používa na posúdenie zhody s právnymi predpismi EÚ Ecodesign (dizajn výrobkov šetrných k životnému prostrediu).

Bavlna

Tento program je vhodný na pranie farebných bavlnených odevov pri 40 °C alebo na zabezpečenie najvyššieho stupňa čistoty pri praní odolnej bavlnenej bielizne pri 90 °C. Konečné odstred'ovanie je pri maximálnej rýchlosti, ktorá zaisťuje vynikajúce odstránenie vody.

Postel'ná bielizeň

Tento program je vhodný pre bytové textilie a pod., ktoré sa dajú prať v práčke.

Vlna

Tento program je vhodný pre vlnené oblečenie, ktoré je možné prať v práčke.



Poznámka: Postup kontroly počtu cyklov, ktoré vykonal spotrebič.

Postup: v časti „“ program pravého bubna, stlačte súčasne tlačidlá „“ a „“ a potom sa dotknite tlačidla „“, na 2 sekundy sa zobrazí číslo spusteného cyklu a potom sa vráti na program „“. Kumulatívne prevádzkové cykly sa pridávajú po ukončení programu. Prebiehajúci cyklus sa zobrazuje v hexadecimálnom formáte. Platí to pre cykly v počte nad 9999.

Naskenujte QR kód na energetickom štítku a získajte tak informácie o spotrebe energie.

Skutočná spotreba energie sa môže líšiť od deklarovanej v závislosti od miestnych podmienok.



Poznámka: Automatické váženie

Spotrebič je vybavený zariadením na rozpoznanie náplne. Pri nízkom zaťažení sa v niektorých programoch automaticky zníži spotreba energie, vody a skráti sa doba prania. Predvolený čas zobrazenia sa môže líšiť v závislosti od hmotnosti zaťaženia, čo zahŕňa „

ECO 40-60, , , , ”.

Orientačné informácie (podľa nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2023):

Menovitá kapacita	Program	(kg)	(HH:MM)	ENERGY (kWh/cyklus)	(l/cyklus)	Maximálna teplota (°C)	Maximálna rýchlosť (OT/MIN)	Zvyšková vlhkosť (%)
10 kg	ECO 40-60	10	3:58	0,570	71,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	5	2:58	0,350	38,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	2,5	2:48	0,220	30,0	25	1330	55,0
	Bavlna 20°C	10	0:53	0,300	80,0	20	1000	65,0
	Bavlna 60°C	10	1:46	2,000	80,0	57	1330	55,0
	Vlna 30°C	1	0:45	0,380	40,0	30	800	37,0
	Rýchly 30°C	1	0:14	0,380	40,0	30	800	65,0

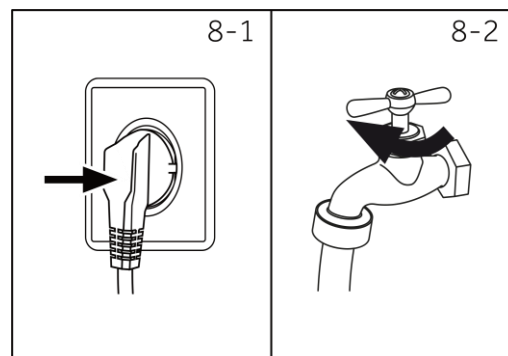
Hodnoty uvedené pre iné programy odlišné od programu Eco 40-60 sú len orientačné.

8.1 Elektrické napájanie

Pripojte práčku k zdroju napájania (220 V až 240 V~/50 Hz; obr. 8-1). Pozrite si aj časť INŠTALÁCIA (pozri P10).

8.2 Vodovodná prípojka

- Pred pripojením skontrolujte čistotu a čírosť privádzanej vody.
- Otvorte kohútik (obr.8-2).

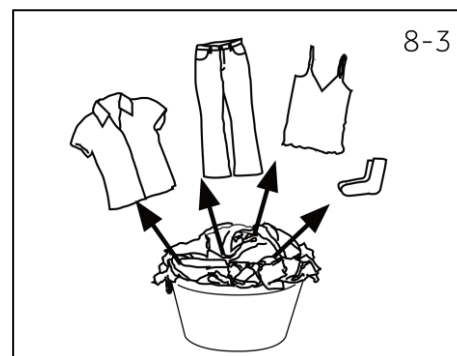


Poznámka: Utesnenie

Pred použitím skontrolujte utesnenie spojov medzi kohútikom a privodnou hadicou otočením kohútika.

8.3 Príprava bielizne

- Rozdeľte oblečenie podľa tkaniny (bavlna, syntetika, farebné, vlna alebo hodváb atď.) a podľa stupňa zašpinenia (obr. 8-3). Dávajte pozor na značky na etiketách odevov.
- Bielizeň rozdeľte podľa farieb. Farebné odevy najprv vyperte ručne, aby ste skontrolovali, či nepúšťa farbu.
- Vyprázdnite vrecká (kľúče, mince atď.) a odstráňte tvrdšie ozdobné predmety (napr. brošne).
- Odevy bez olemovania, jemnú bielizeň a jemne tkané textílie, ako sú jemné záclony, treba vložiť do vrecka, v ktorom bude jemná bielizeň vhodne chránená (uprednostnite ručné pranie alebo čistenie nasucho).
- Zapnite zipsy, suché zipsy a háčiky, uistite sa, že gombíky sú pevne prišité.
- Vložte kusy bielizne do vrecka, ktoré chráni jemnú bielizeň bez olemovania, jemnú spodnú bielizeň a malé kúsky, ako sú ponožky, opasky, podprsenky atď.
- Veľké kusy bielizne, ako sú posteľné obliečky, posteľné prikrývky atď., vkladajte nezložené.
- Džínsy a potlačené, zdobené alebo farebné textílie obráťte naruby, a, pokiaľ je to možné, perte ich oddeľene.



POZOR!

Netextilné, ako aj malé, voľné alebo ostré predmety môžu spôsobiť poruchy a poškodiť bielizeň a spotrebič.

Tabuľka starostlivosti

Pranie					
	Bežný postup prania pri teplote až 95 °C		Bežný postup prania pri teplote až 60 °C		Šetrné pranie pri teplote až 60 °C
	Bežný postup prania pri teplote až 40 °C		Šetrné pranie pri teplote až 40 °C		Veľmi šetrné pranie pri teplote až 40 °C
	Bežný postup prania pri teplote až 30 °C		Šetrné pranie pri teplote až 30 °C		Veľmi šetrné pranie pri teplote až 30 °C
	Ručné pranie max. 40 °C		Neperte		
Bielenie					
	Povolené akékoľvek bielenie		Iba kyslík/bez obsahu chlóru		Nebieliť
Sušenie					
	Môže sa sušiť v bubnovej sušičke pri normálnej teplote		Môže sa sušiť v bubnovej sušičke pri nižšej teplote		Nevhodné na sušenie v bubnovej sušičke
	Sušenie po zavesení		Sušenie na vodorovnej ploche		
Žehlenie					
	Žehliť pri maximálnej teplote do 200 °C		Žehliť pri strednej teplote do 150 °C		Žehlička pri nízkej teplote do 110 °C; bez pary (žehlenie s naparovaním môže spôsobiť nezvratné poškodenie)
	Nežehlite				
Profesionálna starostlivosť o textilie					
	Chemické čistenie použitím tetrachlóreténu		Chemické čistenie použitím uhľovodíkov		Nečistite chemicky
	Profesionálne čistenie namokro		Nepoužívajte profesionálne čistenie namokro		

8.4 Vkládanie bielizne do spotrebiča

- Bielizeň vkladajte do bubna postupne.
- Nepreťažujte ho. Nezabudnite, že maximálna náplň sa mení v závislosti od programu! Pravidlo pre maximálnu náplň: Medzi vloženou bielizňou a vrchom bubna musí ostať voľný priestor približne 15 cm.
- Dvierka opatrne zatvorte. Uistite sa, že žiadny kus bielizne neostal zaseknutý v dvierkach.

8.5 Výber pracieho prostriedku

- Účinnosť a výkon prania závisia od kvality použitého pracieho prostriedku.
- Používajte iba pracie prostriedky schválené na pranie v práčke.
- V prípade potreby použite špecifické pracie prostriedky, napr. na syntetické a vlnené tkaniny.
- Nepoužívajte chemické prípravky ako je trichlóretylén a podobné výrobky.

Vyberte si najlepší prací prostriedok

Program		Druh pracieho prostriedku				
		Univerzálny	Na farebnú bielizeň	Jemné	Špeciálny	Aviváž
Ľavý bubon		√	√	–	–	√
		√	√	–	–	√
		–	√	–	–	√
		–	√	–	–	√
		–	–	√	√	√
		√	√	–	–	√
		–	–	–	–	–
		√	√	–	–	√
		√	–	–	√	√
		–	–	√	√	√
		–	–	√	√	–
		–	–	√	√	√
		–	–	–	–	√
		–	–	–	√	–
Pravý bubon		√	√	–	–	√
		√	√	–	–	√
		–	–	–	√	–
		–	–	√	√	√
		√	√	–	–	√
		–	–	–	–	–
		–	–	–	–	√
		–	–	–	√	–
Spodný bubon		√	√	–	–	√
		√	√	–	–	√
		√	√	–	–	√
		–	–	–	–	–
		√	√	–	–	√
		√	√	–	–	√
		√	√	–	–	√
		–	–	√	√	√
		–	–	–	–	√

L=gélový/tekutý prací prostriedok P=práškový prací prostriedok √=Odporúča sa

–=Neodporúča sa O = nie

Ak sa používa tekutý prací prostriedok, neodporúča sa aktivovať oneskorenie prania.

Odporúčania pri použití:

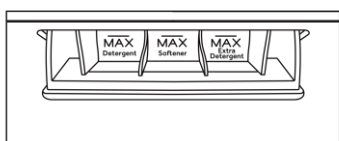
- Prášok na pranie: 20 °C až 90 °C* (najlepšie použiť: 40 – 60 °C)
- Prací prostriedok na farebnú bielizeň: 20 °C až 60 °C (najlepšie použiť: 30 – 60 °C)
- Prací prostriedok na vlnu/jemnú bielizeň: 20 °C až 30 °C (najlepšie použiť: 20 – 30 °C)

*Teplotu prania 90 °C zvolte len v prípade špeciálnych hygienických požiadaviek

*Ak zvolíte teplotu vody 60 °C alebo vyššiu, odporúčame vám používať menej pracieho prostriedku.

*Je lepšie používať menej pracieho prostriedku alebo žiadny.

8-4



8.6 Pridávanie pracieho prostriedku

1. Stlačením oboch strán rukoväte otvoríte zásuvku dávkovča.
2. Požadovaným pracím prostriedkom naplňte príslušné priehradky (obr. 8-4). Pred pridaním pracieho prostriedku zapnite tlačidlo napájania. Kvapalinu prestaňte pridávať ihneď po zaznení pípnutia a neprekračujte rysku MAX. Je možné pridať prací prostriedok až do objemu 1,5 l, aviváž do 1 l a ďalší prací prostriedok do 0,5 l.
3. Zásuvku opatrne zatlačte späť.



Poznámka:

- Postupujte podľa pokynov na balení pracieho prostriedku.
- Nepoužívajte nadmerne veľa pracích prostriedkov ani aviváže, páperové oblečenie a out-doorové oblečenie by sa nemali používať s avivážou.
- Odporúča sa použiť nepenivý prací prostriedok alebo prostriedok s nízkou penivosťou a ďalší prací prostriedok. Pri praní vlnených tkanín, páperových bünd a iných odevov používajte určený prací prostriedok.
- Odporúča sa použiť redšiu aviváž. Husté aviváže najskôr zriedte v pomere 1:1, až potom ich nalejte do zásuvky na aviváž.
- Je prísne zakázané plniť pracím práškom, pracími gélmi alebo pracími tabletami vstup pracieho prostriedku, aby ste predišli poškodeniu práčky.

8-5



8.7 Vyberte program

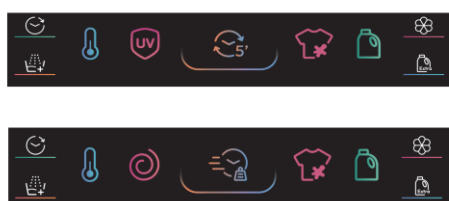
Ak chcete dosiahnuť najlepšie výsledky prania, vyberte program, ktorý zodpovedá stupňu zašpinenia a typu bielizne. Dotykom tlačidiel programu vyberte správny program (obr. 8-5). Zobraza sa predvolené nastavenia.



Poznámka: Odstránenie zápachu

Pred prvým použitím odporúčame spustiť program „“, aby sa odstránili potenciálne poškodzujúce zvyšky. V priestore na pracie prostriedky nepoužite žiadny prací prostriedok ani špeciálny čistiaci prostriedok (2).

8-6



8.8 Ďalšie vybrané funkcie

Vyberte požadované možnosti a nastavenia (obr. 8-6): pozri Ovládací panel.

8.9 Spustenie programu prania

Stlačením tlačidla „Štart/Pauza“ (Obr. 8-7) spustíte program. Spotrebič pracuje podľa súčasných nastavení. Zmeny sú možné len zrušením programu.



8.10 Prerušit/zrušiť program prania

Ak chcete prebiehajúci program prerušiť, stlačte tlačidlo „Štart/Pauza“ a LED nad tlačidlom bliká. Opätovným stlačením obnovte prevádzku.

Ak chcete zrušiť spustený program a všetky jeho individuálne nastavenia:

1. Dotykom tlačidla „Štart/Pauza“ spustený program prerušíte.
2. Vyberte možnosť „“ na vypustenie vody.
3. Po ukončení programu na reštartovanie spotrebiča vyberte nový program a spustite ho.

8.11 Po praní



Poznámka: Zámok dvierok

- Z bezpečnostných dôvodov sú dvierka počas cyklu prania čiastočne zamknuté. Dvierka sa dajú otvoriť až na konci programu alebo po správnom zrušení programu (pozri opis vyššie).
- V prípade vysokej hladiny vody, vysokej teploty vody a počas odstredovania sa dvierka nedajú otvoriť, zobrazuje sa zámka.

1. Po ukončení programového cyklu sa zobrazí „End“.
2. Spotrebič sa automaticky vypne.
3. Opatrne ho vyberte, aby ste zabránili ďalšiemu pokrčeniu.
4. Vypnite prívod vody.
5. Odpojte napájací kábel.
6. Otvorte dvierka, aby ste zabránili hromadeniu vlhkosti a tvorbe zápachu. Kým sa práčka nepoužíva, nechajte ju pootvorenú.
7. Malé kúsky oblečenia sa po odstredovaní pri vysokej rýchlosti môžu prilepiť na steny bubna, preto po otvorení dvierok skontrolujte celý bubon.



Poznámka: Pohotovostný režim/úsporný režim

Zapnutý spotrebič sa prepne do pohotovostného režimu, ak sa neaktivuje do 2 minút pred spustením programu alebo po ukončení programu. Displej sa vypne. Šetrí to energiu.

8.12 Aktivácia alebo vypnutie bzučiaka

Zvukový signál sa môže v prípade potreby zrušiť:

1. V pohotovostnom režime sa pod ľubovoľným programom stlačte súčasne tlačidlá „“ + “ a podržte ich 3 sekundy, zaznie bzučiak a na obrazovke sa zobrazí „OFF“.
- Súčasným opätovným dotykom týchto dvoch tlačidiel na 3 sekundy vypnete bzučiak, na obrazovke sa zobrazí „OFF“.

9.1 Čistenie spotrebiča

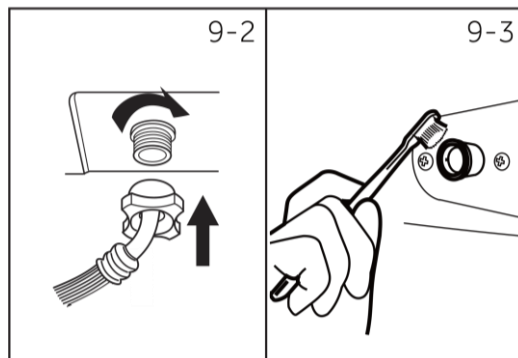
- Počas čistenia a údržby odpojte spotrebič zo siete.
- Na čistenie skrine spotrebiča (obr. 9-1) a gumových komponentov použite mäkkú handričku so saponátom.
- Nepoužívajte organické chemikálie ani korozívne rozpúšťadlá.



9.2 Vstupný ventil vody a filter vstupného ventilu

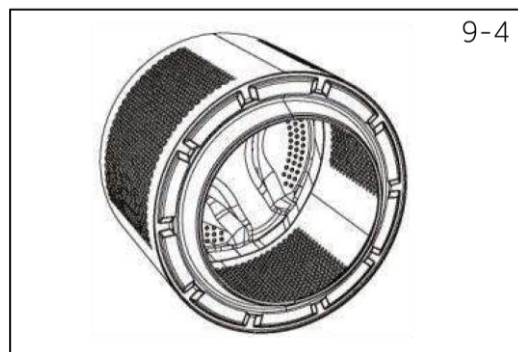
Aby sa zabránilo zablokovaniu prívodu vody pevnými látkami, ako je vodný kameň, pravidelne čistite filter na vstupnom ventile.

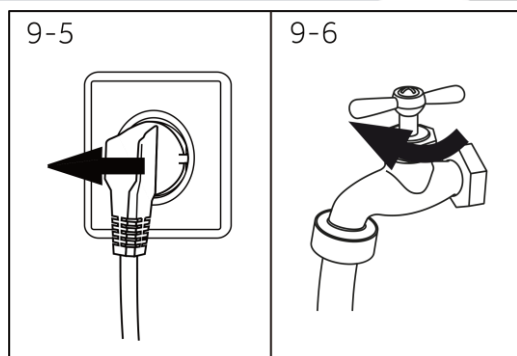
- Odpojte elektrický napájací kábel a vypnite prívod vody.
- Odskrutkujte prírodnú hadicu vody na zadnej strane spotrebiča (obr. 9-2), ako aj na vodovodnom kohútiku.
- Vypláchnite filtre vodou a očistite kefkou (obr. 9-3).
- Vložte filter a namontujte prírodnú hadicu.
- Otvorte kohútik, aby ste zistili, či nedochádza k úniku.



9.3 Čistenie bubna

- Z bubna vyberte nechtiac vyprané predmety, najmä kovové predmety, ako sú špendlíky, mince atď. (obr. 9-4), pretože spôsobujú hrdzavé škvrny a poškodenie.
- Na odstránenie škvŕn od hrdze používajte čistiaci prípravok bez obsahu chlóru. Dodržiavajte varovné pokyny výrobcu čistiaceho prípravku.
- Na čistenie nepoužívajte žiadne tvrdé predmety ani drôtenky.



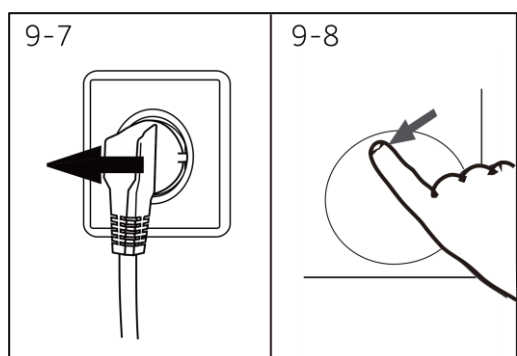


9.4 Dlhé obdobia bez používania

Ak spotrebič necháte dlhšiu dobu bez používania:

1. Vytiahnite elektrickú zástrčku (obr. 9-5).
2. Vypnite prívod vody (obr. 9-6).
3. Otvorte dvierka, aby ste zabránili hromadeniu vlhkosti a tvorbe zápachu. Ak sa dvierka nepoužívajú, nechajte ich otvorené.

Pred ďalším použitím pozorne skontrolujte napájací kábel, prívod vody a vypúšťaciu hadicu. Uistite sa, že je všetko správne nainštalované a či neuniká voda.



9.5 Filter čerpadla

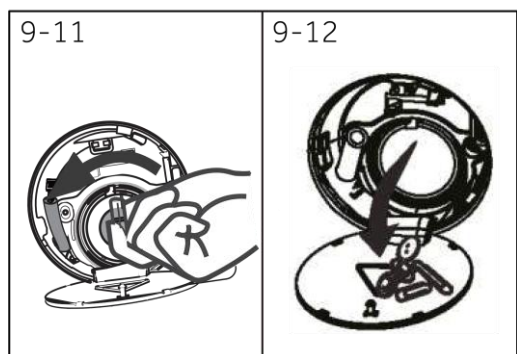
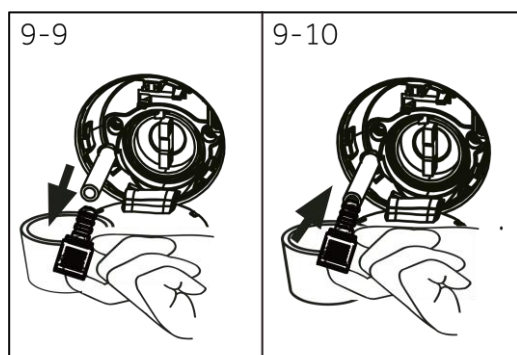
Filter čistite raz mesačne a filter čerpadla kontrolujte, ak spotrebič:

- Nevypúšťa vodu.
- Neodstred'uje.
- Počas prevádzky počuť nezvyčajný hluk.



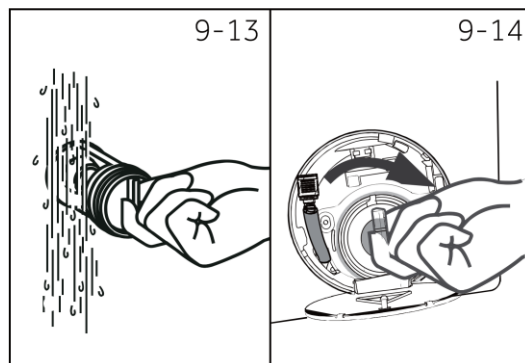
UPOZORNENIE!

Riziko prehriatia! Voda vo filtri čerpadla môže byť veľmi horúca! Pred akýmkoľvek zásahom sa uistite, že voda vychladla.



1. Spotrebič vypnite a odpojte elektrickú zástrčku (obr. 9-7).
2. Zatlačte a otvorte dvierka filtra (obr. 9-8).
3. Pripravte si plochú nádobu na zachytenie pretečenej vody (obr. 9-9). Môže jej byť veľké množstvo.
4. Vytiahnite vypúšťaciu hadicu a podržte jej koniec nad nádobou (obr. 9-9).
5. Z vypúšťacej hadice vytiahnite zátku. (Obr. 9-9).
6. Po dokončení vypúšťania uzavrite vypúšťaciu hadicu a zatlačte ju späť do spotrebiča (obr. 9-10).
7. Odskrutkujte filter čerpadla proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho (obr. 9-11).
8. Odstráňte zvyšky a nečistoty (obr. 9-12).

9. Filter starostlivo očistite, napr. tečúcou vodou (obr. 9-13).
10. Dôkladne ho upevnite (obr. 9-14).
11. Zatvorte dvierka filtra.



POZOR!

- Tesnenie filtra čerpadla musí byť čisté a nepoškodené. Ak by veko nebolo utiahnuté úplne, mohla by uniknúť voda.
- Filter musí byť na mieste, inak môže dôjsť k úniku.

Mnohé problémy, ktoré by sa mohli vyskytnúť, môžete vyriešiť sami bez špecifických odborných znalostí. V prípade problému skontrolujte všetky zobrazené možnosti a pred kontaktovaním popredajného servisu postupujte podľa pokynov uvedených nižšie. Pozri SLUŽBY PRE ZÁKAZNÍKOV.



UPOZORNENIE!

- Pred údržbou spotrebič vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.
- Elektrické zariadenia by mali servisovať iba kvalifikovaní elektrikári, pretože nesprávne vykonané opravy môžu spôsobiť značné následné škody.
- Poškodený prívodný kábel musí vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo osoby s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

10.1 Informačné kódy

Nasledujúce kódy sa zobrazujú len pre informácie týkajúce sa cyklu prania. Nesmú sa robiť žiadne opatrenia.

Kód	Hlásenie
1:25	Zostávajúca doba cyklu prania bude 1 hodina a 25 minút.
6:30	Zostávajúci doba oneskorenia bude 6 hodín a 30 minút.
cLoT	Funkcia detskej poistky je aktivovaná.
End	Cyklus prania je ukončený. Spotrebič sa vypne automaticky.
Loct	Dvere sú zatvorené z dôvodu vysokej hladiny vody, vysokej teploty vody alebo cyklu odstredovania.

10.2 Riešenie problémov so zobrazeným kódom

Problém	Príčina	Riešenie
CLR FLTR	• Chyba odtoku, voda nie je úplne vypustená do 6 minút.	• Vyčistite filter čerpadla • Skontrolujte inštaláciu odtokovej hadice.
E2	• Chyba uzamknutia.	• Dvierka riadne zatvorte.
E4	• Nedosiahnutá hladina vody, vypúšťacia hadica má vlastný sifón.	• Uistite sa, že kohútik je úplne otvorený a tlak vody je normálny. • Skontrolujte inštaláciu prívodnej hadice.
E8	• Chyba ochrany proti úrovni vody.	• Kontaktujte popredajný servis.
F3	• Chyba snímača teploty.	• Kontaktujte popredajný servis.
F4	• Chyba ohrevu.	• Kontaktujte popredajný servis.
F7	• Chyba motora.	• Kontaktujte popredajný servis.

Problém	Príčina	Riešenie
FA	Chyba snímača hladiny vody.	Kontaktujte popredajný servis.
FC0, FC1 alebo FC2	Chyba komunikácie.	Kontaktujte popredajný servis.
E5	Chyba vypustenia.	Voda sa v nastavenom čase nevypustila úplne.
Eb	Alarm preplnenia oblečením.	Pred opätovným spustením pozastavte prevádzku, otvorte dvierka a znovu vložte odevy.

10.3 Riešenie problémov bez zobrazenia kódu

Problém	Príčina	Riešenie
Práčka nefunguje.	- Program sa ešte nespustil. - Dvierka nie sú správne zatvorené. - Spotrebič nebol zapnutý. - Výpadok elektrického napájania. - Je aktivovaná detská poistka.	- Skontrolujte program a spustte ho. - Dvierka riadne zatvorte. - Zapnite spotrebič. - Skontrolujte elektrické napájanie. - Vypnite detskú poistku.
Práčka nebude naplnená vodou.	- Voda sa neprivádza. - Je zalomená prírodná hadica. - Zablokovaný filter na prírodnej hadici. - Tlak vody je menší ako 0,03 MPa. - Dvierka nie sú správne zatvorené. - Porucha dodávky vody.	- Skontrolujte vodovodný kohútik. - Skontrolujte prírodnú hadicu. - Uvoľnite filter na prírodnej hadici. - Skontrolujte tlak vody. - Dvierka riadne zatvorte. - Zabezpečte prívod vody.
Spotrebič sa počas plnenia vypúšťa.	- Výška odtokovej hadice je menšia ako 80 cm. - Koniec odtokovej hadice by mohol siahať do vody.	- Uistite sa, že odtoková hadica je nainštalovaná správne. - Uistite sa, že odtoková hadica nie je vo vode.
Porucha vypúšťania.	- Odtoková hadica je zablokovaná. - Filter čerpadla je zablokovaný. - Koniec odtokovej hadice je vyššie ako 100 cm nad úrovňou podlahy.	- Odblokujte odtokovú hadicu. - Vyčistite filter čerpadla. - Uistite sa, že odtoková hadica je nainštalovaná správne.
Silné vibrácie počas odstredovania.	- Nie sú odstránené všetky prepravné skrutky. - Spotrebič nestojí pevne na podlahe. - Nesprávna náplň v spotrebiči.	- Odstráňte všetky prepravné skrutky. - Skontrolujte, či je podlaha pevná a vodorovná. - Skontrolujte hmotnosť a vyváženie náplne.
Prevádzka sa zastaví pred dokončením cyklu prania.	Porucha dodávky vody alebo elektrického prúdu.	Skontrolujte elektrické napájanie a prívod vody.
Prevádzka sa na určitý čas zastaví.	- Na spotrebiči sa zobrazuje kód chyby. - Problém spôsobený druhom náplne. - Program vykonáva cyklus namáčania.	- Skontrolujte kódy na displeji. - Zmenšite množstvo náplne alebo ju upravte. - Zrušte program a reštartujte ho.

Problém	Príčina	Riešenie
Nadmerná tvorba peny v bubne alebo v zásuvke na prací prostriedok.	- Prací prostriedok nie je vhodný. - Použitie nadmerného množstva pracieho prostriedku.	- Skontrolujte odporúčania pre prací prostriedok. - Znížte množstvo pracieho prostriedku.
Automatická úprava doby prania.	Upraví sa doba programu prania.	Je to normálne a nemá to vplyv na funkčnosť.
Porucha odstreďovania.	Nevyváženosť bielizne.	Skontrolujte zaťaženie spotrebiča a rozloženie bielizne a znova spustte program odstreďovania.
Neuspokojivý výsledok prania.	- Stupeň znečistenia sa nezhoduje s vybraným programom - Množstvo pracieho prostriedku nebolo dostatočné. - Prekročilo sa maximálne zaťaženie. - Bielizeň je v bubne rozložená nerovnomerne.	- Vyberte iný program. - Prací prostriedok vyberte podľa stupňa znečistenia a podľa výroby - Zmenšite náplň. - Uvoľnite bielizeň.
Na bielizni sú zvyšky pracieho prášku.	Nerozpustné častice pracieho prostriedku môžu zostať na bielizni ako biele škvrny.	- Vykonajte ďalšie plákanie. - Suchú bielizeň sa snažte vykefovať. - Vyberte si iný prací prostriedok.
Na bielizni sú sivé škvrny.	Spôsobené tukmi, ako sú oleje, krémy alebo masti.	Bielizeň predpierajte špeciálnym čistiacim prostriedkom.



Poznámka: Tvorba peny

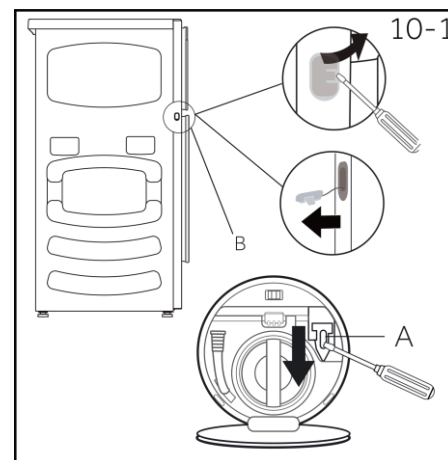
Ak sa počas cyklu odstreďovania zistí príliš veľa peny, motor sa zastaví a na 90 sekúnd sa aktivuje vypúšťacie čerpadlo. Ak toto odstránenie peny zlyhá až 3-krát, program sa ukončí bez odstreďovania.

Ak sa hlásenia chyby objavia aj po vykonaných opatreniach, spotrebič vypnite, odpojte ho od elektrického napájania a kontaktujte služby pre zákazníkov.

10.4 V prípade výpadku elektrického napájania

Aktuálny program a jeho nastavenie sa uloží. Po obnovení elektrického napájania sa prevádzka obnoví.

Ak dôjde k výpadku elektrického napájania, otváranie dvierok počas programu prania ostane mechanicky zablokované. Ak chcete vybrať bielizeň, cez sklo dvierok by nemalo byť vidno žiadnu vodu. Nebezpečenstvo popálenia! Hladina vody sa musí znížiť, ako je opísané v časti „Filter čerpadla“. Až potom potiahnite páčku (A) pod servisnou klapkou, aby sa dvierka otvorili jemným kliknutím. Nástrojom otvorte kryty ľavého a pravého bočného otvoru (B) na tele spotrebiča. Potiahnite príslušnú šnúрку na dvierkach spotrebiča nadol, kým nezačujete slabý zvuk. Potom bude možné otvoriť dvierka ľavého horného bubna alebo pravého horného bubna. (Obr. 10-1).

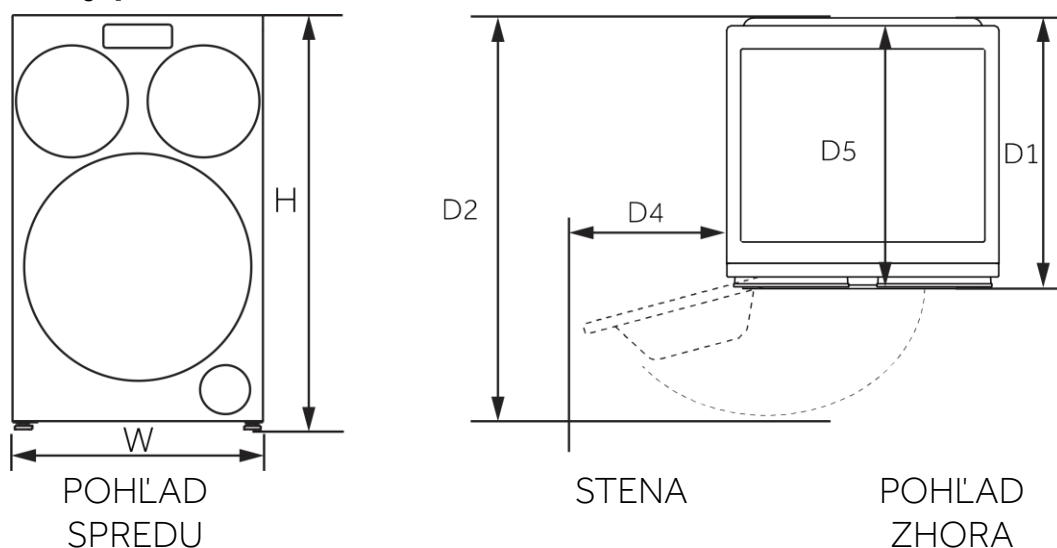


Keď bude práčka v bezpečnom stave (hladina vody v určitej vzdialenosti pod okienkom dvierok, teplota v bubne pod 55 °C, bubon sa neotáča), môžete odomknúť dvierka spotrebiča.

11.1 Doplnkové technické údaje

	MQD 410CBL9-S
Napätie vo V	220-240 V~/50Hz
Prúd v A	10
Maximálny výkon vo W	2050
Tlak vody v MPa	$0,03 \leq P < 1$
Čistá hmotnosť v kg	112

11.2 Rozmery produktu



ROZMERY SPOTREBIČA	MQD 410CBL9-S
H Celková výška spotrebiča v mm	1070
W Celková šírka spotrebiča v mm	600
D5 Celková hĺbka výrobku (veľkosť po hlavnú ovládaciú dosku) mm	574
D1 Celková hĺbka produktu v mm	595
D2 Hĺbka otvorenia dvierok v mm	1087
D4 Minimálna vzdialenosť dvierok od susednej steny v mm	81



Poznámka:

Presná výška vašej práčky závisí od toho, ako ďaleko sú nožičky vysunuté od základne stroja. Priestor, do ktorého inštalujete práčku, musí byť aspoň o 40 mm širší a o 20 mm hlbší ako jej rozmery.

11.3 Normy a smernice

Tento výrobok spĺňa požiadavky platných smerníc ES spolu s príslušnými harmonizovanými normami, ktoré sa vyžadujú pre označenie CE.

Odporúčame kontaktovať náš zákaznícky servis Candy a používanie originálnych náhradných dielov.

Ak máte problém so spotrebičom, najprv si vyhľadajte možné riešenia v časti 10– RIEŠENIE PROBLÉMOV.

Ak riešenie nenájdete, kontaktujte:

- svojho miestneho predajcu,
- technikov pomocou údajov webovej stránky spoločnosti Candy, kde nájdete informácie o zárukách, príslušenstve a náhradných dieloch a kontaktné čísla.

Ak chcete kontaktovať našu službu, uistite sa, že máte k dispozícii nasledujúce údaje.

Každý produkt je identifikovaný jedinečným kódom, ktorý sa nazýva aj „sériové číslo“, vytlačený na nálepke. Nachádza sa vo vnútri otvoru dverí.

Model _____ Sériové číslo _____

V prípade záruky skontrolujte aj záručný list dodaný s výrobkom.

Vždy sa odporúča používať originálne náhradné diely, ktoré sú k dispozícii v našich autorizovaných zákazníckych centrách.

Záruka

Na výrobok sa vzťahuje záruka za podmienok uvedených na certifikáte priloženom k výrobku. Certifikát musí byť uložený tak, aby bol v prípade potreby predložený autorizovanému zákazníckemu centru. Záručné podmienky si môžete pozrieť aj na našej webovej stránke. Ak potrebujete pomoc, vyplňte online formulár alebo nás kontaktujte na telefónnom čísle uvedenom na našej webovej stránke, na stránke podpory.

Štandardná záruka výrobcu sa vzťahuje na chyby spôsobené elektrickými alebo mechanickými poruchami výrobku v dôsledku konania alebo opomenutia výrobcu. Ak sa zistí, že porucha nezávisí od dodaného výrobku, je spôsobená nesprávnym použitím alebo v dôsledku nedodržania pokynov na použitie, môže sa účtovať poplatok.

Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek chyby tlače v brožúre, ktorá je súčasťou tohto produktu. Okrem toho si výrobca vyhradzuje aj právo vykonať akékoľvek zmeny považované za užitočné pre svoje výrobky bez zmeny ich základných vlastností.

